

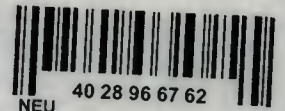


DIŞ BASINDA

AVRUPA BİRLİĞİ
LÜKSEMBURG ZİRVESİ

(16-18 ARALIK 1997)

III





Avrupa Birliği'nin 12-13 Aralık 1997 tarihlerinde yapılan Lüksemburg Zirvesi sonuçlarının Türkiye ve Avrupa için taşıdığı önem bilinmektedir. Bu önem gözönünde bulundurularak hazırlanan ve özellikle Avrupa ile ABD basınında 8-16 Aralık tarihleri arasında çıkan bellibaşlı haber ve yorumları kapsayan yayınlamız dışında AB Lüksemburg Zirvesi'ne ilişkin tüm haber ve yorumları kapsayan daha geniş bir çalışmanın konuyla ilgilenenler için yararlı bir kaynak oluşturacağı düşünülmüştür.

Dört ciltten oluşan bültenin üçüncü cildi, 16-18 Aralık 1997 tarihlerini kapsamaktadır. Yayımlandıkları tarihten sonra ulaşan bazı haberler de kronolojik sıranın bozulmaması için ilgili oldukları günlere aktarılmıştır.

ABD ve Avrupa basını dışında kalan basın-yayın organlarında yer alan haber ve yorumlar da beşinci bir ciltte derlenmektedir.

İÇİNDEKİLER

SAYFA

AMERIKA'NIN SESİ RADYOSU: TURKIYE'NİN LUKSEMBURG ZIRVESİNDE ALINAN KARARA TEPKİSİ, AB'DE FARKLI DEĞERLENDİRME VE YORUMLARA YOLACTI.....	1
AMERIKA'NIN SESİ RADYOSU: TURKIYE-AB İLİSKİLERİ... PROF.YAHYA TEZEL İLE SOYLESİ.....	3
AMERIKA'NIN SESİ RADYOSU: AMERIKA, TURKIYE'NİN AVRUPA'NIN BİR PARÇASI OLDUĞUNU VE AVRUPA İLE BUTUNLESMESİ GEREKTİĞİNİ AÇIKLADI..	5
REUTER: BM ELCİSİ, KIBRIS GORUSMELERİYLE İLGİLİ SORUNLARI YATISTIRMAYA CALISIYOR.....	8
FINANCIAL TIMES: AB TURKIYE'NİN TEPKİSİNİ YUMUSATMAYA CALISIYOR.....	8
DER STANDARD: AVRUPA KONFERANSI YAPILACAK...AB KOMİSYONU TURKIYE İLE OLAN ANLASMAZLIĞIN YATISACAGINI UMUYOR.....	10
REUTER: TURKIYE'NİN AB İLE YAPTIĞI GÜMRÜK ANLASMASI DARBE GÖRDÜ, FAKAT HALA İSLİYOR.....	11
DER STANDARD: BİR SUBAP ARANIYOR.. AB TURKIYE İLE OLAN İLİSKİLERİNİ SURATLE DENGİLEMEK ZORUNDA.....	13
THE GUARDIAN: TURK-AB İLİSKİLERİ NATO'YA ZARAR VEREBİLİR.....	14
KLEINE ZEITUNG GRAZ: TÜRKLER GELEBİLİRLER, AMA BU ZAMAN ALACAK.....	15
AFF: PARIS, ANKARA'DAN HER TÜRLÜ MISİLLEMEDEN VAZGEÇMESİNİ İSTEDİ.....	17
KURIER: AB, ERBAKAN'IN MÜTTEFİKİ OLUYOR.....	17
ATINA RADYOSU: YUNANİSTAN KOMUNİST PARTİSİ GENEL SEKRETERİ ALEKA PAPARİGA, LUKSEMBURG KARARLARINI, AB'NİN TURKIYE KONUSUNDA YUMUSAMA TAKTİĞİ OLARAK NİTELENDİRDİ.....	18
KURIER: AB, TURKIYE'Yİ DAHA FAZLA ASAGILAMAMALI.....	18
AFF: RUDOLF SCHARPING, TURKIYE'Yİ GELECEĞE AB İLE İLERLEMİYE ÇAĞIRDI.....	19
AFF: ANKARA, AB'Yİ UYARDI... PARIS KUVVETE BASVURULMASINA KARŞI.....	20
MIAMI HERALD: AB, RED KARARI KONUSUNDA TURKIYE'Yİ YATISTIRMAYA CALISIYOR.....	20

THE WALL STREET JOURNAL EUROPE: ALDATILAN TURKIYE.....	21
LE MONDE: TURKLER, DUYDUKLARI ACIYI GIZLEMIYOR VE BRUKSEL'LE DIYALOGU ASKIYA ALMA TEHDIDINDE BULUNUYORLAR.....	23
REUTER: NATO'LU MUTTEFIKLERI, TURKIYE'DEN KARARINI GOZDEN GECIRMESINI ISTEDILER.....	25
SALZBURGER NACHRICHTEN: AB, TURKIYE'YI DIYALOGA CAGIRIYOR....	27
KURIER: BRUKSEL, TURK OFKESININ MEYVELERINI TOPLUYOR.....	28
OBEROSTERREICHISCHE NACHRICHTEN: TURKIYE'NIN AVRUPA'YA ALTERNATIFI YOK.....	30
ALMAN IKINCI TELEVIZYONU: TURKIYE'NIN AVRUPA ILE SIYASI DIYALOGU KESMESINDEN SONRA AB, TURKIYE ILE ILISKILERINI GELISTIRMEK ISTIYOR.....	31
L'ECHO: AB'NIN GENISLEMESİ: ANKARA OFKELİ... BIRLIK, TURKIYE'YE KONFERANS TEKLIFINI SURDURUYOR.....	33
LA CROIX: TURKIYE, MESAFE KOYARAK TEPKI GOSTERDI.....	34
AFP: VAN DEN BROEK'E GORE, SUKUNETIN SAGLANMASI BEKLENMELİ...	35
WESTDEUTSCHE ALLGEMEINE ZEITUNG: TURKIYE, AB ILE DIYALOGU KESİYOR... SON SOZ HENUZ SOYLENMEDI.....	35
AP: AB TARAFINDAN GERİ CEVRİLEN TURKIYE, ABD'YE YONELDI.....	36
AFP: LONDRA, ANKARA'YI KIBRIS'A YAPILACAK HER TURLU ENTEGRASYON GIRISIMI KONUSUNDA UYARDI.....	37
AP: YUNANISTAN BASBAKANI, TURKIYE'NIN AB'YE UYE OLMA GAYESINDEN VAZGECEMEMESINI ISTEDI.....	38
BILD ZEITUNG: BUYUKELCI VOLKAN VURAL ILE MULAKAT.....	39
AVRIANI: LUKSEMBURG'UN ERTESI GUNU.....	40
NEW YORK TIMES: TURKIYE'YE AVRUPA'YA SIRTINI CEVIRMEMESİ HUSUSUNDA TELKİNDE BULUNULUYOR.....	40
ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU: ALMAN SPD MECLİS GRUPO BASKANI SCHARPING, AB İLE TURKIYE'NIN DAYANISMA İCİNDE ORTAK BİR GELECEĞE DOĞRU İLERLEMELERİNİ İSTEDİ.....	42
REUTER: İNGİLTERE, TURKIYE'NIN İTİRAZLARINA RAGMEN KIBRIS İLE AB ARASINDAKİ UYELİK GORUSMELERİNİN DEVAM ETMESİ GEREKTİĞİNİ SOYLUYOR.....	42
LE MONDE: WASHINGTON, TURKIYE'NIN YERİNİN AVRUPA OLDUĞUNU BELİRTİYOR.....	43

AFP: LUKSEMBURG ZIRVESI: VIKTOR KLIMA'YA GORE, "OLUMLU ISARETLER" VAR.....	44
ADESMEFTOS TIPOS: KINKEL'IN GARIP ACIKLAMASI.....	44
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: AB-TURKIYE ILISKILERINDE GOZLENEN KRIZIN YANKILARI.....	46
BBC: TURKIYE DISISLERI BAKANI CEM: "AB-TURKIYE GERGINLIGI NATO'DAKI MUTTEFIKLERIMIZLE OLAN ILISKILERIMIZI ENGELLEMEYECEK".....	47
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: DISISLERI BAKANI KINKEL: "AB, TURKIYE'YE DAHA GENIS BIR ONERI PAKETI SUNMAYACAK".....	47
KATHIMERINI: VAHIM BIR HATA.....	48
KATHIMERINI: ANKARA ICIN TEK CIKAR YOL.....	49
VRADINI: TURKIYE'YE KARSI GUCLU BIR MILLI CEPHE.....	51
REUTER: ABD, TURKIYE ILE AB ARASINDAKI ANLASMAZLIGIN SONA ERDIRILMESINI ISTEDI.....	52
BBC: DISISLERI BAKANI CEM, AB'YI SERT BIR DILLE ELESTIRDI.. BM GENEL SEKRETERI'NIN KIBRIS KONUSUNDAKI ACIKLAMALARI.	53
AP: TURKIYE, AB'YE, MISILLEME OLARAK AMBARGO KOYMA HAZIRLIKLARI ICINDE.....	56
AFP: CLINTON, "TURKIYE'NIN BATIYA YERLESTIRILMESI" CAGRISINDA BULUNDU.....	56
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: BIR HOLLANDA GAZETESI, AB'NIN POLITIKASINI ELESTIRDI.....	57
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: BIR ISpanya GAZETESI, TURKIYE'NIN AB'YE ALINMAMASINI DEGERLENDIRDI...	57
AP: ABD, TURKIYE'NIN REDDEDILMESINE RAGMEN AB'YE KATILMASI KONUSUNDA UMITLI.....	57
REUTER: TURKIYE, AB KARGASASININ NATO ILE OLAN ILISKILERI ETKILEMEYECEGINI BELIRTTI.....	58
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: AB, TURKIYE'DEN, ZIRVE KARARLARINA KARSI TAVRINI YENIDEN GOZDEN GECIRMESINI ISTEDI.....	59
AFP: ANKARA, KIBRIS ILE GORUSMELERIN BASLAMASI HALINDE AB'YE UYARIDA BULUNDU.....	60
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: ALMAN HUKUMETI, TURKIYE'NIN AB ZIRVESI KARARLARINA VERDIGI TEPKIDEN DOLAYI UZUNTU DUYDUGUNU BILDIRDIDI...	60

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: TURKIYE-AB ILISKILERININ BU NOKTAYA VARMASINDA HER IKI TARAFIN DA KABAHATI VARDIR, AMA TARAFLAR TEMEL CIKARLARINI GOZARDI ETMEMELIDIRLER.....	61
REUTER: ABD, TURKIYE'NIN AVRUPA'YA AIT OLDUGUNU SOYLEDI.....	63
AP: TURKIYE: AB YA BIZI HICE SAYAN TUTUMUNU DEGISTIRSIN YA DA ANKARA'NIN SIYASI GUNDEMINDEN CIKSIN.....	63
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: AB, ANKARA HUKUMETI'NDEN TAVRINI GOZDEN GECIRMESINI ISTEDI.....	65
THE WALL STREET JOURNAL EUROPE: ANKARA, AB'NIN TURKIYE'YI REDDETMESININ ILISKILERI GERGINLESTIRECEGI UYARISINDA BULUNDU.....	65
AFP: TURKIYE, AB'YE KARSI EKONOMIK ONLEMLER ALMAYI DUSUNEBILIR.....	66
AP: TURKIYE, AB'YE, MISILLEME OLARAK AMBARGO KOYMA HAZIRLIKLARI ICINDE.....	66
BBC: TURKIYE DISISLERI BAKANI'NDAN AB'YE CEVAP: "AVRUPA BIZI COK ISTIYORSA, BIRAZ DA KENDISI DUSUNSUN".....	67
LE SOIR: ANKARA, LUKSEMBURG'DA YUNANISTAN'IN AGIRLIGINI HISSETTI.....	68
LE FIGARO: LUKSEMBURG ZIRVESI ARDINDAN... KIBRIS: DENKTAS DIYALOGU KESIYOR.....	69
LE SOIR: ARTNIYETLER "CARSISI" VE HAYALLER "PAZARI".....	71
AMERIKA'NIN SESI RADYOSU: DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM'IN TURKIYE'NIN AB ILE ILISKILERI KONUSUNDAKI ACIKLAMALARI.....	72
BILD ZEITUNG: BUYUKELCI VOLKAN VURAL ILE MULAKAT.....	74
FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG: HERSEY SULTAN SELIM ILE BASLADI... TURKIYE, 150 YILLIK BATILILASMANIN DIKKATE ALINMADIGINI DUSUNUYOR.....	75
FRANKFURTER RUNDSCHAU: GEREKLER HIC DE YERINE GETIRILMEDI....	76
FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG: CILLER GIBI KONUSUYOR.....	78
FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG: ANKARA'NIN AMERIKAN KARTI... WASHINGTON NEDEN TURKIYE'NIN AB UYELIGI ICIN CABA SARFEDIYOR.....	79
GENERAL ANZIEGER: KESKIN SIRKE KUPUNE ZARAR VERIR... ANKARA'NIN AB ZIRVESINE KARSI SERT TEPKISINDE SECIM TAKTIGI DE ROL OYNUYOR.....	81

FRANKFURTER RUNDSCHAU: INATCI TURKLER	82
ALMAN IKINCI TELEVIZYONU: TURKIYE, AB KONUSUNDA ABD'NIN DESTEGINI UMUYOR	84
ABD BASKANI CLINTON'UN DUZENLEDIGI BASIN TOPLANTISINDA TURKIYE HAKKINDA SORULAN SORULARA VERDIGI CEVAP	86
CORRIERE DELLA SERA: DINI: "TURKIYE'YE YARDIM EDELIM"	87
DE MORGEN: AVRUPA'NIN REDDI, ASABILESEN TURKLERI BIRARAYA GETIRDI	89
DE STANDAARD: KIBRIS'IN BOLUNMUSLUGU, AVRUPA-TURK FIRTINASININ MERKEZINDE YATIYOR	91
BBC: TURKIYE'NIN KARARINA TEPKILER SURUYOR	92
BBC: AB'NIN TURKIYE ILE ILGILI KARARI, BUGUN AVRUPA PARLAMENTOSU'NDA TARTISILIYOR	93
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: TURKIYE-AB... TURKIYE'DEKI HAYAL KIRIKLIGI, AVRUPA'DA YASAYAN TURK VATANDASLARINI DA PSIKOLOJIK ACIDAN OLUMSUZ YONDE ETKILIYOR	94
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: TURKLERIN KENDILERINI DISLANMIS OLARAK GORMELERINI VE AVRUPA KONFERANSI ICIN YAPILAN DAVETI REDDETMELERINI ANLAMAK MUMKUN	96
YUNANISTAN'IN SESI RADYOSU: YUNANISTAN... SIMITIS DUN, SIYASI PARTI LIDERLERIYLE AB ZIRVESININ KARARLARINI DEGERLENDIRDI	98
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: AB GENISLEME ZIRVESI, AVRUPA ACISINDAN DA, ABD-TURKIYE ILISKILERININ ONEMINI ARTTIRDI	98
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: BASKAN CLINTON, TURKIYE'NIN MUTLAKA "BATI CIZGISINDE TUTULMASI" GEREKTIGINI SOYLEDI	99
AFP: ITALYA'YA GORE, LUKSEMBURG ZIRVESI, BONN VE ATINA'NIN HOSUNA GITMEK ICIN TURKIYE'NIN ONURUNU KIRDI	100
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: FEDERAL DISISLERI BAKANI, TURKIYE'NIN NATO'NUN GENISLEMESI PROTOKOLUNU IMZALAMASININ ARDINDAN, ALMAN IKINCI TV KANALINA DEMEC VERDI	101
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: CLINTON: TURKIYE, BATI DUNYASI ILE DAHA YAKIN OLMALIDIR	102
REUTER: AB, TURKIYE'NIN GUVENINI YENIDEN KAZANMAYA CALISIYOR	103
AFP: RUDOLF SCHARPING, TURKIYE'NIN AB'YE UYELIGINDEN YANA...	103

FRANKFURTER ALLGEMEINE: RIZIKOSUZ DEGIL.....	104
ATINA RADYOSU: ITALYA DISISLERI BAKANI LAMBERTO DINI, LUKSEMBURG ZIRVE TOPLANTISI'NIN TURKIYE'YI GUCENDIRDIGINI SOYLEDI.....	105
CHRISTIAN SCIENCE MONITOR: IRAN, TURKIYE VE BATI.....	105
ATINA RADYOSU: AB KOMISYONU BASKANI, ZIRVEDE ALINAN TURKIYE ILE ILGILI KARARI ADIL OLARAK NITELENDIRDI....	107
AFP: TURKIYE, AB'YE ADAYLIGINI GERI CEKME TEHDIDINDE BULUNDU.....	107
REUTER: BASBAKAN MESUT YILMAZ, ANKARA'NIN UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKEBILECEGINI SOYLUYOR.....	108
REUTER: BASBAKAN YILMAZ, AVRUPA BIRLIGI'NI, TURKIYE'NIN UYELIK BASVURUSUNU CEKMEKLE TEHDIT ETTI.....	109
THE WALL STREET JOURNAL: KENDINI, AB TARAFINDAN DISLANMIS HISSEDEKİ TURKIYE, PROJE TEKLIFLERINI BOYKOT EDECEGINI IMA EDIYOR.....	110
AP: TURKIYE, AB UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKME TEHDIDINDE BULUNDU.....	112
DEUTSCHE WELLE: CLINTON, TURKIYE'NIN BATI'DAKI YERININ KORUNMASI ICIN HERSEYI YAPACAGINI BELIRTTE.	113
BBC: YILMAZ: "AB, ALTI AY ICERISINDE TURKIYE'YE ADAY ULKELEK ICERISINE YER VERMEZ ISE, UYELIK BASVURUMUZU CEKERIZ".....	113
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: ALMAN HIRISTIYAN BIRLIK PARTILERI MECLIS GRUBU BASKANI: "AB'NIN TURKIYE KARARI TALIHsiz BIR KARAR".....	114
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: AB-TURKIYE KRIZI VE BASBAKAN YILMAZ'IN TAM UYELIK BASVURUSUNA ILISKIN ACIKLAMALARI.....	114
CHICAGO TRIBUNE: GORUSMELERDEN HARIC TUTULMASI UZERINE TURKIYE BOYKOT TEHDIDINDE BULUNDU.....	116
DIE WELT: AMERIKA'NIN CIKARLARI.....	117
SUDDEUTSCHE: ABD, AB ILE TURKIYE ARASINDAKI ANLASMazLIGIN KENDI JEPOLITIK HEDEFLERI ICIN TEHLIKE OLUSTURDUGU KANISINDA.....	117
FINANCIAL TIMES: TURKIYE, AB MALLARINI BOYKOT ETME TEHDIDINDE BULUNUYOR.....	119
DIE PRESSE: ANKARA'NIN UST DUZEYINDE FIKIR AYRILIGI.....	120

AVRIANI: AVRUPALILAR BUNCA YILDIR BIZI TURKLERLE KAVGA ETTIRIYORLARDI.....	121
DIE PRESSE: AB, MEYDAN OKUYAN TURKIYE'YI YATISTIRIYOR.....	122
DIE PRESSE: WASHINGTON, ARABULUCULUK YAPMAK ISTIYOR.....	123
KURIER: TURKIYE-AB TARTISMASINDA ABD'NIN ARACILIGI.....	124
WIENER ZEITUNG: TURKIYE ICIN AB PERSPEKTIFI DEVAM EDIYOR....	124
FRANKFURTER RUNDSCHAU: ORDU, AB'A KARSI SESINI YUKSELTİYOR.. TURK GENELKURMAYI, SILAH ALIMLARINI SINIRLAMAKLA TEHDIT EDIYOR.....	125
SALZBURGER NACHRICHTEN: ORDU'NUN MISILLEMESİ.....	126
LA LIBRE BELGIQUE: ANKARA, ADA'NIN KUZEYINI ILHAK ETME TEHDIDINDE BULUNUYOR.....	127
LA REPUBBLICA: DISISLERI BAKANI DINI: "KAPILAR TURKIYE'YE KAPALI MI? AVRUPA ICIN UZUCU BIR HATA".....	128
FINANCIAL TIMES: KAYBEDILMIS ZAFER.....	130
CORRIERE DELLA SERA: ITALYA AVRUPA'YI ELESTIRIYOR.. TURKIYE'YE KOTU DAVRANILDI.....	132
LE SOIR: YASLI KITA YENIDEN OLUSUYOR.....	133
VRADINI: VETO KULLANMAMA BASARISI.....	135
LIBERATION: TURKIYE: AVRUPA'YA KARSI OFKE.....	136
AVGI: ALMAN BASARISI, NASIL YUNAN ZAFERI OLARAK GOSTERILDI.	137
DE STANDAARD: TURKIYE'NIN HOSNUTSUZLUGUNDAN SADECE AB*ETKILENEBILIR.....	138
KNACK: YATAK ODASINDA YABANCIYA YER YOK.....	139
AMERIKA'NIN SESI RADYOSU: TURKIYE, AB'YE HAZIRAN AYINA KADAR SURE TANIDI.....	144
AMERIKA'NIN SESI RADYOSU: BASKAN CLINTON TURKIYE'YE DESTEK VEREN ACIKLAMALAR YAPTI.....	144
AMERIKA'NIN SESI RADYOSU: BASBAKAN YILMAZ, TURKIYE-AB ILISKILERININ GERGINLESTIGI BIR ORTAMDA ABD'YI ZIYARET EDIYOR.....	145
AP: TURKIYE BASBAKANININ AB'YE ILISKIN ACIKLAMALARI, KOALISYON ORTAKLARINI OFKELENDIRDI.....	148
AFP: TURKIYE'NIN AB'YE UYGULAYACAGI MUHTEMEL BIR BOYKOTTAN EN COK ALMANYA ETKILENEBILIR.....	148
FINANCIAL TIMES: TURKLER, AB ILE ILISKILERI KOPARMAKLA TEHDIT ETTILER.....	149

AFP: TURKIYE, AB TARAFINDAN SUNULAN "UCUNCU SINIF KOMPARTIMANI" KABUL ETMIYOR.....	151
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: AB GERGINLIGININ TURK-ALMAN KRIZINE DONUSMESINDEN ENDISE EDILIYOR.....	151
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: AB-TURKIYE GERGINLIGINI AZALTICI GIRISIMLER SURUYOR.....	153
AFP: AVRUPA KONFERANSI: AVRUPA PARLAMENTOSU, ANKARA'DAN KARARINDAN VAZGEÇMESINI İSTEDİ.....	154
VRADINI: CAFC AFLI BILDIRILER.....	154
SUDDEUTSCHE ZEITUNG: BONN'UN GERGINLIK UZMANLARI NEREDE?.....	155
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: TURKIYE-AB ILISKILERI.....	156
REUTER: AB-TURKIYE ANLASMAZLIGI GUVENLIK KONFERANSINI GOLGELEDİ.....	158
DIE ZEIT: AVRUPA'NIN DA FIYATI VAR.....	159
AFP: MESUT YILMAZ: "AB, AYRIMCILIK GOSTERMEMELİDİR".....	160
BBC: AB'DEN İLK TEMAS ARAYISI... AB KOMİSERİ BROEK, DİSİSLERİ BAKANI CEM'DEN GORUSME TALEBINDE BULUNDU.....	161
ALMANYA'NIN SESI RADYOSU: ABD, AB-TURKIYE ILISKILERİNDE YENİDEN YUMUSAMA SAGLANMASI YOLUNDA CABA GOSTERECEĞİNİ ACIKLADI.....	161
AMERIKA'NIN SESI RADYOSU: BASBAKAN YILMAZ, TURKIYE'NIN AB'YE TAM UYELİK BASVURUSUNU GERİ CEKECEĞİNİ ACIKLADI.....	162
ATINA RADYOSU: TURKIYE, AB UYELİK BASVURUSUNU GERİ CEKMEKLE TEHDİT EDİYOR.....	163
REUTER: TURKIYE'NIN BASBAKAN YARDIMCISI, AB UYELİK BASVURUSUNUN GERİ CEKİLMESİNİN BİR SECENEK OLDUGUNU SOYLEDİ.....	163
REUTER: VAN DEN BROEK, TURKIYE TARTİSMASINDA ORTALIGIN SAKINLESMEİ İCİN BİR SURE BEKLENİLMESİ CAGRISINDA BULUNDU.....	164
KURIER: AB-TURKIYE TARTİSMASI GIDEREK SERTLESİYOR.....	164
L'ECHO: TURKIYE, AB'YE SİRT CEVİRME TEHDİDİNDE BULUNUYOR... ANKARA, AB'YE TEKLİFİNİ DEĞİSTİRMESİ VE KRİZİ COZMESİ İCİN ALTI AY SURE TANIYOR.....	165
DER STANDARD: TURKIYE AB'YI, İLİSKİLERİ TAMAMEN DONDURMAKLA TEHDİT EDİYOR.....	167

AFP: BONN'A GORE, YILMAZ'IN KINKEL HAKKINDAKI ACIKLAMALARI HAYALGUCUNU ASIYOR.....	167
OBEROSTERREICHISCHE NACHRICHTEN: ANKARA, OFKESINI GOSTERİYOR.....	168
DIE PRESSE: YILMAZ, AB'YI, AVRUPA'DAN UZAKLASMAKLA TEHDIT EDİYOR.....	169
DIE PRESSE: TURKIYE, AB FIRMALARINI BOYKOTLA TEHDIT EDİYOR.	170
SALZBURGER NACHRICHTEN: CLINTON: TURKIYE BATI'YA BAGLANMALI.....	171
REUTER: TURKIYE, AB UYELIGININ BIR SAPLANTI OLMAMASI GEREKTIGINI BELIRTTI.....	172
AP: AB TURKIYE'YE, "ELESTIRIYI BIRAK, DURULMAYA BAK" DEDI..	172
REUTER: AB ILE TURKIYE, UYELIK ANLASMAZLIGINDA TANSİYONU BIRAZ DUSURDULER.....	173
WASHINGTON POST: TURKIYE DENGESINI KAYBEDİYOR.....	174
THE GUARDIAN: TURKIYE, TAM UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKME TEHDIDINDE BULUNDU.....	175
LE FIGARO: LUKSEMBURG'DAN GELEN TERSLEMEDEN SONRA.. TURKIYE: TIRMANIS DEVAM EDİYOR.....	176
RHEINISCHER MERKUR: ANKARA'NIN GURLEMESI.....	178
NEW YORK TIMES: TURK YANLISLARI VE DOGRULARI.....	178
ZDF: MESUT YILMAZ, KOHL'E AGIR SUCLAMALAR GONDERİYOR.....	180
HET BELANG VAN LIMBURG: TURK ORDUSU AVRUPA FIRMALARINI CEZALANDIRDI.....	181

AMERIKA'NIN SESI RADYOSU

TURKIYE'NIN LUKSEMBURG ZIRVESINDE ALINAN KARARA TEPKISI, AB'DE FARKLI DEGERLENDIRME VE YORUMLARA YOLACTI

ANKARA, 16/12(BYE)--- AMERIKA'NIN SESI RADYOSU'NUN 15
ARALIK 1997 GUNKU SAAT 21.00-22.00 TURKCE YAYININDAN:

TURKIYE'NIN LUKSEMBURG ZIRVESINDE ALINAN KARARA TEPKISI, AVRUPA BIRLIGI'NDE FARKLI DEGERLENDIRME VE YORUMLARA YOLACTI. BU ARADA ANKARA'YA ITIDAL VE TEPKISINI YENIDEN GOZDEN GECIRMESI CAGRILARI YAPILIYOR. AB'NIN MERKEZINDEKI GELISMELERI SIZLERE AKTARMAK UZERE BRUKSEL'E BAGLANIYORUZ. MUHABIRIMIZ NUSRET OZGUL BILDIRIYOR:

LUKSEMBURG'DA SARTLI ARALADIKLARI KAPIYI AB'NIN SURATINA CARPARCASINA KAPATAN TURK HUKUMETI'NIN ACIKLAMASINA ILK TEPKILER, UZUNTU, ENDISE, BURUKLUK VE HATTA SINIRLI BIR MEMNUNİYET DILE GETIREN İFADELERLE DOLU. ANKARA'NIN HAYAL KIRIKLIGINI ANLAYISLA KARSILAYANLARIN SAYISI YUKSEK.

MESUT YILMAZ'IN SOZLERINE LUKSEMBURG TEKLIFINI İYİCE İNCELEMEDEN VE ANKARA'DAKİ SAHİNLERİN BASKISI ALTINDA SICAGI SICAGINA YAPILMIŞ HİDDET İFADELERİYLE DOLU AMA İPLERİ DE TAMAMEN KOPARTMAYAN BİR TEPKİ OLARAK YORUMLAYANLAR DA VAR. BU NEDENLE AVRUPA BASKENTLERİNDEN ANKARA'YA "İTİDAL VE CEVABINI YENİDEN GOZDEN GECİR" CAGRILARI YAGDIRILIYOR.

AB'NIN YURUTME ORGANI OLAN KOMİSYONA GORE, İLİSKİLERDE ARTIK KARSILIKLI BİR DUSUNME SURECI BASLIYOR. HERKES İYİCE DUSUNMELİ, NELER KAYBEDECEGİNİ KAZANACAGINI DEGERLENDİRMELİ.

AB KOMİSYONUNUN SOZCUSU NIKOLOS VANDERBEN TURKIYE'YE, LUKSEMBURG'DAN SON DERECE İLGİNC, İÇERİKLİ VE MUSTAKBEL UYELİK YOLUNU ACAN BİR TEKLİFTE BULUNDUKLARININ UNUTULMAMASI GEREKTİGİNİ SOYLEDİ.

AVRUPA KOMİSYONU'NUN RESMİ TEPKİSİNİ DİLE GETİREN SOZCU, TURKIYE'YE YAPILAN BU CİDDİ VE YAPICI ACILIMI ANKARA'NIN DA AYNI CİDDİYETLE CEVAPLANDIRILMASININ BRUKSEL'DE BEKLENDİGİNİ ACIKLADI. TURKIYE İLE DİYALOGA ÇOK ÖNEM VERDİKLERİNE DİKKAT ÇEKEN SOZCU, ANKARA YONETİCİLERİNİN DE İYİ BİR DURUM DEGERLENDİRMESİ YAPTIKTAN SONRA BİR DİYALOGU SURDURECEKLERİNDEN UMUTLU OLDUKLARINI DİLE GETİRDİ.

AVRUPA KOMİSYONU SOZCULARINE GORE, TURKIYE İLE MEVCUT DİYALOGTA KENDİLERİNİN DEĞİŞİKLİK YAPMALARINA NEDEN OLACAK BİR DURUM YOK. AVRUPA HİCBİR SEY OLMAMIS GİBİ DEVAM ETMEYE HAZIR, TABİİ TURKIYE İSTERSE. AVRUPA KOMİSYONU SOZCUSU, MESUT YILMAZ'IN ENTEGRASYON SURECİNDEN TURKIYE'NİN SAPMA YAPMADIĞI ANLAMINI ÇIKARDIKLARI SOZLERİNİN DE BRUKSEL'DE MEMNUNİYETLE KARSILANDIĞINI VURGULADI. AVRUPA BIRLIGI'NIN TURKIYE

UZMANLARIYLA MESUT YILMAZ'IN ILISKILERDE DAHA DA UZAKLARA SUCLAYABILMEK ICIN BIR ADIM GERI CEKILDIGI VE AVRUPA'YI BOLEREK MAKSADINI ERISME TAKTIGI GUTTUGU GORUSUNDELER. AMA HERSEYE RAGMEN TURK HUKUMETININ ACIKLAMASININ CIDDI BIR UYARI OLARAK ALGILANMASI GEREKTIGINI SOYLEMEYI DE IHMAL ETMIYORLAR.

1 OCAK'TA LUKSEMBURG'DAN DONEM BASKANLIGINI DEVRALACAK INGiltere'nin, LUKSEMBURG'DA TURKIYE KONUSUNDA ALINAN KARARLARI DAHA DA IYILESTIRECEK GUCTE BIR ULKE OLDUGUNUN UNUTULMAMASINI TAVSIYE EDIYORLAR VE BU YUZDEN AVRUPA'DAN TURKIYE YONETICILERINE "TEPKIYI YUMUSATIN" TELKINLERININ YAPILDIGINI SOYLUYORLAR: "TURKIYE, INGiltere'YE ZAMAN TANISIN, ILISKILERDE GERIYE DONULMESI ZOR OLABILECEK BICIMDE TEPKISINI DAHA DA SERTLESTIRMESIN, ONUMUZDEKI ALTI AYDI COK SEY DEGISEBILIR" DIYORLAR.

SIMDI KIRILAN VAZONUN PARCALARINI YAPISTIRMA CABALARININ NOEL VE YILBASI TATILI GECTIKTEN SONRA BASLATILACAGI TAHMIN EDILIYOR. BU PARCALARI YAPISTIRMAYA CALISACAK ULKELERDEN BIRI DE FRANSA. PARIS HUKUMETI'NIN AVRUPA ISLERINDEN SORUMLU BAKANI PIERRE MOSKOVICI DIYALOGUN MUTLAKA SURDURULMESINI ISTEDI VE KRIZE YOLACAK DAVRANISLARDAN KACINILMASINI TAVSIYE ETTI.

TURKIYE'NIN TEPKISINI ANLAYISLA KARSILAYANLARIN BIRI DE AVUSTURYA ESKI BASBAKAN YARDIMCISI:

"ISLAM ULKELERI TURKIYE'YE YETERINCE MUSLUMAN OLMADIGINI SOYLUYORLAR. LUKSEMBURG'DA ISE 'TURKIYE COK MUSLUMAN' DENIYOR. ISLAM DUNYASI ILE MUHTEMEL GERGINLIKLERI ONLEMEK ISTIYORSAK TURKIYE'YI YANIMIZA ALMAK ZORUNDAYIZ" DEDI.

TURKIYE'NIN AVRUPA KAPISINDA BEKLETILMESINDE BASROLU OYNAYAN ALMANYA'DA ISE GIZLI BIR MEMNUNİYET GOZE CARPIYOR. TURKIYE'NIN AVRUPA IKRAMINI GERI ITMESI BONN YONETICILERINI KIZDIRMISA BENZIYORSA DA TAM SECIMLER ONCESI ILISKILERIN BIR SURE ASKIYA ALINMASINDAN KAZANCLI CIKACAKLARINI DUSUNENLER DE VAR. ALMAN DISISLERI BAKANI BUGUNKU BIR GAZETEYE VERDIGI DEMECTE, YILMAZ'IN TEPKISINI, UZUNTUYLA VERICI, HAKSIZ BIR TEPKI OLARAK YORUMLADI. KINKEL, TURKIYE'NIN AB YOLUNUN, INSAN HAKLARINDAN, KIBRIS'TAN YUNANISTAN ILE ILISKILERIN DUZELTILMESINDEN VE EKONOMIK ZORLUKLARIN ASILMASINDAN GECTIGINI HATIRLATTI.

YILMAZ'IN TEPKISININ AVRUPA'YI BOLDUGUNE HIC SUPHE YOK. DAHA SIMDIDEN KIBRIS'LA KATILMA MUZAKERELERININ BASLATILIP BASLATILMAYACAGI, GENISLEME SURECI KARARININ UYGULAMAYA GECIRILIP GECIRELEMeyeCEGI SORULARI SORULUYOR.

AVRUPA KONFERANSININ AKIBETI NE OLACAK? ORTAKLIK ILISKILERININ SIYASI BOYUTUNU TURKIYE HAKIKATEN ISLETMEZSE GUMRUK BIRLIGI SURECI CIKMAZA GIRECEK MI? SORULARINA DA BRUKSEL'DE CEVAP ARANIYOR.

AVRUPA KOMISYONU SOZCULERINE GORE KIBRIS'LA UYELIK MUZAKERELERI PLANLANDIGI GIBI BASLATILACAK. AMA NE ZAMAN BITER BILINMEZ. HELE BIR RUM KESIMINDE BASKANLIK SECIMLERI TAMAMLANSIN BM VE AMERIKA'NIN GIRISIMLERININ NASIL SONUCLANACAGI GORULSUN, TURK TARAFININ STATUSU BELIRLENSIN, O ZAMAN TARAFLAR, AB UYELERININ HERKES ICIN NE KADAR AVANTAJLI OLACAGINI ANLAYACAKLAR.

AVRUPA KONFERANSININ NE OLACAGI SORUSUNA GELINCE; AVRUPA'DA HERKESIN UZERINDE BIRLESTIGI GORUS SU: TURKIYESIZ AVRUPA KONFERANSININ HICBIR ANLAMI YOK. TURKIYE KATILMAZSA 30 MART'TA AVRUPA KONFERANSI TOPLANMAZ.

AMERIKA'NIN SESI RADYOSU

TURKIYE-AB ILISKILERI... PROF.YAHYA TEZEL ILE SOYLESI

ANKARA, 16/12(BYE)--- AMERIKA'NIN SESI RADYOSU'NUN 15 ARALIK 1997 GUNKU SAAT 21.00-22.00 TURKCE YAYININDAN:

TURKIYE'NIN AB ILE TAM SIYASAL BUTUNLESMEME HAZIRLANMAK AMACIYLA YETERINCE CABA GOSTERMEDIGI KANISINI SADECE AVRUPALI DEVLET ADAMLARI ILERI SURMUYOR.

TURKIYE'DE DE AB UYELIGININ GEREKTIRDIGI ADIMLARIN ATILMADIGINA INANAN AYDINLAR AZ DEGIL.

ANKARA UNIVERSITESI SIYASAL BILGILER FAKULTESI OGRETIM UYESI EKONOMI PROFOSORU YAHYA TEZEL 200 YILI ASKIN AVRUPALILIK MUCADELESININ HALA TOPLUMUN ALMASI ISTENEN SEKILLE ILGILI TAM BIR UZLASMAYA VARMAZDIGI GORUSUNDE. PROF.TEZEL ILE HAKKI OCAL KONUSTU.

OCAL: SAYIN TEZEL SIZINLE, GUMRUK BIRLIGI ANLASMASI IMZALANDIGI ZAMAN, BIR GRUP AYDINLA BIRLIKTE IMZALADIGINIZ VE YAYINLADIGINIZ, GAZETELERDE YER ALAN BIR BILDIRI VESILESİ İLE GORUSMUSTUK. BILDIRİDE, BU ANLASMAYLA TURKIYE GUMRUK BIRLIGI DISINDA AB'YE TAM UYE OLAMAZ DEMISTINIZ. SIMDI DURUMU NASIL DEGERLENDIRIYORSUNUZ. TURKIYE NASIL BIR ADIM ATACAK.

PROF.TEZEL: ONCE SUNU SOYLEYIM, BEN BIR HUKUK VE SIYASET KULTURU OLARAK AVRUPA UYGARLIGININ ICINDE KENDINI ALGILAYAN BIR TURK OLDUGUM ICIN, TURKIYE'NIN AB İLE OLAN İLİSKİLERİNİN TIKANIR GIBI OLMASI BENİ SADECE UZUYOR VE ÇOK UZUYOR. YANI BUGUN BEN KENDİMİ İYİ HİSSETMİYORUM. ÇUNKU TURKIYE TA LALE DEVRI'NDEN BERİ BİR HUKUK VE SIYASET KULTURU OLARAK AVRUPA'NIN ICINDE YER ALABILMEK, UYGAR BİR TOPLUM, UYGAR BİR ULKE OLARAK BARIS ICINDE, AVRUPA ICINDE YER ALABILMEK ICIN 280 YILDIR BIR UGRAS VERMIS. SIMDI BU TIKANIR GIBI OLUNCA INSAN UZULUYOR. SIMDI BUNDAN SONRA BIR BASKA TEHLIKE VAR. BU BIR VERİ DURUM. BUGUN KARSIMIZA CIKAN BU TABLO BIR VERİ DURUM. SIMDI TURKIYE

EGER BU VERİ DURUMA KARŞI TEPKİSİNİ, REFLEKSLERİNİ AKIL SUZGECİNDEN GECİRMEYEN VERİRSE BU SEFER BİR BASKA YONDE YANLIŞA SURUKLENMESİ İHTİMALİ VAR. BEN ENDİŞE EDERİM Kİ 1987 MURACAATININ YANLIŞ YAPILMASI, 1987 MURACAATINDAN BERİ İLİSKİLERİN YANLIŞ YÜRÜTÜLMESİNDEN SORUMLU OLAN VE BUGÜN HALA TÜRKİYE-AB İLİSKİLERİNİ KONTROL EDEN KADROLAR, TÜRKİYE'DE BU SEFER BU ORTAYA ÇIKAN DURUMA KARŞI VERİLECEK TEPKİDE DE BENZER HATALAR YAPACAKLAR. YANI SU ANDA TÜRKİYE'NİN İHRACATININ YÜZDE 50'Sİ AB ÜLKELERİNE YAPILIYOR. AVRUPA, TÜRKİYE İÇİN SADECE AB İÇİNE TÜRKİYE'NİN GİRMESİ MESELESİ BAKIMINDAN ÖNEMLİ DEĞİL. BUGÜN ÇALIŞAN, İŞLEYEN TA Kİ GÜNLÜK TÜRKİYE EKONOMİSİ İÇİN AB FEVKALADE ÖNEMLİ BİR PAZAR VE AB, TÜRKİYE'DEKİ İKTİSADİ BÜYÜMENİN SERMAYE BİRİKİMİNİN ÇOK ÖNEMLİ BİR SERMAYE KAYNAĞI. SİMİDİ BOYLE OLDUGU İÇİN ONUMUZDEKİ SEÇENEKLERİN, NELERİN MÜMKÜN OLDUGU NELERİN MÜMKÜN OLMADIGININ İRDELENMESİNE İMKAN VERMEYECEK BİR HEYECAN VE TEPKİ ORTAMINDA DURUMUN MUZAKERE EDİLMESİ DE TÜRKİYE İÇİN ÇOK TEHLİKELİDİR.

BENİ EN ÇOK ÜZEN, EN ÇOK KAYGILANDIRAN MAALESEF BES YILDIR DA AYNI KAYGILARI BANA SÜRÜTTÜREN SEY; SU TÜRKİYE'DE, TÜRKİYE-AB İLİSKİLERİNİ YÜRÜTMENİN KONTROLUNU ELİNDE TUTAN KADRO, TÜRKİYE-AB İLİSKİLERİNİN MUZAKERESİNİ DEVLETİN BUTUN İMKANLARINI KULLANARAK ENGELLEMEDİR. DÜŞÜNÜŞÜ DE ENGELLEMİŞLERDİ, BUGÜN DE ENGELLEMEDİRLER VE BİZ BU MUZAKEREYİ YAPMAZSAK, YANI TÜRKİYE'NİN İSTEDİKLERİ NEDİR, BUNLAR NE OLACAK OLABİLİR, BUNUN ZAMANLAMASI NASIL OLMALIDIR, TÜRKİYE'NİN AB İLE İLİSKİLERİNDE GÜMRÜK BİRLİĞİ DİŞİNDEKİ SEÇENEKLERİ NEDİR VE BUNA BENZER KONULARI ONUMUZE SAKIN BİR ŞEKİLDE ALIP, SU ANDA BÜROKRASİDE, SİYASETTE, KENDİNİ BU KONUNUN SAHİBİ SANAN İNSANLARIN HOSUNA GİTMEMEYİ OLSA DA TÜRKİYE'NİN AB İLE İLİSKİLERİNİ TEK TEK BUTUN AYRINTILARIYLA PROFESYONEL BİR YAKLAŞIMLA MUZAKERE EDEMEZSE 87'DEN BERİ YAPILAN YANLIŞ BUNDAN SONRA DEVAM EDER VE TÜRKİYE'NİN ÇOK ÇANİ YANABİLİR. YANI TÜRKİYE BUGÜN 30 MİLYAR DOLARA YAKIN İHRACAT YAPMAK DURUMUNDA OLAN BİR ÜLKE. BUNUN YÜZDE 50'SİNİ (15 MİLYAR DOLARINI) AB'YE İHRAC EDİYOR. YÜZDE ONLUK BİR DARALMA (BİR BÜYÜK MİLYAR DOLARLIK BİR İHRACATTAKİ DARALMA) TÜRKİYE'DEKİ BİR ÇOK İNSANİ, ÇALIŞANIN, ÜRETENİN, FİRMA SAHİBİNİN, İŞÇİNİN ÇANİNİ YAKAR. YANI BU İŞLER, DİŞİSLERİ BAKANLIĞINDAKİ ARKADASLARA DA BIRAKILMAYACAK KADAR DA CİDDİ İŞLERDİR.

OCAL: 280 YILLIK MÜCADELEYE RAĞMEN TÜRKİYE'NİN HALA AVRUPALI OLMA KONUSUNDA ATACAKI ADIM VARDIR VE TÜRK AYDINLARI BUNU TARTIŞMIYORLAR MI DİYORSUNUZ.

PROF. TEZEL: ELBETTE. ELBETTE. TÜRKİYE, AB İLE OLAN İLİSKİLERİNİ BİR ÇOCUK SAFLIĞI, ÇOCUK BİLGİSİZLİĞİ İÇİNDE YÜRÜTMEDİR. BAKIN SAYIN OCAL BEN GECEN GÜN AB DERSİMDE ÖĞRENCİLERİME SUNU SOYLEDİM; AB, ÜÇ DEFA SAVASMIS İKİ TOPLUMUN (FRANSA'NİN VE ALMANYA'NİN) NE YAPARSAK BİR DAHA SAVASMAYIZ SORUSUNA CEVAP BULMAK İHTİYACIYLA ORTAYA ÇIKMIŞ BİR SURECTİR.

SİZ DE BENİM GIBİ TÜRKİYE'Yİ İZLİYORSUNUZ. TÜRKİYE'DE NE YAPALIMDA YUNANİSTAN'LA BİR DAHA KAVGA ETMEYELİM DİYE BİR ARAYIS VAR MI? YOK. ELBETTEKİ TÜRKİYE'DEKİ İNSANLARIN, TÜRKİYE'NİN ELBETTEKİ HAKLARININ YUNANİSTAN'A KARŞI KORUNMASI LAZIM. BİZ YUNANİSTAN'LA NE YAPALIMDA DOST OLALIM ARAYISI İCİNDE MİYİZ? BEN TÜRKÜM VE TÜRKÜĞÜMDEN GURUR DUYUYORUM AMA KESİNLİKLE YUNANİSTAN'LA OLAN İLİSKİLERİMİZ BİZİ AB'YE GÖTÜRECEK BİR UZLAŞMA ARAYISI SERGİLEMİYOR. BU BİR VAROLUSSAL BİR PROJE. AB İNİSLERİ ÇIKIŞLARI İLE BİR BÜYÜK PROJE. BU PROJE İCİNDE ÜLÜS, DEVLET ÜNSÜRÜNÜN ZAMAN İCİNDE GİDEREK ZAYIFLADIĞI, BÜTÜNLEŞME SURECİ İCİNDE KAYALAR İCİN YUNANİSTAN'LA HIR ÇIKARTMAYA HAZIR, BİR TÜRKİYE GÖRÜNÜMÜ VERİRSE, BİZİM BU SURECE GİRMEK KONUSUNDA CİDDİ DÜŞÜNÜLMÜŞ BİR KARARLILIĞA SAHİT ÖLDÜĞÜMÜZÜ İNANMALARI İCİN ÖRTADA HİÇ BİR SEBEP KALMAZ.

AYNI ŞEKİLDE KIBRIS. EĞER ŞİMDİ AB İCİNDE BÜTÜNLEŞECEK İSEK TÜRKİYE'NİN KIBRIS'LA İLGİLİ POLİTİKASINI CİDDİ BİR ŞEKİLDE GÖZDEN GECİRMEMİZ GEREKİR. TÜRKİYE KIBRIS'TA YASAYAN TÜRK ASILLI KIBRISLILARIN DAHA ÖNCE RUM ASILLI, HELEN ASILLI KIBRIS'LILARDAN GÖRÜKLERİ ZÜLMÜ ÜNÜTMADIK TAMAM DOĞRU. AMA ÖNÜ TARİHE GÖMMEK İCİN BİZİM BÜYÜK ÜLKE ÖLARAK UZLAŞMA KÜLTÜRÜ ÜRETMEMİZ LAZIM.

ÖCAL: BİR DE İNSAN HAKLARI SÖRÜNÜ VAR. AVRUPALILARIN AB'NİN SU ANDAKİ YÖNETİCİLERİNİN İSRARLA TÜRKİYE'NİN KARŞISINA SİZ AVRUPALI DEĞİLSİNİZ ÇÜNKÜ, DEDİKTEN SONRA BELİRTTİKLERİ. ÖRAYA GELELİM.

PROF. TEZEL: Ö DA DOĞRU. YANI ADAMLAR, LÜKSEMBÜRG BASBAKANININ DEDİĞİ DOĞRU. TÜRKİYE'DE BÜGÜN BASBAKANIN, TÜRKİYE CUMHURİYETİ BASBAKANI'NİN "TEHDİT EDİLİYORUM" DEDİĞİNİ GAZETELERİMİZ MANSET ÖLARAK ATMİYÖR MÜ. TÜRKİYE NASIL BİR ÜLKE. HÜKÜKÜ VE SİYASETİ İLE ÜRETMEK İSTEDİĞİ KÜLTÜRÜN KENDİSİNE DÜNYANIN NERESİNDE BİR YER ARAMA GEREKTİĞİNİ DÜŞÜNMEYEN, BÖYLE BÖŞ LAF BÖŞ ZEVZEKLİKLE TÜRKİYE'NİN 30 ŞENESİNİ İSGAL EDEN BİR KADRONUN ELİNDE TIKANMIS VAZİYETTE.

RADYO: PROF. YAHYA TEZEL'İN TÜRKİYE-AB İLİSKİLERİYLE İLGİLİ GÖRÜŞLERİNİN EKONOMİK YANLARINI YARINKİ EKONOMİ PROGRAMIMIZDA SUNACAGIZ.

AMERİKA'NİN SESİ RADYÖSÜ

AMERİKA, TÜRKİYE'NİN AVRUPA'NİN BİR PARÇASI ÖLDÜĞÜNÜ VE AVRUPA İLE BÜTÜNLEŞMESİ GEREKTİĞİNİ AÇIKLADI

ANKARA, 16/12(BYE)--- AMERİKA'NİN SESİ RADYÖSÜ'NÜN 15 ARALIK 1997 GÜNKÜ SAAT 21.00-22.00 TÜRKÇE YAYININDAN:

AMERIKA, TURKIYE'NIN AVRUPA'NIN BIR PARCASI OLDUGUNU VE AVRUPA ILE BUTUNLESME SI GEREKTIGINI ACIKLADI.

DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU JAMES FOLEY, LUKSEMBURG ZIRVESINDEN CIKAN KARARI, TURKIYE ICIN GECICI BIR ENGEL OLARAK NITELEDI VE ILERDE DEGISECEGI UMUDUNU DILE GETIRDI. SOZCU, AB'NIN TURKIYE'YE YONELTTIGI INSAN HAKLARI ELESTIRILERI KONUSUNDA AMERIKA'NIN TURKIYE ILE HER ZAMAN TEMAS YAPTIGINI VE KONUNUN BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN AMERIKA ZIYARETI SIRASINDA DA GUNDEMDE OLACAGINI SOYLEDI. BU KONUDAKI AYRINTILARI HULYA POLAT SUNUYOR:

DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU FOLEY, BUGUNKU BIRIFINGTE GAZETECILER TARAFINDAN TURKIYE-AB ILISKILERININ GERGINLESME SI KONUSUNDA SORU YAGMURUNA TUTULDU. SOZCU, AMERIKA'NIN HER ZAMAN TURKIYE'YI AVRUPA'NIN BIR PARCASI OLARAK GORDUGUNU BELIRTEREK SOYLE KONUSTU:

"TURKIYE'NIN AVRUPA'NIN BIR PARCASI OLDUGUNA INANMAYA DEVAM EDIYORUZ. TURKIYE'NIN AVRUPA'NIN BUTUN KURUMLARINA TAM OLARAK KATILMASINI DESTEKLIYORUZ. AB ICINDE YER ALACAK TURKIYE, AMERIKA ICINDE AVRUPA KADAR GEREKLIDIR. BU KONUDA YUNANISTAN'IN YANISIRA OTEKI BIRLIK UYESI ULKELERLE TEMASLAR YAPTIK. YAPMAYA DEVAM EDECEGIZ."

DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU FOLEY, "AB DONEM BASKANLIGI'NIN INSAN HAKLARI KONUSUNDA TURKIYE'YE YONELTTIGI ELESTIRILERE, WASHINGTON'UN KATILIP KATILMADIGI" YOLUNDAKI BIR SORU UZERINE DE, "TURK YETKILILERLE ZAMAN ZAMAN BU KONUYU GORUSUYORUZ. BU KONUDA YAPICI BIR DIYALOGUMUZ VAR. BU DIYALOGUN BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN BU HAFTA GERCEKLESECEK WASHINGTON ZIYARETI SIRASINDA DA DEVAM EDECEGINI UMUYORUZ" SEKLINDE KONUSTU.

"TURKIYE-AB ILISKILERININ KIBRIS SORUNUNUN COZUMUNU ZORLASTIRIP ZORLASTIRMAYACAGI" YOLUNDAKI BIR SORU UZERINE DE SOZCU FOLEY, AMERIKA'NIN KIBRIS POLITIKASINI TEKRARLADI. SOZCU, AMERIKA'NIN, BIRLESMIS MİLLETLER TARAFINDAN YURUTULEN VE KIBRIS SORUNUNUN ADA'DA İKİ TOPLUMLU BİR FEDERASYON KURULMASINI ONGOREN CABALARI DESTEKLEDIGINI BILDİRDİ. SOZCU, AB'NIN KIBRIS'I UYELİGE ALMA GİRİSİMİNİ KIBRIS SORUNUNUN COZUMUNE OLUMLU ETKİ YAPACAK BİR GELİŞME SAYMAYA DEVAM ETTİKLERİNİ DE SOYLEDİ.

JAMES FOLEY, LUKSEMBURG ZIRVESİ KARARLARINDA KIBRIS TURK TARAFININ DA GORUSMELERE KATILMASI ICIN CAGRI YAPILMASINI OLUMLU KARSILADIKLARINI BELİRTTİ.

BU ARADA, AB TURKIYE'DEN, AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMAMA VE TAM UYELİK BASVURUSUNU GERİ ÇEKME KARARINI GOZDEN GECİRMESİNİ İSTEDİ. AB DONEM BASKANI VE LUKSEMBURG BASBAKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER, ANKARA HUKUMETİ'NİN MART AYINDA TOPLANACAK AVRUPA KONFERANSI'NA KATILACAGINI UMDUGUNU SOYLEDİ.

BASBAKAN MESUT YILMAZ, TAM UYELIK GORUSMESINE DAVET EDILMEYEN TURKIYE'NIN HICBIR KONFERANSA DA KATILMAYACAGINI ACIKLAMISTI. TURKIYE, SADECE KENDISI AB'YE GORUSMEYE DAVET EDILMEDIGI ICIN DEGIL, FAKAT TURKLERLE RUMLAR ARASINDA SIYASAL COZUM SAGLANMADAN KIBRIS'IN GORUSMELERE DAVET EDILMESINE DE OFKELENMIS BULUNUYOR.

KUZEY KIBRIS TURK LIDERLERI DE RUMLARIN KATILACAGI GORUSMELERE AZINLIK STATUSUNDE KATILMAYACAKLARINI ACIKLAMIS BULUNUYORLAR. BU KONUDA AMERIKA'NIN SESI MUHABIRI JEAN FRAZER'IN BRUKSEL'DEN VERDIGI AYRINTILARI SIMDI AYDIN UTKU'DAN DINLIYORUZ:

AB LIDERLERI, LUKSEMBURG ZIRVESINDE, ALTI ULKEYLE TAM UYELIK GORUSMELERINI BASLATMAYI VE AYRICA BUNLARIN DISINDA BES ULKEYI DE UYELIK MUZAKERELERINE HAZIRLAMAYI KARARLASTIRDI.

ANCAK ZIRVEDE, UZUN ZAMANDIR AB'YE KATILMAYI ISTEYEN TURKIYE'NIN BASVURUSUNA HEMEN KARSILIK VERILMEMESI GORUSU BENIMSENDI.

AVRUPALI LIDERLER, TURKIYE'NIN EKONOMISININ COK GERI OLUSUNU VE INSAN HAKLARI SICILININ KOTU OLMASINI GEREKCE OLARAK ONE SURDULER. AMA YINE DE TURKIYE'YE BIR "ZEYTIN DALI" UZATILDI VE ANKARA, BIRLIGIN GENISLEMESI KONUSUNU GORUSECEK OLAN AVRUPA KONFERANSI'NA DAVET EDILDI.

KONFERANS, AB ULKELERININ LIDERLERIYLE UYELIK ICIN BASVURAN ULKELERIN TEMSILCILERINI BIRARAYA GETIRECEK. BU DAVET, ANKARA HUKUMETI TARAFINDAN YETERSIZ BULUNARAK REDDEDILDI.

LUKSEMBURG BASBAKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER ISE, TURKIYE'NIN DAVETI YENIDEN GOZDEN GECIRECEGI UMUDUNU DILE GETIRDI.

TURKIYE AYRICA, AB ILE KIBRIS SORUNUNU DA GORUSMEYECEGINI ACIKLADI. ANKARA, KIBRIS'IN AB'YI ILGILENDIREN BIR KONU OLMADIGINI BILDIRDI. BIRLIGIN YURUTME ORGANI OLAN AVRUPA KOMISYONU, TURK HUKUMETI'NI GOSTERDIGI TEPKI KONUSUNDA YENIDEN DUSUNMEYE CAGIRDI. KOMISYON SOZCUSU, TURKLERIN ZIRVEDEN CIKAN MESAJI DAHA DIKKATLE INCELEMELERINDE, BUNUN, SONUCTA TURKIYE'YE TAM UYELIK YOLUNU ACACAK BIR CERCEVE OLUSTURDUGUNU GORECEGINI SOYLEDI. SOZCU, TURKIYE ICIN ONE SURULEN KOSULLARIN DIGER TUM ADAYLAR ICINDE GECERLI OLDUGUNU SAVUNDU. KOMISYON SOZCUSU, ANCAK TURKIYE'NIN AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMAMASI HALINDE, BU ONERININ DEGERINI KAYBEDECEGINI BELIRTTI.

AVRUPA KOMISYONU, KIBRIS ILE, KIBRIS TURKLERI KATILMASA DA UYELIK GORUSMELERININ DEVAM EDECEGINI DE ACIKLADI. KOMISYON, UYELIK GORUSMELERINE KATILMANIN KIBRIS TURKLERININ CIKARLARINA UYGUN DUSECEGINI SAVUNDU. BU GORUSMELERDE, AB'NIN RESMI BELGELERINDE TURKCENIN KULLANILMASI, AVRUPA PARLAMENTOSU'NDA VE SIVIL HIZMET GOREVLERINDE YER ALACAK KIBRISLI TURKLERIN SAYISI

GIBI KONULAR ELE ALINACAK.

AVRUPALI DIPLOMATLAR, SIMDI YAPILACAK ISIN TURKLERE AVRUPA'DAN DISLANMADIKLARINI DAHA IYI ANLATMAYA CALISMAK, BIRLIGIN KAPILARININ ACIK OLDUGU YOLUNDA GUVENCE VERMEK OLDUGUNU SOYLUYORLAR.

REUTER

BM ELCISI, KIBRIS GORUSMELERIIYLE ILGILI SORUNLARI YATISTIRMAYA CALISIYOR

LEFKOSA, 16/12 (REUTER) (BYE)--- BM ELCISI GUSTAVE FEISSEL BUGUN, KIBRIS'IN AB UYELIK GORUSMELERINE KIBRISLI TURKLERIN VERDIGI SERT TEPKI NEDENIYILE KESINTIYE UGRAYAN KIBRIS GORUSMELERINE DAIR UMUTLARI DÜZELTMEMEYE CALISTI.

FEISSEL, TURK LIDER RAUF DENKTAS'I KASTEDEREK, "COK ACIK KI, O UZGUN" DEDI.

CUMARTESI GUNU AB'NIN KIBRIS'LA UYELIK GORUSMELERININ GELECEK YIL BASLAYACAGINI ACIKLAMASININ ARDINDAN, DENKTAS, TOPLUMLARARASI GORUSMELERIN "OLDUGUNU" SOYLEMISTI.

FEISSEL, KIBRIS CUMHURBASKANI GLAFKOS KLERIDES ILE GORUSMESININ ARDINDAN GAZETECILERE, "HER DENILENI ANLAYIP INCELEMEMEYE ALISMAK BIR ISE YARAMAZ, EN IYISI SAKIN OLUP NELER OLACAGINI IZLEMEK" DEDI.

TURK LIDER, RUM HUKUMETININ BUTUN ADA'YI TEMSIL EDEMEYECEGINI SAVUNURKEN; RUM HUKUMETI, AB UYELIGININ ADA'DA BIR COZUME ULASILMASINA YARDIMCI OLACAGINI SOYLUYOR.

TURKIYE, KIBRIS'IN UYELIK GORUSMELERININ MART AYINDA BASLAMASI HALINDE, TURK TARAFIGILA BUTUNLESMEYE YONELIK CALISMALARA BASLAYACAGI UYARISINDA BULUNDU.

LEFKOSA'DAKI BIR AVRUPALI DIPLOMAT, YAKINDA DURUMUN SAKINLESECEGINI, CIKMAZ ICINDE KALMANIN IKI TARAFIN DA YARARINA OLMAYACAGINI SOYLEDI.

FINANCIAL TIMES

AB TURKIYE'NIN TEPKISINI YUMUSATMAYA CALISIYOR

LONDRA, 16/12 (BYE)--- TIRAJI GUNDE 170 BIN OLAN ORTA-SAG EGILIMLI FINANCIAL TIMES GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLI SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA VE JOHN BARHAM IMZASIYLA YAYIMLANAN ANKARA CIKISLI HABERIN CEVIRISI SOYLEDI:

LERE
MAK,
RMEK

TURK HUKUMETININ, MEVCUT VE GELECEKTEKİ AB UYESİ ULKELERİN KATILIMIYLA GELECEK YIL YAPILACAK OLAN KONFERANSA KATILMAYI REDDETMESİNİN ARDINDAN AVRUPA BİRLİĞİ, PAZARTESİ GÜNÜ, TÜRKİYE İLE BOZULAN İLİSKİLERİNİ YENİDEN İYİLESTİRME CABASI İÇERİSİNE GİRDİ.

ALMANYA DISİSLERİ BAKANI KLAUS KINKEL, "İLK HAYAL KIRIKLIĞININ ETKİLERİ GECTİKTEN SONRA TÜRKİYE'NİN KONUYA DAHA SAKIN BAKACAGINI SANIYORUM. TÜRKİYE'YE KAPIYI KAPATMIYORUZ. TÜRKİYE AVRUPA'YA AİTTİR" DEDI.

SSEL
ERİN
BRIS

ANCAK AB'DEN BAĞIMSIZ OLARAK SİYASİ VE EKONOMİK İLİSKİLERİNİ SÜRDÜRME NİYETİNİ CABUCAK ORTAYA KOYAN TÜRKİYE, ANKARA'YI ZİYARET EDEN İLK RUS BASBAKANI OLAN VICTOR CERNOMIRDIN'I AĞIRLADI.

ACIK

TURK YETKİLİLERİ, 25 YILLIK BİR SURE İÇERİSİNDE TÜRKİYE'YE 20 MİLYAR DOLAR TUTARINDA DOĞALGAZ İHRAC EDİLMESİNE İLİSKİN BİR ANLASMAYI İMZALAYAN RUS BASBAKANI İLE YAPILAN GÖRÜŞMELERİN BÖLGESEL RAKİP İLE OLAN İLİSKİLERİN GELİSTİRİLMESİNİN BİR DELİLİ OLDUĞUNU İFADE ETTİLER.

NİN
AS,

AB-TÜRKİYE İLİSKİLERİNDEKİ KRİZ GEÇEN HAFTA SONUNDA AB LİDERLERİNİN TÜRKİYE'Yİ, ORTA VE DOĞU AVRUPA'NIN ESKİ KOMUNİST ÜLKELERİ İLE ÜYELİK İÇİN AYNI KATEGORİDE RESMİ BİR ADAY OLARAK KABUL ETMEMELERİ SONUCU PATLAK VERMİŞTİ.

İLE
YIP
LER

TÜRKİYE'Yİ MART AYINDA LONDRA'DA YAPILACAK OLAN AVRUPA KONFERANSINA DAVET ETMESİNE KARSIN AB, TÜRKİYE'DEN, İNSAN HAKLARI SİCİLİNİ DÜZELTMESİNİ, KURT AZİNLİĞİNİ KORUMASINI VE KIBRIS ANLASMAZLIĞI DAHİL OLMAK ÜZERE YUNANİSTAN İLE OLAN SORUNLARINI ÇÖZÜMLEMESİNİ İSTEMİŞTİ.

SİL
'DA

PAZARTESİ GÜNÜ, AB'YI ULUSLARARASI ALANDA TANINAN KIBRIS RUM HUKUMETİ İLE GELECEK YIL ÜYELİK GÖRÜŞMELERİNE BAŞLAMASI NEDENİYLE BİR UZLAŞMANIN ALEYHİNDE ÇALIŞMAKLA SUÇLAYAN KIBRIS TÜRK LİDERİ RAUF DENKTAS, KIBRIS'DA UZLAŞMA SAGLANMASI İÇİN BM TARAFINDAN ÖNERİLEN FORMÜLE ATİFTA BULUNARAK, "TOPLUMLARARASI GÖRÜŞMELER OLMUSTUR VE BU KOSULLAR ALTINDA (RÜMLER İLE) BİR FEDERASYON GÜNDEMDE DEĞİLDİR" DEDI.

ND
LİK

İKTİDARDAKİ ANAVATAN PARTİSİ GENEL BAŞKAN YARDIMCISI AĞAH OKTAY GÜNER, TÜRKİYE'NİN, RUSYA, ORTA ASYA CUMHURİYETLERİ VE KARADENİZ'I ÇEVRELEYEN ÜLKELER İLE BİR "ORTAK PAZAR" OLUSTURARAK MİSİLLEMEDE BULUNMASI GEREKTİĞİNİ SOYLEDİ.

AG
İLİ
LA

RUSYA VE TÜRKİYE'NİN KIBRIS NEDENİYLE BİR İHTİLAFLA KARŞI KARŞIYA OLMALARI SÖZ KONUSU. MOSKOVA, KIBRIS RUM HUKUMETİNE UCAKSAVAR FUZELERİ SATMAYA HAZIRLANIRKEN TÜRKİYE, GEREKİRSE FUZELERİN YERLESTİRİLMELERİNİ ÖNLEMELERİ AMACIYLA GÜÇ KULLANABİLECEĞİNİ AÇIKLAMISTIR.

MILLİYET GAZETESİ İSE BASBAKAN YARDIMCISI BULENT ECEVİT'İN, "EKONOMİK SECENEKLERİ AVRUPA İLE SINIRLI OLMAYAN TÜRKİYE'NİN ABD VE UZAK DOĞU ÜLKELERİ İLE İLİSKİLERİNİ GELİSTİRMESİ GEREKİR" DEDİĞİNİ VE İKİ YILDIR VAR OLAN AB-TÜRKİYE GÜMRÜK BİRLİĞİ'NİN TÜRKİYE'NİN ALEYHİNE İŞLEDİĞİNİ VE YENİDEN GÖZDEN GECİRİLMESİ GEREKTİĞİNİ SOYLEDİĞİNİ AKTARDI.

BİR DISİSLERİ BAKANLIĞI YETKİLİSİ İSE TÜRKİYE İLE RUSYA ARASINDAKİ JEOPOLİTİK HUSUMETİN SOĞUK SAVAŞ DÖNEMİNDE KALDİĞİNİ VE TİCARİ İLİSKİLERİNİN GÜÇLÜ BİR ŞEKİLDE GELİSMEKTE OLDUĞUNU İFADE ETTİ.

TÜRKİYE RUS TİCCARLARINA TÜKETİM MALLARI SAĞLAYAN BAŞLICA ÜLKELERDEN BİRİSİDİR VE TÜRK MÜTEAHHİTLERİ RUSYA'DA 10 MİLYAR DOLAR TUTARINDA ANLAŞMALAR YAPMISLARDIR.

GELECEK CUMA GÜNÜ BASKAN BILL CLINTON İLE BİRARAYA GELECEK OLAN TÜRKİYE BASBAKANI MESUT YILMAZ, AVRUPA İLE OLAN İLİSKİLERİNİ DENGEELEMEK AMACIYLA TÜRKİYE'NİN ABD İLE OLAN DOSTLUĞUNU GÜÇLENDİRMEYE KARARLIDIR. WASHINGTON İSE TÜRKİYE'Yİ, AVRUPA'NİN KURUMLARINA DAHİL OLMASI GEREKEN BİR AVRUPA DEVLETİ OLARAK GÖRDÜĞÜNÜ İFADE ETMEKTEDİR.

DER STANDARD

AVRUPA KONGFERANSI YAPILACAK... AB KOMİSYONU
TÜRKİYE İLE OLAN ANLAŞMAZLIĞIN YATISACAGINI UMUYOR

VIYANA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 100 BİN OLAN LIBERAL SOL EĞİLİMLİ DER STANDARD GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA YAYIMLANAN THOMAS MAYER İMZALI VE BRÜKSEL ÇIKIŞLI YAZININ ÇEVİRİSİ SOYLEDİR:

PAZARTESİ GÜNÜ BİR AÇIKLAMA YAPAN AB KOMİSYONU SOZCUSU, AVRUPA KONGFERANSI'NİN TÜRKİYE KATILMASI DA YAPILACAGINI, AMA O TAKDİRDE TÜM DEĞERİNİ YİTİRMİŞ OLACAGINI BİLDİRDİ. BRÜKSEL HALA DURUMUN YATISACAGINI UMUYOR. VAN DEN BROEK'İN SOZCUSU, TÜRKİYE'YE YAPILAN ÖNERİNİN HALA GECERLİ OLDUĞUNU, DUYGULARIN YATISMASINDAN SONRA ÇALIŞMALARIN YAPICI BİR BİÇİMDE SÜRDÜRÜLEBİLECEĞİNİ AÇIKLADI.

KIBRIS SORUNU İLE İLGİLİ OLARAK, NİSAN'DAN İTİBAREN BAŞLATILACAK GÖRÜŞMELERDE BİR DEĞİŞİKLİK OLMADIĞI, AB ZİRVESİNİN TÜRK TOPLUM TEMSİLCİLERİNİN DE GÖRÜŞMELERE KATILMALARINI İSTEDİĞİ BELİRTİLİYOR. ÖNCE KIBRIS RUM KESİMİNDE SUBAT AYINDA YAPILACAK SEÇİMLERİN SONUCU BEKLENECEK.

TÜRKİYE SORUNU, BUGÜN VE YARIN YAPILACAK NATO ZİRVESİNİN DE İLGİ ODAGI. POLONYA, MACARİSTAN VE ÇEK CUMHURİYETİ'NİN ÜYELİK PROTOKOLLERİNİN İMZALANACAKI TOPLANTIDA TÜRKİYE'NİN VETO KOYMASI BEKLENMİYOR.

REUTER

**TURKIYE'NIN AB ILE YAPTIGI GUMRUK ANLASMASI
DARBE GORDU, FAKAT HALA ISLIYOR**

ISTANBUL, 16/12 (REUTER) (BYE) --- DAREN BUTLER BILDIRIYOR:

TURKIYE'NIN AB ILE YAPTIGI GUMRUK ANLASMASININ, ANKARA'NIN ADAYLIK KONUSUNDA AB ILE ARASINDAKI SURTUSMEYE RAGMEN, PEK YARA ALMADAN ISLEMESINE DEVAM ETMESI BEKLENIYOR.

AB YETKILILERI VE TURK ISADAMLARI, BUGUN, IKI TARAF ARASINDAKI DIPLOMATIK GERGINLIGIN, TURKIYE'NIN BATI --VE OZELLIKLE AVRUPA-- ILE EKONOMISINI GITTIKCE BUTUNLESTIRMESINE ENGEL OLAMAYACAGINI SOYLEDI.

YETKILILER, 1 OCAK 1996 YILINDA ISLEMESINE BASLAYAN GUMRUK BIRLIGI ANLASMASININ, TURKIYE'NIN BATI'YA YONELIK BAGLARINDA TEMEL BIR NOKTA OLDUGUNU; BIR DIGER NOKTANINSA NATO UYELIGI OLDUGUNU SOYLEDI.

TURKIYE'DEKI AVRUPA KOMISYONU TEMSILCILIGI BASKANI OLAN BUYUKELCI MICHAEL LAKE, REUTER'E, "BIR SANIYE BILE, HUKUMETIN GUMRUK BIRLIGINE MUDAHALE EDECEGINI YA DA OZEL SEKTORUN BU TUR BIR MUDAHALEYI DESTEKLEYECEGINI DUSUNMEDIM" DEDI.

LAKE, "GUMRUK BIRLIGI, MALLARIN SERBEST DOLASIMININ HERHANGI BIR SEKILDE ENGELLENMESINE YONELIK YASAL BIR TEHDIT ALTINA SOKULURSA, DUNYANIN EN BUYUK PAZARLARINA KABUL EDILMENIZ TEHLIKEYE GIRER" DEDI.

TURK IHRACATCILAR, GUMRUK BIRLIGI ANLASMASININ SURMESINI ISTERKEN, TURKIYE'NIN AYRICA DIGER PAZARLARA DA ILGI GOSTERMESI GEREKTIGINI SOYLUYOR.

TURKIYE IHRACATCILAR DERNEGI BASKANI OKAN OGUZ, "TURKIYE, GUMRUK BIRLIGINDEN DOGAN SORUMLULUKLARINI YERINE GETIRMEK ICIN CABALARINI ARTIRMALIDIR. GUMRUK BIRLIGI, AVRUPA ULKELERI ILE EKONOMIK BUTUNLESMEMIZ ICIN GEREKLIDIR" DEDI.

TURKIYE'NIN ITHALININ YUZDE 52,9'U VE IHRACININ YUZDE 49,9'U AB ULKELERINDEN YAPILIYOR.

TURKIYE, 1996 YILINDA AB'YE 11.4 Milyar Dolarlik IHRACAT YAPARKEN, TOPLAM ITHALI 22.7 Milyar Dolar Buldu, ki bu buyuk bir ticari acigi da beraberinde getirdi.

YINE DE OGUZ, TURKIYE'NIN, KARADENIZ CEVRESINDEKI ULKELER ILE ORTA ASYA TURK DEVLETLERI ILE EKONOMIK ILISKILERINI GUCLENDIRMENIN YOLLARINI ARAMASI GEREKTIGINI SOYLEDI.

LAKE, "TÜRKİYE, TİCARETİNİN YARISINI AB İLE YAPARKEN, GÜMRÜK BİRLİĞİNE YÖNELİK HERHANGİ BİR MUDAHALENİN TÜRKİYE'Yİ OLUMSUZ ETKİLEYECEĞİ AÇIKTIR" DEDİ.

YİNE DE, TÜRKİYE'Yİ ÜYELİKTE UZAK TUTAN AB KARARI, AVRUPA İLE SERBEST TİCARETE KOTU BİR ŞEKİLDE YANSIYABİLİR.

TÜRKİYE, ANKARA'YA YAPILACAK MALİ YARDIMIN VERİLMEMESİ NEDENİYLE, GÜMRÜK BİRLİĞİNİN DAHA ÇOK AVRUPA'YA YARADIGINI SOYLUYOR.

LIBERAL YENİYÜZYİL GAZETESİNE GÖRE, GÜMRÜK BİRLİĞİNDEN DOLAYI TÜRKİYE'NİN VERGİ KAYIPLARI YILLIK İKİ İLA ÜÇ MİLYAR DOLAR TUTUYOR.

TÜRKİYE DEVLET BAKANİ İSİN CELEBİ DAHA ÖNCE, TÜRKİYE'NİN AB'NİN GENİŞLEME SÜRECİNE DAHİL EDİLMEMESİ HALİNDE, AB MALLARINA TARİFE-DİSİ SINIRLAMALAR UYGULANABİLECEĞİNİ SOYLEMİŞTİ.

CELEBİ GEÇTİGİMİZ AY, ANKARA'NİN OCAK AYI İTİBARIYLA GÜMRÜK BİRLİĞİNİ YENİDEN ELE ALACAGINI BELİRTMİŞTİ.

TÜRK GAZETELERİ, TÜRKİYE'NİN DÜNYA RUSYA İLE İMZALADIĞI YAKLAŞIK 13.5 MİLYAR DOLAR DEĞERİNDEKİ GAZ ANLAŞMASINI, TÜRKİYE'NİN AB'YE ALTERNATİFLERİNİN BULUNDUĞUNA DAİR AVRUPA'YA VERİLEN BİR İSARET OLARAK DEĞERLENDİRDİ.

MİLLİYET GAZETESİ, "AB KAPISI KAPANIRKEN, KÜZEY HATTI AÇILDI. MOSKOVA İLE YAKIN İŞBİRLİĞİNİN TEMELİ ATILDI" DİYE YAZDI.

LAKE İŞE, TÜRKİYE'NİN HER ZAMAN GÜMRÜK BİRLİĞİNE UYGUN DAVRANDIĞINI SOYLEDİ.

LAKE, "TÜRK YETKİLİLER, ÇEŞİTLİ KERELELER GÜMRÜK BİRLİĞİNİN SÜRDÜĞÜNÜ VE SÜRMESİNİN TÜRKİYE'NİN ÇIKARINA OLDUĞUNU BELİRTTİ. ŞU AN, ANCAK BELLİ BİR ŞÜREDE ÇÖZÜLEBİLECEK BİR KARŞILIKLI ANLAYISSİZLİK YASANMAKTADIR" DEDİ.

TÜRKİYE SANAYİCİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ (TUSİAD) BAŞKANI MUHARREM KAYHAN, "TÜRK ÖZEL SEKTÖRÜ İLİSKİLERİN DERİNLESTİRİLMESİNDEN YANADIR. ANCAK TÜRKİYE YÜKÜMLÜLÜKLERİNİN BÜYÜK KISMINI YERİNE GETİRMİŞTİR. İLİSKİLERİN DERİNLESMESİ ŞİMDİ AB'NİN TAVRINA BAĞLIDIR" DEDİ.

DER STANDARD

BİR SUBAP ARANIYOR... AB TÜRKİYE İLE OLAN
İLİSKİLERİNİ SURATLE DENGEELEMEK ZORUNDA

VIYANA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 100 BİN OLAN LIBERAL
SOL EGİLİMLİ DER STANDARD GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ
SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA YAYIMLANAN THOMAS MAYER
İMZALI YORUMUN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

DEVLETLER ARASINDA BOZULAN İLİSKİLERİ YENİDEN VE UYGARCA
RAYINA OTURTMANIN YOLU HALA, KARŞI TARAFIN SORUNLARINI DUYARLI
BİR BİCİMDE ALGILAMAK VE GEREKİYORSA ONA YARDIMDAN GECER.
GENİŞLEME ZİRVESİNDEN SONRA TÜRKİYE İLE OLAN İLİSKİLERİN ANİDEN
FENA HALDE SÖĞÜDÜĞÜNÜ DEHŞETLE TESPİT EDEN AVRUPA BİRLİĞİ'NİN
İSTE BUNU YAPMASI GEREKİYOR.

HATALI BİR GELİŞMEYE YALNIZCA "SAKİNCE TEPKİ VERMEK"
YETMİYOR. JESTLERİN DİSİNDİ SOMUT ADIMLAR MUTLAKA GEREKLİ
OLACAK. ÖRNEĞİN BUNLARDAN BİRİ, BUGÜNE DEK YUNANİSTAN'NİN
VETOSUYLA VERİLMEYEN MALİ YARDIMIN SERBEST BIRAKILMASI OLMALI.

KONU DRAMATİZE EDİLMEMELİ. GERÇEK BİR KRİZDEN BAHSETMEK
İÇİN ZAMAN HENÜZ ERKEN. TÜRK HÜKÜMETİNİN, DOĞU AVRUPA
ÜLKELERİNİN GERİSİNDE BIRAKILDIKLARI İÇİN AVRUPALILARA
"KORKUNUN NE ÖLDÜĞÜNÜN ÖĞRETİLECEĞİ" ŞEKLİNDEKİ TEHDİTLERİ DAHA
ÇOK DUYGUSAL.

BEKLENTİLER İÇ POLİTİKADA ÇOK YÜKSEK TUTULDUĞU İÇİN,
ALINAN CİLİZ SONUCUN YARATTIĞI HAYAL KIRIKLIĞI DA Ö DENLİ BÜYÜK
ÖLDÜ.

TÜRK POLİTİKASINDAKİ BU TÜR TEHDİTLER ASLINDA YENİ DE
DEĞİL. DİSİSLERİ ESKİ BAKANİ TANSU CİLLER'İN TEMMUZ AYI
BASINDA MADRİT'DEKİ NATO ZİRVESİNDEN ÖNCE BÜYÜK BİR SAMATA İLE
ŞÖYLEDİKLERİNİ ANIMSAYALIM: AB GÖRÜŞMELERİ İÇİN AÇIK VE
BAĞLAYICI ŞÖZ VERİLMEĞİ TAKDİRDE, ANKARA NATO'NUN
GENİŞLEMESİNİ VETO KOYARAK BLOKE EDECEKTİ. BUNDAN KİSA BİR
SONRA İSE ANKARA AB ÜYELİĞİ İÇİN GÜVENCE ALMADAN POLONYA,
MACARİSTAN VE ÇEK CUMHURİYETİ'NİN İTTİFAKA ÜYELİKLERİNİ
ONAYLADI.

TÜRKLERİN SON AÇIKLAMALARIYLA NE DENLİ CİDDİ ÖLDÜKLARİ
BUGÜN VE YARIN MUHTEMELEN BİR TESTTEN GECECEK: NATO DİSİSLERİ
BAKANLARİ POLONYA, MACARİSTAN VE ÇEK CUMHURİYETİ'NİN GİRİŞ
PROTOKOLLERİNİ İMZALAMAK ÜZERE BRÜKSEL'DE BİRARAYA GELİYÖRLAR.
NATO GENEL KARARGAHINDA SAKİN BİR HAVA VAR, AMA AB'NİN ÖNDE
GELEN DİPLOMATLARİ, BİRLİĞİN TÜRKİYE SORUNUNUN ÜZÜN VADEDE,
YUMUSAMA İÇİN İLK KESİN ADIMLAR ATILMADIĞİ TAKDİRDE KİBRİS'DA
CATİSMALARA VARACAK ÖLCÜDE RAYINDAN ÇIKABİLECEĞİ KONUSUNDA
KAYGİLİLAR. AVRUPA DİPLOMASİSİNİN GECEN AYLAR İCİNDE BİRÇÖK
HATA YAPTIĞİ GÖRÜŞÜ AĞIRLIK KAZANİYÖR.

BIRINCISI, YUNANISTAN'NIN TURKIYE'YE YONELTTIGI DAYATMACI CEKINCELERINE AB FAZLACA UZUN BIR SURE BOYUN EGDI. IKINCISI, AB'NIN ONEMLI BAZI UYELERININ BIRBIRINDEN SON DERECE FARKLI TASAVVURLARI ZIRVE ONCESI BIRARAYA GETIRILEREK TEK BIR DAVRANIS BICIMI HALINE SOKULAMADI. BU ARADA TURKIYE'NIN KENDISINI SUBJEKTIF OLARAK TECRIT EDILMIS HISSETTIGINI, OBJEKTIF OLARAK ISE SORUNLARIN GIDEREK SERTLESTIGINI GORMEK GEREKIYOR: INSANLARIN EKOKOMIK PERISANLIGI ARTIYOR. TURKIYE ISLAM ULKELERINDEN KOPUYOR, AMA BUNUN YERINE KOYACAGI SECENEGI AVRUPA'DA BULAMIYOR. KURT SORUNU AZALACAGI YERDE BUYUYOR. KIBRIS SORUNU BM'DE GORUSULUYOR, AMA TURKIYE ACISINDAN HIC DEGILSE KISMI BIR BASARININ BELIRTLERI YOK.

BUTUN BUNLAR, EGER SUBAPLAR BULUNAMAZSA, BIR PATLAMAYA YOLACABILIR. BU PATLAMANNIN ONLENMESINE YARDIM ETMEK, YENI YILDA DONEM BASKANLIGINI USTLENECEK INGILIZ HUKUMETININ ELINDE OLACAK.

THE GUARDIAN

TURK-AB ILISKILERI NATO'YA ZARAR VEREBILIR

LONDRA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 400 BIN OLAN SOL-LIBERAL EGILIMLI THE GUARDIAN GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA VE BRUKSEL'DEN MARTIN WALKER, LONDRA'DAN IAN BLACK IMZALARIYLA YAYIMLANAN MAKALENIN GENIS OZET CEVIRISI SOYLEDIR:

TURKIYE'NIN AB ILE OLAN ILISKILERI PAZARTESI GECESI NATO'YU (OLUMSUZ) ETKILEME TEHDIDI OLUSTURURKEN AB'NIN BIR SONRAKI DONEM BASKANI OLARAK INGiltere'ye, ANKARA'NIN BATI'DAN DONMESINI ONLEYECEK BIR YOL BULMASI ICIN YOGUN BIR BASKI NEDENI OLDU.

DISISLERI BAKANI ROBIN COOK VE TURK MESLEKTASI ISMAIL CEM BUGUN, ANKARA'NIN, KIBRIS ILE AB ARASINDAKI UYELIK GORUSMELERININ BASLAMASI ILE TURKIYE'NIN KUZAY KIBRIS'I TURKIYE'YE ILHAK ETME KONUSUNDAKI TEHDIDI ALTINDA BRUKSEL'DE BIRARAYA GELECEKLER.

INGiltere, AB'NIN GENISLEMESI, KIBRIS BARIS GORUSMELERI VE KIBRIS'IN BIRLIGE UYELIK BASVURUSUNUN GETIRECEGI CIDDI SORUNLAR ISIGINDA, TURKIYE'NIN, BUYUK OLCUDE KENDISI ICIN PLANLANMIS OLAN LONDRA'DAKI GENISLEME KONFERANSI'NA KATILMASI ICIN YAPILAN DAVETI REDDETME KARARINI YENIDEN GOZDEN GECIRMESINI ISTEMEKTEDIR.

COOK, PAZARTESI GUNU, "TURKIYE'NIN AVRUPA ILE YENI BIR SIYASI DIYALOG FORUMUNA SAHIP OLMA FIRSATINI REDDETMEKLE HATALI OLDUGUNU DUSUNUYORUM VE BU KARARLARINDA ISRARCI OLUP OLMAYACAKLARINI ZAMAN GOSTERECEK" DEDI.

ABD DISISLERI BAKANI MADELEINE ALBRIGHT NATO DISISLERI BAKANLARI ILE GORUSMEK UZERE PAZARTESI GECESI BRUKSEL'E GIDERKEN, BAZI ABD KAYNAKLARININ NITELENDIRMESI ILE LUKSEMBURG'DAKI AB ZIRVESI SIRASINDA TURKIYE'YE "GEREKSIZ DUDAK BUKULMESINE" OLAN WASHINGTON'UN KIZGINLIGI KONUSUNDA FAZLA ACIK VERMEDI.

TURKIYE'NIN LONDRA BUYUKELCISI OZDEM SANBERK, "AB'NIN TURKIYE'YE YONELIK POLITIKALARI ASLINDA YUNANISTAN'IN POLITIKALARI HALINE GELMISTIR. AB BAZI ISARETLER GONDERINCEYE KADAR BIR UZLASMA ICIN HERHANGI BIR NEDEN BULMAK ZOR VE YARDIM KONUSUNDA INGILTERE'YE GUVENIYORUZ" DEDI.

SANBERK DEVAMLA, ANKARA'NIN, AB KARGASASININ NATO'YA ZARAR VERMESINI ONLEMEYE CALISACAGINI ANCAK TURK PARLAMENTOSUNUN NATO'NUN GENISLEMESINI YA DA NATO'NUN EN SON KOMUTA YAPISINDA YAPTIGI REFORMU ONAYLAMASININ BIR GARANTISI BULUNMADIGINI IFADE ETTI.

AB, PAZARTESI GUNU GERI ADIM CABASI ICERISINDEYDI. LUKSEMBURG BASBAKANI JUNCKER, TURKIYE'NIN "OLUMSUZ TEPKISINDEN" UZUNTU DUYDUGUNU BELIRTIRKEN KOMISYON, TURKIYE'YE BAHARDA YAPILACAK AVRUPA KONFERANSINA KATILMA CAGRISINDA BULUNDU.

AB ILE ILISKILERIN BUYUK OLCUDE DONDURULMASININ ARDINDAN TURK YETKILILERI PAZARTESI GUNU, ZARARIN TAMIRI KONUSUNDA NATO'LU BIR MUTTEFIK OLARAK ROBIN COOK'A GUVENDIKLERINI BELIRTITILER.

NATO ACISINDAN EN ACIL TEHDIT, GECEN HAFTA EGE'DEKI NATO HAVA TRAFIK KONTROL SISTEMI UZERINDE VARILAN UZLASMAYI TURKIYE'NIN GECERSIZ SAYMA ihtimalidir. TURKIYE AYRICA BU HAFTA BRUKSEL'DE RESMEN IMZALANMASI DUSUNULEN NATO'NUN GENISLEME PLANINI DA DONDURABILIR.

KLEINE ZEITUNG GRAZ

TURKLER GELEBILIRLER, AMA BU ZAMAN ALACAK

VIYANA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 240 BIN OLAN LIBERAL EGILIMLI KLEINE ZEITUNG GRAZ GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN GUNTER LEHOFFER IMZALI YAZININ CEVIRISI SOYLEDIR:

"TURKLER GELIYOR" SOZCUGU BIZIM BOLGEMIZDE YUZYILLAR BOYU BIR KORKU HAYKIRISI OLDU. HAKSIZ DA DEGIL. VIYANA'YI 1529 VE 1683'DE IKI KEZ KUSATILAR. BU GERCEKTEN DE ONEMLI BIR MUCADELE IDI. TURK BAYRAGI 150 YIL BUDAPESTE UZERINDE DALGALANMISTI. SIRPLAR 1389 YENILGISINI HALA ANARLAR. TURKIYE 19'UNCU YUZYILDA ISE BOGAZLARIN HASTA ADAMI OLDU. BIRINCI DUNYA SAVASI'NIN SONA ERMESIYLE ESKI TURKIYE DE SON BULDU VE YENI ULUS DEVLET DOGDU. TURKIYE, OSMANLI IMPARATORLUGU OLARAK

VE PADISAH YONETIMI ALTINDA, 700 YILI ASKIN SURE AVRUPA'DA BIR GUC OLDU VE TUM BALKANLARDA HAKIMIYET KURDU.

AMA HICBIR ZAMAN BIR AVRUPALI GUC OLMADI. PADISAHIN OGLUYLA EVLENEN BIR KRAL YA DA IMPARATOR KIZI OLMADI, AVRUPALI BIR PRENSLE EVLENEN BIR PADISAH KIZI DA YOK. DIN ILE DOGU-BATI KULTUR FARKLILIKLARI BUNA IZIN VERMEDİ. TARAFLAR BIRLIKTE ORTAKLASA YASAMAYI HAYAL BILE ETMEDILER.

ATATURK 1918'DEN ITIBAREN MODERN TURKIYE'YI SEKILLENDIRDIGINDE, AVRUPA IDEALI DE ORTAYA CIKTI. BUYUK LIDER, AVRUPA'NIN YUZYILLAR ICINDE VE KRIZLER, ICSAVASLAR ARASINDA GERCEKLESTIRDIGI SEYI YAKALAMAK ISTIYORDU: SINAI GELISME, BILIM OZGURLUGU, INSAN HAKLARI, DEMOKRASI VE LAIKLIK. ATATURK PROGRAMIYLA BUYUK BIR BASARI ELDE ETTI. TURKIYE BUGUN DIGER ISLAM ULKELERINDEN OLDUKCA FARKLI BIR KONUMDA. ATATURK'UN YUKLEDIGI GOREVI CIDDLEYEN ALAN Milyonlarca Turk var. AVRUPA'DA, MODERN DUNYA ILE MUKEMMEL BIR BIRLIKTELIGI OLAN ONBINLERCE TURK YASIYOR.

ANCAK ATATURK'UN PROGRAMI BUGUNE KADAR HEDEFLERIN TUMUNE ULASMIS DEGIL. MODERNLESME KISMEN GERCEKLESTI. ULKENIN DOGUSU ILE BATISI ARASINDA UCURUMLAR VAR. 19'UNCU YUZYILI YASAYAN DOGU ANADOLU'DAKI KOYLERE GELISMISLIK GELMIYOR DA GELMIYOR. ISLAM KOKTENDINCILIGI LAIK BIR ULKEDE BOYLE GELISIYOR. ERBAKAN'IN REFAH PARTISI'NIN BASARILARI BUNUN GOZLE GORULUR SINYALLERI.

MODERN TURKIYE'NIN KURT SORUNU, COZUMLENMEMIS BIR BUYUK IC SORUNU VAR. ESKI YONTEMLER GECERLI OLDUGU SURECE BU SORUN COZUMLENECEK GIBI DEGIL. ASKERI BIRLIKLERINI KENDI HALKININ UZERINE SALAN, HAPISANELERINDE DUZENLI ISKENCE YAPILAN, GERCEK GUCUN ASKERIN ELINDE OLDUGU BIR AB UYESINI TASIMAK MUMKUN DEGIL. KURT, INSAN HAKLARI VE DEMOKRASI SORUNLARI, AVRUPA ANLAYISI BAGLAMINDA, KISA SUREDE VE ETKIN BIR BICIMDE DUZENE SOKULACAK GIBI GORUNMUYOR. O NEDENLE DE BASBAKAN YILMAZ'IN TEHDITLERI BOSTA KALIYOR.

TARAFLAR BIRBIRLERIYLA NE YAPACAKLAR SORUSUNA VERILECEK YANIT, AVRUPA ACISINDAN VE ILKE OLARAK ACIKCA TURKIYE LEHINE SEKLINDE OLMALIDIR. AVRUPALI OLMA YOLUNDAKI NIIHAI HEDEFINE VARMAK ISTEYEN BIR TOPLUMA VE DEVLETE, CESARETLE VE RISK DE ALARAK YARDIMCI OLMAK GEREKIYOR. HERZAMAN OLDUGU GIBI BUNUN BIR DE BEDELI VAR. AVRUPA'YA BAGLANMIS BIR TURKIYE, KITAYI BOLGEDEN GELEBILECEK OLASI TEHLIKELERE KARSİ DİGER BUTUN OPSİYONLARDAN DAHA İYİ GUVENCE ALTINA ALABILIR. AVRUPALI OLABILECEK BIR TURKIYE, AKDENİZ'İN DİGER MUSLUMAN ULKELERİ İCİN BİR İSBİRLİĞİ MODELİ OLACAKTIR. AKDENİZ, RUSYA'NIN YANISIRA, BİRLİK BİR AVRUPA İCİN İKİNCİ BUYUK VİZYON OLARAK KALMAK ZORUNDA. JEO-STRATEJİK MANTİK OYLE DIYOR.

AFP

PARIS ANKARA'DAN HER TURLU
MISILLEMEDEN VAZGEÇMESİNİ İSTEDİ

BRUKSEL, 16/12 (AFP) (BYE) --- FRANSA DISISLERI BAKANI HUBERT VEDRINE BUGUN BRUKSEL'DE YAPTIGI ACIKLAMADA, FRANSA'NIN, AB'NIN UYELIGINI REDDETME SININ ARDINDAN TURKIYE'DEN HICBIR MISILLEME YAPAMAMASINI BEKLEDIGINI ACIKLADI.

NATO BUNYESINDE DUZENLEN BIR BASIN TOPLANTISINDA YAPTIGI ACIKLAMADA VEDRINE, "TURKIYE'NIN, AVRUPA'NIN TUTUMU NEDENIYLE HAYAL KIRIKLIGINA UGRADIGINI DUSUNUYORUM. ANCAK MISILLEME YAPMAK ICIN HICBIR NEDEN YOKTUR. SADECE HAYALKIRIKLIGINA UGRAMIS BIR BEKLENTI SOZ KONUSUDUR, YERINE GELMEMIS BIR HAK DEGIL" DEDI.

VEDRINE AYRICA, "UMARIM BU DURUMUN HICBIR ISTISNASI OLMAYACAKTIR, BUNA KIBRIS DA DAHIL" DEDI. BAKAN, TURK MESLEKTASI ISMAIL CEM'IN BRUKSEL'DE BU SABAH YAPTIGI ACIKLAMALAR KONUSUNDA YORUM YAPMAKTAN KACINARAK, "SIMDILIK SADECE TEHDIT SOZ KONUSU" IFADESINI KULLANDI.

GUN SONUNDA TURK MESLEKTASI ILE GORUSECEK OLAN VEDRINE, "FRANSA, LUKSEMBURG ZIRVESI SIRASINDA AB'NIN ACIK VE DAHA AKILLICA BIR ONERI HAZIRLAYAMAMASINI UZUNTUYLA KARSILAMAKTADIR, ANCAK YINE DE ANKARA'YI KONFERANSA KATILMAK KONUSUNDA SERINKANLILIKLA BIRKEZ DAHA DUSUNMEYE CAGIRIYORUM" DEDI.

KURIER

AB ERBAKAN'IN MUTTEFIKI OLUYOR

VIYANA, 16/12 (BYE) --- TIRAJI GUNDE 450 BIN OLAN LIBERAL EGILIMLI KURIER GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN OTMAR LAHODYNSKY İMZALI YAZININ CEVİRİSİ SOYLEDIR:

ABD'NIN GIRISIMI ILE KURULAN GUNEYDOGU AVRUPA İSBIRLIGI'NIN BASKANI, ESKI BASBAKAN YARDIMCISI ERHARD BUSEK, KURIER'IN KENDISI İLE YAPTIGI SOYLESIDE, AB'NDEKİ TURKIYE POLITIKACILARINI SERT BIR SEKİLDE ELESTİRDİ.

- TURKIYE'NIN STRATEJİK ONEMI HAKKINDA: TURKIYE YILLARDAN BERİ SOVYETLER BİRLİĞİ'NE KARŞI KALE GÖREVİ YAPIYORDU. ŞİMDİ İSLAM YUZUNDEN AVRUPA'DAN UZAK TUTULUYOR. AB, TURKIYE'DE ŞİMDİ BATILI VE İSLAMCI GÖRÜŞLER ARASINDA BİR PRENSİP MACİ YAPILMAKTA OLDUGUNU İDRAK EDEMİYOR. BİRCOK AB'LI POLITİKACI BUNUN EGE VE KARADENİZ İCİN STRATEJİK ONEMİNİN BİLİNCİNDE DEGİL. BURADA AVRUPA İCİN TEHLİKELİ BİR BOSLUK OLUSABİLİR.

- AB'NIN TUTUMU HAKKINDA: AB NE YAZIK KI TURKIYE VE BALKANLAR HAKKINDA ACIK GORUSLERE SAHIP DEGIL. TURK IS GUCUNUN AKIN ETMESINE ILISKIN KORKUYU HAKLI BULUYORUM. AMA BUNA KUSKUSUZ BIR COZUM BULUNABILIR. AB'NIN HIRISTIIYANLARA YONELIK OLUSU KONUSUNDA COK YAPMACIK DAVRANILIYOR. CUNKU HIRISTIIYAN DEMOKRAT POLITIKACILAR DA O KADAR HIRISTIIYAN DEGILLER. SIMDI TURKIYE'YE BIR GIRIS PERSPEKTIFININ BILE VERILMEMESI, PROBLEMATIK BIR DURUM. HER AB BASKANLIGINA GORE DEGISEN BU ZIKZAK ROTA COK ENDISE VERICI. YILMAZ'A BOYLE SERT DAVRANILMAMALI. AB BU SEKILDE, ERBAKAN'I DESTEKLEYEN GUCLERIN MUTTEFIKI OLUYOR.

ATINA RADYOSU

YUNANISTAN KOMUNIST PARTISI GENEL SEKRETERI ALEKA PAPANIGA, LUKSEMBURG KARARLARINI, AB'NIN TURKIYE KONUSUNDA YUMUSAMA TAKTIGI OLARAK NITELENDIRDI

ANKARA, 16/12(BYE)--- ATINA RADYOSU'NUN 13.00-13.15 YUNANCA YAYININDAN:

YUNANISTAN KOMUNIST PARTISI GENEL SEKRETERI ALEKA PAPANIGA, LUKSEMBURG KARARLARINI, AB'NIN TURKIYE KONUSUNDA YUMUSAMA TAKTIGI OLARAK NITELENDIRDI.

PAPANIGA, KOSTAS SIMITIS ILE GORUSTUKTEN SONRA YAPTIGI ACIKLAMADA, "ULUSAL HUKUK ILKELERI GALIP GELMEDİ, FAKAT AVRUPA BIRLIGI'NIN MENFAATLERİ GALIP GELDİ" DEDI.

ALEKA PAPANIGA AYRICA, AVRUPA BIRLIGI'NIN KIBRIS'IN UYELIK SURECI CERCEVESINDE SADECE RUM EGEMENLIGINDEN BAHSETMEDIGINDEN DOLAYI COK RAHATSIZ OLDUKLARINI DILE GETIRDI.

YENI DEMOKRASI PARTISI (YDP) BASKANI KOSTAS KARAMANLIS, LUKSEMBURG GELISMELERINI OLUMLU OLARAK NITELENDIRDI.

KURIER

AB, TURKIYE'YI DAHA FAZLA ASAGILAMAMALI

VIYANA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 450 BIN OLAN LIBERAL EGILIMLI KURIER GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN OTMAR LAHODYNSKY İMZALI YORUMUN CEVİRİSİ SOYLEDIR:

ANKARA'NIN DİĞER 11 ADAY ULKE İLE BEKLEME SALONUNA ALINMADIGI, AB'NIN LUKSEMBURG ZIRVESINE ILISKIN OLARAK BIR TURK GAZETESİ, "AVRUPA'NIN CANI CEHENNEME" DIYE BIR MANSET ATTI. TURK HUKUMETİ AB İLE SIYASI DIYALOGU KESTİ VE KARANLIK TEHDITLER SAVURDU: BUNLAR POLONYA, CEK CUMHURİYETİ VE MACARISTAN'IN NATO'YA ALINMALARINI BLOKE ETMEYE KADAR VARIYOR.

TURK PARLAMENTOSU'NUN ONUMUZDEKI YIL BUNU ONAYLAMASI GEREKIYOR.

IKILEM, AB'NIN TURKIYE KONUSUNDA TEK TIP BIR ROTA IZLEMEMESINDEN KAYNAKLANIYOR. ANKARA ILK OLARAK AB'NIN KAPISINI CALDIGINDA, SEVINCLE KARSILANMISTI. BELCIKALI KONSEY BASKANI PAUL SPAAK, 1963'DE ORTAK UYELIK ANLASMASININ IMZALANMASI SIRASINDA AVRUPA'NIN EN YUKSEK DAGININ YAKINDA MONTBLANC YERINE AGRI OLACAGINI SOYLEMISTI. AB KOMISYONU 1989'DA RESMI GIRIS BASVURUSUNUN YAPILMASINDAN SONRA VERDIGI RAPORDA TABII, ULKENIN BIRLIGE ALINMASINI, EKONOMIK, SIYASI VE SOSYAL NEDENLERDEN DOLAYI IHTIMAL DISI BIRAKTI. TESELLI NITELIGINDE KARARLASTIRILAN GUMRUK BIRLIGI, TURK EKONOMISINDEN COK, AB IHRACATCILARININ YARARINA OLDU. AYRICA VADEDILEN MALI YARDIM DA, YUNAN VETOSU YUZUNDEN BUGUNE KADAR BLOKE OLDU.

TURKIYE'YI AVRUPA'DAN UZAKLASTIRAN ISLAMCI BASBAKAN ERBAKAN'IN IKTIDARDAN CEKILMESINDEN SONRA, YENI HUKUMET BASKANI YILMAZ AB'NIN ULKESINI EN AZINDAN BIRLIGE ALINMAYA LAYIK OLARAK DEGERLENDIRMESINI UMDU. BUNUN YERINE, INSAN HAKLARI DURUMUNU HAKLI OLARAK ELESTIREN, AMA SESININ TONUNU IYI AYARLAYAMAYAN, LUKSEMBURGLU BASBAKAN JUNCKER'IN ASAGILAYICI DAVRANISI ILE KARSILASTI. ANKARA DA, TURKIYE'NIN DAHA UZUN SURE BIR AB UYELIGI OLGUNLUGUNA ULASAMAYACAGINI BILIYOR. AMA AB'NIN SIMDIKI POLITIKASI YALNIZ, TURKIYE'DE ISLAMLAZMAYI TESVIK EDEN TAHRIKCILERE YARIYOR.

AFP

RUDOLF SCHARPING TURKIYE'YI GELECEGE AB ILE ILERLEMEYE CAGIRDI

ANKARA, 16/12 (AFP) (BYE)--- ALMAN SOSYAL DEMOKRAT PARTISI PARLAMENTER GRUBU BASKANI RUDOLF SCHARPING BUGUN ANKARA'DA YAPTIGI ACIKLAMADA, AB'NIN TURKIYE'NIN UYELIGI ICIN ILERI SURDUGU SARTLARIN, BERBERCE ULASILACAK HEDEFLER OLARAK GORULMESI GEREKTIGINI ACIKLADI.

SCHARPING, CUMHURİYET HALK PARTISI PARLAMENTER GRUBU ONUNDE YAPTIGI KONUSMADA, "TURKIYE-AB ILISKILERINDE, TURKIYE'NIN BEKLETILMESI DURUMU SOZ KONUSU DEGILDIR. SADECE BERBBERCE ILERIYE DOGRU ATILACAK ADIMLAR VARDIR" DEDI.

SCHARPING CHP LIDERI DENİZ BAYKAL'IN DAVETI UZERINE BIR GUNLUK BIR ZIYARET ICIN ANKARA'DA BULUNUYOR.

YETKILI AYRICA, TURK YETKILILERI ULKELERINDEKI INSAN HAKLARI VE DEMOKRASI KONULARINDA DA ILERLEME KAYDETMEYE CAGIRDI: "BU ADIMLARI BERABER ATALIM. BU ADIMLAR ATILDIGINDA, TURKIYE'NIN AB'YE GIRISI COK DAHA KOLAY OLACAKTIR" DEDI. SCHARPING AYRICA, TURK YETKILILERIN AB'NIN KARARINA VERDIKLERI TEPKIYI "ANLAYISLA KARSILADIGINI" ACIKLADI.

AFP

ANKARA, AB'YI UYARDI... PARIS
KUVVETE BASVURULMASINA KARSI

PARIS, 16/12 (AFP) (BYE) --- FRANSA BUGUN, TURKIYE'NIN KU
KIBRIS KONUSUNDA KUVVETE BASVURMA YONUNDE ATACAGI HER ADIM
"YAPICILIKTAN UZAK" OLACAGINI ACIKLADI.

FRANSA DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU ANNE GAZEAU-SECR
KENDISINE TURK DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM'IN BRUKSEL
YAPTIGI ACIKLAMALAR KONUSUNDA YONELTILEN SORULARA, "ONE
OLAN, HICBIRSEYIN AB-TURKIYE ILISKILERINI ETKILEMEMESID
TURKIYE AB'NIN KIBRIS KONUSUNDAKI YAPICI TUTUMUNUN, KE
MENFAATINE OLDUGUNU ANLAMALIDIR. KIBRIS'I ILHAK ETM
AMACLAYAN BIR SIYASET YAPICILIKTAN SON DERECE UZAK OLACAKTIR
FRANSA, ANKARA'YI SONU OLMAYAN BU YOLDAN VAZGEÇİRMEK I
ELINDEN GELENI YAPACAKTLR" DEDI.

MIAMI HERALD

AB, RED KARARI KONUSUNDA TURKIYE'YI
YATISTIRMAYA CALISIYOR

WASHINGTON, 16/12 (BYE) --- TIRAJI GUNDE 400 BIN OLAN MI
HERALD GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARID
BASLIK ALTINDA VE BRUKSEL ÇIKISLI OLARAK YAYIMLANAN HABE
CEVİRİSİ SOYLEDİR:

TURKIYE'NIN ACELEYLE ALACAGI BIR KARARIN BU ULKENIN AVR
BIRLIGI'NE UYELIK SANSINI KALICI SEKILDE ZEDELEYEBILECEĞ
SOYLEYEN AVRUPA BIRLIGI (AB) LIDERLERI, UYELIGE DA
EDILMEDIGI ICIN KIZGIN OLAN TURKIYE'DEN BIRLIK ILE ILISKILER
KESMEMESINI ISTEDILER.

PARLAMENTONUN ETKILI UYELERINDEN BIRI, AB'NIN RED KAR
NEDENIYLE TURKIYE'NIN DE NATO GENISLEME PLAN
VETOLAYABILECEGINI IMA ETTI.

BASBAKAN MESUT YILMAZ, PAZAR GUNU VERDIGI DEME
HUKUMETININ, NATO'NUN GENISLEMESIYLE TURKIYE'NIN AB UYEL
ARASINDA BIR BAG KURMAYA NIYETI OLMADIGINI SOYLEDI. ANC
NATO GENISLEMESINI ONAYLAYACAK MERCININ PARLAMENTO OLDUG
HATIRLATTI.

PARLAMENTO NATO KOMISYONU'NUN ANAP'LI UYESI KAMURAN IN
TURK MİLLETVEKİLLERİNİN NATO'NUN GENISLEMESINI ONAYL
İHTİMALİNİN OLDUKÇA DUSUK OLDUGUNU SOYLEDI.

INAN, PARLAMENTONUN, İTTİFAKIN GENISLEMESİ HALİNDE ZA
DUSECEGINE DAIR BIR "SUPHEYE" HER ZAMAN SAHIP OLDUGUNU SOYLE

INAN "BATI'NIN GERCEK YUZUNU GOREN PARLAMENTOYU NATO'NUN GENISLEMESI KONUSUNDA IKNA ETMEK DAHA DA ZORLASTI" DEDI.

BRUKSEL'DE BUGUN BASLAYAN NATO ZIRVESINE KATILAN DISISLERI BAKANLARI, TURKIYE'NIN BU TUR BIR MISILLEMEDE BULUNMASINI BEKLEMEDIKLERINI SOYLEDILER.

THE WALL STREET JOURNAL EUROPE

ALDATILAN TURKIYE

ANKARA, 16/12(BYE)--- THE WALL STREET JOURNAL EUROPE GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN YAZININ CEVIRISI SOYLEDIR:

BU HAFTASONU YAPILAN AVRUPA BIRLIGI ZIRVESI SONUCUNDA, 10 ORTA VE DOGU AVRUPA ULKESIYLE KIBRIS'IN AB ILE UYELIK GORUSMELERINE BASLAMASINA KARAR VERILDI. ALMAN SANSOLYE HELMUT KOHL, DOGU, BATI, KUZEY VE GUNEYIN OLMADIGINI, SADECE DOSTLAR VE ORTAKLIKLARIN OLDUGUNU ILAN ETTI.

AVRUPA'NIN KAPILARI YUZLERINE CARPINCA, TURKLER ARTIK KENDILERINI PEK DOST VE ORTAK OLARAK HISSETMIYORLAR. PAZAR GUNU MESUT YILMAZ, AB'NIN AVRUPA KONFERANSI ICIN YAPTIGI TESELLI AMACLI DAVETI REDDETTI, KI BURADA DA TURKIYE MUHTEMEL EN HAYAL KIRIKLIGINA UGRAYACAKTI.

ANCAK ANKARA'NIN SOYLEMI, HER NE KADAR ICE YONELIK DE OLSA BUNDAN EVVELKI HAYAL KIRIKLIKLARINI TAKIP EDENLERDEN FARKEDILIR BICIMDE DAHA SERTTI. BIR YERE VARMAK UZLASMA CABALARINDAN SIKILDIGINI HER HALIYLA BELLI EDEN BASBAKAN, "TURKIYE, AB ILE SIYASI KONULARDA IKILI GORUSME YAPMAYACAKTIR" DEDI. BASBAKAN AYRICA, BU YIL ICINDE GERGIN OLAN TURK-YUNAN ILISKILERININ IYICE BOZULMASI DURUMUNDA, BUNDAN AB'NIN --VERDIGI KARAR DOLAYISIYLA-- SORUMLU OLACAGINI BELIRTTE.

TURKIYE'NIN HAYAL KIRIKLIGINI ANLAMAK GAYET DE MUMKUN. 1952'DEN BERI NATO UYESI OLAN BU ULKE, 1963'TEN BERI AVRUPA'NIN KAPISINI CALIYOR. TURKIYE BU TARİHTE AVRUPA TOPLULUGU ILE BIR ISBIRLIGI ANLASMASI IMZALAMISTI. TURKIYE, 1987'DE ISE TOPLULUGA TAM UYELIK ICIN BASVURDU. BUTUN BUNLARA RAGMEN TURKLERE KAPRIS YAPILIYOR. BU SEFER TURKLER KENDILERINE BIR DE SIFAT YAKISTIRILMASINDAN NASIPLERINI ALDILAR. LUKSEMBURG BASBAKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER, AB'NIN ISKENCECILERLE HASIR NESIR OLAMAYACAGINI SOYLEYEREK, TURKLERIN AB'YE GIRECEK KADAR "AVRUPALI" OLABILMEYI OGRENEBILMELERI ICIN DAHA ON YILLAR GEREKTIGINI IMA ETTI, KI BIZIM BUNDAN ANLADIGIMIZ TURKIYE'NIN SIRBISTAN'IN O SOZUMONA YUKSEK STANDARTLARINA ERISMESIDIR.

BUNUN GIBI ALAKASIZ BIR TAKIM ACIKLAMALARI BIR KENARA BIRAKIRSAK, AB LIDERLERI TURKIYE'YI DISLAMAK ICIN GEREKCELERINI HAZIRLARKEN EPEY KAFA PATLATILAR. BUNUN ICIN ONE SURDUKLERI

ULKENIN INSAN HAKLARI SICILINE DAIR KI ASLINDA BU TAMAMEN I
ULKENIN GUNEYDOGUSU'NDAKI SIDDETLE BIR AYRIMCILIK HAREKETI
NASIL BASETTIGINI ILGILENDIRIYOR. AYRICA, AB UYU
YUNANISTAN'LA YASANAN GERGINLIK VE TURK ORDUSUNUN KUZEY KIBR
ISGALI DE ISLENEN TEMALAR ARASINDA.

BU UZAYIP GIDEN LISTENIN ALTINDA YATAN GERCEK ISE :
AVRUPALILAR, TURKIYE'YI HALA BARBAR BIR ASYALI GUC OLAR
DUSUNMEK ISTIYOR. HER IYI AVRUPALI OGRENCEK OGRENDIGI GIL
OSMANLILAR VIYANA'YA KADAR GELMISLERDI KI 1600'LU YILLAR
SONUNDA DURDURULDU.

BAZI AB'LI YETKILILER, ASIL BU YONDEKI KANAATLER
TURKIYE'NIN AB'YE GIRISINI SONSUZA DEGIN ENGELLEYECEK
SOYLUYORLAR.

BU KORKUYA BIR DE TURKIYE'NIN KABUL EDILMESI DURUMUNDA
MILYON NUFUSLUK AB'NIN, 62 MILYON TURK'U ICINE AL
ZORUNLULUGU EKLENIYOR. IKI HANELI ISSIZLIK RAKAMLARINA SA
AVRUPALILARIN, MILYONLARCA TURK'UN SERBEST DOLASIM HAKK
SAHIP OLUP IS ICIN REKABET EDECEKLERINDEN ODU KOPUYOR. ALMA
SIMDIDEN IKI MILYON TURK'U BARINDIRIYOR VE BU HAFTA SONU KO
"ALMANYA'DA YASAYAN TURKLERIN SAYISININ ASIRI DEREC
ARTMASINA NE ALMAN KAMUOYU NE DE AVRUPA BIRLIGI TAHAM
EDEBILIR" DEDI.

KOHL'UN BU SOYLEDIGININ TEMELI (SAGLAM BIR TEMEL DEGIL
TURKLERIN, ALMANYA'YI TURKIYE'YE TERCIH ETTIKLERI VARSAYIM
DAYANIYOR. BUNU BIR YANA BIRAKIRSAK, GELECEKTE ILISKILERI D
DA BUTUNLESMIS DEVLETLER YARATMAK AMACIYLA, ATILIM YAPAN
AVRUPA'NIN TURKIYE'NIN JEOSTRATEJIK ONEMINI GOZARDI ETMESI
NIYETLIDIR. BOLGEDEKI EN BUYUK ASKERI KUVVETIYILE TURKI
PETROL ZENGINI KAFKASLAR VE ORTADOGU'NUN VE HER DAIM SORU
BALKANLARIN ARASINDA BULUNUYOR. KORE SAVASINDAN KORFEZ KRIZ
KADAR, TURKIYE BATI ICIN DAIMA ORADAYDI. ANKARA SUREKLI OLA
DISLANIRSA AVRUPA'YA SIRTINI DONUP NATO'NUN GENISLEMES
ENGELLEYEBILIR, AB'NIN KIBRISLI RUM HUKUMETIYILE YAPTIGI UYE
GORUSMELERINI YOKUSA SUREBILIR.

AB BIRAZ DA YUNANISTAN'I AZARLAMAYI DENEMELI, O YUNANIS
KI ANKARA'NIN AB UYELIK BASVURUSUNU ENGELLEMEKLE OVUNUY
AB'NIN TURKIYE'YE YAPACAGI YARDIMLARIN ONUNU KESIYOR VE EGE
SAVAS CIKARMAK ICIN UZERINE DUSENI PEKALA DA YAPIYOR. BU
TURKIYE VE YUNANISTAN ARASINDAKI GORUSMELERIN KESILMESIN
SONRA, YUNANISTAN DISISLERI BAKANI "HIRSIZLARLA, CANILERLE
IRZ DUSMANLARIYLA" UZLASAMAYACAGINI SOYLUYORDU.

TURK GOCMENLERIN AVRUPA ULKELERINE AKIN EDECEGI KORKUS
ILISKIN OLARAK DA, MEVCUT HIZMET PIYASALARI KOSULLARI ALTI
--KASTIMIZ ASIRI SINIRLAYICI IS KANUNLARI VE BUNALT
VERGILERDIR-- BIR COK GOCMENIN FAALİYETİ, YUZYILLAR BOYU AVR
VE ABD EKONOMISINE VE TOPLUMSAL YASAMINA YAPTIKLARI KATK
SAGLAMAKTAN UZAK DUSECEK. ANCAK BU AVRUPA'NIN SUCUDUR

AVRUPA ULKELERİ BUNU TÜRKİYE'Yİ ÜYELİĞE ALSINLAR ALMASINLAR
ÇÖZMEK ZORUNDALAR.

BUTUN BUNLARI SOYLEDİKTEN SONRA, AVRUPA'NIN TÜRKİYE'NİN
İNSAN HAKLARI SİCİLİNDEN DUYDUGU ENDİSENİN İYİDEN KOF
GEREKCELERE DAYANDIGINI SOYLEMEK MÜMKÜN DEĞİL. TÜRKİYE'NİN
YÜZDE ALTI OLAN BÜYÜME HIZI GAYET OLUMLU, ANCAK İKTİDAR
TIKANMIS ÖZELLEŞTİRMELERİ HAREKETE GECİREMİYOR, YÜKSEK
ENFLASYONU İNDİREMİYOR, KAMU HARCAMALARINI KISAMIYOR, KORKUNC
DURUMDAKİ VERGİ SİSTEMİNİ TADİL EDEMİYOR, SINIR TANIMAYAN
USULSUZLUKLARI KALDIRAMIYOR. ANCAK BUNUN İÇİN TÜRKİYE'YE
SOYLEV ÇEKMEK İÇİN AVRUPA'NIN KONUMUNUN ELVERİSLİLİĞİ KUSKU
GOTURUR, KALDI KI ÜYELİK GÖRÜŞMELERİNE BAŞLADIĞI BİRCOK ORTA
AVRUPA ÜLKESİYLE TÜRKİYE'NİN EKONOMİSİ GAYET DE KİYAS KABUL
EDER.

İNSAN HAKLARI ALANINDA TÜRKİYE'NİN YAPMASI GEREKENLER VAR.
TÜRKİYE ŞİMDİYE KADAR, YURTDİSİNDA NE KADAR ABARTILSA DA AB'YE
GİRİSİNİ ENGELLEYEN İNSAN HAKLARI SORUNUNU PEK DE CİDDİYE
ALMADI. COĞU ZAMAN HAPİŞANEDEN SALINIVERİLEN BİR GAZETECİ
VEYA SİYASİ SÜÇLÜ, ÜLKE'NİN AKSAYAN HUKUK DÜZENİNİ ONARMAKTAN
ZİYADE BATI'YI ETKİLEMEK İÇİN YAPILIYOR.

TÜRKİYE'DEKİ SONU GELMEZ SİYASİ ÇEKİŞMELER, ZATEN AB
LİDERLERİNİN ALMAKTAN KACINMAYA CAN ATTIKLARI BİR KARARI,
GÖZARDI ETMELERİ İÇİN VESİLE OLUYOR. ÜMİT EDİYORUZ KI MESUT
YILMAZ HÜKÜMETİ, ONU BEKLEYEN BÜYÜK EKONOMİK VE SİYASİ
REFORMLARI BASARABİLSİN. TÜRKİYE'NİN KUVVETLİ BİR EKONOMİDEN
VE İYİ BİR HÜKÜMETTEN KAZANACIĞI ÇOK ŞEY VAR AMA YİNE DE
TÜRKLER, BU SEFER DE BRÜKSEL'İN BASKA BİR ENGEL ÇIKARACIĞINDAN
KUSKU ETMEKTE HAKLILAR.

LE MONDE

TÜRKLER, DUYDUKLARI ACIYI GİZLEMİYOR VE
BRÜKSEL'LE DİYALOGU ASKIYA ALMA TEHDİDİNDE
BULUNUYORLAR

PARİS, 16/12(BYE)--- LE MONDE GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997
TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK VE NICOLE POPE İMZASIYLA
YAYINLANAN İSTANBUL ÇIKIŞLI HABER-YORUMUN ÇEVİRİSİ SOYLEDİR:

LUKSEMBURG ZİRVESİNDE AVRUPALILAR TARAFINDAN
"KUCUMSENMENİN" OFKESİ İÇİNDE OLAN TÜRKİYE, BRÜKSEL'LE POLİTİK
DİYALOGUNU ASKIYA ALMA NİYETİNİ DİLE GETİRDİ VE EĞER AB,
ONGÖRÜLDÜĞÜ GİBİ KIBRISLI RUMLARLA ÜYELİK GÖRÜŞMELERİNE
BAŞLARSA, KÜZEY KIBRIS'IN TÜRKİYE İLE "KİSMEN BUTUNLESMESİNİ"
HIZLANDIRMA TEHDİDİNİ TEKRARLADI.

TÜRKİYE BU ZİRVEDEN, RESMİ ADAY ÜLKELER LİSTESİNDE YER
ALMAK GİBİ SOMUT SONUÇLAR BEKLİYORDU. AMA BAŞKANLIK KARARLARI
ÜYELİĞE "SEÇİLEBİLİRLİĞİNDEN" BAHSETTİĞİ İÇİN, AVRUPA,

TURKIYE'YE SADECE TESELLİ BEDELİ SUNDU: UYGUN BİR "YAKINLASMA STRATEJISI", USTUNE USTLUK ANKARA'NIN "KABUL EDİLEMEZ" NİTELEDİĞİ POLİTİK KOSULLARLA. TURKIYE, AB'YE, İSTENİLEN ZAMANDA UYELİĞİNİN -ZİRA PEK ÇOK ALANDA İLERLEME GOSTERMESİ GEREKTİĞİNİ KABUL EDİYOR-, 1963 YILINDA ANKARA ANLASMASI'NIN KENDİSİNE TANIDİĞİ BİR HAK OLDUGUNU BELİRTİYOR.

TURKLERE GORE, ONLERİNDEKİ POLİTİK ENGELLER, SADECE, ARDINDA DİNLERİ OLAN İSLAMDAN KAYNAKLANAN BİR GUVENSİZLİĞİN YATTIĞI "BAHANELER".

BASBAKAN MESUT YILMAZ, TURKLERİN İSTEGİNİN, DİĞER ADAYLARA GOSTERİLEN AYNI TARAFSİZLİK VE İYİ NİYETLERLE ELE ALINMADİĞİNİ BELİRTEREK, BURADA GENELLİKLE "HRİSTİYAN KLUBU" OLARAK NİTELENEN AB UYELERİNİN TEREDDÜTLERİNİN, "AVRUPALI BİR YAKLASIM VE ZİHNİYETİ" ORTAYA KOYDUGUNU ACIKLADI: "İCİNDE TURKIYE'NİN YER ALMADİĞİ BİR TOPLULUK, KENDİNİ HOSGORUSUZLUK VE AYRIMCILIK TEMELİ ÜZERİNDE TANIMLAYAN VE BU TEMELDE SINIRLAR GETİREN BİR TOPLULUKTUR".

UMUTLARI BOSA CIKAN TURKIYE KIZGIN, AMA YİNE DE BUTUN KOPRULERİ YIKMADI. YILMAZ, MEVCUT ANLASMALARIN, ÖZELLİKLE GUMRUK BİRLİĞİNİN DEVAM EDECEĞİNİ BELİRTTİ. POLİTİK KARGASAYA RAGMEN TİCARET, SIKI BAĞLAR OLUSTURUYOR -TURKIYE, DİS TİCARETİNİN YARISINDAN COGUNU AB İLE YAPIYOR-. BUNUNLA BİRLİKTE DAHA SİMDİDEN KULİSLERDE, İHALELERDE AVRUPALI KONSORSİYUMLARA KARŞI "İLAN EDİLMEMİS BİR AMBARGO"DAN BAHSİDİLİYOR.

TURKLER KIBRIS SORUNUNDA DA ARTIK TAVİRLARINI SERTLESTİRECEKLER. KIBRIS CUMHURBAŞKANI KLERİDES, KIBRIS'İN UYELİĞİ PERSPEKTİFİNİ, "ADA'NİN BUTUN TARAFLARININ YARARLANACAGI VE PROBLEMİN ÇÖZÜMÜNE KATKIDA BULUNACAK TARİHİ BİR ADIM" OLARAK GÖRÜKEN; ANKARA VE LEFKOSA'DAN GELEN YORUMLAR, TAM TERSİ BOLGEDE GERİLİMİN ARTMA RİSKİNİN OLDUGUNU GOSTERİYOR. SADECE ANKARA TARAFINDAN TANINAN KKTC'NİN CUMHURBAŞKANI RAUF DENKTAS, AB'NİN KIBRISLI RUM YETKİLİLERLE UYELİK GÖRÜŞMELERİNİ BAŞLATMAYI KABUL EDEREK, "ADA'NİN RUM OLDUGUNU, TURKLERİN DE SADECE BİR AZINLIK OLDUGUNU KABUL ETTİĞİNİ" ACIKLADI. DENKTAS, ÖZEL NTV TELEVİZYONUNA VERDİĞİ DEMECTE, "BU SADECE BİR HAKARET DEĞİL, AYNI ZAMANDA HAKSİZLİK. GÖRÜŞMELERE ANCAK, BİR DEVLET OLARAK TANINIRSAK KATILACAGIZ" DEDİ.

TURKIYE İCİN, RESMİ OLARAK ADA'NİN KUZEYİNİN İLHAKI SOZ KONUSU OLMASA DA, AB İLE KIBRIS ARASINDAKİ UYELİK GÖRÜŞMELERİ ONGORULDUGU GİBİ GERÇEKLESİRSE, MESUT YILMAZ'A GÖRE, "NİSANDAN İTİBAREN" HIZLANACAK OLAN "KİSMİ BUTUNLESME" UZAK DEĞİL. ANKARA BU DURUMUN SORUMLULUGUNU AVRUPALILARA ATİYOR Kİ, TURKLERE GÖRE AVRUPALILAR, KIBRIS HUKUMETİNİ OLUSTURAN İKİ TOPLULUĞA YASAL VE POLİTİK ESİTLİK VEREN 1959-1960 TARİHLİ ULUSAL ANLASMALARI İHLAL EDİYORLAR. 1983 YILINDA KURULAN KKTC'NİN MARUZ KALDİĞİ EKONOMİK AMBARGO VE POLİTİK TECRİT,

KKTC'YI EKONOMİK VE POLİTİK ACIDAN TUMUYLE TÜRKİYE'YE BAĞIMLI KILDI.

AVRUPA İLE İLGİLİ KARARIN GETİRDİĞİ KAZANIMLARI ACIKLAMAK İÇİN, İSLAMİ GÜÇLENMENİN RİSKİNE DE SIK SIK DEĞİNİLDİ. GERÇEKTEN DE AVRUPA'DAN ÇOK ŞEY BEKLEMİYEN İSLAMCILARIN, TÜRKİYE'NİN YERİNE GETİRMESİ GEREKEN KURALLAR VE DEMOKRASİYE DOĞRU GİDEN UZUN YOLUN BİLİNCİNDE OLAN VE 15'LERİN DESTEGİNİN BU DEĞİŞİMİ KOLAYLAŞTIRACAGINI UMANLAR VE AVRUPA YANLISI OLANLAR GİBİ HAYAL KIRIKLIĞINA UGRAMAK İÇİN PEK NEDENLERİ YOK -ESKİ BASBAKAN NECMETTİN ERBAKAN'IN TEPKİSİ "BEN SİZE DEMEMİŞMİYDİM..." OLDU-. AVRUPA YANLILARI, AVRUPA ETİKETİNE ÖZEL BİR İTİNA İLE BAĞLIYDILAR VE KENDİLERİNİ İHANETE UGRAMIŞ HİSSEDİYORLAR.

TÜRKİYE ZOR GÜNLER YAŞIYOR: TAHRAN ZİRVESİNDE İSRAIL İLE İSBİRLİĞİ NEDENİYLE ELESTİRİYE UGRAYAN ANKARA -OYLE Kİ CUMHURBASKANI SÜLEYMAN DEMİREL, ZİYARETİNİ KISA KESMEYİ TERCİH ETTİ-, RESMİ OLARAK ÜYELİK TALEBİNİ 1987'DE YAPTIĞI AB'YE GİRİŞ SINAVINDA BASARISIZLIĞA UGRAMAKLA KALMADI, AYNI ZAMANDA SADECE ADAY STATUSU ELDE ETMEK İÇİN KENDİSİNE ARTIK ON KOSULLAR DA GETİRİLİYOR.

TÜRKİYE, BASKA ALTERNATİF ÇÖZÜMLERİ OLDUĞUNU BELİRTİYOR: MOSKOVA İLE İLİSKİLERİNİ VE TÜRKÇE KONUSAN ORTA ASYA CUMHURİYETLERİ İLE BAĞLARINI SICAKLAŞTIRMaktan BAHSEDİYOR. ANKARA, AMERİKALILARLA YAKINLAŞMAYA DA CALISACAK, Kİ AMERİKALILAR, KESİNLİKLE STRATEJİK VE EKONOMİK ONEME SAHİP OLARAK GÖRÜKLERİ BU ÜLKENİN BATILILAR KAMPINDA YER ALABİLMESİ İÇİN AVRUPALILARA GÜVENİYORLARDI.

19 ARALIK'TA WASHINGTON'DA BASKAN BILL CLINTON'LA GÖRÜŞECEK OLAN MESUT YILMAZ, AVRUPA'NİN KARARI KARSINDA "HAYAL KIRIKLIĞINI" PAYLAŞAN AMERİKAN YÖNETİMİNDEN BİR MESAJ ALDIGINI DA ACIKLADI. BUGÜN TÜRKLER, ACILARINI VE TECRİT EDİLMİŞLİK DUYGULARINI GİZLEYEMİYORLAR. 30 YILI ASKIN SUREDİR, AVRUPA, ANKARA'NİN DİŞ POLİTİKASININ ÖNCELİKLİ HEDEFİYDİ.

REUTER

NATO'LU MÜTTEFİKLERİ, TÜRKİYE'DEN KARARINI GÖZDEN GECİRMESİNİ İSTEDİLER

BRUKSEL, 16/12(REUTER)(BYE)--- DOUGLAS HAMILTON BİLDİRİYOR:

NATO ÜYESİ ÜLKELER, Kİ BAZILARI ANLAYIŞ GÖSTEREREK, ÜYE TÜRKİYE'Yİ AVRUPA BİRLİĞİ İLE BUNDAN SONRA GİRİŞMEYİ REDDETTİĞİ SİYASİ İKİLİ GÖRÜŞMEYE DAİR KARARINI GÖZDEN GECİRMEMEYE ÇAĞIRDILAR.

NATO UYESI ULKELERIN BU CAGRISI, TURKIYE'NIN BU S
BASVURU REDDININ, KIBRIS MESELESİ İCİN GOSTERİLEN CABALARI BO
CIKARACAGI UYARISINI TAKIP EDİYOR.

DISISLERİ BAKANI HUBERT VEDRINE, FRANSA'NIN, AB'N
TURKIYE'YE AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMASI İCİN YAPTIĞI DAVET
DAHA ACIK VE AKILLI BİR ONERİDE BULUNMAMIS OLMASINDAN UZUN
DUYDUGUNU İFADE ETTİ.

VEDRINE, KONFERANS ONERISININ, TURKIYE'Yİ DAHİL EDEBİLMİ
İCİN DUSUNULMUS ESNEK BİR YONTEMI ONGORDUGUNU, ANCAK DİĞER
UYESI ULKELERIN BU YONTEMI KOSULLARLA BEZEMESİ SONUC
SERTLESTIGINI SOYLEDİ. VEDRINE, "BİR ULKE TEK BASINA KARAI
DEGISTIREMEZ" DEDİ.

ITALYAN DISISLERİ BAKANI LAMBERTO DINI, TURKIYE TARAFINDA
AYRIMCI DIYE DAVETIN KOSULLARININ KABUL EDILMEMIS OLMASIN
SASIRMADIGINI SOYLEDİ.

ALMAN DISISLERİ BAKANI KLAUS KINKEL, DAVET ONERISININ
DOGRU BİR ONERİ OLDUGUNU VE DUZELTILMEYE MUHTAC OLMADIGIN
SOYLEDİ.

KINKEL, "DAHA COK VERECEK ZAMAN DEGILDIR. BİZ MUZ BIRLIGI
DEGILİZ, OYLE SIKTIKCA DAHA COK ALABILDIGINIZ" DEDİ.

KINKEL, TURKIYE'NIN TEKRAR DUSUNMESİ İCİN CAGRIDA BULUNDU
ANCAK ZATEN YETERİ KADAR SORUNU OLAN BOLGEDEKİ CETREFİL V
ZORLAYICI ANLASMAZLIGIN KUCUMSENMEMESİ GEREKTIGINI SOYLEDİ.

KINKEL, BASIN MENSUPLARINA, "TEKRAR EDİYORUM, UMARI
TURKIYE'NIN SON SOZU BU DEGILDIR" DEDİ VE TURKIYE'Yİ SUKUNET
DAVET ETTİ.

KINKEL, "TRENLERIN KAFKA KAFAYA BIRBIRILERINE GIRECEĞİ
RAYLARDAN UZAK TUTMALIYIZ. MESELEYİ KUCUMSEMELİ
HALLETMELİYİZ" DEDİ.

ANKARA'NIN KUZEY KIBRIS'LA TURKIYE'Yİ ENTEGRE EDECEĞİN
DAIR TEHDITLERINE KARŞI VERDİĞİ CEVAPTA KINKEL, BU TEHDİDİN TA
OLARAK BİR İLHAK OLMADIGINI, ANCAK YİNE DE HOS BİR GELİŞİM
OLMAYACAGINI SOYLEDİ. NATO GENEL SEKRETERİ JAVIER SOLANA
"UMUT EDERİM Kİ BOYLE SEYLER OLMAZ VE BİZ DE GUVEN ARTIRICI
ONLEMLER YARATMAYA DEVAM EDEBİLİRİZ" DEDİ.

SOLANA, TURKIYE DISISLERİ BAKANI ISMAIL CEM'İN NATO'NU
GENISLEMESİNİ ENGELLEMEECEĞİ SOZUNU DE MEMNUNİYETLİ
KARSILADIGINI, NATO İTTİFAKİ MESELELERİNİN, AB İLİSKİLERİNDE
TAMAMEN FARKLI OLDUGUNU SOYLEDİ.

SALZBURGER NACHRICHTEN

AB, TURKIYE'YI DIYALOGA CAGIRIYOR

VIYANA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 100 BIN OLAN LIBERAL EGILIMLI SALZBURGER NACHRICHTEN GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN BRUKSEL CIKISLI VE HANS HEINZ SCHLENKER IMZALI HABERIN CEVIRISI SOYLEDIR:

AB KOMISYONU, LUKSEMBURG'DAKI AB ZIRVESININ TURKIYE HAKKINDA ALDIGI KARARLARA OLUMSUZ TEPKI GOSTEREN ANKARA'DAKI YONETIMI, 15 AB LIDERININ CUMARTESI GUNKU, "BIR DIZI ENTERESAN VE ICERIKLI ONERILER" ARACILIGIYLA, TURKIYE'YI MUHTEMEL BIR AB UYELIGINE HAZIRLAYACAK TEKLIFINE "CIDDI VE YAPICI" BIR KARSILIK VERMEYE CAGIRDI.

AB KOMISYONU, AB LIDERLERININ KARARLARININ TITIZLIKLE INCELENDIGI TAKDIRDE, TURKIYE'YE "KENDISINE UYGUN BIR HAZIRLIK STRATEJISININ" TEKLIF EDILDIGININ GORULECEGINI, AYRICA TURKIYE'NIN AB'NE GIRMEN ICIN SOZ KONUSU OLDUGUNUN ONEMLE YINELENDIGINI, ANCAK BUNUN GERCEKLESMESININ, KOPENHAG'DAKI AB ZIRVESINDEN BU YANA DIGER ADAY ULKELER ICIN DE GECERLI OLAN KESIN SARTLARA TABI OLDUGUNU BELIRTTE.

KOMISYON, HAZIRLIK STRATEJISININ, AB ILE TURKIYE ARASINDAKI ILISKILERIN OZELLIGINI GOZONUNDE BULUNDURMASININ YANI SIRA, 1963'DE ANKARA ILE IMZALANAN ORTAK UYELIK ANLASMASINI DAHA DA GELISTIRMEYI, GERCEKLESTIRILMIS OLAN GUMRUK BIRLIGI'NI DAHA DERINLESTIRMEYI, MALI ISBIRLIGINI ETKILI HALE GETIRMEYI VE YASALARININ AB YASALARINA UYUMU KONUSUNDA TURKIYE'YE YARDIM ETMEYI DE HEDEF ALDIGINI, BUNUN ICIN TURKIYE'NIN ORTA VE DOGU AVRUPALI ADAY ULKELER GIBI AB PROGRAMLARINA KATILABILECEGINI ACIKLADI.

KOMISYON, AVRUPA'NIN SON GERGINLIK BOLGESINDEKI GERGINLIGI GIDERMEK ICIN, ANKARA ILE DIYALOGA HALA BUYUK ONEM VERDIGININ ALTINI CIZIYOR. BU ARADA, LUKSEMBURG'A YONELIK OLUMSUZ TEPKISINE RAGMEN TURKIYE'NIN, BUTUNLESMENIN DERINLESTIRILMESINE HALA ONEM VERMESININ MEMNUNİYETLE KARSILANDIGI BELIRTILDI.

BU ARADA RUSYA, AVRUPA BIRLIGI'NIN MERKEZ VE DOGU AVRUPALI 10 ULKE VE KIBRIS ILE GENISLEMESINI PRENSIPTE MEMNUNİYETLE KARSILADIGINI ACIKLADI. RUS DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU PAZARTESI GUNU YAPTIGI ACIKLAMADA, "BU SURECI, AVRUPA KITASINDA HAKIM OLAN EGILIMI YANSITAN BIR OBJEKTIF GERCEKLIK OLARAK GORUYORUZ" DEDI. SOZCU, AVRUPA'DAKI KARSILIKLI EKONOMIK BAGIMLILIK VE ISBIRLIGININ, ONUMUZDEKI YUZYILDA DEVLETLER ARASINDAKI ILISKILER ICIN ZEMIN OLUSTURACAGINI SOYLEDI.

BALTİK CUMHURİYETLERİ ESTONYA, LETONYA VE LİTVANYA'NIN DA AB BUTUNLESMENİN SURECINE DAHİL EDİLMESİNİN OLUMLU ETKİLERİ OLABİLECEĞİNİ BELİRTEN SOZCU, BUNUN İLK PLANDA BALTİKLER'DAKI

RUS AZINLIKLARI SORUNUNUN COZUMUNE YARDIMCI OLABILECEGINI SOYLEDI.

KURIER

BRUKSEL, TURK OFKESININ MEYVELERINI TOPLUYOR

VIYANA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 450 BIN OLAN LIBERAL EGILIMLI KURIER GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN WALTER FRIEDL İMZALI YAZININ CEVİRİSİ SOYLEDİR:

BRUKSEL PAZARTESİ GÜNÜ KURTARILACAK NE KALDIYSA KURTARMAYA CALISTI. ANCAK GÖRÜNÜŞÜ BAKILIRSA YATISTIRMA FAALİYETLERİ GECİKTİ.

AB KONSEYİ BAŞKANI, LUKSEMBURGLU JEAN-CLAUDE JUNCKER TÜRK BAŞBAKANI MESUT YILMAZ'A YAZDIĞI BİR MEKTUPTA YİNELEDİ: GEÇEN HAFTA SONUNDAKİ ZİRVEDEKİ KARARLAR TÜRKİYE'YE KARŞI DEĞİL, TÜRKİYE İÇİN ALINDI, AB'NİN KAPILARI PRENSİPTE AÇIK. TEPKİLER MUBALAGALI.

AB ÖNCEDEN BOĞAZ'DAKİ ULKEYİ ÜÇÜNCÜ SINIF ADAY ÜLKE (AZ ÇOK GELİŞMİŞ REFORM ÜLKELERİNDEN SONRA) OLARAK DEĞERLENDİRMİŞTİ. YILMAZ SERT BİR TEPKİ GÖSTERDİ: AVRUPA İLE SİYASİ DİYALOG KESİLDİ. "LIBERATION" BUNU, "BRUKSEL İLE ANKARA ARASINDA KARŞILIKLI OYNANAN TEHLİKELİ BİR OYUN" OLARAK YORUMLADI.

HER HALUKARDA TÜRKİYE'DE HEYECAN, OFKE VE NEFRET HUKUM SURUYOR. ORDUYA YAKINLIĞI İLE TANINAN "HURRIYET", "CANIN CEHENNEME AVRUPA" DİYE MANŞET ATTİ. KARAR VERME HAKKINA SAHİP OLANLARIN BÜYÜK BİR KİSMİ GİBİ, MAKALENİN YAZARI İÇİN DE, AB'NE GİRİŞ PERSPEKTİFİ OLMADAN BİR "AVRUPA KONFERANSI"NA KATILMA YETERSİZ GÖRÜLÜYOR.

ESSEN'DEKİ TÜRKİYE ARASTIRMALARI ENSTİTUSU'NUN BAŞKANI FARUK SEN, KURIER'E, "BATIYA YÖNELİK BÜTÜN TÜRKLER SON DERECE DÜŞÜK KIRIKLIĞINA UGRADI. BUNLARDAN COĞU ŞİMDİ, İSLAMCILARIN HAKLI OLDUĞUNU VE AVRUPALILARIN ONLARI İSTEMEDİĞİNİ DÜŞÜNÜYOR. YILMAZ'IN POZİSYONU, LUKSEMBURG'DA TAKİNİLAN SERT TAVİRDAN SONRA ZAYIFLADIGINDAN, KOKTENDİNCİLİK TEHLİKESİ DAHA DA ARTTI" DİYOR.

ANCAK BRUKSEL'I DÜŞÜNDÜREN YALNIZCA KOKTENDİNCİ HAYALETİ DEĞİL, AYNI ZAMANDA ANKARA'NIN DİĞER AB'YE ADAY ÜLKELER İLE ESİT HAKLARA SAHİP OLMAK İÇİN BASVURACIĞI BASKI YOLLARI:

- NATO ÜLKESİNİN, PAKTIN GENİŞLEMESİNE KARŞI KULLANACIĞI VETO. BUNU BAŞBAKAN YARDIMCISI ECEVİT ORTAYA ATTİ. ANCAK HÜKÜMET WASHINGTON'UN HATIRI İÇİN FİKİR DEĞİSTİRSE BİLE, SEN'E GÖRE "PARLAMENTO BUNU HİÇ BİR ZAMAN RATİFİYE ETMEYECEKTİR".

- KIBRIS ILE GORUSME YAPMAMAK. BUNUN YERINE KUZEY KESİMİNİ İLHAK ETME TEHDİDİ.

- CAN DUSMANI YUNANISTAN ILE İHTİLAFIN UZAMASI.

ECEVİT, TÜRKİYE'NİN, BALKANLAR, ORTADOĞU VE KAFKASYA'NİN KESİSME NOKTALARINDAKİ ÖNEMLİ JEOSTRATEJİK POZİSYONU DOLAYISIYLA AB DISINDA DA DÜNYA ÇAPINDA ÖNEMLİ BİR ROL OYNAYACAGINI BELİRTTİ. ABD BUNUN BİLİNCİNE VARIP, ANKARA'NİN TAMAMEN AB İLE BUTUNLESMESİ İÇİN İSRAR ETTİ, AMA NAFİLE.

SEN, "LUKSEMBURG KARARLARINDAN SONRA TÜRKİYE, EN AZINDAN EKONOMİK OLARAK, SON DERECE AMERİKA'YA YONELİK BİR ÜLKE OLACAK. TEPKİ OLARAK, AVRUPALI FİRMALARIN RESMİ İHALELER DISINDA BIRAKILACAGINA DAİR BELİRTİLER BİLE VAR. ÖRNEĞİN ENERJİ SANTRALİ YAPIMINDA" DİYE VURGULUYOR.

HELE DE GEÇEN YILIN 1 OCAK TARİHİNDEN İTİBAREN YÜRÜRLÜKTE OLAN AVRUPA İLE GÜMRÜK BİRLİĞİ'NDEN KAZANÇ SAĞLANMADIĞI DÜŞÜNÜLECEK OLURSA: AB'NİN TÜRKİYE'YE İHRACATI 1996'DA ORTALAMA ÜÇTE BİR (HATTA AVUSTURYA'NINKİ YÜZDE 80) ARTTI, ÖTE YANDAN TÜRKİYE'NİN AB'NE İHRACATI YALNIZ YÜZDE 3,5 ARTIŞ GÖSTERDİ. BUNUN SONUCU: TÜRKİYE'NİN TİCARET BİLANÇOSU ACIĞI 5 MİLYAR ABD DOLARINDAN (1995), 13.2 MİLYAR DOLARA (1996) ÇIKTI. VADEDİLEN BEŞ MİLYAR SİLİN AB YARDIMINDAN ŞİMDİYE KADAR BİR KURUS BİLE VERİLMEDİ. YUNANISTAN PARAYI BLOKE EDİYOR.

SEN'İN VARDIĞI SONUC: "ANKARA'NİN SABRİ TASTI."

KIBRIS KRİZİ AB İÇİN ÖNEMLİ BİR SINAV OLACAK: NISANDAN İTİBAREN KIBRIS HÜKÜMETİ İLE GİRİŞ MUZAKERELERİNE BAŞLANACAK. ANCAK AB, TÜRK HALK GRUBUNUN TEMSİLCİLERİNİN DE HEYETTE YER ALMALARINI İSTİYOR.

ADA'DAKİ TÜRKLERİN SİYASİ LİDERLERİ VE ONLARIN ANKARA'DAKİ HAMILERİ BUNUN LAFINI BİLE ETMEK İSTEMİYORLAR VE CEPHELESME ROTASI İZLİYORLAR: ADA'DAKİ TÜRKLERİN BASI RAUF DENKTAS, ANKARA'NİN AB'YE ADAY ÜLKELER KLUBUNE ALINMAMASI KARSISINDA, "KIBRIS HALK GRUPLARI GÖRÜŞMELERİ OLMUŞTUR" DİYEREK SONUC ÇIKARIYOR. EN SON BM, BOLUNMUS AKDENİZ ADASINDA "İKİ TOPLUMLU VE İKİ BÖLGELİ" BİR FEDERE DEVLET KURMAYA ÇALIŞMIŞTI.

AB'NİN KIBRIS'I GERÇEKTEN ÜYELİĞE KABUL ETMESİ HALİNDE, ADA'DAKİ TÜRKLER, ULUSLARARASI TANINMAYAN "KUZEY KIBRIS CUMHURİYETİ" İLE TÜRKİYE'YE BAĞLANMA TEHDİDİ İLE KARŞI KARŞIYA KALİYOR. DAHA AGÜSTÖSTÄ BİR "ORTAKLIK ANLAŞMASI" İMZALANDI. KUZEY KIBRIS'TA YAKLAŞIK 40 BİN TÜRK ASKERİ KONUSLANDIRILMIŞ DURUMDA. 1974'DEN BU YANA ANAVATANDAN ONBİNLERCE TÜRK BURAYA YERLEŞTİRİLDİ.

OBEROSTERREICHISCHE NACHRICHTEN

TURKIYE'NIN AVRUPA'YA ALTERNATIFI YOK

VIYANA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 120 BIN OLAN LIBE EGILIMLI OBEROSTERREICHISCHE NACHRICHTEN GAZETESININ 16 ARA 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN FRANK HERRMANN İMZALI YAZININ CEVİRİSİ SOYLEDİR:

NECMETTİN ERBAKAN, UGRANILAN ZARAR KARSISINDA BÜYÜK SEVGİ DUYUYORDU. "HUKUMETİMİZİN NE KADAR ACINACAK BİR DURUM OLDUGUNA BİR BAKIN" DİYE SEVİNİYORDU PAZARETESİ GÜNÜ VERDİ BİR MÜLAKATTA. "BİR YANDAN AVRUPA'DAN, DİĞER YANDAN İSE İSRAİL DEVLETLERİ KONFERANSI'NDAN DISARI ATILIYOR."

ALAYCILAR, İSLAMCI ERBAKAN'IN TARAFINI TUTUYORDU. AVRUPA BİRLİĞİ'Nİ BİR KRİSTİYAN KLUBU OLARAK NİTELEMESİNİN ÜZERİNİ İKİ YIL GEÇTİ. O ZAMANLAR TURKIYE'NİN BATI YANLISI SEÇKİNLER ERBAKAN'IN POLEMİĞİNE ÇOK OFKELENMİŞLERDİ. ŞİMDİ BU ELİT ALAY SOZLERİ KULLANIYOR. PAZAR GÜNÜ AB İLE SİYASİ DİYALOGU DONDURAN BASBAKAN MESUT YILMAZ, "YENİ BİR KÜLTÜREL BERLİN DUVARI" "DİNİ AYRIMCILIK" TAN SİKAYET EDİYOR. YILMAZ'IN DİŞİSLİ BAKAN İSMAİL CEM, "INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE" GAZETESİNİ ERBAKAN GİBİ SU SORUYU YONELTİYOR: "AVRUPA BİR KRİSTİYAN KLUBU MU?"

LUKSEMBURG'DAKİ AB ZİRVESİ'NİN TURKIYE'Yİ GELECEKTE ÜYELİK ADAYI OLARAK SEÇMEMESİ, YILMAZ İÇİN BİR TOKATLA ANLAMLI. YILMAZ'IN SELEFLERİ ABARTILI BEKLENTİLERİ KORUKLEMEYİ TEMMUZ'DAN BU YANA HUKUMETTE BULUNAN ORTA-SOL KOALİSYONU İÇERİĞİ GİBİ GERÇEKÇİ BİR HAMLE İÇİN ÇABA GÖSTERMİŞTİ. YILMAZ, ÜLKESİNİN SARTLARI YERİNE GETİRMESİNİN DAHA 10-15 YIL SUREBİLECEĞİ İTİRAF ETMİŞTİ. AMACI, TİPKİ KOMSÜ BULGARİSTAN GİBİ, ÜYELİK ADAYLARININ İKİNCİ GRUBUNDA DİKKATE ALINACAGINA İLİŞKİN SU VERİLMESİYDİ. BUNA ULASAMADI, SERT TEPKİNİN NEDENİ DE BU.

YILMAZ ŞİMDİ TESELLİYİ ABD'DE ARİYOR. DAHA BU HAFTA WASHINGTON'A GİDECEK. AMERİKALILARIN --TABİR YERİNDEYSE-- ARKASINDAN AVROPALILARA BASKI YAPACAGINI UMUYOR.

BASBAKAN, SOPA OLARAK KIBRIS SORUNUNU KULLANABİLİR BİRLEŞMİŞ MİLLETLER, İHTİLAFIN ÇÖZÜMÜ İÇİN BİR GİRİŞ BAŞLATMIŞTİ. KASIM AYINDA, BOSNA ÖZEL TEMSİLCİSİ RICHARD HOLBROOKE, BÖLÜNMÜŞ ADA'DA GÖRÜŞMELER YAPTI. ANCAK TÜRKİ İSTEMEDEN KIBRIS'DA HİCBİR ŞEY YÜRÜMÜYOR. 1974'DEKİ İSGAL'DE BU YANA ADA'NIN KÜZEYİNDE TURKIYE'NİN 35 BİN ASKERİ BULUNUYO "BİRSEYLERİN HAREKETE GEÇMESİ İÇİN ANKARA'YA BİR ODUL TEKLİ EDİLMELİ" DİYOR LEFKOSA'DAKİ BİR AVROPALİ DİPLOMAT. ACIK BİR AB PERSPEKTİFİNİN BOYLE BİR ODUL OLABİLECEĞİNİ SOYLUYOR.

ŞİMDİ İSE ÇEPHELER HİSSEDİLİR ŞEKLİDE SERTLEŞTİRİLMİŞ ONUMUZDEKİ İLKBAHARDA KIBRIS, AB İLE ÜYELİK MÜZAKERELERİ BAŞLIYOR. BRÜKSEL, KIBRISLI TÜRKLERE DE KAPİYİ ACIK TUTMAYI

ISTIYOR. ANCAK KIBRISLI TURKLERIN LIDERI RAUF DENKTAS, KIBRIS RUM HUKUMETININ SEMSIYESI ALTINDA GORUSMELERE KATILMAK ISTEMEDIGINI ACIKLADI. BUNUN YERINE, DEVLETININ TANINMASINI ISTIYOR VE TURKIYE'YE KATILMAKLA TEHDIT EDIYOR. KIBRIS RUM CUMHURBASKANI GLAFKOS KLERIDES ISE ANKARA'YI SANTAJ YAPMAKLA SUCLUYOR. TURKIYE'NIN, INSAN HAKLARI VE KURT SORUNUYLA ILGILENMEK YERINE, KIBRIS COZUMUNDE VETOYA GUVENDIGINI SOYLUYOR. "CYPRUS MAIL" GAZETESI, "BUNUN CAGDAS POLITIKA ILE HICBIR ILGISI YOK" DIYE YORUM YAPIYOR VE "DAHA ZIYADE BIR PAZAR YERINI HATIRLATIYOR" DIYOR.

GERCEKCI INSANLAR ISE, HEYECANIN KISA ZAMANDA YATISACAGINA INANIYORLAR. CUNKU TURKIYE'NIN GERCEK BIR ALTERNATIFI YOK. AVRUPA'YA OLAN INANC, 1923'DE OSMANLI IMPARATORLUGU'NUN YIKILMASINDAN SONRA MODERN, LAIK CUMHURİYETİ KURAN MUSTAFA KEMAL ATATÜRK'E DAYANAN POLITIKACILARIN DIS POLITIKA INANCIDIR.

MUSLUMAN KOMSULARA YONELME, IMKANSIZ GIBI GORUNUYOR. YILMAZ VE EKIBININ CAN DUSMANI ISLAMCI ERBAKAN, BIR YANDAN BOYLE BIR YONELMENIN PROPAGANDASINI YAPIYOR. DIGER TARAFTAN ISE, IRAK, IRAN VE SURIYE ILE ILISKILERDE, DUZENLI OLARAK ORTAYA CIKAN KRIZLER VE BUYUK BIR GUVENSIZLIK AGIR BASIYOR. CUMHURBASKANI SULEYMAN DEMIREL, GECTIGIMIZ HAFTA TAHRAN'DAKI BIR ISLAM ZIRVESINDEN ERKEN AYRILDI. ULKESI, KUZEY IRAK'A YENIDEN BIRLIKLERINI GONDERDIGI ICIN HEDEF HALINE GELMISTI.

ALMAN IKINCI TELEVIZYONU

TURKIYE'NIN AVRUPA ILE SIYASI DIYALOGU KESMESINDEN SONRA
AB, TURKIYE ILE ILISKILERINI GELISTIRMEK ISTIYOR

BONN, 16/12(BYE)--- ALMAN IKINCI TELEVIZYONUNDA 16 ARALIK 1997 TARIHINDE SAAT 21.45'DE YAYINLANAN HABER PROGRAMINDA SOYLE DENILMISTIR:

FEDERAL DISISLERI BAKANI KINKEL, BUGUN ANKARA'YA GONDERDIGI MESAJINDA, TURKIYE'NIN AB ILE SIYASI DIYALOGU KESECEGINE DAIR KARARINI BIR KEZ DAHA GOZDEN GECIRMESINI ISTEDI. KINKEL MESAJINDA, AB'NIN MUSLUMAN BIR ULKE OLAN TURKIYE'YE KARSI HERHANGI BIR CEKINCESI OLMADIGINI UYE OLMAK ICIN INSAN HAKLARINA RIAYET EDILMESI, TURK-YUNAN ILISKILERINDEKI GERGINLIGIN GIDERILMESI VE KURT SORUNUNUN HALLEDILMESININ ESAS ALINDIGINI VURGULADI.

AB DONEM BASKANLIGI DA TURKIYE'NIN KARARI KARSISINDA HAYAL KIRIKLIGINA UGRADIGINI SERGILEDI. VE YAPILAN ACIKLAMADA KARARIN TURKIYE KARSITI OLMADIGI BELIRTILDI. DONEM BASKANI JUNKER BASINA VERDIGI DEMECINDE KARARI KENDISINE INTIKAL EDEN SEKLI ILE ABARTILI BULDUGUNU VE TURKIYE ILE ANLASMA SAGLANMASI HUSUSUNDA UMUTLU OLDUGUNU SOYLEDI.

TURKIYE'NIN SERT VE DE KABA TEPAKISI SONUCU AVRUPA BI
BAKIMA YAYGARAYI KOPARDI. ANKARA AVROPALI ORTAKLARIN OYALAM
TAKTIGINE BRUKSEL ILE SIYASI DIYALOGU KOPARMA BICIMIND
REAKSIYON GOSTERDI. BOGAZLARDAKI ULKE KENDISINE KARNE NOT
VERILEREK UZAKTA TUTTULMAMASI GEREKTIGI GORUSUNDE. TURKIYE
ARTIK AVRUPA'YI ANLAMAKTA GUCLUK CEKIYOR. YAKLASIK 35 YILDI
AVRUPA ILE NIKAH KIYILACAGINA DAIR KENDISINE SOZ VERILMIS AM
SIMDI GELIN ITILIP KAKILIYOR. ALFRED BAINCZYK TURKIYE'DE
BILDIRIYOR:

"BUGUN GAZETE BAYILERINDE ANKARA'NIN REAKSIYONU VE ALINA
TARIHI KARARLAR OKUNUYORDU. TURKIYE'NIN AVRUPA ILE ILISKILER
DONUM NOKTASINA GELDigi, AVRUPA KONFERANSININ REDDEDILDIGI GIB
MANSETLER ATILMISTI. BASBAKAN YILMAZ ONCEKI GUN AB ILE SIYAS
DIYALOGUN KESILECEGINE DAIR ACIKLAMA YAPARKEN KIZGINLIGI V
UGRADIGI HAYAL KIRIKLIGI YUZ IFADESINDEN OKUNUYORDU. BUGUN
KADAR AVRUPA'YA OYNAYAN BIR INSAN, SIYASI ACIDAN AB ILE BUZU
CAGININ BASLADIGINI ILAN ETMEK ZORUNDA KALIYORDU. ASLINDA
ANKARA'NIN REAKSIYONUNUN SOKAKTAKI SADE INSANLARIN HISLERIN
TERCUMAN OLDUGUNU ISTANBUL SOKAKLARINDA YAPTIGIMIZ ROPORTAJLA
DA GOSTERİYOR. BIR VATANDAS TURKIYE'NIN YILLARDIR BATILILASM
MUCADELESİ VERDIGINI ANCAK BATIYA YONELMENIN MILLI CIKARLARD
FERAGAT EDILMESI ANLAMINA DA GELEMEYECEGINI, BU NEDENLE D
HUKUMETIN KARARINI OLumlu KARSILADIGINI BELIRTIYOR. BIR
BASKASI DA, TURKIYE'NIN BUGUNE KADARKI CABALARINA KARSILI
AB'DEN HICBIR SEY ALAMADIGINI BU NEDENLE DE HUKUMETIN KARARIN
DESTEKLEDIGINI VURGULUYOR.

TURK IS HAYATININ GORUSU VE DEGERLENDIRMESI ISE FARKLI
IS DUNYASI ILISKILERIN DEVAM ETMESINDEN YANA. ZIRA 199
YILINDAN BU YANA AB GUMRUK BIRLIGINE UYE OLAN TURKIYE, URETTIG
MALLARIN HEMEN HEMEN YARISINI AVRUPA'YA IHRAC EDIYOR. OT
TARAFTAN AB ULKELERI YUZDE 50 ORANINDAKI IHRACAT IL
TURKIYE'NIN EN BUYUK TICARET ORTAGI DURUMUNDA. KENDISI IL
GORUSTUGUMUZ MERAL GEZGIN ERIS ADINDAKI BIR TURK IS KADINI
HUKUMETIN AB ILE SIYASI DIYALOGU KESME KARARININ, BU ULKELE
ILE TICARI ILISKILERI ETKILEMEYECEGI, AB'NIN TURKIYE'NI
ELESTIRILERINI DIKKATE ALMASI HALINDE BU DURUMUN
GIDERILEBILECEGI VE SIYASI DIYALOGUN YENIDE
CANLANDIRILABILECEGI GORUSUNDE.

TESADUF VEYA DEGIL, RUSYA BASBAKANI CERNOMIRDIN SIYAS
GORUSMELERDE BULUNMAK UZERE BUGUN ANKARA'YA GELDI. KON
EKONOMIK ILISKILERIN GELISTIRILMESI ILE ILGILI. BIR TUR
DIPLOMATI TURKIYE'NIN SIMDI AB OLMADAN DAHI KENDI AYAKLAR
UZERINDE DURABILECEGINI GOSTERMEK DURUMUNDA OLDUGUNU
BELIRTIYOR."

GELEN SON HABERLERDE, WASHINGTON'UN TURKIYE ILE AI
ARASINDA ORTAYA CIKAN ANLASMAZLIKTA ARABULUCULUK YAPACAGI VI
BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN BU HAFTA WASHINGTON'A GIDECEGI
KONUNUN BURADA ELE ALINACAGI BELIRTILIYOR.

L'ECHO

AB'NIN GENISLEMESİ: ANKARA OFKELİ... BİRLİK,
TÜRKİYE'YE KONFERANS TEKLİFİNİ SÜRDÜRÜYOR

BRUKSEL, 16/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 21.500 OLAN LIBERAL EGİLİMLİ EKONOMİ GAZETESİ L'ECHO GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA YER ALAN OLIVIER GOSSET İMZALI HABERİN CEVİRİSİ SOYLEDIR.

AVRUPA BİRLİĞİ TEKLİFİNİ SÜRDÜRÜYOR: "ANKARA'NIN OLUMSUZ TEPKİSİNİ UZUNTU İLE KARŞILAYAN" AB DÖNEM BASKANLIĞI TÜRKİYE'NİN, LÜKSEMBURG ZİRVESİNDE 15'LER TARAFINDAN TEKLİF EDİLEN AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMAYI REDDETMESİ İÇİN HİÇ BİR NEDEN OLMADIGINI DÜŞÜNÜYOR. AB HÜKÜMETLERİ, BAŞBAKAN MESUT YILMAZ'IN AÇIKLAMALARININ SU AN İÇİN "PEK TESVİK EDİCİ OLMADIGINI ANCAK ORTAMIN SAKINLESMESİ BEKLEMELİ GEREKTİĞİNİ" KABUL EDİYORLAR. "TEMASLARIN DEVAM ETMESİNİ" TEMENNİ EDEN AVRUPA BİRLİĞİ, TÜRKİYE'NİN AB İLE SİYASİ DİYALOGA SON NOKTAYI KOYMADAN ÖNCE BİR DEFA DAHA DÜŞÜNECEĞİ UMIDINI KORUYOR.

15'LER TÜRKİYE'YE 1998 MART AYINDA YAPILACAK VE ADAY ÜLKELERİN TUMU İLE AB ÜYELERİNİN KATILACAKI "AVRUPA KONFERANSI"NA KATILMAYI TEKLİF ETTİLER. DİĞER ADAY ÜLKELER GEÇTİĞİMİZ HAFTA SONU KARARLAŞTIRILAN GENİŞLEME SÜRECİNDE ZATEN YER ALACAKLARI İÇİN BU KONFERANSI YALNIZ TÜRKİYE İÇİN SİPARİŞ ÜZERİNE HAZIRLANMIŞ BİR TOPLANTI NİTELİĞİ TAŞIYOR. BU KONFERANSTA EKONOMİ, ADALET VE POLİTİKA GİBİ ORTAK MENFAAT KONULARI ELE ALINACAK.

BU ARADA 15'LER ANKARA'YA BAZI SARTLARDA KOSUYORLAR. YUNANİSTAN İLE OLAN TOPRAK SORUNLARININ ÇÖZÜMÜ İÇİN LAHEY ADALET DİVANINA GİDİLMESİ, İNSAN HAKLARI KONULARINDA İYİLEŞTİRMELERDE BULUNMASI VE AZİNLİK HAKLARINA RİAYET ETMESİ ANKARA'DAN YERİNE GETİRMESİ İSTENEN SARTLAR. AYNI ZAMANDA BİRLİK 1974 YILINDAN BU YANA KÜZEYİ TÜRK İSGALİ ALTINDA BULUNAN KIBRIS'TA SİYASİ BİR ÇÖZÜM BULUNABİLMESİ İÇİN ANKARA'DAN KIBRIS İLE YAPILACAK MÜZAKERELERİ DESTEKLEMESİNİ İSTİYOR.

YILMAZ HÜKÜMETİ'NİN KONFERANS FİKRİNE OLUMSUZ YANIT VERMESİ VE ANKARA'NIN AB İLE SİYASİ DİYALOGA NOKTA KOYDUGUNU AÇIKLAMASI, TÜRKİYE İLE AB ARASINDA UYGULANAN GÜMRÜK BİRLİĞİ ANLAŞMASINI TARTIŞMAYA AÇMIYOR ANCAK, YAPILAN AÇIKLAMALAR KIBRIS İLE ÜYELİK MÜZAKERELERİNE BAŞLANMASI DURUMUNDA ADA'NIN KÜZEYİ İLE BÜTÜNLEŞMEYE GİDECEKLERİ TEHDİDİNİN DE DEVAM ETTİĞİNİ AÇIKÇA GÖSTERİYOR. TÜRKİYE VE KIBRIS TÜRK KESİMİ LİDERİ RAUF DENKTAS TARAFINDAN İLK KEZ GEÇTİĞİMİZ OCAK AYINDA FORMÜLE EDİLEN VE ÇOK GENİŞ KAPSAMLI ALGILANABİLEN BU "ENTEGRASYON" FİKRİ KIBRIS SORUNUNU DAHA CİDDİ BOYUTLARA ULASMADAN ÇÖZMEK İÇİN ELİNDEN GELENİ YAPMADIKLARI İÇİN BELKİDE YAKINDA BÜYÜK PİSMANLIK DUYACAK OLAN AVRUPALILARIN GÖZÜNDE BİR "İLHAK" OLARAK DEĞERLENDİRİLİYOR.

15'LER LUKSEMBURG'TA TURKIYE'NIN AB'YE "SECILEBILIRLIGINI TESCIL ETMIS OLSALAR DA, AVRUPA'YA DIGER DOGU AVRULUKELERINDEN DAHA YAKIN OLDUGUNU DUSUNEN ANKARA'NIN EKIRGINLIK YASAMASI BEKLENIYORDU. TURKIYE OTEDEN BERI AB'YUYELIGINI SAMIMIYETLE ISTEMEMEKLE SUCLUYOR. BU GORUSUI GENELINDE DE PAYLASILDIGI GIBI, "TOPLULUGUN BIR HIRISTIIY KLUBU" OLDUGUNU BU NEDENLE DE 62.5 Milyon NUFUSLU BIR MUSLUM ULKEYI BUNYESINE ALMAK ISTEMEDIGINI DUSUNEN BAZI UYE ULKEI TARAFINDAN DA PAYLASILIYOR.

LA CROIX

TURKIYE, MESAFE KOYARAK TEPKI GOSTERDI

PARIS, 16/12(BYE)--- LA CROIX GAZETESININ 16 ARALIK 19TARİHLI SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA VE EMMANUDEFOULOY İMZASIYLA YAYIMLANAN LUKSEMBURG ÇIKISLI HABER-YORUMCEVİRİSİ ŞÖLEDİR:

AVRUPA ZİRVESİ KAPANIR KAPANMAZ TURKIYE, AB İLE BUTSİYASİ DİYALOGU RESMEN KESTİ. BUNUNLA BİRLİKTE, EKONOMİLİSKİLERİ DONDURMAK VE OCAK 1996'DA YURURLUGE GİREN GUMRBİRLİĞİNİ TARTISMA KONUSU YAPMAKTAN KACINDI. ANKABOYLELİKLE, 10 YA DA 15 YIL SONRA UYE OLMAK ÜZERE, YAKINDAUYELİK GORUSMELERİ BASLAYACAK OLAN 11 ULKELİK GRUPT.DİSLANMASINI PROTESTO ETMEK İSTİYOR. TURKIYE, AB'YE 19YİLİNDAN BERİ ADAY.

BU KARARIN ANKARA'YI OFKELENDİRECEĞİNİN BİLİNCİNDE OLAB, LUKSEMBURG'TA, 15'LER, 11'LER VE TURKIYE ARASINDA DİYALOSAGLAYACAK VE BU ULKENİN "UYELİK KABİLİYETİNİ" HATIRLATACAK BİAVRUPA KONFERANSI OLUSTURULACAGINI ACIKLADI. ANKARA TARAFINDİREDDEDİLEN BU KONFERANS, HAYATA GECİRİLEMEYECEKTİR.

15'LERLE TURKIYE ARASINDAKİ ANLASMAZLIKLAR CİDDİONCELİKLE KIBRIS'IN KUZEY KESİMİNİN TÜRK ASKERLERİ TARAFINDİ1974 YİLİNDİ İSGALİNDEN BERİ YUNANİSTAN'LA GERGIN İLİSKİLİ-TURKIYE BUNUN İCİN LAHEY ADALET DİVANI'NİN HAKEMLİĞİNİREDDEDİYOR- ARDINDAN YOGUN ASKERİ GÖZETİM ALTINDAKİ BİR HUKUMİTARAFINDAN SUREKLİ BASTIRILAN KURT AZİNLİĞİN DURUMU. AB DONİBASKANI VE LUKSEMBURG BASBAKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER, SORUNİCUMA GUNU LUXEMBURGER WORT GAZETESİNE YAPTGI ŞU ACIKLAMAYİÖZETLEDİ: "İSKENCE YAPILAN BİR ULKENİN TEMSİLCİSİ İLE İMASASINA OTURMAK MUMKUN DEĞİL."

TÜRKLERİN TEPKİSİ, KIBRIS'IN AB'YE UYELİĞİNİ FRENLEYEREKCİDDİ SONUÇLARA YOL ACABİLİR. TÜRKLER, 1955 YİLİNDAN BEUYESİ OLDUKLARI NATO'NUN ÜC ORTA AVRUPA ULKESİNE GENİŞLEMESİNİONAYLAMAMA TEHDİDİNDE DE BULUNUYORLAR.

UZUN VADEDE ANA TEHLIKE, KUSKUSUZ ANKARA'NIN BATI ILE BUTUNLESME SINDE ZAYIFLAMA, HATTA 60 Milyonun Uzerindeki bu Musluman Cumhuriyetin entegrist ve laik olmayan kesimlerinin guclenmesi olacak. Jean-Claude Juncker, "Ab Hristiyan klubu degil" hatirlatmasini bosuna yapti; Turk kamuoyunun bir bolumu, bu nedenle dislandiklari duygusu icinde. Juncker, Luksemburg zirvesi vesilesiyle "Tarih ve coğrafyanin birlesmesinden" duydugu memnuniyeti dile getirirken, Turklerin, Osmanli imparatorlugu'nun, tarihinin 700 yilini Avrupa'da gecirdigini hatirlatmasi da bir ise yaramiyor.

AFP

VAN DEN BROEK'E GORE, SUKUNETIN SAGLANMASI BEKLENMELI

STRASBURG, 16/12 (AFP) (BYE) --- AVRUPA GENISLEMEDEN SORUMLU OZEL TEMSILCISI BUGUN TURKIYE'NIN KIZGINLIGI KARSISINDA, "SUKUNETIN YENIDEN SAGLANMASININ" BEKLENMESI GEREKTIGINI ACIKLADI.

AVRUPA KOMISYONU'NUN TOPLANDIGI STRASBOURG'DA DUZENLENEN BASIN TOPLANTISINDA YAPTIGI ACIKLAMADA VAN DEN BROEK, "LUKSEMBURG ZIRVESININ ARDINDAN BIRCOK TEPKI OLUSTU. SIMDI HERSEYIN YENIDEN SAKINLESME SINI BEKLEMELIYIZ. AYRICA ANKARA'YA CIDDI VE YAPICI BIR ONERI YAPILDI" DEDI.

VAN DEN BROEK AYRICA, ENTEGRASYON STRATEJISININ, TURKLER TARAFINDAN "TEK YONLU YOL" OLARAK DEGERLENDIRILMEMESI GEREKTIGINI ACIKLADI.

WESTDEUTSCHE ALLGEMEINE ZEITUNG

TURKIYE, AB ILE DIYALOGU KESIYOR...
SON SOZ HENUZ SOYLENMEDI

BONN, 16/12 (BYE) --- WESTDEUTSCHE ALLGEMEINE ZEITUNG GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARIHLI SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN KLAUS KLEEBAUM IMZALI HABERIN OZET CEVIRISI SOYLEDIR:

TURKIYE'NIN AB'YE Karsi duydugu ofkeyi anlamak mumkun ama gosterilen tepki o kadar da makul degil. Bunun Boyle olmasini gerektiren temel gercek ise hala gecerli: TURKIYE'NIN AB'YE OLAN IHTIYACININ AB'NIN KENDISINE OLDUGUNDAN FAZLA OLDUGU GERCEGI. BU ARADA TURKLERIN ARADIKLARI BAZI ALTERNATIFLERIN FAZLA ABARTILI OLDUKLARI GORULMUSTUR.

BASBAKAN YILMAZ'IN DIYALOGUN KESILDIGI YOLUNDAKI IFADESI BU KONUDA SOYLENMIS SON SOZ DEGIL. HALIHAZIR IC POLITIKADAN KAYNAKLANAN NEDENLERIN TEPKININ BU DERECE SERT OLMASINDA ROL OYNADIGI KESIN.

ANCAK BU ARADA, AB'NIN TURKIYE İLE İLİSKİLERİNDE SERGİLEDİĞİ TAVRIN HER ZAMAN FAYDALI OLMADIGININ DA GOZDEN KACIRILMAMASI GEREKİR. AYNI SEKİLDE LUKSEMBURG'DA DA BAZI TEZATLAR GOZLENMİSTİR.

TURKIYE'NİN HALA BAZI EKSİLERİ OLDUGU KESİN. OZELLİKLE EKONOMİK ALANDA VE DAVRANIS BİCİMLERİ DALINDA. ANCAK AYNI DURUMLAR SLOVAKYA İCİN DE GECERLİ VE BU ULKEYE ÇOK SOMUT UYELİK PERSPEKTİFİ SUNULMUŞTUR.

TURKIYE İLE KIBRIS KONUSUNDA COZUMLENMEMİŞ BİR PROBLEM VARDIR AMA LUKSEMBURG'DA TURKLERE YAPILAN MUAMELE İNSANDA BU ULKENİN CLUB'E ALINMAK İSTENMEDİĞİ İZLENİMİNİN UYANMASINA NEDEN OLMUŞTUR.

BU SEKİL BİR MUAMELEYE MUHATAP OLMAK, 1952'DEN BU YANA NATO MUTTEFIKİ, 1963'DEN BU YANA AB ASSOSIYE UYESİ OLAN VE ON YIL ÖNCE TAM UYELİK BASVURUSUNDA BULUNAN TURKLERİN ÇOK DÜŞKÜN OLDUKLARI GURURLARINA DOKUNMAKTADIR.

SİMDİ ÖNEMLİ OLAN HUSUS, AB İLE TURKIYE ARASINDAKİ İLİSKİLERDE YASANAN HALİHAZIR OLUMSUZLUGU DAHA DA İLERİ GOTURMEMEKTİR. ANKARA'NIN SİMDİ AB'YE DUYDUGU KIZGINLIK NEDENİYLE NATO'NUN DOĞU'YA DOĞRU GENİŞLEMESİNİ BLOKE ETMESİNİN İSE BU AMACA FAYDASI OLMAZ.

AP

AB TARAFINDAN GERİ CEVRİLEN TURKIYE, ABD'YE YONELDİ

ANKARA, 16/12(AP)(BYE)--- SUZAN FRASER BİLDİRİYOR:

AB TARAFINDAN GERİ CEVİRİLEN TURKIYE, DİS DESTEK ARAYISINDA, ESKİ MUTTEFIKİ ABD'YE YONELDİ.

AB'NİN, TURKIYE'NİN UZUN SURE ÖNCE YAPMIŞ OLDUGU UYELİK BASVURUSUNU REDDETMESİNDEN DÖRT GÜN SONRA, BASBAKAN MESUT YILMAZ, CARSAMBA GÜNÜ WASHINGTON'A GİTMEK İCİN HAZIRLANIYOR.

DİSİSLERİ BAKANI İSMAİL CEM, ABD-TURKIYE İLİSKİLERİNDE "YENİ BİR BASLANGIC" TAN UMUTLU OLDUGUNU AÇIKLADI.

CEM GAZETECİLERE YAPTIĞI AÇIKLAMADA, "AMERİKALILAR, TURKIYE İLE ABD ARASINDA YENİ BİR "GÜÇLÜ ORTAKLIK" DÜŞÜNCESİNİN DAHA İYİ BİR SEKİLDE TATBİK EDİLMESİNE İHTİYACIMIZ OLDUGUNU ANLIYORLAR" DEDI.

KORFEZ SAVASI SİRASINDA BATI'NIN YANINDA YER ALMIŞ OLAN NATO UYESİ TURKIYE, KENDİSİNE ADİL DAVRANILMADIGINI DÜŞÜNÜYOR.

TURK PARLAMENTOSU, NATO'NUN GENISLEMESI ICIN OYLAMA YAPARKEN, TURKIYE'NIN ICERLEMIS OLDUGU ACIGA CIKABILIR.

YILMAZ'IN, HUKUMETININ, IKI MESELEYI BIRBIRI ILE KARISTIRMAYACAGI YONUNDEKI ACIKLAMALARINA RAGMEN, SON SOZ PARLAMENTOYA AIT.

IRAN UZERINDEN GECECEK BIR PETROL HATTINA KARSI OLAN WASHINGTON, HAZAR DENIZI PETROLUNUN TURKIYE UZERINDEN GECEN BIR HAT ILE TASINMASINI ISTIYOR.

DISISLERI BAKANLIGI YETKILILERI, CUMA GUNU BEYAZ SARAY'DA BASKAN CLINTON ILE YILMAZ ARASINDA GECECEK OLAN GORUSMENIN EN ONEMLI KONUSUNU, ENERJI PROJELERININ TESKIL ETMESI BEKLENIYOR.

MILLIYET GAZETESI YAZARI SAMI KOHEN, KAFKASYA VE ORTA ASYA PETROLU VE DOGAL GAZI ILE ILGILI PROJELERIN, TURKIYE ILE ABD'NIN, STRATEJIK ISBIRLIGI YAPARAK BIRARAYA GELEBILECEKLERI BIR KONU OLDUGUNU VE BU ISBIRLIGINDEN KARSILIKLI FAYDA SAGLAYABILECEKLERINI SOYLUYOR.

ANCAK, ABD DE, AB GIBI, TURKIYE ILE ILGILI BAZI KONULardan RAHATSIZLIK DUYUYOR.

ABD KONGRESI, TURKIYE'NIN INSAN HAKLARI DOSYASI, YUNANISTAN ILE ARASINDAKI IHTILAF VE KIBRIS SORUNU GIBI NEDENLERDEN DOLAYI ANKARA'YA SILAH SATILMASINI ENGELLIYOR.

AFP

LONDRA, ANKARA'YI KIBRIS'A YAPILACAK HER TURLU ENTEGRASYON GIRISIMI KONUSUNDA UYARDI

BRUKSEL, 16/12(AFP)(BYE)--- INGILTERE DISISLERI BAKANI ROBIN COOK, TURKIYE'YI KUZEY KIBRIS'A YAPACAGI HER TURLU ENTEGRASYON GIRISIMI KONUSUNDA UYARDI.

NATO'NUN BAKANLIK DUZEYINDE YAPILAN TOPLANTISI CERCEVESINDE DUZENLENEN BASIN TOPLANTISINDA COOK, "TURKIYE'NIN KUZEY KIBRIS'A YAPACAGI HER TURLU MUDAHALE ULUSLARARASI HAKLARA AYKIRI OLACAKTIR" DEDI.

COOK AYRICA, "EGER TURKIYE AB UYESI OLMAK ISTIYORSA, BUNU DIGER ULKELERIN UYELIGINI ENGELLEYESERK GERCEKLESTIREMEZ. BU YASADISI BIR DURUMDUR VE KUZEY KIBRIS'I MESRU BIR BIRLIK OLARAK TANIMAYACAGIZ" DEDI.

COOK, "KAPIYI ACIK BIRAKTIK VE TURKIYE'YE BU KAPIDAN ICERIS GIRMESINI OGUTLUYORUZ" DEDI.

AP

YUNANISTAN BASBAKANI, TURKIYE'NIN AB'YE
UYE OLMA GAYESINDEN VAZGECEMEMESINI ISTEDI

ATINA, 16/12(AP)(BYE)--- BOLGEDE ISBIRLIGINE DUYULAN
IHTIYACI VURGULAYAN YUNANISTAN, TURKIYE'NIN AB'YE UYE
SURECINI DESTEKLEYECEGINE SOZ VERDI.

BASBAKAN KOSTAS SIMITIS SADECE, HUKUMETININ, TURKIYE'N
AVRUPA'YA OLAN EGILIMINDEN VAZGECEMEMESI YONUNDE OLAN TUTUMU
TEKRARLADI. ANCAK SIMITIS'IN YORUMLARI, BAZI SIYASI UZMANLAR
DISLANMIS BIR TURKIYE'NIN, BOLGEDE SIYASI VE ASKERI OLAR
TAHMIN EDILEMEZ HAREKETLERDE BULUNMASI YONUNDEKI KORKULARI
AGIRLIK VERMEKTE IDI.

SIMITIS GAZETECILERE YAPTIGI ACIKLAMADA, "BIZ TURKIYE'N
AVRUPA ILE ILGILI UMITLERINE KARSII DEGILIZ. EGER KURALLA
UYULURSA, BIZ TURKIYE'NIN BEKLENTILERINI DESTEKLERIZ" DEDI.

SIMITIS, DOGUDAKI KOMSUSUNUN, ULUSLARARASI ADAL
DIVANI'NIN YARGILAMA HAKKINI TANIMAK DA DAHIL OLMAK UZERE,
UYELIGI ICIN GEREKLI TUM KOSULLARI SAGLAMASI GEREKTIGI
VURGULADI.

SIMITIS, TURKIYE'NIN VEYA BASKA BIR ULKENIN AB I
ISBIRLIGI YAPMASINA ENGEL OLMAYA NIYETLERI OLMADIGINI, ANC
BOYLE BIR ISBIRLIGININ, BIRTAKIM DUZENLEMELERE TABI OLMASI
ISTEDIKLERINI SOZLERINE EKLEDI.

TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ'IN, AVRUPA ZIRVELERIN
BOYKOT EDECEGINI VE KIBRIS SORUNU VEYA ATINA ILE ANKARA'N
ILISKILERI GIBI KONULAR UZERINDE YAPILAN SIYASI GORUSMELERE S
VERECEGINI ACIKLAMASI UZERINE SIMITIS, "BU TEPKININ MAZI
GORULEMEZ OLDUGUNU DUSUNUYORUM. BOYLE BIR TEPKI, TURKIYE I
AVRUPA ARASINDAKI ISBIRLIGININ GELISTIRILMESI AMACINA TE
DUSMEKTEDIR. TURKIYE, OYUNU KURALLARINA GORE OYNAMAZ VE AB I
ISBIRLIGI ICIN UYGUN BIR ORTAM YARATMAZSA, ISBIRLIGININ MUMK
OLMAYACAGINI ANLAMALIDIR" DEDI.

KIBRIS ILE AB ARASINDA UYELIK GORUSMELERININ BASLAMASININ
TURKIYE'NIN, KIBRIS TURK KESIMI ILE OLAN SIYASI VE EKONOMI
ILISKILERINI GELISTIRMESINE YOL ACACAGINI ACIKLAYAN YILMAZ
"KIBRIS KONUSUNDAKI TUM OLUMSUZ GELISMELERDEN" AB'NIN SORUMU
TUTULACAGINI BELIRTTE.

SIMITIS, "REKABETIN YOGUNLASMASINA KARSIIYIZ, ANCA
GEREKENI YAPARIZ. EGER TURKIYE BOYLE DAVRANMAYA DEVAM EDERSE
YANI YASAL OLMAYAN DAVRANISLARDA BULUNUR VE BM KARARLARIN
KARSII GELIRSE, KENDISINE ZARAR VERIR VE AB ILE ISBIRLIGI
KONUSUNU IYICE YOKUSA SURMUS OLUR. BOYLE DAVRANMAYA DEVA
EDECEGINI SANMIYORUM, ANCAK BU IHTIMAL DE GOZARDI EDILEMEZ
DEDI.

BILD ZEITUNG

BUYUKELCI VOLKAN VURAL ILE MULAKAT

BONN, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 4 Milyon 880 Bin Olan Bild Gazetesi'nin 16 Aralık 1997 Tarihli Sayısında, Rolf Kleine'nin Buyukelci Volkan Vural ile yaptigi mulakatın cevirisini soyledir:

SORU: Sayın Buyukelci Turkiye neden ille de AB'ne girmek istiyor?

CEVAP: Avrupa ile Butunlesme Turkiye'nin temel hedefi ve tercihidir. AB ile, hedefi tam uyelik olan 34 yil once imzalanmis bir ortaklik anlasmamiz mevcuttur. Ayrica, AB ile gumruk birligi tesis etmis bulunuyoruz. Bu cercevede Turkiye AB ile tam uyelig dogal bir gelisme ve hakki olarak gormektedir.

SORU: AB Zirvesi'nde Ulkeniz ile tam uyelik muzakereleri ertelendi. Turkiye'nin ne zaman AB'ne alinacagini dusunuyorsunuz?

CEVAP: Turkiye AB'den tam uyelik icin takvim istememistir. Ancak gercekci bir degerlendirme yapildigi takdirde Turkiye'nin tahmin edilenden cok daha once AB'ye girebilecek imkan ve yeteneklere sahip oldugu gorulecektir. Turkiye'nin aday olarak kabul edilen ulkelerden once AB'ne girmesi mumkundur. Biz bunu kabul ederken AB'nin de benzer bir siyasi iradeyi ortaya koymasini bekliyoruz.

SORU: AB Devlet ve Hukümet Bakanlari Luksemburg'da ozellikle Turkiye'deki insan haklari durumunu elestirdiler. Bunlar hakli elestiriler midir?

CEVAP: Turkiye Cogulcu, insan haklarina dayali demokratik bir sisteme baglidir. Ancak bazi eksikliklerimiz oldugu dogrudur. Hukümetimiz ozellikle uygulamadan kaynaklanan sorunlari cozumunde kararlidir, bunlari uzerine ciddi bir sekilde gitmektedir. Ancak insan haklari gundeme getirilirken bizim buradaki kuskumuz, bunun Turkiye aleyhine bir bahane olarak kullanilmasindan kaynaklanmaktadır.

SORU: AB'nin almisi oldugu karar Turkiye'nin NATO'daki rolunu etkiliyor mu?

CEVAP: Hukümetimiz pek cok kez NATO'nun genislemesini destekledigini beyan etmistir. Turkiye'nin bu politikasinda bir degisiklik yoktur. Turkiye kararlarini bugunden yarina degistirecek bir ulke degildir. Ciddi ve sorumlu bir ulkedir. Ancak, AB'nin karari hic kuskusuz Turk kamuoyunu ve parlamentosunu rahatsiz eden bir etki yaratmistir. Bu etkinin giderilmesi kuskusuz AB'ne ait bir sorumluluktur.

AVRIANI

LUKSEMBURG'UN ERTESI GUNU

ATINA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 7 BIN OLAN HUKUM YANLISI SOL EGILIMLI AVRIANI GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİH SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN BASMAKALEN' CEVIRISI SOYLEDİR:

YUNAN HUKUMETİ, LUKSEMBURG'TAKI AB ZIRVESİ'NDE ELDE ETTİ BASARININ ERTESI GUNUNDE, DAHA DA OLUMLU BİR TUTUM İZLEME DEVAM EDİYOR. HUKUMET HAKLI OLARAK ELDE ETTİĞİ BASARI KUTLAYACAGINA, BUNDAN SONRA KAYDEDİLECEK GELİSMELERİ CİDDİ B ŞEKİLDE İNCELEMeye BAŞLADI.

HUKUMET, TÜRKİYE'NİN GÖSTERDİĞİ TEPKİYİ İNCELİYOR VE CİD BİR HUKUMETE YAKISAN DAVRANISLARDA BULUNUYOR. HERK LUKSEMBURG'TA VERİLEN MÜCADELEYİ YUNANİSTAN'IN KAZANDIĞI BİLİYOR. BU NEDENLE HUKUMETİN BASARILARINI, KONTROLSUZ B ŞEKİLDE KUTLAMALARI VE BİR ZAFERDEN BAHSETMELERİ YERS OLACAKTI.

BOYLE BİR DURUMDA, HUKUMET YETKİLİLERİ ANKARA'N BEKLENMEDİK GİRİŞİMLERİYLE KARŞI KARŞIYA KALACAKT RAKİBİMİZİN GUÇLU OLMASI, BEKLENMEDİK GELİSMELERE YOL ACABILI BU NEDENLE HUKUMET YETKİLİLERİN SON DERECE SAGDUYULU OLMA BİZİ TATMIN EDİYOR. HUKUMET GİRDİĞİ YETENEK VE CİDDİY SINAVINI BASARIYLA VERMİSTİR. HUKUMETİN GÖSTERDİĞİ OLGUNL İYİMSERLİĞİMİZİ ARTTIRIYOR. HUKUMET YETKİLİLERİ, BİR BAYR HAVASINA GİREREK TÜRKLERİ YENDİKLERİ KONUSUNDA YUNAN HALKI İKNA ETME GİRİŞİMLERİNDE BULUNSAYDI, BU BİZİ RAHATSIZ EDECEKT

BASBAKAN BASTA OLMAK ÜZERE, HERKES BUNDAN SONRA ORTAYA Z BİR DURUM ÇIKACAGININ FARKINDA. BUNDAN SONRA MEYDA GELEBİLECEK TÜRK TEPKİLERİNİ BİLMEDİGİMİZ İÇİN HER İHTİMA KARŞI HAZIRLIKLI OLMALIYIZ. HER İHTİMALE KARŞI ONL ALINMAZSA, TÜRKLER YUNANİSTAN İÇİN MEVCUT OLAN OLUMLU ORTA BİLE BOZABİLİRLER. ANCAK YUNANİSTAN CİDDİ VE MANTIKLI B TUTUM SÜRDÜRDÜĞÜ SURECE TÜRKLER EMELLERİNE ERİSEMeyeCEKLERDİR

NEW YORK TIMES

TÜRKİYE'YE AVRUPA'YA SIRTINI CEVİRMEMESİ HUSUSUNDA TELKİNDE BULUNULUYOR

NEW YORK, 16/12(BYE)--- GÜNLÜK 1.3 MİLYONA YAKIN TIRAJ YAYIMLANAN, LIBERAL NEW YORK TIMES GAZETESİ'NİN 16 ARALIK 19 TARİHLİ SAYISINDA STEPHEN KINZER İMZALI İSTANBUL ÇIKIS YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN HABER-YORUMUN CEVİRİ SOYLEDİR:

TURKIYE, AB ILE RESMI BAGLARINI DONDURDUKTAN BIR GUN SONRA AVRUPALI DIPLOMATLAR TURKIYE'YE KARARINI YENIDEN DEGERLENDIRMESI KONUSUNDA ISRAR ETTI.

AB, LUKSEMBURG'DA BU HAFTA YAPTIGI TOPLANTIDA DAHA ONCEDEN OLDUGU GIBI TURKIYE'NIN UYELIK SURECINI ILERI BIR TARIHE ATMISTIR. AB TURKIYE'YE AVRUPA KONFERANSI'NDA BIR YER TEKLIF ETMIS ANCAK BASBAKAN MESUT YILMAZ, "KESIN BIR KONUMA SAHIP OLMAYAN BIR KONFERANSA" KATILMAYACAGINI SOYLEMIS VE ILISKILERI DONDURMAYA KARAR VERMISTIR.

BIR COK POLITIKACI VE YORUMCU, AB'NIN TURKIYE'YE KARSI HAREKET ETTIGINI, DOLAYISIYLA GORUSMELERE GEREK KALMADIGINI SOYLEYEREK YILMAZ'IN KARARINA ARKA CIKMISLARDIR. GAZETELER, "TARIHI CEVAP", "AVRUPA ILE SOGUK DONEM" BASLIKLARI ATMISLARDIR.

SOZ KONUSU KARAR, YABANCI BASKENTLERDE UZUNTU ILE KARSINLANMISTIR. ALMAN DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL, AB'NIN KARARININ ADIL OLDUGUNU VE TURKIYE'NIN, "SERT VE CABUK" VERDIGI KARARA UZULDUGUNU SOYLEMISTIR. ANKARA'NIN KARARINI, "DAHA SAKIN VE MANTIKLI BIR SEKILDE" YENIDEN DEGERLENDIRECEGINI UMDUGUNU DA SOZLERINE EKLEYEN KINKEL, "BU SON SOZ OLMAMALI VE OLMAYACAKTIR. KAPI ACIKTIR" DEMISTIR.

TURKIYE'NIN MUSLUMAN OLMASINDAN DOLAYI AVRUPALILARIN KABUL ETMEKTEN CEKINDIKLERINE DAIR BIR SORUYU KINKEL, "TABIKI HAYIR" SEKLINDE CEVAPLANDIRMISTIR.

INGILIZ DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU, "AB'NIN KAPSAMLI BIR PAKET SUNDUGUNA INANIYORUZ VE TURK HUKUMETININ KARARINI YENIDEN DEGERLENDIRECEGINI UMUYORUZ" DEMISTIR.

YABANCI DIPLOMATLAR, HUKUMETIN GERCEKCI OLMADIGINI BILE BILE HALKI, LUKSEMBURG'DAKI TOPLANTILARDA AVRUPALILARIN TURKIYE'YE KUCAK ACABILECEGI YONUNDE UMITLENDIRDIKLERINI SOYLEMEKTEDIRLER.

BURADAKI BIR UST DUZEY DIPLOMAT, "GORDUGUNUZ TEPKI IC POLITIKADAN KAYNAKLANMAKTADIR" DEMEKTEDIR. "YILMAZ'IN MUHALIFLERI BUNU BIR BASARISIZLIK OLARAK KULLANMAKTADIRLAR. DOLAYISIYLA YILMAZ KARSI HAREKETTE BULUNMAK ZORUNDA KALMISTIR. ANCAK AB'NI ELESTIRIRKEN BATI'DAN UZAKLASMA KONUSUNDA ANAHTAR ROLU OYNAYAN 'ALTERNATIFLERDEN' BAHSETMEMESI ONEMLIDIR" DEMISTIR.

AYNI DIPLOMAT, "SAHSEN TURKLERIN, LUKSEMBURG'DA, OZELLIKLE YUNANISTAN'I ILGILENDIREN KONULARDA GORDUKLERI DAVRANISIN RAHATSIZ OLMALARINI HAKLI BULUYORUM. IYI UYGULANMAMISTIR. ANCAK VERILEN TEPKI DE IYI VE GEREKLI DEGILDIR. HERSEYI IYI BIR ILERI ADIM OLARAK KULLANIP YOL KATEDEBILIRLERDI" DEMISTIR.

BIRLIGIN LUKSEMBURG'DAKI KARARINI KINAYAN COGU I ROMANYA VE BULGARISTAN GIBI ULKELERIN TURKIYE'DEN DAHA F KABUL EDILEBILECEGINI ANLAYAMADIKLARINI SOYLEMISLER AVRUPALI LIDERLER, SOZ KONUSU ULKELERIN TURKIYE'NIN AK BARIS ICINDE OLDUKLARINI, KONSULARI ILE CIDDI ANLASMAZLIK OLMADIGINI VE CIDDI BIR SEKILDE INSAN HAKLARI IHLALLERI SUCLANMADIKLARINI SOYLEMEKTEDIRLER. TURKLER ISE ONLARIN SI VE EKONOMIK GUCLERININ TURKIYE'YE GORE GERIDE OLDU GORMEKTEDIRLER.

LAIK VE BATI YANLISI POLITIKALARIN ACIK DESTEK GENELKURMAY IKINCI BASKANI ORGENERAL CEVIK BIR, "DOGU AVRUP KOMUNIZMDEN KURTARMAYA CALISAN BIR NATO UYESI YERINE KOMU BIR ULKE OLSAYDIK AB ONUMUZE KIRMIZI HALI SERERDI" DEMISTIR

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

ALMAN SPD MECLIS GRUP BASKANI SCHARPING, AB ILE TURKIYE'NIN DAYANISMA ICINDE ORTAK BIR GELECEGE DOGRU ILERLEMELERINI ISTEDI

ANKARA, 16/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU 19.00-19.50 TURKCE YAYININDAN:

CHP'NIN KONUGU OLARAK BUGUN ANKARA'YA GIDEN ALMAN SO DEMOKRAT PARTISI'NIN MECLIS GRUP BASKANI RUDOLF SCHARP TURKIYE ILE AB'YE CAGRIDA BULUNARAK, DAYANISMA ICINDE ORTAK GELECEGE DOGRU ILERLEMELERINI ISTEDI.

AA'NIN VERDIGI BILGIYE GORE SCHARPING, AB'NIN TURKIY SUNDUGU UYELIK HEDEFINE ORTAK CABAYLA ERISILMESI GEREKTI BELIRTTI.

CHP TEMSILCILERI ONUNDE KONUSAN SCHARPING'IN, KONUSMAS TURK HUKUMETINI DE DEMOKRASI VE INSAN HAKLARI KONUSUNDA KATETMESI DOGRULTUSUNDA CESARETLENDIRDIGI BILDIRILDI.

SCHARPING, TURKIYE'NIN LUKSEMBURG ZIRVESINE TEPKISINI ANLAYISLA KARSILADIGINI VURGULADI.

REUTER

INGiltere, Turkiye'nin itirazlarına rağmen KIBRIS ILE AB ARASINDAKI UYELIK GORUSMELERININ DEVAM ETMESI GEREKTIGINI SOYLUYOR

LONDRA, 16/12 (REUTER)(BYE)--- INGILIZ UST DUZEY YETKILI BUGUN YAPTIGI ACIKLAMADA, TURKIYE'NIN ITIRAZ NEDENIYLE KIBRIS'IN AVRUPA BIRLIGI'NE KABUL EDILMESINE ILI GORUSMELERIN KESILMESINE IZIN VERILMEMESI GEREKTIGINI BELIR

İNGİLTERE DISISLERİ BAKANLIĞI'NDAN DOUG HENDERSON, GAZETECİLERE YAPTIĞI AÇIKLAMADA, TÜRKİYE'NİN AB İLE KAVGASINA RAGMEN KIBRIS İLE GÖRÜŞMELERİN DURDURULMASI İÇİN BİR SEBEP OLMADISINI BELİRTTİ. DOUG HENDERSON, "BASKA BİR ÜLKENİN BU KONUDA BİRŞEY SOYLEMeye HAKKI YOKTUR" DEDI.

HENDERSON, OCAK AYINDA ALTI AYLIĞINA AB DÖNEM BAŞKANLIĞINI ALACAK OLAN İNGİLTERE'NİN, TÜRKİYE'DEN, MART AYINDA LONDRA'DA YAPILACAK KONFERANSA KATILMAMA KARARINI YENİDEN DÜŞÜNMESİNİ BEKLEDİĞİNİ BELİRTTİ.

HENDERSON, "DİLERİM TÜRK HÜKÜMETİ AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMANIN KENDİLERİ İÇİN NE KADAR FAYDALI OLDUĞUNU FARK EDERLER" DEDI.

İNGİLTERE DISISLERİ BAKANI ROBIN COOK'UN BUGÜN GEC SAATLERDE TÜRKİYE DISISLERİ BAKANI İSMAIL CEM İLE BRÜKSEL'DE BİR GÖRÜŞME YAPMASI BEKLENİYOR.

LE MONDE

WASHINGTON, TÜRKİYE'NİN YERİNİN AVRUPA OLDUĞUNU BELİRTİYOR

PARİS, 16/12(BYE)--- LE MONDE GAZETESİ'NİN 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BAŞLIKLA YER ALAN HABERİN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

15 ARALIK PAZARTESİ GÜNÜ ABD, ANKARA İLE AB ARASINDA BAŞLAYAN KRİZE RAGMEN TÜRKİYE'NİN YERİNİN AVRUPA OLDUĞUNU BELİRTTİ. CUMA VE CUMARTESİ GÜNÜ LÜKSEMBURG'TA 15'LER TARAFINDAN BELİRLENEN, ÜYELİK POTANSİYELİ OLAN ADAYLAR LİSTESİNDE YER ALMAYAN ANKARA, AB İLE İLİSKİLERİNİ DONDURMA TEHDİDİNDE BULUNDU. WASHINGTON DISISLERİ BAKANLIĞI SOZCUSU JAMES FOLEY, İKİSİ DE MÜTTEFİKİ OLAN TÜRKİYE VE AB ARASINDAKİ KRİZİ ÖNEMSİZ GÖSTERMEYE ÇALIŞTI.

SOZCU, GEÇEN HAFTA OLANLARDAN KESİN BİR SONUÇ ÇIKARMAK İSTEMEDİKLERİNİ BELİRTTİ VE "TÜRKİYE'NİN YERİNİN AVRUPA OLDUĞUNA İNANIYORUZ, TÜRKİYE'NİN AÇIK VE BELİRGİN BİR AB ÜYELİK PERSPEKTİFİNDEN YARARLANMASI GEREKTİĞİNİ DÜŞÜNÜYORUZ VE BU YOLDA GELİŞMELER SAĞLANMASINI ÜMİT EDİYORUZ" DEDI. AVRUPALILARIN RED GEREKÇELERİNE DEĞİNMEYEN JAMES FOLEY, "MENSUP OLUNAN İRKİN YÖNLENDİRDİĞİ GÖRÜŞLERİ, TARİHİN COPLUKLERİNDE BIRAKMALIYDIK" DEDI.

TÜRKİYE'DE ACI BÜYÜK VE YETKİLİLER, TİPKİ GAZETELERİN COĞU GİBİ, AVRUPA BİRLİĞİ'NİN ANKARA'YA ADAYLAR LİSTESİNDE YER VERMEYİ REDDEDEREK, BÜYÜK ÖLÇÜDE EBEDİ RAKİPLERİNİN -YUNANİSTAN- TEZLERİNİ BENİMSEDİĞİ GÖRÜŞÜNDELER.

KIBRIS'IN TURK TARAFININ KATILMAMA SEKLINDEKI ISTEGIN RAGMEN, ADA'NIN UYELIGI GORUSMELERI, ONGORULDUGU GIBI BAHARD. BRUKSEL'DE BASLAYACAK.

BRUKSEL MUHABIRIMIZ PHILIPPE LEMAITRE'IN BELIRTIGIN. GORE, PAZARTESI GUNU AVRUPA KOMISYONU SOZCUSU KLAUS VAN DE PAS, AB'NIN TUTUMUNU SOYLE ACIKLADI: "HUKUMETLER ARAS KONFERANSIN. BITIMINDEN ALTI AY SONRA UYELIK GORUSMELERININ BASLAYACAGINA DAIR ACIK VE NET VAAT, BIR COK KERE DOGRULANDI ALTERNATIF YOK... GORUSMELERE KATILMAK TURK TOPLUMUNUN CIKARINA OLACAKTIR."

TURK YETKILILERIN AB ILE SIYASI DIYALOGU KESME NIYETIN. GOREN KOMISYON, TURKLERI TAVIRLARINI GOZDEN GECIRMEYE DAVE ETTI. KOMISYON, TURKLERE GETIRILEN KOSULLARIN, DIGE ADAYLARINKIYLE AYNI OLDUGUNU VURGULUYOR. "ORTAYA CIKAN SAN. GORMEZDEN GELINEMEYECEK KADAR ONEMLI" DIYEN VAN DER PAS, FRANSI TARAFINDAN ONERILEN AVRUPA KONFERANSI'NIN "EGER TURKIYE KATILMAZSA, ONEMINI KAYBEDECEGINI" DE DILE GETIRDİ.

AFP

LUKSEMBURG ZIRVESI: VIKTOR KLIMA'YA
GORE, "OLUMLU ISARETLER" VAR

VIYANA, 16/12 (AFP) (BYE)--- AVUSTURYA BASBAKANI VIKTOR KLIMA BUGUN YAPTIGI ACIKLAMADA, AB'NIN GENISLEMESI KONUSUNDA GECEN HAFTA SONU YAPILAN LUKSEMBURG ZIRVESI'NIN "GELECEK ICIN OLUMLU ISARETLER" VERDIGINI BILDİRDİ.

KLIMA BAKANLAR KURULUNUN SONUNDA YAPTIGI ACIKLAMADA, TURKIYE'NIN, UYELIKLERININ GORUSULMESI YONUNDE KABUL GOREN ILI ULKELER KERVANINDA YER ALMAMASINA RAGMEN, AVRUPA PERSPEKTIFININ SURDUGUNU KAYDEDEREK, TURKIYE'NIN AVRUPA'DA ORTAK BIR DAVRANISI ALTERNATIF BULUNMADIGINI KABUL ETMESINI ISTEDI.

ADESMEFTOS TIPOS

KINKEL'IN GARIP ACIKLAMASI

ATINA, 16/12 (BYE)--- YDP YANLISI MUHALIF ADESMEFTOS TIPOS GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN HABERIN CEVIRISI SOYLEDIR:

AB KOMISYONU VE ALMAN DISISLERI BAKANI, TURKIYE'NIN AVRUPA'DAKI GELECEGI KONUSUNDA GARIP ACIKLAMALARDA BULUNDU.

ALMAN DISISLERI BAKANI KINKEL, AB KAPISININ TURKIYE ICIN KAPANMADIGINI IFADE ETTI VE "TURKIYE'NIN AVRUPA'YA AIT OLDUGUNU" SOYLEDİ. KINKEL, TURK TALEPLERININ DINI KRITERLER NEDENIYLE REDDEDILMEDIGINI KAYDETTİ. YUNANISTAN VE KIBRIS ILE

OLAN ANLASMAZLIKLARINA BIR COZUM BULUNMASINDAN SONRA
TURKIYE'NIN AB'YE UYE OLACAGINI BELIRTTE.

AB KOMISYONU'NUN UST DUZEY BIR YETKILISI DE, ANKARA'NIN IC
TUKETIM SEBEPLERINDEN DOLAYI GOSTERDIGI BU TEPKIYI "ASIRI,
MANTIKSIZ VE ANLAMSIZ" OLARAK NITELEDI VE TURKIYE'NIN AB
ZIRVESI'NDEN ISTEDIGINI ALDIGINI BELIRTTE.

SOZ KONUSU YETKILI, TURKIYE'NIN AVRUPA KONFERANSI'NA
KATILMASININ KABUL EDILMESINDEN MEMNUNLUK DUYMASI GEREKTIGINI
BELIRTEREK, "TURKIYE, AB'YE UYELIK BASVURUSUNDA BULUNAN 11 ULKE
ILE AYNI SEKILDE KARSILANAMAYACAGINI ZATEN BILİYORDU" DEDI.

AB KOMISYONU YETKILISI, ANKARA'YA, AB ZIRVESINDE ALINAN
KARARI SOGUKKANLI BIR SEKILDE KARSILAMASINI VE AVRUPA
KONFERANSI'NA KATILMASINI TAVSIYE ETTI.

AB YETKILISI GAZETECILERE YAPTIGI ACIKLAMADA, TURKIYE'NIN,
AB ZIRVESINDE AB-TURKIYE ILISKILERININ GELISMESI ICIN SIYASI
SARTLAR ONE SURULMESINE TEPKI GOSTERMEKTE HAKSIZ OLDUGUNU
SOYLEDI. AB YETKILISI, SLOVAKYA'YA DA SIYASI SARTLAR ONE
SURULMESINE RAGMEN SLOVAKYA'NIN BUNA TEPKI GOSTERMEDIGINI
KAYDETTI VE TURKIYE'NIN IC TUKETIM NEDENLERINDEN DOLAYI BU
KARARA TEPKI GOSTERDIGINI IFADE ETTI.

AB YETKILISI, TURKIYE'NIN AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMAYI
KABUL ETMESI GEREKTIGINI VURGULADIKTAN SONRA, KIBRIS'IN AB'YE
UYELIK GORUSMELERININ MART AYINDA BASLAYACAGINI BILDIRDİ. SOZ
KONUSU YETKILI, KIBRISLI TURKLERIN GORUSMELERE KATILMASININ
OLUMLU BIR GELISME OLARAK NITELENEbilecegini, ANCAK KIBRIS'IN
AB'YE UYELIK GORUSMELERINDE BIR GELISME KAYDEDILMESI ACISINDAN
KIBRISLI TURKLERIN MUZAKERELERE KATILMASININ SART OLMADIGINI DA
BELIRTTE.

1 OCAK'TAN ITIBAREN AB'NIN DONEM BASKANLIGINI DEVRALACAK
INGiltere'NIN DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU DE, TURKIYE'NIN
KARARINI GOZDEN GECIRECEGI UMIDINDE OLDUGUNU ACIKLADI.

ATINA'DA ISE HUKUMET YETKILILERI, MILLI BIR BASARI ELDE
EDILDIGINDEN BAHSEDEREK, AB-TURKIYE ILISKILERININ GELISMESININ
GECIKECEGINI ONE SURDULER. ANCAK YUNANLI HUKUMET YETKILILERI,
AB ZIRVESINDE, 1996 YILI TEMMUZU'NDA YAPILAN AB DISISLERI
BAKANLARI KONSEYI'NDE ALINAN KARARLARIN VE "GUNDEM 2000"
RAPORUNUN ICERIGININ TEKRARLANMASININ DISINDA BASKA BIR SEY
OLMADIGINI BILDIRMEKTEK CEEKINDILER.

BASBAKAN SIMITIS, BU KONUDA PARTILER ARASINDA OLUMLU YONDE
BIR YAKINLASMA OLDUGU IZLENIMINI VERMEK ICIN BUGUN SIYASI PARTI
LIDERLERINE BILGI VERECEK VE PERSEMBE GUNU DE BU KONUDA BILGI
VERMEK UZERE CUMHURBASKANI STEFANOPOLOS'U ZIYARET EDECEK.
SIMITIS'IN SIYASI PARTI LIDERLERINE BILGI VERMESI, BIR TAVIZ
OLARAK DEGERLENDIRILEBILIR. CUNKU SIYASI PARTI LIDERLERI
'MADRID ANLASMASI'NIN IMZALANMASINDAN BU YANA KENDILERINE BILGI

VERILMESI KONUSUNDA ISRAR EDIYORLARDI.

BASIN BAKANI REPPAS DA, TURK TAHRIKLERININ ARTMA KONUSUNDA SORULAN BIR SORUYA CEVABEN, HUKUMETIN GELISMELE BUYUK BIR DIKKATLE IZLEDIGINI SOYLEDI VE TURK VE YUNAN UZMANLAR ARASINDA DIYALOG YAPILMASINI ONGOREN ISLEMLERIN ANDA "DONDURULDUGUNU" BILDIRDİ.

AB ZIRVESI'NDE ALINAN KARARI YORUMLAYAN YDP BASIN SOZCU SPILIOPOLOS, TURKIYE'NIN AB ZIRVESI'NDE ALINAN KARARA TEP GOSTERMEKLE AVRUPA ALEYHTARI BIR POLITIKA IZLEDIGI KANITLADIGINI BELIRTTI VE TEHDITLERDE BULUNMASININ KENDISI AVRUPA AILESINDEN UZAKLASTIRDIGINI IDRAK ETMESI GEREKTIGI BILDIRDİ.

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

AB-TURKIYE ILISKILERINDE GOZLENEN KRIZIN YANKILARI

ANKARA, 16/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'N
19.00-19.50 TURKCE YAYININDAN:

TURKIYE'NIN AVRUPA BIRLIGI ILE ILISKILERINDEKI EN BUY ENGELIN KIBRIS SORUNU OLDUGU BILINIYOR. BRUKSEL, KIBRIS R YONETIMININ AVRUPA BIRLIGI'NE TAM UYELIGININ ADA'DAKI SORUN COZUMUNU KOLAYLASTIRACAGI NOKTASINDAN HAREKET EDIYOR. TURKI BASBAKANI MESUT YILMAZ'IN WASHINGTON ZIYARETI ONCESI AMERIK BASKENTINDEN YAPILAN ACIKLAMALAR DA, CLINTON YONETIMIN KIBRIS'IN AVRUPA BIRLIGI UYELIGINI COZUM YOLUNDA ONEMLI E SANS OLARAK GORDUGUNU VURGULUYOR. TURK DISISLERI BAKANI ISMA CEM ISE BRUKSEL'DEKI ACIKLAMALARINDA, AVRUPA BIRLIGI'NIN KIBF RUM YONETIMI ILE UYELIK MUZAKERELERINE BASLAMASI DURUMUNU KUZEY KIBRIS TURK CUMHURİYETİ ILE ENTEGRASYON SURECI BASLATACAKLARINI BILDIRIYOR. GUNEY KIBRIS'IN BIRLI UYELIGINI, BRUKSEL'IN ALDIGI VE ALACAGI TUM KARARLAR ICIN KOS OLARAK ONE SUREN YUNANISTAN'IN ISE SON GELISMELER KARSISINDA TAVRI, BASBAKAN SIMITIS'IN YAPTIGI ACIKLAMALAR ILE BIRAZ DA NETLESTI.

BULENT CAKIR ATINA'DAN BILDIRIYOR:

YUNANISTAN BASBAKANI SIMITIS BUGUN ATINA'DA YAPTI ACIKLAMALARINDA, AVRUPA BIRLIGI ULKELERININ TURKIYE'NIN AVRU BIRLIGI'NDEN DISLANMASINDAN YANA OLMADIKLARI GIBI KAPILARINI TURKIYE'YE KAPATMADIKLARINI SOYLEDI. TURKIYE'NIN, AVRU BIRLIGI'NE UYE OLMAK ICIN HER BIR ADAY ULKENIN KABUL ETTI SARTLARA UYMAK ZORUNDA OLDUGUNU SOYLEYEN SIMITIS, TURKI BASBAKANI MESUT YILMAZ'IN SON ACIKLAMALARINI DA, HARARET ANIN ALINAN KARARLAR OLARAK NITELENDIRDİ. SIMITIS BUNA KARSI TURKIYE'NIN KENDI SARTLARINI AVRUPA ULKELERINE KAI ETTIREBILMEK ICIN GERGINLIK ORTAMI YARATABILECEGINDEN DE S

ETTI. KUZHEY KIBRIS'IN TURKIYE'YE ENTEGRE EDILMESI YOLUNDA YAPILAN ACIKLAMALARI BUNA ORNEK GOSTEREN SIMITIS, "TURKIYE BOYLE BIR HAREKETTE BULUNURSA BU, HEM BM'IN KARARLARINA AYKIRI OLACAK HEM DE TURKIYE'NIN AVRUPA BIRLIGI'NDEN TAMAMEN UZAKLASMASINA NEDEN OLACAKTIR" SEKLINDE KONUSTU. OYSA AVRUPA BIRLIGI'NIN ILERIYE YONELIK SORUNLARI ONLEMEK AMACI ILE ADAY ULKELERE BAZI SARTLARINI KABUL ETTIRDIGINI BELIRTEN SIMITIS, "BU SARTLARIN AMACI, AVRUPA'NIN GUVENLIGINI, ULKELERIN ISBIRLIGINI VE BOLGEDEKI ISTIKRARI VE BARISI ONGORMEKTEDIR. TURKIYE'NIN BU SARTLARI KABUL ETMESI DURUMUNDA, AVRUPA BIRLIGI'NE GIRMESINE YUNANISTAN DA YARDIMCI OLACAKTIR" DEDI.

BU ARADA, YUNANISTAN'IN ESKI BASBAKANI MICOTAKIS DE, TURKIYE'NIN KUZHEY KIBRIS'I ILHAK EDECEGINE INANMADIGINI SOYLEDI. "ANCAK TURKIYE BOYLE BIR DUSUNCESIZLIKTE BULUNURSA, AVRUPA BIRLIGI'NE YALNIZ KIBRIS RUM TARAFININ GIRMESINE YOLACACAKTIR" SEKLINDE KONUSTU.

BBC

TURKIYE DISISLERI BAKANI CEM: "AB-TURKIYE GERGINLIGI NATO'DAKI MUTTEFIKLERIMIZLE OLAN ILISKILERIMIZI ENGELLEMEYECEK"

ANKARA, 16/12(BYE)-- BBC'NIN 17.00 ARAPCA YAYININDAN:

TURKIYE DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, TURKIYE'NIN AVRUPA BIRLIGI'NE KATILMAK ICIN DAVET EDILMEMESI NEDENIYLE DOGAN GERGINLIGIN, TURKIYE'NIN NATO'DAKI MUTTEFIKLERI ILE OLAN ILISKILERINI ETKILEMEYECEGINI SOYLEDI.

TURK BAKAN, BRUKSEL'DE DUZENLENEN NATO DISISLERI BAKANLARI KONFERANSI'NDA YAPTIGI KONUSMADA, TURKIYE'NIN PAKTIN GENISLETILMESINE BAGLI KALACAGINI, CEK CUMHURİYETİ, MACARISTAN VE POLONYA'NIN AVRUPA BIRLIGI'NE KATILMALARINA KARSI CIKMAYACAGINI BILDIRDİ.

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

DISISLERI BAKANI KINKEL: "AB, TURKIYE'YE DAHA GENIS BIR ONERI PAKETI SUNMAYACAK"

ANKARA, 16/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'NUN 19.00-19.50 TURKCE YAYININDAN:

FEDERAL DISISLERI BAKANI KINKEL, AB'NIN TURKIYE'YE DAHA GENIS BIR ONERI PAKETI SUNMAYACAGINI ACIKLADI. BRUKSEL'DE BIR DEMEC VEREN KINKEL, TURKIYE'YE EK BIR TAKIM ONERILER PAKETI SUNMAK ICIN ZAMANIN HENUZ ERKEN OLDUGUNU SOYLEDI.

ANCAK KINKEL, ANKARA İLE AB ARASINDAKİ ANLASHMAZLIĞI TIRMANDIRILMAMASI YONUNDE DE UYARIDA BULUNDU VE ZOR DONEMDEN GECILDIGINI ANCAK UMUTSUZLUGA DUSULMEMESI GEREKTIGI BELIRTTE.

ALMAN DISISLERI BAKANI, ABD YONETIMININ DE DURUMUN DAHA GERCINLESMEMESI ICIN TURKIYE'YE OLUMLU TELKINLERDE BULUNMAKTA BEKLEDIKLERINI BILDIRDI.

BU ARADA, NATO DISISLERI BAKANLARI TOPLANTISI NEDENLE BRUKSEL'DE BULUNAN TURK DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, KINKEL GORUSMESINDE, TURKIYE'NIN NATO'NUN DOGU'YA DOGRU GENISLEMESINI ENGELLEMEYECEGINI SOYLEDI.

ISMAIL CEM, ANCAK AB'NIN GUNEY KIBRIS RUM YONETIMI UYELIK GORUSMELERINI BASLATMASI HALINDE, TURKIYE'NIN DE KIBRIS TURK CUMHURİYETİ İLE ENTEGRASYONA GIDEBILECEK VURGULADI.

ÖTE YANDAN, TURK HUKUMETI BUGUN YAPTIGI BİR ACIKLAMA BUNDAN BOYLE DAGITILACAK RESMİ İHALELERDE AVRUPA BİRLİĞİ ÜLKELERİNE BAĞLI FİRMALARIN DİKKATE ALINMAYACAGINI DUYURDU.

SABAH GAZETESİNE BİR DEMEC VEREN DEVLET BAKANI F. SERDAROĞLU, HUKUMETİN BU KARARININ, AB'YE RESMEN EKONOMİK AMBARGO UYGULANDIĞI ANLAMINA GELMEDİĞİNİ, ANCAK BU KARARLARIN ZATEN RESMİ KANALLARDAN ALINMADIGINA DİKKAT ÇEKTE.

KATHIMERİNİ

VAHİM BİR HATA

ATINA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 26 BİN OLAN KATHIMER GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKİ BİLGİ ALTINDA YER ALAN BASMAKALENİN CEVİRİSİ SOYLEDİR:

AVRUPA BİRLİĞİ'NİN LUKSEMBURG'TA TURKIYE KONUSUNDA TAKINDIĞI TUTUM, YUNAN GORUSLERİNİN DESTEKLENDİĞİ ANLAŞILMAMIS. AVRUPA BİRLİĞİ'NİN TURKIYE HAKKINDAKİ KARARLARI AVRUPA AİLESİNE MENSUP OLMAK İSTEYEN HERHANGİ BİR ÜLKE İÇİN UYMASI GEREKEN SARTLARIN DUYURULMASIDIR. TABİİ LUKSEMBURG CEREYAN EDENLER, AVRUPA BİRLİĞİ'NİN YUNANİSTAN'I DESTEKLEMESİ ANLAMINA DA GELMEZ. AVRUPA BİRLİĞİ'NİN KARARI, TURKIYE'YE AVRUPA İLKELERİNE NE İCERDE NE DE ULUSLARARASI İLİSKİLERDE SAYGILI OLMADIGININ TESPİT EDİLDİĞİNİ GOSTERİYOR.

AVRUPA BİRLİĞİ'NİN TURKIYE'YE İLİSKİN BU TESPİTİ "TURKIYE'NİN AB ADAYLIĞI, SADECE YUNANİSTAN'A TAKILMAYIP ZAMANDA AVROPALILARIN DA RAHATSIZLIĞINA TAKILIYOR" SEKLİNDE YUNAN TEZİNİN NE KADAR HAKLI OLDUGUNU GOSTERİYOR. T. YUNANİSTAN'IN ZAMAN ZAMAN TURKIYE'NİN AB UYELİĞİNE GOSTERİLEN TEPKİLER, ÖZ CİKARLARINI GELİSTİRMEK İSTEYEN BAZI ORTAKLARIN

TARAFINDAN TURKIYE'YE HOS GORUNMEK AMACIYLA KULLANMISTI. ANCAK, TURKIYE'NIN AB UYELIGI ILE ILGILI RESMI GORUSLERIN ACIKLANMASI ZAMANI GELINCE GERCEKLER ORTAYA CIKMISTIR. TURKIYE'NIN AB UYELIGINI ATINA DEGIL BIZZAT TURKIYE'NIN KENDISI ISTEMIYOR.

GERCEK BUDUR VE LUKSEMBURG'TA ALINAN KARAR DA BU GERCEGE DAYANIYOR. ANCAK ANLASILDIGINA GORE, BU GERCEK YUNAN HUKUMETI ICIN YETERLI DEGIL. GERCEKTEN DE, AVRUPA YONTEMLERININ BIR KEZ DAHA KANITLANMASI ANLAMINI TASIYAN BU KARAR, KONUNUN "YUNAN HUKUMETI'NIN BIR BASARISI" OLARAK LANSE EDILMESINI ENGELLEYOR. ANCAK BASBAKAN SIMITIS'IN BU KARARDAN YARARLANMAYI ARZU ETTIGI ANLASILIYOR. SIMITIS BU SEKILDE, PARTI ICINDEKI TEPKILERI YATISTIRMAYI VE KENDISIYLA ILGILI OLUMSUZ IZLENIMLERI GIDERMEYE CALISIYOR. BASBAKANA YAKIN CEVRELERIN, LUKSEMBURG KARARINI MUHTEMELEN YUNAN GORUSLERININ HAKLILIGININ TESCILI OLARAK TAKDIM ETMELERI MUMKUNDUR.

TABII BU TUR BIR TUTUM, YUNANISTAN'IN RESMI TEZINE TERS DUSECEGI GIBI, ANKARA'YA DA "AVRUPA BIRLIGI'NIN KARARINDAN YUNANISTAN SORUMLUDUR" SEKLINDE BIR IDDIAYI ILERI SURME FIRSATI SUNACAKTIR. LUKSEMBURG'TA ALINAN BU SON DERECE CIDDI KARARI IC POLITIKADA VE HAVA ATMAK AMACIYLA KULLANMAK ONUN ONEMINI YITIRIR. GEREK HUKUMETE VE GEREKSE MUHELEFETE, ULUSLARARASI ILISKILER VE DIS POLITIKANININ, IC POLITIKADA PARTIZANCA AMACLARLA KULLANILAMAYACAGINI VURGULAMAK ISTERIZ.

KATHIMERINI

ANKARA ICIN TEK CIKAR YOL

ATINA, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 26 BIN OLAN KATHIMERINI GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA ALKIS KOURKOULAS IMZASI ILE YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YER ALAN HABERIN CEVIRISI SOYLEDIR:

AB DONEM BASKANI LUKSEMBURG'UN, ANKARA'NIN TALEPLERINI KAYITSIZ SARTSIZ KABUL ETMEMESI, ASLINDA TURKIYE'NIN AVRUPA'YA YAKLASMASINA ONEMLI KATKIDA BULUNDU SAYILIR. BU KARAR AYRICA, AVRUPA'NIN STRATEJIK BIR SEKILDE DUSUNME YETENEGINE SAHIP OLDUGUNU DA GOSTERIYOR.

TURKIYE UZUN YILLARDAN BERI, KOKTENDINCILIK TEHLIKESINI ONE SUREREK AVRUPA STRATEJISINI ADETA ESIR ALMISTI. TURKIYE'DEKI BATI YANLISI ELIT SINIF, TURKIYE'NIN ONE SURDUGU SARTLAR KABUL EDILMEDIKCE, TURKIYE'DEKI KOKTEN DINCILIK TEHLIKESINDEN SOZETMISTIR. TURK LIDERLERINE UZUN YILLAR DOKUNULMAZLIK SAGLAYAN MASAL ISTE BUDUR. BUGUN IKTIDARDA BULUNANLAR DA, KENDI CIKARLARINI KOLLAYABILMEK AMACIYLA, BIR KEZ DAHA BU MASALDAN YARARLANMAYA KALKISTI, AMA BU KEZ BASARILI OLAMADI.

ACIK BIR SEKILDE BELLİ OLAN ASKERİ PROFİLİNİ, ÇOK ZOR BİR SEKILDE GİZLİ TUTMAYA CALISAN BUGUNKU İKTİDAR, TÜRKİYE'NİN KAYITSIZ-SARTSIZ AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMASINI KUTLAMAK HAZIRLANMISTI. TÜRKİYE'DEKİ MEVCUT İKTİDAR, AVRUPA'DAN ALACAĞI "BELGEDEN" HEMEN SONRA DA, TBMM'DEKİ EN BÜYÜK PARTİ OLAN REFAH PARTİSİ'NİN KAPATILMASINA GİDECEKTI. LUKSEMBURG KARARI, AVRUPA BİRLİĞİ'Nİ, BU KEZ, TÜRK LİDERLİĞİNİN HAZIRLADIĞI YALANIN SEHİP OLACAGI BİR REZALETEN KURTARDI. AVRUPA BİRLİĞİ, HİÇ OLMASIN REFAH PARTİSİ'NİN KAPATILMASININ MANEVİ SORUMLULUGUNDAN VE SUC ORTAKLIĞINDAN SIYRILMIŞ OLDU. ESASEN BU PARTİNİN KADIN BELLİ OLMUSTUR.

TUM BELİRTİLER, TÜRKİYE'NİN MECLİSTEKİ EN BÜYÜK PARTİSİNİN ONUMUZDEKİ HAFTALARDA KAPATILABİLECEĞİNİ GÖSTERİYOR. YAKIN "HİRİSTİYAN" BATININ BAKIŞLARI, ANKARA'YA DEĞİL DE NOEL YORTU İÇİN HİNDİLERE DONUK OLDUĞU BİR ZAMANDA, REFAH PARTİSİ'NİN KAPATILMASI PLANLANMISTI. ANCAK "CİLLER" TECRUBESİ, BU İKTİDAR AVRUPA'NİN DAHA DİKKATLİ OLMASINI SAĞLAMISTIR.

TANSU CİLLER, 1995 YILINDA YAPILAN SECİMLERİN ERTESİ GÜZEL -CİLLER, O DÖNEMDE TÜRK LİDERLERİNİN YILDIZI İÇİN KOKTENDİNCİLİK TEHLİKESİNİ GÜNDEMİ GETİREREK, AVRUPA BİRLİĞİ SECİM ÖNCESİ KAMPANYADA KULLANDI. ARALIK 1995 SECİMLERİNİN AVRUPA BİRLİĞİ, REFAH PARTİSİ'NİN ADETA BİR "RAKİBİ" HALİNE GELMİSTİ.

BAYAN CİLLER'İN KENDİSİNİ DESTEKLEYENLERİ BU KADAR SURA VE HAYASIZCA REZİL ETMESİ, ANLASILDIĞI KADARIYLA, AVRUPA BİRLİĞİ'NDE HALA KAPANMAYAN YARALAR ACIMISTIR.

LUKSEMBURG'DA YAPILAN ZİRVE TOPLANTISINDA, BUGUNKU TÜRK LİDERLİĞİNİN ACIK ÇEK TALEBİNİN REDDEDİLMESİ, AVRUPA STRATEJİSİNİ TÜRK ASKERLERİNİN VE MİLLİYETÇİLİĞİNİN ETKİSİNİN KURTARMIS OLDU. BU OLGU, ESASEN, TÜRKİYE'DE BAS RÖYAYANLARIN BAZI ÖZELLİKLERİNİN ANLASILMASINA DA KATKI BULUNMUSTUR.

TÜRK KOALİSYON HÜKÜMETİ, BÜLENT ECEVİT'İN HAZIRLADIĞI SORU CEVABI TASDİK EDEREK, BATI ALEYHTARLIĞI İFADE EDEN REFLEKSİ GELİSTİRMEK SURETİYLE, BÜYÜK TÜRKİYE İLE İLGİLİ "HİRİSTİYAN KOMPLÖLARINDAN SOZETMEKTEDİR.

GUÇLU TOPLUMSAL ÇEVRELER, ÖRNEĞİN İSTANBUL'DA İSADAMLARI, HAYAL ETTİKLERİ ROLDEN VAZGEÇEREK, NE KADAR GA OLURSA OLSUN, RESMİ ROTAYI KABULLENİYORLAR.

SADECE "KOKTENDİNCİ" ERBAKAN, BATI ALEYHTARI CUMBUSTEN KOMPLÖ TEORİLERİNDEN UZAK KALMAYI TERCİH ETTİ. NECMET ERBAKAN "TÜRKİYE'DE İNSAN HAKLARI, DEMOKRASİ VE ÖZGÜRLÜK KONULARINDA CİDDİ EKSİKLER VAR. AVRUPA BİZE BUGU DURUMUNUZLA AB'YE KABUL EDİLEMEZSİNİZ DEMİSTİR. BUNDAN DA DOĞAL BİR SEY OLABİLİR Mİ?" SEKLİNDE KONUSTU. BU TUR GÖRÜŞ İSE, TÜRKİYE'Yİ İYİ "BATILILAR" VE KOTU "KOKTENDİNCİL



SEKLINDE AYRILMIS OLARAK GOREN BASIT ANALIZCILERI HEYECANLANDIRIYOR. BU CEVRELER, BIR KEZ DAHA REFAH PARTISI'NIN TURK TOPLUMUNUN DEMOKRATIKLESME SI VE MODERNIZASYONUN LOKOMOTIVI OLDUGUNU SOYLUYORLAR. HER NE KADAR GARIP GORUNSE DE TURKIYE'YI AVRUPA'YA GOTURECEK TEK YOK BUDUR.

BATI YANLISI ELIT SINIFIN KIBIRI DIKTA VE SERUVENLERE SEBEP OLUYOR.

LUKSEMBURG'DA YAPILAN ZIRVE TOPLANTISI, BU TUR ETKILERDEN UZAK KALDI. MUHTEMELEN DE BU NEDENLE, FARKINA VARILMADAN SIYASI ISLAMI TEMSIL EDEN POLITIKACI VE PARTILERLE ZORUNLU OLAN MUZAKERE TEMELLERI ATILMIS OLDU.

VRADINI

TURKIYE'YE KARS I GUCLU BIR MILLI CEPHE

ATINA, 16/12(BYE)--- MUHALIF VRADINI GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TAR IHLI SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN PANOS LOUKAKOS IMZALI YORUMUN CEVIRISI SOYLEDIR:

LUKSEMBURG'TA YAPILAN AB ZIRVESINDEN ALINAN SONUCLARIN BASBAKAN SIMITIS'IN BIR BASARISI OLDUGU ORTADADIR. CUNKU AB ZIRVESINDE, TURKIYE'NIN AB'LA ILISKILERI KONUSUNDAKI YUNAN TEZLERI BENIMSENDI VE ANKARA'NIN BUTUN MEDENI ULKELERDEK I REJIM KURALLARINI VE ULUSLARARASI ILISKILERDEK I ILKELERI GORMEZLIK TEN BELMESININ MUMKUN OLMADIG I ORTAYA CIKTI. AB ZIRVESINDE AYRICA, KIBRIS'IN AB'A UYELIK GORUSMELERININ NISAN AYINDA BASLAMASI GARANT IYE ALINDI. KIBRIS'IN AB'A UYELIK GORUSMELER I, UZUN VADEDE KIBRIS SORUNUNU OLUMLU YONDE ETKILEYECEKTIR.

BUTUN BUNLAR YUNANISTAN'IN BIR ZAFERI VE TURKIYE'NIN BIR BENILGISI OLARAK DEGERLENDIRILEBILIR. ZATEN TURKIYE'NIN AB ZIRVESINDE ALINAN KARARLARA GOSTERDIG I TEPK I DE, TURKIYE'NIN BU BENILGISINI DOGRULAMAKTADIR. ANCAK YUNAN TARA FI, BUNDAN SONRA ORTAYA CIKACAK TURK TEPKILERINE KAR SI SOGUKKANLI VE KARARLI BIR PLAN HAZIRLAMASI GEREKTIG INI IDRAK EDEMEZSE, BUYUK BIR HATA YAPMIS OLUR.

TURKIYE SU ANDA YUNAN ALEYHTARLIG I ISTERISINE KAPILMIS BIR DURUMDADIR. AB'A YONELIK ROTASINDA CIKAN ENGELLERDEN SADECE YUNANISTAN'I SORUMLU TUTMAKTADIR. BU NEDENLE TURKIYE, AB UYESI ILKELER ARASINDA ILK BASTA YUNANISTAN'A KAR SI BIR GUC GOSTERISINDE BULUNACAKTIR.

DOLAYISIYLA YUNANISTAN, TURK-YUNAN ILISKILERINDE CIKACAK ENI VE BUYUK BIR KRIZE KAR SI KOYMAYA HAZIRLIKLI OLMALIDIR. KIBRIS YAKIN BIR ZAMANDA, SON DERECE ZOR BIR DURUMDA KALACAK. TURK BASBAKANI YILMAZ'IN AB ZIRVESINDEN HEMEN SONRA ISGAL OPRAKLARINI TURKIYE'YE ILHAK ETMEKLE TEHDIT ETMESI, BUNDAN SONRA KIBRIS KONUSUNDA KAYDEDILECEK OLUMSUZ GELISMELER

ACISINDAN BIR GOSTERGEDIR.

YUNAN TARAFI, IMIA KRIZI SIRASINDA MEYDANA GELEN OLAYLARI OLDUGU GIBI UYKUDA BIRAKILMAMALIDIR. YUNAN TARAFI, ASKERI VE DIPLOMASI ALANLARINDA NE GIBI FAALİYETLER GOSTERECEGIN SIMDIDEN PLANLAMALIDIR. YUNANISTAN, BUNDAN SONRA KAYDEDILECEK GELISMELERE KARSI KOYMAK ICIN GUCLU BIR MILLI CEPHE KURMALIDIR. BASBAKAN BUGUNKU DURUM HAKKINDA MUHALIF PARTILERE BILGI VERMELIDIR. BASBAKAN BILINMEYEN KONULAR HAKKINDA --BU KONULARDA OLDUKCA FAZLADIR-- AYRINTILI BILGI VERMELIDIR. TURKIYE'NIN TEHDITLERINE KARSI BUTUN TARAFLARCA KABUL EDILECEK BIR STRATEJISI SAPTANMALIDIR.

TURK-YUNAN KONULARI PARTILER ARASINDA BIR SURTUSME KONUSU OLMAMALIDIR. BU KONULARDA KAMUOYUNU MEMNUN ETMEK ICIN MUHALEFET YAPILMASINA GEREK YOKTUR. AYNI SEKILDE HUKUMET INCELEMELERINI TURK-YUNAN KONULARINDAN PARTI CIKARLARI ICIN YARARLANMAMALIDIR.

BUTUN BUNLAR IDRAK EDILIRSE, YUNAN TARAFI LUKSEMBURG'TA ELDE ETTIGI BASARIDAN OLumlu SONUCLAR ALACAKTIR. AKSI TAKTIR. BU BASARI ORTADAN KALKACAKTIR. EGER BOYLE BIRSEY OLURSA DA BUNDAN HEPIMIZ SORUMLU OLURUZ.

REUTER

ABD, TURKIYE ILE AB ARASINDAKI ANLASMAZLIGIN SONA ERDIRILMESINI ISTEDI

BRUKSEL, 16/12(REUTER)(BYE)--- ABD, BUGUN TURKIYE'NIN AB'YE UYE OLMASI ILE ILGILI OLARAK ANKARA VE BIRLIK ARASINDA SUREN ANLASMAZLIGIN SONA ERDIRILMESINI ISTEDI. AYRICA ABD TURKIYE'NIN AVRUPA VE BATI'YA AIT OLDUGUNU SOYLEDI.

ABD DISISLERI BAKANI MADELEINE ALBRIGHT, BIR BASI TOPLANTISINDA YAPTIGI ACIKLAMADA, "SORUNLARIN COZUMLENECEGIN UMUT EDIYORUZ. TURKIYE'NIN, AVRUPA'YA DOGRU YONLENDIRILMESI GEREKTIGI FIKRINI SIDDETLE DESTEKLIYORUZ. BU TARTISMANIN DAHA FAZLA DEVAM ETMEMESINI UMUYORUZ. CUNKU TURKIYE'NIN BATI'YA DOGRU YONLENDIRILMESININ ONEMLI OLDUGUNA INANIYORUZ" DEDI.

NATO DISISLERI BAKANLARI TOPLANTISINDA KONUSAN ALBRIGHT ABD BASKANI BILL CLINTON'IN, BU KONUYU TURK BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN WASHINGTON'A GERCEKLESTIRECEGI GEZI SIRASINDA ELBASTI ALACAGINI BELIRTTE.

BBC

DISISLERI BAKANI CEM, AB'YI SERT BIR DILLE
ELESTIRDİ... BM GENEL SEKRETERİ'NİN KIBRIS
KONUSUNDAKİ ACIKLAMALARI

ANKARA, 16/12(BYE)--- BBC'NİN 18.00-19.00 TURKCE
YAYININDAN:

LUKSEMBURG'DAKİ AVRUPA BIRLIGI DORUGU ARDINDAN BUGUN DE
BRUKSEL'DEKİ NATO GENISLEME TOPLANTISINDA GOZLER TURKIYE'DEYDI.
TURKIYE DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM BRUKSEL'DE YAPTIGI
ACIKLAMALARDA, AVRUPA BIRLIGI'NI SERT BIR DILLE ELESTIRDİ.
DISISLERI BAKANI, AVRUPA BIRLIGI ILE TURKIYE ILISKILERINDE
ONEMLI BIR KRIZ OLUSTURAN KIBRIS KONUSUNA DA DEGINDI. BIRLIGIN
KIBRIS SORUNUNU ICINDEN CIKILMAZ BIR HALE GETIRDIGINI SOYLEDİ.

TURKIYE DISISLERI BAKANI, NATO GENISLEME TOPLANTISI
DOLAYISIYLA GITTIGI BRUKSEL'DE, LUKSEMBURG DORUGUNUN
SONUCLARINI AYRINTILI OLARAK DEGERLENDIRME OLANAGI BULDU VE
BEKLENDIGI GIBI BIRLIGE SERT ELESTIRILER YONELTTI. KIBRIS
KONUSUNDA KISMI ENTEGRASYONUN GERCEKLESTIRILECEGINI BILDIRDİ.

DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM'IN ACIKLAMALARINI BRUKSEL'DEN
BARCIN YINANC BILDIRIYOR:

DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, AVRUPA BIRLIGI'NE SERT
ELESTIRILER YONELTTI. BAKAN, AVRUPA BIRLIGI'NIN TURKIYE'YE
AVRUPA BIRLIGI TRENINDE UCUNCU SINIF BILET VERDIGINI SOYLEDİ.
DISISLERI BAKANI "TURKIYE'NIN EKSIKLIKLERI ILE AVRUPA
BIRLIGI'NIN BU EKSIKLIKLERI ELE ALIS BICIMINDE DUNYALAR KADAR
FARK VAR" DIYEREK, AVRUPA BIRLIGI'NIN TURKIYE'YE AYRIMCILIK
YAPTIGINI SOYLEDİ. TURKIYE'YE HAKSIZLIK YAPILDIGINI DA
SOYLEYEN CEM, ZIRVE BILDIRISINDEKI IFADELERIN, ADETA
"TURKIYE'NIN BAZI KONULARDAKI HAKSIZLIGINI NASIL ILERI
GOTUREBILIRIZ" ANLAYISIYLA KALEME ALINDIGINI SOYLEDİ. AYRICA,
AVRUPA KONFERANSI ILE ILGILI IFADELERIN DE NEREDE ISE
"KONFERANSA BEKLIYORUM AMA GELME" ANLAMINI TASIDIGINI SOYLEDİ.
DISISLERI BAKANI CEM, "AVRUPA BIRLIGI KENDINI TURKIYE'NIN
SIYASI GUNDEMINDEN DUSURMUSTUR" DEDİ. "BUNDAN BOYLE INSAN
HAKLARI OLSUN, KIBRIS KONUSUNDA OLSUN, TURK-YUNAN KONUSUNDA
OLSUN, BIZ AVRUPA BIRLIGI'NI MUHATAP KABUL ETMEYIZ" DEDİ.
BUNDAN SONRA AVRUPA BIRLIGI'NDEN GELEN YETKILILERE "HANGI
GUNDEMLE GELIYORSANIZ ONA GORE KONUSACAGIM SIZINLE" DEDİ. VE
AVRUPA BIRLIGI'NIN SANKI YUNANISTAN'A TUTSAK OLMUS, KONULARI
SADECE ONUN MENFAATLERI DOGRULTUSUNDAN GORDUGUNU BELIRTTE.
ISMAIL CEM, AVRUPA BIRLIGI ZIRVESINDE, KIBRIS ILE ILGILI
YERALAN IFADELERI DE COK ELESTIRDİ. ORNEGIN KIBRIS ILE ILGILI
OLARAK "TUM TOPLUMLAR" DENMESININ KENDISINI COK RAHATSIZ
ETTIGINI SOYLEDİ. ZIRA, KIBRIS'TA IKI TOPLUM BULUNDUGUNU
BUNLARDAN BIRININ TURK TOPLUMU, DIGERININ RUM TOPLUMU OLDUGUNU
SOYLEDİ. ANCAK AYNI ZAMANDA, ADA'DA MARONITLER VE ERMENILERIN
DE BULUNDUGUNU, ZIRVE BILDIRISINDE YERALAN TUM TOPLUMLARIN

KIBRIS'TAKI TURK TOPLUMUNU DİGER AZINLIK DURUMUNA DÜŞÜRDÜ SOYLEDİ.

OTE YANDAN, "AVRUPA KONFERANSI İLE İLGİLİ İFADELERDE BİR İFADELENDİRME YAPILMIŞ KI" DEDİ, "EĞER TÜRKİYE BUNU K. EDERSE İLERİDE KIBRIS'IN ÜYELİĞİNE KARŞI ÇIKMAMAYI DA K. ETMİŞ OLMASI GEREKİR" DEDİ. BUNUN İSE TÜRKİYE İÇİN K. EDİLEMEZ OLDUĞUNU BİLDİRDİ.

BU ARADA CEM, BİR SORU ÜZERİNE, "KKTC, TÜRKİYE İLE K. ENTEGRASYON SURECİ BASLATMISTIR, BİZ DE BUNU DESTEKLIYORUZ" DEDİ.

YUNANISTAN'DA İSE BASBAKANI SIMITIS, TÜRKİYE'NİN K. KIBRIS İLE KİSMİ ENTEGRASYONUNUN ANLASMALARA AYKIRI OLDUĞU BOYLE BİR ADIM ATILIRSA TÜRKİYE'NİN AVRUPA'DAN DAHA SOYUTLANACAGINI KAYDETTİ.

AYRINTILARI BU KEZ ATINA'DAN STELYO BERBERAKIS AKTARIYOR

YUNANISTAN BASBAKANI SIMITIS, LUKSEMBURG'DA AVRUPA BİRİ DORUK TOPLANTISINDA, TÜRKİYE İLE İLGİLİ ALINAN KARAR KONUSUNDA AYRINTILI BİLGİ VERMEK İÇİN MUHALEFET PARTİ LİDERİ İLE AYRI AYRI GORUSTU. BU GORUSMELERİNDEN SONRA GAZETECİLİ SORULARINI YANITLAYAN SIMITIS, NE YUNANISTAN'IN NE DE AV. BİRLİĞİ ÜLKELERİNİN, TÜRKİYE'NİN AVRUPA BİRLİĞİ'Nİ DISLANMASINDAN YANA OLMADIGINI SOYLEDİ. "AVRUPA ÜLKELERİ AMACI, TÜRKİYE'NİN AVRUPA BİRLİĞİ'NE ÜYE OLMASI İÇİN İZLEN GEREKEN YOLU GOSTERMEKTİR" DİYEN SIMITIS, "AVRUPA BİRLİĞİ ADAY OLAN ÜLKELER BAZI KOSULLARI YERİNE GETİRMELİDİR, ÜLKELERDEN YALNIZ TÜRKİYE BU KOSULLARA KARŞI ÇIKMISTIR" DEDİ.

TÜRKİYE BASBAKANI MESUT YILMAZ'IN SON AÇIKLAMALARI HARARET ANINDA ALINAN KARARLAR OLARAK NİTELEYEN SIMITIS, KARSILIK TÜRKİYE'NİN KENDİ SARTLARINI AVRUPA ÜLKELERİNE K. ETTİRMEK İÇİN GERGINLIK ORTAMI YARATMAYA CALISABİLECEĞİNDEN ETTİ. BUNLARIN ARASINDA KUZEY KIBRIS'IN TÜRKİYE'YE ENTE EDİLMESİ YOLUNDA YAPILAN AÇIKLAMALARI ORNEK GOSTEREN SİMİTİ "ANCAK TÜRKİYE BOYLE BİR HAREKETTE BULUNURSA, BU HEM BM' KARARINA AYKIRI OLACAK, HEM DE TÜRKİYE'NİN AVRUPA BİRLİĞİ'Nİ TAMAMEN UZAKLASMASINA NEDEN OLACAKTIR" SEKLİNDE KONUS SIMITIS, TÜRKİYE'NİN YARATACAGI OLASI GERGINLIĞI YUNANISTAN'IN İZLEMİYECİĞİNİ VE SERİNKANLILIGINI KORUM SURDURECEĞİNİ BELİRTTİ. YUNANISTAN BASBAKANI, AV. BİRLİĞİ'NİN TÜRKİYE'YE KAPILARINI KAPATMADIGI TEZİNİ SAVUNUR DE, "TÜRKİYE, AVRUPA BİRLİĞİ'NE ÜYE OLMAK İÇİN GOSTERİ SARTLARI KABUL EDERSE, BU AÇIK OLAN KAPILARDAN İÇERİ GİREBİLECEKTİR" İFADESİNİ KULLANDI.

BU ARADA, YUNANISTAN'IN ESKİ BASBAKANI KOSTANTIN MICOTA DE, TÜRKİYE'NİN KUZEY KIBRIS'I İLHAK EDECEĞİNE İNANMADIG SOYLEDİ, "ANCAK TÜRKİYE BOYLE BİR DÜŞÜNCESİZLİKTE BULUNUR AVRUPA BİRLİĞİ'NE YALNIZ KIBRIS RUM TARAFININ GİRMESİNE

CACAKTIR" SEKLINDE KONUSTU.

BM GENEL SEKRETERİ ANNAN İSE, KIBRIS'TA YURUTTUGU İYİ İYET MİSYONU İLE İLGİLİ RAPORUNU DUN YAYINLADI. GUVENLİK KONSEYİ ÜYELERİNE DAĞITILAN RAPORDA, BM'NİN KIBRIS'TAKİ TOPLUMLARI VE LİDERLERİ TAMAMIYLA ESİT STATÜDE DEĞERLENDİRDİĞİ AYDEDİLİYOR. GUVENLİK KONSEYİ'NİN DE KIBRIS SORUNUNU 19 RALIK CUMA GÜNÜ ELE ALMASI BEKLENİYOR.

NEW YORK'DAN SEBNEM SENYENER BİLDİRİYOR:

AVRUPA BİRLİĞİ KARARINI TAKİBEN BM GENEL SEKRETERİ ANNAN, GUVENLİK KONSEYİ'NE KIBRIS İYİNİYET MİSYONU OLAGAN RAPORUNU İNDÜ. ANNAN RAPORDA, KIBRIS-BM MUZAKERELERİNİN AVRUPA İRLİĞİ'NİN KIBRIS ÜYELİK SÜRECİ NEDENİYLE BALTALANDIĞINI USTU APALI BİR ŞEKİLDE İFADE ETTİ. GENEL SEKRETER, KIBRIS TÜRK OPLUMU LİDERİ RAUF DENKTAS'IN 11-15 AGUSTOS ARASINDA SVİCRE'DE YAPILAN GORUSMELERDE VE SON OLARAK ÖZEL TEMSİLCİSİ IEGO CORDOVEZ İLE KASIM AYI SONUNDA ADA'DA YAPILAN ORUSMELERDE, TOPLUMLARARASI GORUSMELERDE ESİTLİK STATUSUNUN URUMUNU SORDUGUNU VURGULADI. GENEL SEKRETER ANNAN RAPORUNDA, YON'DA GORUSMELER SİRASINDA DENKTAS'IN, AVRUPA BİRLİĞİ "GÜNDEM 000" KARARINDA KULLANILAN İFADELER NEDENİYLE TOPLUMLARARASI SITLIK ANLAYISININ BOZULDUGUNU BELİRTTİĞİNİ, BU NEDENLE KIBRIS UM LİDERİ İLE YAPACAKI TARTİSMALARIN HİC BİRİNİN RESMİ ANLASMA A DA ANLAYIS OLARAK KAYDA GECİRİLEMEYECEĞİNİ BELİRTTİĞİNİ URGULADI. ANNAN'IN LYON KONUSUNDAKİ BU DİKKATLİ İFADELERİ VE ENKTAS'IN ESİTLİK STATUSUNUN AVRUPA BİRLİĞİ TARAFINDAN OZULDUGUNA İLİSKİN ELESTİRİLERİNİ RAPORA GECİRMİS OLMASI, TÜRK ARAFİNİ MEMNUN ETTİ. BM DİPLOMATİ GENEL SEKRETERİN TOPLUMLARARASI GORUSMELERİN KESİLMİS OLMASINDA AVRUPA İRLİĞİ'NİN ROL OYNADIĞINI BOYLECE BM KAYITLARINA GECİRMİS LDUGUNU BELİRTTİLER. ANNAN BM TOPLUMLARARASI GORUSMELERİNİ URDURMEYİ AMACLADIĞINI İFADE ETTİĞİ RAPORUNDA, GUVENLİK KONSEYİ ÜYELERİNDEN YENİ YAKLASIMLARA DESTEK İSTEDİ VE İDERLERİ MUZAKERE SÜRECİNDE TUTMAYA CABALAMAYA CAGIRDI. NNAN, BM'NİN TOPLUMLARARASI GORUSMELERİ İYİNİYET MİSYONU ERCEVESİNDE TUMUYLE ESİT TARZDA YURUTTUGUNU VE İKİ LİDERİ OPLUM LİDERİ OLARAK GORUSMELERE DAVET ETTİĞİNİ HATIRLATTI. M'NİN ESİTLİK KONUSUNDA DİKKAT GOSTERDİĞİNİ BELİRTTİ. ANCAK İBRIS'TAKİ SECİM SÜRECİ NEDENİYLE MART ONCESİNDE BİR GELİŞME EKLEMEDİĞİNİ VURGULAYAN GENEL SEKRETER, CORDOVEZ'İN MART YINDA LEFKOSA'YA DONECEĞİNİ, PAZARLIK SÜRECİNİN ETAYLANDIRILMASI İCİN TARAFLARLA GORUSMEYİ PLANLADIĞINI ELİRTTİ.

AP

**TURKIYE, AB'YE, MISILLEME OLARAK AMBARGO KOYMA
HAZIRLIKLARI ICINDE**

ISTANBUL, 16/12(AP)(BYE)--- TURK GAZETELERINDE YAYIMLANAN HABERLERE GORE, AB'NIN, UYELIK BASVURUSUNU SAYMASINA BOZULAN TURK HUKUMETI, DEVLET IHALELERINE GIRE SIRKETLERINE AMBARGO KOYMAYI DUSUNUYOR.

BASBAKAN YARDIMCISI BULENT ECEVIT, TURKIYE ILE ARASINDA GERCEKLESEN BIR DIZI TICARET VE ENERJİ ANLASMASI ORTA ASYA VE KAFKASYA ILE GELISEN ILISKILERE ATIFTA BULUN "AB, TURKIYE ICIN TEK SECENEK DEGILDIR" ACIKLAMASINI YAPTI

ECEVIT, KIBRIS RUM KESIMININ, AB'YE UYE OLMASI BIRLIKTE, TURKIYE'NIN KUZEY KIBRIS TURK CUMHURİYETİ İLE ENTEGRASYONUNA GIDECEĞİNİ DE BELİRTTİ.

ITALYAN HABER AJANSI AGI'NIN BU AKSAM BILDİRDİĞİNE ITALYAN BASBAKAN ROMANO PRODI VE TURK BASBAKAN MESUT Y TELEFONDA GORUSTULER.

AGI'NIN BILDİRDİĞİNE GORE, PRODI, YILMAZ'A ITALYAN'IN GENISLEME SURECINE TURKIYE'YI DAHIL ETMEK İSTED HATIRLATTI.

AFP

**CLINTON, "TURKIYE'NIN BATIYA
YERLESTIRILMESI" CAGRISINDA BULUNDU**

WASHINGTON, 16/12(AFP)(BYE)--- ABD BASKANI BILL CL BUGUN YAPTIGI ACIKLAMADA, "TURKIYE'NIN BATIYA YERLESTIRIL YONUNDE, OLASI HER TURLU SEYIN YAPILMASINI İSTEDİ.

CLINTON DUZENLEDIGI BASIN TOPLANTISINDA, "TURKIYE BATIYA YERLESTIRILMESI ICIN ANLASILABILIR HER TURLU YAPMAMIZIN OLDUKCA ONEMLI OLDUGUNU DUSUNUYORUM. TURKIYE, BUNYESINDE GUVENILIR BIR MUTTEFIK OLDUGUNU GOSTERME KORFEZ SAVASI'NDAN BU YANA IRAK'IN ETRAFINDA VE ICIN OPERASYONLARIMIZI DESTEKLEMISLERDIR VE ONLAR BIZIM ICIN IY MUTTEFIK OLMUSLARDIR" DEDI.

CLINTON AYRICA, TURKIYE ILE YUNANISTAN ARASINDAKI FARKLILIKLARINI COZUMLEMEK ICIN YAPABILECEKLERI HER TURLU YAPMANIN OLDUKCA ONEMLI OLDUGUNU DA VURGULADI.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

BİR HOLLANDA GAZETESİ, AB'NİN POLİTİKASINI ELESTİRDİ

ANKARA, 16/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NUN
08.00-08.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

AVRUPA BİRLİĞİ'NİN POLİTİKASINI ELESTİREN HOLLANDA
GAZETESİ DE VOLKSKRANT İSE ŞU GÖRÜŞLERE YER VERMİŞ:

AVRUPA BİRLİĞİ, SADECE TÜRKİYE'NİN ÜYELİK İLE İLGİLİ SOMUT
PERSPEKTİFLERİNİ KAPATMAKLA KALMADI; AYNI ZAMANDA EN BASİT
SİYASİ GÖRÜŞMELERİ BİLE ŞARTLARA BAĞLADI. BU ŞARTLARIN HEPSİ
SACMA DEĞİL. ANCAK DİLE GETİRİLİŞ TARZİ O KADAR KABA Kİ,
AVRUPA BİRLİĞİ KENDİNİ YUNANLILARIN UZATILMIŞ KOLU GİBİ
KULLANDIRTTI VE TÜRKLERE İKİNCİ BİLE DEĞİL, ÜÇÜNCÜ SINIF GÜC
MÜAMELESİ YAPILIYORMUŞ HİSSİNİ VERDİ.

BU FANTAZİDEN YOKSUN VE RİSKLİ AVRUPA POLİTİKASI YÜZÜNDEN,
KIBRIS SORUNUNUN DAHA DA TEHLİKELİ BİR HAL ALMASI OLASILIĞI
ARTTI.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

BİR İSPANYA GAZETESİ, TÜRKİYE'NİN
AB'YE ALINMAMASINI DEĞERLENDİRDİ

ANKARA, 16/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NUN
08.00-08.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

İSPANYA GAZETELERİNDEN ABC'DE, BOZULAN AB-TÜRKİYE
İLİSKİLERİYLE İLGİLİ OLARAK, TÜRKLERİN UĞRADIĞI HAYAL
KIRIKLIĞINA ANLAYIŞ GÖSTERİLEBİLECEĞİ, ANCAK TEPKİLERİNİN
YERSİZ OLDUĞU SAVUNULUYOR.

TÜRKİYE'NİN, AVRUPA BİRLİĞİ'NE ALINMAMASININ DİN İLE
JEOPOLİTİK KONUMUNUYLA YA DA EKONOMİ SORUNLARIYLA İLGİSİ
OLMADIĞINI VURGULAYAN GAZETE, ASIL SORUNUN TÜRK HÜKÜMETİ'NİN
DEMOKRATİK OLMASINDAN, ANCAK İNSAN HAKLARINA UYMAMASINDAN
KAYNAKLANDIĞI GÖRÜŞÜNE YER VERİYOR.

AP

ABD, TÜRKİYE'NİN REDDEDİLMESİNE RAGMEN
AB'YE KATILMASI KONUSUNDA ÜMİTLİ

WASHINGTON, 16/12(AP)(BYE)--- ABD DİŞİSLERİ BAKANLIĞI DÜŞ
BİR AÇIKLAMA YAPARAK, BAŞVURUSU GEÇEN HAFTA REDDEDİLMİŞ
OLMASINA KARŞIN, TÜRKİYE'NİN AVRUPA BİRLİĞİ'NE GİRİŞİNİN ENİNDE
SONUNDA GÜNDEMİ GELECEĞİ YOLUNDAKİ ÜMİDİNİ İFADE ETTİ.

BAKANLIK SOZCUSU JAMES FOLEY, TURKIYE'YI AB'NIN BU TE KARARINA ASIRI BIR TEPKI GOSTERMEMEYE CAGIRARAK, ANKARA'NIN ILE SIYASI KONULARDAKI GORUSMELERI DURDURMA KARARININ GOZD GECIRILMESI GEREKTIGINI IMA ETTI.

FOLEY, TURKIYE'NIN BIR AKSILIKLE KARSILASMIS OLABILECEGI SOYLEDI VE "ANCAK ZAMAN ICINDE TURKIYE'NIN ACIK VE GUCLU B UYELIK PERSPEKTIFI KAZANACAGINA INANIYORUZ. GIDEREK HIZLAN BIR BICIMDE ILERLEME SAGLANABILECEGI UMUDUNDAYIZ" DEDI.

REUTER

TURKIYE, AB KARGASASININ NATO ILE OLAN ILISKILERI ETKILEMEYECEGINI BELIRTTI

BRUKSEL, 16/12(REUTER)(BYE)--- TURKIYE DISISLERI BAKA ISMAIL CEM BUGUNKU ACIKLAMASINDA, TURKIYE'NIN UYEL GIRISIMLERIN SONUC VERMEMESI NEDENIYLE AB ILE YASADI ANLASMAZLIGIN, NATO MUTTEFIKLERI ILE OLAN ILISKILER UZERIN BIR ETKISI OLMAYACAGINI SOYLEDI.

CEM, BRUKSEL'DEKI NATO MERKEZI'NDE DUZENLENEN BIR BAS TOPLANTISINDA, "BUNUN NATO ILE BIR ILGISI YOK. HUKUMETI NATO'NUN GENISLEMESI HEDEFINE BAGLIDIR. TAVRIMIZ SEKILDEDIR" DEDI.

TURK HUKUMETI, ONLARCA YIL ONCE YAPTIGI UYEL BASVURUSUNUN HAFTA SONUNDAKI AB ZIRVESINDE REDDEDILMESI BASKA 11 ULKE ILE UYELIK GORUSMELERININ BASLATILMASI ASAGILAYICI BIR TUTUM OLARAK DEGERLENDIRDI.

TURKIYE ILE AB ARASINDA OLUSAN BU CARPICI KOPUKLUK, NA ITTIFAKI ICINDEKI ILISKILERIN DE ZEDELENEBILECEGI YOLUN KAYGILAR UYANDIRMISTI.

TURK PARLAMENTOSU'NUN DOLAYLI BIR MISILLEMEDE BULUNARA POLONYA, MACARISTAN VE CEK CUMHURİYETI'NIN RESMEN ITTIFA ALINMASI KONUSUNDA BU HAFTA CIKARILACAK OLAN KARA ONAYLAMAYACAGINA ILISKIN SOYLENTILER CIKMISTI.

CEM, NATO DISISLERI BAKANLARININ YILDA IKI KEZ YAPTIKLA VE BUGUN BASLAYACAK OLAN IKI GUNLUK TOPLANTI ICIN BRUKSEL' BULUNUYOR.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

AB, TÜRKİYE'DEN, ZİRVE KARARLARINA KARŞI
TAVRINI YENİDEN GOZDEN GECİRMESİNİ İSTEDİ

ANKARA, 16/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NUN
08.00-08.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

AVRUPA BİRLİĞİ, TÜRKİYE'NİN LUKSEMBURG ZİRVESİ KARARLARINA
TEPKİSİNİ ABARTILI OLARAK NİTELEYEREK, TÜRK HÜKÜMETİNİN TAVRINI
YENİDEN GOZDEN GECİRMESİNİ İSTEDİ.

LUKSEMBURG BASBAKANI VE AVRUPA BİRLİĞİ KOMİSYONU DÖNEM
BASKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER, LUKSEMBURG ZİRVESİNDE TÜRKİYE'NİN
AVRUPA BİRLİĞİ'NE ÜYELİK PERSPEKTİFİNİN ONAYLANDIĞINI BİR KEZ
DAHA VURGULADI.

BU ARADA ABD'NİN, ANKARA İLE AVRUPA BİRLİĞİ ARASINDA
BASGOSTEREN ANLAŞMAZLIKTAKİ ARABULUCULUK YAPMAK İSTEDİĞİ
DUYURULDU.

AMERİKAN DİSİSLERİ BAKANLIĞI SOZCUSU JAMES FOLEY, AMERİKAN
HÜKÜMETİ'NİN ONUMUZDEKİ GÜNLERDE TÜRK YETKİLİLERLE TÜRKİYE'NİN
AB'YE ALINMASINA İLİSKİN GÖRÜŞMELERDE BULUNACIĞINI AÇIKLADI.
PERŞEMBE GÜNÜ TÜRKİYE BASBAKANI MESUT YILMAZ'IN ABD BASKANI
BILL CLINTON İLE BİR ARAYA GELMESİ BEKLENİYOR.

ÖTE YANDAN FEDERAL ALMANYA VE İNGİLTERE, TÜRKİYE'YE
ÇAĞRIDA BULUNARAK, AVRUPA BİRLİĞİ'NE KARŞI ALDIĞI SON TAVRI
GOZDEN GECİRMESİNİ İSTEDİLER.

FEDERAL DİSİSLERİ BAKANI KLAUS KINKEL, TÜRKİYE'NİN AVRUPA
KONFERANSINA KATILMAMA KARARININ NİHAİ BİR KARAR OLMADIĞINI
SANDIĞINI BELİRTTİ. KINKEL, TÜRKİYE İÇİN AVRUPA BİRLİĞİ
KAPISININ KAPALI KALMAYACIĞINI DA VURGULADI.

İNGİLTERE BASBAKANI TONY BLAIR DE, TÜRKİYE'NİN AVRUPA
KONFERANSINA KATILMANIN AVANTAJLARINI İYİ DEĞERLENDİRECEĞİNE
İNANDIĞINI SOYLEDİ.

BU ARADA TÜRKİYE'NİN BONN BÜYÜKELCİSİ VOLKAN VURAL DÜN BİR
ALMAN GAZETESİNE VERDİĞİ DEMECİTE, AVRUPA BİRLİĞİ İLE
BASGOSTEREN ANLAŞMAZLIĞA KARŞIN TÜRKİYE'NİN NATO'NUN DOĞUYA
DOĞRU GENİŞLEME PLANLARINI BLOKE ETMEYECEĞİNİ AÇIKLADI.

AFP

ANKARA, KIBRIS ILE GORUSMELERIN BASLAMASI
HALINDE AB'YE UYARIDA BULUNDU

BRUKSEL, 16/12(AFP)(BYE)--- TURK DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM BUGUN BRUKSEL'DE YAPTIGI ACIKLAMADA, KUZEY KIBRIS KESIMI'NIN, AB'NIN LEFKOSA ILE UYELIK GORUSMELERINE BASLAMASI DURUMUNDA, TURKIYE ILE BIR ENTEGRASYON SURECINE BASLAYACAGI KONUSUNDA UYARIDA BULUNDU.

CEM, 16 NATO ULKESININ DISISLERI BAKANLARI'NIN TOPLANTISI BASLAMADAN ONCE, NATO MERKEZI'NDE BASINA YAPTIGI ACIKLAMADA, "GORUSME SURECININ BASLAMASI DURUMUNDA, KUZEY KIBRIS KESIMI, TURKIYE ILE KADEMELI OLARAK BIR KISMI ENTEGRASYON SURECINE BASLAYACAK" DEDI.

CEM, "KIBRIS KUZEY KESIMI, TURKIYE'NIN BIR PARCASI OLMAYACAK, ILHAK EDILMEYECEK, FAKAT SIYASI, EKONOMIK, ASKERI BAGLARIMIZ VE SIYASI ALANDAKI ISBIRLIGIMIZ DAHA SIKI OLACAK" DEDI.

AB'NIN 1998 MART AYINDA KIBRIS RUM HUKUMETI ILE UYELIK GORUSMELERINE BASLAMASI BEKLENİYOR.

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

ALMAN FEDERAL HUKUMETI, TURKIYE'NIN AB
ZIRVESI KARARLARINA VERDIGI TEPKIDEN
DOLAYI UZUNTU DUYDUGUNU BILDIRDİ

ANKARA,16/12(BYE)-- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'NUN
08.00-08.50 TURKCE YAYININDAN:

TURKIYE'NIN LUKSEMBURG ZIRVESI KARARLARINA TEPKISINE ILISKIN OLARAK, FEDERAL HUKUMET SOZCU YARDIMCISI HERBERT SCHMUHLING DE DUN AKSAM BIR ACIKLAMADA BULUNDU. HABERIN AYRINTISINI BONN'DAKI ARKADASIMIZ MEHMET AKTAN BILDIRİYOR:

FEDERAL HUKUMET, TURKIYE'NIN AVRUPA BIRLIGI ZIRVESI KARARLARINA GOSTERDIGI TEPKIDEN DOLAYI UZUNTU DUYDUGUNU BILDIRDİ. FEDERAL HUKUMET SOZCU YARDIMISI HERBERT SCHMUHLING DUNKU BASIN TOPLANTISINDA, BU KONUDA KISA BIR ACIKLAMA YAPTI. HERBERT SCHMUHLING SOYLE DEDI:

"FEDERAL HUKUMET, TURK HUKUMETI'NIN AVRUPA BIRLIGI'NIN TEKLIFI UZERINE GOSTERDIGI ILK REDDEDICI TAVRINDAN UZUNTU DUYMUSTUR. FEDERAL HUKUMET ACISINDAN TURKIYE, AVRUPA'YA AITTIR VE TURKIYE'NIN AVRUPA YOLU UZERINDE VE TAM UYELIK KONUSUNDA MESAFE KAYDETMESE HEM FEDERAL ALMANYA'NIN, HEM DE AVRUPA'NIN MENFAATINEDIR. KAPI TURKIYE ICIN ACIKTIR VE ACIK KALACAKTIR."

HUKUMET SOZCUSU BOYLE KONUSURKEN, DUNKU TOPLANTIDA FEDERAL DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU DE, AVRUPA BIRLIGI ICINDE HICBIR ULKENIN TURKIYE'NIN BOYLE BIR TEPKI GOSTERECEGINI BEKLEMEDIGINI SOYLEDI.

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

TURKIYE-AB ILISKILERININ BU NOKTAYA VARMAKINDA
HER IKI TARAFIN DA KABAHATI VARDIR, AMA TARAFLAR
TEMEL CIKARLARINI GOZARDI ETMEMELIDIRLER

ANKARA, 16/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'NUN
08.00-08.50 TURKCE YAYININDAN:

LUKSEMBURG ZIRVESI SONRASI TURKIYE ILE AVRUPA BIRLIGI
ARASINDA ORTAYA CIKAN GERGINLIGE ILISKIN OLARAK ALMANYA'NIN
SESI RADYOSUNDAN RAINER SOLIH'IN DEGERLENDIRMESI SOYLE:

TURKIYE'NIN YUKSEK TIRAJLI GAZETELERINDEN HURRIYET "CANIN
CEHENNEME AVRUPA" BASLIKLI MAKALESI ILE ULKEDEKI HISSIYATA
TERCUMAN OLUYORDU. BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN TURKLUK GURURUNUN
GEREGINI YERINE GETIRMESI BU ORTAMDA KACINILMAZ OLMUSTU. MESUT
YILMAZ ARTNIYETLE SARTLAR DAYATMAYA CALISMAKLA SUCLADIGI AVRUPA
BIRLIGI ILE SIYASI DIYALOGA SON VERECEKLERINI DUYURDU.

TURKIYE'NIN HAYAL KIRIKLIGINA UGRAYIP OFKEYE KAPILMASI
NORMALDIR. 30 YILDIR AVRUPA BIRLIGI UYESI OLMAYA CALISAN
TURKIYE'YE, NATO MUTTEFIKLERI SON BIRLIK ZIRVESINDE DE KESIN VE
ACIK ADAYLIK PERSPEKTIFI VERMEYI REDDETTERLER.

ORTA VE DOGU AVRUPA ULKELERIYLE KIBRIS'A UYELIK KAPISI
ACILIRKEN, TURKIYE YINE GENISLEME SURECININ DISINDA BIRAKILDI.
TURKIYE DURUMU OZEL BIR PROBLEMLI ULKE SAYILIYOR VE AVRUPALILAR
TARAFINDAN BILINCLI OLARAK BU MUAMELEYE TABI TUTULUYOR.

GERCEKTEN DE BU TARIHI GENISLEME ZIRVESINDE TURKIYE'YI
NICIN GORULEBILIR ZAMAN ICERISINDE TAM UYELIK MUZAKERELERINE
BASLAMA SANSI TANINMADIGINA ANLAM VERMEK ZORDUR.

SOMUT SARTLARA BAGLI OLAN TAM UYELIK GORUSMELERININ
BASLAMASI YILLAR, HATTA ONYILLAR ALABILIR. TURKIYE'NIN
GENISLEME SURECINE DOGRUDAN DAHIL EDILMESI ILE TURKIYE'DEKI
AVRUPA YANLISI TUTUMU GUCLENDIRILEBILIR VE BRUKSEL'IN HAKLI
OLARAK ISARET ETTIGI KURT MESELESİ, INSAN HAKLARI IHLALLERI,
ENFLASYON, KIBRIS IHTILAFI VE TURK-YUNAN ILISKILERI GIBI
KONULARIN UZUN VADEDE COZUME KAVUSTURULMASINA KATKIDA
BULUNABILIRDI.

BUNA KARSILIK AVRUPALILAR DA, TURKIYE'NIN SIMDIYE KADAR
TAM UYELIK SARTLARINDAN HICBIRINI YERINE GETIRMEDIGINI
SOYLEMEKTE HAKLILAR. BU GERCEK, TURKIYE'YI ADAYLIKLARI
RESMIYET KAZANAN VE ADAYLIGA HAZIRLIK SURECINE DAHIL EDILEN

ULKELERDEN AYIRMAKTADIR.

KALDI KI, TURKIYE LUKSEMBURG ZIRVESI ARIFESINDE INS HAKLARI, KURT SORUNU VE ATINA ILE ILISKILER GIBI DAHA BUGUND AVRUPA STANDARTLARINA YAKLASILMASI MUMKUN OLAN KONULARDA BIR GONULLU DAVRANMAMISTIR.

TURK HUKUMETI'NIN LUKSEMBURG ZIRVESININ KAPAN BILDIRISINI COK IYI INCELEMESI GEREKIR. TURKIYE GENISLE SURECININ DISINDA BIRAKILMISTIR, AMA AVRUPALILARIN TEKLIF BASBAKAN YILMAZ'IN ID DIA ETTIGI KADAR YETERSIZ DEGILDIR.

ZIRVE SONUCUNDAN CIKAN TURKLERIN BOYKOT ETME DUSUNDUKLERI AVRUPA KONFERANSINDA TURKIYE'NIN ADAYLI GORUSULMEYECEKTIR. AMA KAPANIS BILDIRISINDE TURKIYE'YI UYELI HAZIRLAMA STRATEJISININ BELIRLENMESINDEN SOZ EDILMEKTEDIR. DA TURKIYE'NIN ADAYLIGININ PRENSIP OLARAK TANINMASI ANLAMI GELIR. TURKIYE'NIN BU KARARA ALINIP KOSSESINE CEKILECEGIN KIBRIS IHTILAFININ SERTLESTIRECEGINE VE NATO'NUN DOGU GENISLEMESINI BOYKOT TEHDIDINDE BULUNACAGINA, BILDIRININ BOLUMUNUN TAKIPCISI OLMASI GEREKIR.

TURKIYE BU TUTUMU ILE KENDINI TAMAMEN TECRIT EDILME AVRUPA'DAKI DOSTLARINI KUSTURME TEHLIKESINE ATMISTIR. A BAKALIM MESUT YILMAZ'IN DAHA FARKLI TEPKI GOSTERME IMKANI V MIYDI?

GUMRUK BIRLIGI VE AVRUPA BIRLIGI ULKELERI ILE IKI ILISKILERIN SIMDILIK GUNDEME GETIRILMEMESI, MUHTEMELEN BASBAK YILMAZ'IN YATISTIRICI NUFUZUNU KULLANMIS OLMASININ B SONUCUDUR. AVRUPA BIRLIGI, TURKIYE'NIN IC SIYASI DURUM HESABA KATMAMISTIR. YILMAZ, SOL-MILLIYETCI KANATIN D POLITIKA UZERINDE ETKILI OLDUGU BIR AZINLIK HUKUMETI BASKANLIK ETMEKTEDIR. ISLAMCI MUHALEFETIN MILLETE VADETTI ALTERNATIFLER MALUMKEN TESELLI BULUSMASI SIFATINDAKI AVRU KONFERANSINA KATILMASINI ARZULAMASINA RAGMEN, YUNANIST POLITIKASINI DEGISTIRME SANSINA BAGLAMAK AKILLICA OLMAMISTIR.

AVRUPA KONFERANSINA KATILACAK ULKELERIN ARALARINDA ANLASMALIKLARI LAHEY ULUSLARARASI ADALET DIVANI'NA HAVA ETMELERI KAYDI BU ANLAMA GELMEKTEDIR. TURKIYE-AVRUPA BIRLI ILISKILERININ BU NOKTAYA VARMAKINDA HER IKI TARAFIN DA KABAH VARDIR. AMA TARAFLAR, TEMEL CIKARLARINI GOZAR ETMEMELIDIRLER. TURKIYE ACISINDAN NE YAKIN DOGU, NE KAFKASY NE DE ORTA ASYA AVRUPA BIRLIGI'NE ALTERNATIF OLABILIR.

OTE YANDAN SADECE JEO-STRATEJIK ONEMI BILE TURKIYE'N UZAKLASMASININ AVRUPA BIRLIGI'NIN CIKARINA OLMAYACAGI GOSTERMEYE YETER.

REUTER

ABD, TURKIYE'NIN AVRUPA'YA AIT OLDUGUNU SOYLEDI

WASHINGTON, 16/12 (REUTER) (BYE)--- ABD BUGUN YAPTIGI ACIKLAMADA, TURKIYE'NIN UZUN VADEDE AVRUPA'YA AIT OLDUGUNU SOYLEDI.

ABD DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU JAMES FOLEY BUGUN, AB ILE TURKIYE'NIN ABD'NIN YAKIN DOSTLARI VE MUTTEFIKLERI OLDUGUNU SOYLEDI.

FOLEY BIR BRIFING SIRASINDA, "TURKIYE'NIN YERININ AVRUPA OLDUGUNA INANIYORUZ...TURKIYE'NIN, AB UYELIGI ICIN GUCLU VE ACIK BIR PERSPEKTIFE SAHIP OLMASI GEREKTIGINI VE BU YOLDA ILERLEME KAYDEDILMESI GEREKTIGINE INANIYORUZ. SON GUNLERDE BU BELKI BIRAZ GERILEMISTIR... GECEN HAFTA OLANLARDAN KESIN SONUCLAR CIKARMAK ISTEMİYORUZ" DEDI.

AVRUPA'NIN TURKIYE'YE YONELIK TUTUMUNDA IRKCILIGIN ROL OYNAYIP OYNAMADIGINA DAIR SPEKULASYON YAPMAKTAN KACINAN FOLEY, ULUSLARARASI ILISKILERDE ETNIK TUTUMLAR UYGULANMASINI ELESTIRDI.

FOLEY, "DUNYA, GLOBAL BIR EKONOMININ DOGUSU CERCEVESINDE ETNIK BARISA VE BOLGELERIN, TOPLUMLARIN VE ULKELERIN BUTUNLESMESENE DOGRU ILERLEMELIDIR. CAGDAS DUNYADA IRKCI NEFRET, ETNIK TOLERANSSIZLIK GIBI SORUNLARA KARSI BUYUK BIR MUCADELE VERILMEKTEDIR. AVRUPA'DA BU TUR FIKIRLERE YER OLMADIGINA INANIYORUZ" DEDI.

FOLEY, KIBRIS'IN AB UYELIGININ, ADA'DA BIR COZUME YONELIK ARAYISLARA IVME KAZANDIRABILECEGINI SOYLEDI VE "AB UYELIGI SURECI KIBRIS'TA BIR COZUMU OLUMLU YONDE ETKILER. BU CERCEVEDE, AB'NIN UYELIK GORUSMELERINE KIBRIS TURK TOPLUMUNUN KATILIMINI DESTEKLEYEN ACIKLAMASI DIKKAT CEKIYOR" DEDI.

AP

TURKIYE: AB YA BIZI HICE SAYAN TUTUMUNU DEGISTIRSIN
YA DA ANKARA'NIN SIYASI GUNDEMINDEN CIKSIN

BRUKSEL, 16/12 (AP) (BYE)--- ROBERT WIELAARD BILDIRIYOR:

TURK DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, BUGUN YAPTIGI ACIKLAMADA, TURKIYE'NIN AVRUPA BIRLIGI ILE OLAN ILISKILERINI, ANCAK AB'NIN ANKARA'YI UYELIK GORUSMELERININ DISINDA TUTMA KARARINI DEGISTIRMESI HALINDE NORMAL HALE DONDURECEGINI BELIRTTE.

CEM, "AVRUPA BIRLIGI --TURKIYE'YE OLAN TUTUMU DEĞİSTİRMELİDİR" DEDI VE EĞER AB BU ŞEKİLDE DAVRANIŞI TURKIYE'NİN AB İLE İLİSKİLERİ DONDURMAK KONUSUNDA KARAR ALDIĞINI BELİRTTİ. GEÇEN HAFTA AB ZİRVESİNDE ALINAN KARAR HAKSIZ VE AYIRIMCI OLDUĞUNU İFADE ETTİ.

CEM, AB'NİN ALDIĞI TAVRIN BİR HAKARET OLDUĞU YİNELEYEREK, TURKIYE'NİN DE TUTUMUNU SÜRDÜRECEĞİNİ VE GÖRÜŞMELERİNE KATILMAYACAGINI BELİRTTİ VE AB'NİN TÜRKİYE ÜYELİK TEKLİF ETMEYİ KABUL ETMEMESİ HALİNDE ANKARA'NIN ŞİŞLİ GÜNDEMİNDE ASAGILARA DOĞRU YER ALACAGINI BELİRTTİ.

CEM, NATO DİSİSLERİ BAKANLARI TOPLANTISI SİRASINDA MENSUPLARI İLE GÖRÜŞTÜ VE ANKARA'NIN 1999 YILINDA İTTİFAKINA ÇEK CUMHURİYETİ, MACARİSTAN VE POLONYA'NIN ALIŞI KONUSUNDA OFKE GÖSTERMEYECEĞİNİ BELİRTTİ. CEM, AB İLE ANLAŞMAZLIĞIN NATO İLE HERHANGİ BİR İLGİSİ OLMADIĞIN TURKIYE'NİN NATO'NUN GENİŞLETİLMESİNE KATILACAGINI SOYLEDİ.

CEM, AB ZİRVESİ İLE İLGİLİ OLARAK "HİÇ KİMSENİN BİR ADAYINA HAKARET ETMEYE HAKKI YOKTUR. BU, ZİRVEDEN BİR GÜN KASTEN YAPILMIŞ BİR HAREKETTİR" DEDI. AYRICA ULUSLAR KURULUSLARIN YUNANİSTAN VE ALMANYA'DA DA İNSAN HAK SORUNLARI SAPTAMIŞ OLDUKLARINI ANCAK BUNLARA KİM DEĞİNMEMİŞ OLDUĞUNU BELİRTTİ.

BU ARADA, AVRUPA BIRLIGI, KIBRIS'I ADA'DAKİ İKİ KE UZLAŞMASI İÇİN BM HİMAYESİNDEKİ GÖRÜŞMELER KONUSUNDA TARAFINA ÇEKMEK İSTİYOR.

ANCAK CEM, BU HÜSÜSTA İYİMŞER OLMADIĞINI VE KİBİ TURKLERİN O ŞEKİLDE ÇÖZÜME YANASMAKTANSA TURKIYE BUTUNLESMEYİ YEGLEYECEKLERİNİ TAHMİN ETTİĞİNİ BELİRTTİ.

FRANSA İLE ALMANYA, 15 AB ÜLKESİNİN CUMARTESİ ALDIKLARI KARARIN NİHAİ OLMADIĞINI SOYLEDİ VE TÜRKİYE GELECEKTE ÜYE OLMA YOLUNDA BULUNDUĞUNUN ALTINI ÇİZDİ.

NATO GENEL SEKRETERİ JAVIER SOLANA, GAZETECİLERE, NATO DİSİSİ ACILMASININ HİÇ BİR ŞEKİLDE AB İLE TÜRKİYE ARASI SORUNLARDAN ETKİLENMEYECEĞİNİ SOYLEDİ.

NATO TOPLANTISI SİRASINDA, İSMAİL CEM AVRUPA MESLEKTASLARIYLA İKİLİ GÖRÜŞMELERDE BULUNDU.

ALMANYA DİSİSLERİ BAKANI KLAUS KINKEL, "DÜŞÜNCESİZLİĞİNİN DÜŞÜRÜLMESİNİN" ELZEM OLDUĞUNU SOYLEDİ. İ DİSİSLERİ BAKANI HUBERT VEDRINE, TÜRKİYE'YE YENİDEN DÜŞÜNCESİZLİĞİNDE BULUNDU VE "AVRUPA KONFERANSI, HERŞEYDEN TÜRKİYE İLE İLGİLİDİR" DEDI.

ALMANYA'NIN SESİ

AB, ANKARA HUKUMETİ'NDEN TAVRINI GOZDEN GECIRMESİNİ İSTEDİ

ANKARA, 16/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NUN
12.00-12.30 FARSÇA YAYININDAN:

AB, AB'YE UYE ULKE LİDERLERİNİN LUKSEMBURG KONFERANSI'NDA
ALINAN KARARLARA TÜRKİYE'NİN TEPKİSİNİ ABARTILI OLARAK
MİTELEYEREK, ANKARA HUKUMETİ'NDEN TAVRINI GOZDEN GECIRMESİNİ
İSTEDİ.

LUKSEMBURG BASBAKANI VE AB DÖNEM BASKANI JEAN-CLAUDE
JUNCKER, TÜRKİYE'NİN GELECEKTEKİ ÜYELİĞİNİ TEYİT ETTİ.

FEDERAL ALMANYA DİSİSLERİ BAKANİ KINKEL DE BU KONUDA AYNI
ACIKLAMALARI YAPTI. AMERİKALILAR, TÜRKİYE VE AB ARASINDA
ARABULUCULUK YAPMAYI İSTİYOR. TÜRKİYE İSE, AB İLE
GÖRÜŞMELERİNE SON VERDİĞİNİ ACIKLAMISTI.

THE WALL STREET JOURNAL EUROPE

ANKARA, AB'NİN TÜRKİYE'Yİ REDDETME SININ İLİSKİLERİ
GERGİNLESTİRECEĞİ ÜYARISINDA BULUNDU

ANKARA, 16/12(BYE)--- THE WALL STREET JOURNAL EUROPE
GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK
ALTINDA YAYIMLANAN YAZININ CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

TÜRKİYE, AB'NİN KENDİSİNİ ÜYELİK İÇİN BİR ADAY OLARAK
KABUL ETMEMESİNİN, BİRLİĞİN EN BÜYÜK TİCARİ ORTAGI OLAN BU
ÜLKEYLE İLİSKİLERİNDE BİR DURGUNLUK YARATACAK ÜYARISINDA
BULUNDU.

BU ÜYARI, BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN TÜRKİYE'NİN ARTIK
YUNANİSTAN'LA OLAN ANLAŞMAZLIK, KIBRIS'TAKİ TOPLUMLARARASI
ANLAŞMAZLIK VE İNSAN HAKLARI GİBİ ÖNEMLİ MESELELERİ AB İLE
GÖRÜŞMEYECEĞİ YOLUNDAKİ ACIKLAMASINDAN BİR GÜN SONRA YAPILDI.
BU ÜYARI, YILMAZ'IN BU HAFTA WASHINGTON'DA BASKAN CLINTON'LA
YAPACAKI GÖRÜŞME ÖNCESİNDE GELDİ.

LUKSEMBURG'DA HAFTA SONUNDA ORTA VE DOĞU AVRUPA ÜLKELERİNİ
ÜYELİĞE ALMAK ÜZERE YAPILAN ZİRVEDE TÜRKİYE'NİN GERİ
CEVİRİLMESİNİN ARDINDAN YILMAZ VE DİĞER ÜST DÜZEY TÜRK
YETKİLİLER, TÜRKİYE'NİN ABD İLE DAHA YAKIN BAĞLAR KURMAYA
CABALAYACAKINI ŞÖLEDİLER.

DİSİSLERİ BAKANLIĞI SOZCUSU NECATİ UTKAN, "AB, YAKLAŞIMINI
VE MANTIGINI DEĞİSTİRMEDİĞİ SÜRECE İLİSKİLERİMİZİN YAPICI BİR
DİYALOG ÇERÇEVESİNDE GELİSMESİ BEKLENEMEZ" DEDİ.

AFP

**TURKIYE, AB'YE KARSI EKONOMIK
ONLEMLER ALMAYI DUSUNEBILIR**

ANKARA, 16/12 (AFP) (BYE)--- BIR TURK HUKUMET YETKILISI BUGUN YAPTIGI ACIKLAMAYA GORE, TURK HUKUMETI, AB'NIN TURKIYE SON GENISLEME PLANLARINDAN DISLAMA KARARI ARDINDAN, AVR SIRKETLERINE KARSI EKONOMIK ONLEMLER ALMAYI DUSUNEBILIR.

ADININ ACIKLANMASINI ISTEMEYEN VE BU ONLEMLERIN ICERIG BELIRTMEYEN YETKILI, "HUKUMET, EKONOMIK ONLEMLER ALM DUSUNEBILIR" DEDI.

AFP ILE BIR TELEFON GORUSMESI YAPAN BU YETKILI, "EKONO ONLEMLER, BIR HUKUMET KARARI GEREKTIRMIYOR. BU TUR MISILL ONLEMLERI ONCEDEN ACIKLANMAZ, FAKAT YURURLUGE GECIRILIR" DED

TURK GAZETELERININ BUGUN YAYIMLADIGI HABERLERE GO BIRCOK BAKAN, PAZAR GUNU YAPILAN BAKANLAR KURULU TOPLANTISIN AVRUPA FIRMALARININ, TURK HUKUMETININ PROJELERINE KATILMAS IZIN VERILMEMESINE YONELIK ONLEMLER ONERDI.

AYNI KAYNAKLARA GORE, BAKANLAR, OZELLIKLE TURK HAVAYOLL. (THY) ILE AIRBUS INDUSTRIES ARASINDA UC AIRBUS UCAGININ AL ILE ILGILI SU SIRALARDA YAPILAN GORUSMELERIN DURDURULMAS. ONERDILER, FAKAT HENUZ HICBIR KARAR ALINMADI.

THY, EKIM AYINDA, AVRUPA AIRBUS KONSORSIYUMUNUN BEN: MODELINE KARSI 830 MILYON DOLAR TUTARINDA 26 BOEING 737-1 ALINMASINDA KARAR KILMISTI. BU ALIMLA ILGILI ANLASMANIN, T1 BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN YARIN BASLAYACAK ABD ZIYARI SIRASINDA IMZALANMASI BEKLENIYOR.

AP

**TURKIYE, AB'YE, MISILLEME OLARAK
AMBARGO KOYMA HAZIRLIKLARI ICINDE**

ISTANBUL, 16/12 (AP) (BYE)--- TURK GAZETELERINDE BUC YAYIMLANAN HABERLERE GORE, AB'NIN, UYELIK BASVURUSUNU H1 SAYMASINA BOZULAN TURK HUKUMETI, DEVLET IHALELERINE GIREN SIRKETLERINE AMBARGO KOYMAYI DUSUNUYOR.

TURKIYE'NIN YURTDISI TICARETINDE YUZDE 50 KADAR PAYA SAI OLAN AB, TURKIYE'NIN EN BUYUK TICARET ORTAGI KONUMUNDA.

OZEL TURK SIRKETLERININ, SOZ KONUSU AMBARGOI ETKILENMELERI BEKLENMIYOR. AMBARGO, KARAYOLU INSASI, ELEKTF SANTRALI KURULMASI VEYA UCAK VE SILAH YAPIMI GIBI KARLI DEVI KONTRATLARINI ETKILEYECEK.

TURK ISADAMLARI DERNEGI'NDEN BIR EKONOMIST OLAN HALUK TUKEL'E GORE, "DEVLET IHALELERINDE, SIYASI KRITERLER HER ZAMAN ETKILI OLMUSTUR. HUKUMET, KISACA, AB'YE ZARAR VERMEK ICIN BU TUR KRITERLERI KULLANACAGINI BELIRTMEKTEDIR."

SABAH GAZETESINDE YAYIMLANAN BIR HABERE GORE, BASBAKAN YARDIMCISI BULENT ECEVIT, AMBARGONUN BIR SECENEK OLDUGUNU SOYLEDI. HURRIYET GAZETESINE GORE DE, KABINE, AB SIRKETLERINI, DEVLET KONTRATLARINDAN CIKARMAK ISTIYOR.

BIR KABINE UYESINE GORE, AMBARGONUN RESMI OLMAMA IHTIMALI TUKSEK.

SABAH GAZETESINDEKI BIR HABERE GORE, DEVLET BAKANI RIFAT SERDAROGLU, "BENIM BAKANLIGIMDAN ACILMIS BIR IHALE VARSA, BEN IHALEMDE, AVRUPA SIRKETLERINI DEGERLENDIRMeye ALMAM. AMBARGO ILE ILGILI RESMI BIR KARAR ALINMAMISTIR, ANCAK, BU TUR KONULARDA ZATEN RESMI KARARLAR ALINMAZ" DEDI.

SABAH GAZETESINDE YAYIMLANAN BIR HABERE GORE, DEVLETIN SAHIP OLDUGU TURK HAVAYOLLARI, 330 Milyon Dolar degerinde uc tene ucak almayi planladigi avrupa konsorsiyumu airbus ile yaptigi pazarliklara son vererek, bu yonde ilk adimi attı.

BBC

TURKIYE DISISLERI BAKANI'NDAN AB'YE CEVAP:
"AVRUPA BIZI COK ISTIYORSA, BIRAZ DA KENDISI DUSUNSUN"

ANKARA, 16/12(BYE)--- BBC'NIN 12.00-12.15 TURKCE TAYININDAN:

NATO TOPLANTISI NEDENIYILE BRUKSEL'DE BULUNAN TURKIYE DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, TURKIYE'NIN AVRUPA BIRILGI ILE ANLASMazLIgININ NATO ITTIFAKI UYELERIYILE ILISKILERINE HARHANGI BIR ETKISI OLMAYACAGINI SOYLEDI.

ISMAIL CEM, DUZENLEDIGI BASIN TOPLANTISINDA, BU DURUMUN NATO ILE BIR ILISKISI OLMADIGINI BELIRTEREK, "HUKUMETIM NATO'NUN GENISLEMESINI BENIMSEMISTIR, TURKIYE'NIN TUTUMU BUDUR" DEDI.

ISMAIL CEM TOPLANTIDA, TURKIYE-AVRUPA BIRLIGI ILISKILERINE DE DEGINDI. AYRINTILARI BRUKSEL'DEN DUYGU LELOGLU BILDIRIYOR:

TURKIYE, AVRUPA BIRLIGI ILE SIYASI ILISKILERINI DURDURMA KARARINDAN GERI ADIM ATMAYACAK. NATO TOPLANTILARI ICIN BRUKSEL'DE BULUNAN DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, AVRUPA BIRLIGI'NIN "ONERIMIZI TEKRAR GOZDEN GECIRIN" CAGRISINA, "MESELENIN GOZDEN GECIRILECEK YANI YOK" SEKLINDE CEVAP VEREREK, "AVRUPA BIZI COK ISTIYORSA BIRAZ DA KENDISI DUSUNSUN" DEDI.

ISMAIL CEM'IN BRUKSEL'DEKI TURK VE YABANCI BASINA YAPTI ACIKLAMALARINDA MESAJLARI OLDUKCA SERT VE KESINDI. AVR BIRLIGI ZIRVESINDEN HEMEN ONCEKI TURKIYE-AVRUPA BIRLIGI IK GORUSMESINDE KENDILERINE TURKIYE'NIN ALEYHINE COGU BOLU GOSTERILMEDIGINI IFADE EDEN DISISLERI BAKANI, ZIRVEDEN CI SONUCTA, OZELLIKLE KUZHEY KIBRISLILARI CARESIZ AZINLIK OLA DEGERLENDIREN VE SARTLI KONFERANSA KATILMA BOLUMLERININ TURK ACISINDAN KABUL EDILEMEZ OLDUGUNU BELIRTTE.

TURK-YUNAN SORUNUNDA TURKLERIN BUTUN DUNYAYA SUCLU G GOSTERILDIGINI IFADE EDEN CEM, AVRUPA BIRLIGI YUNANISTAN ADETA TUTSAGI OLMUS YORUMUNU YAPTI.

DISISLERI BAKANI, ZIRVENIN TURKIYE ACISINDAN, TURKIYE' ILK DEFA AVRUPA BIRLIGI'NIN GENISLEME STRATEJISI ICI GOSTERILMESI BAKIMINDAN BAZI OLUMLU YANLARI OLDUGUNA DA DIK CEKTI.

DISISLERI BAKANI'NA GORE, BUNUN KARSILIGINDA ODENE BEDEL DE OLDUKCA AGIRDI. CEM SON OLARAK, "KAMUOYUNDA YERA AVRUPA BIRLIGI OLMAZSA BIZIM ALTERNATIFIMIZ NE OLAC TURKIYE, AMERIKA'YI ABIDE OLARAK GORECEK MI?" SEKLINI KAYGILARA, "SOMURGE MANTIKLARINI KIMSE BIZE YAKISTIRMASIN, ZATEN AVRUPA BIRLIGI'NE UYE DEGILDIK, NEREDEYSEK ORADA DURM DEVAM EDECEGIZ, ABIDE ARAMIYORUZ" SEKLINDE CEVAP VERDI.

LE SOIR

ANKARA, LUKSEMBURG'DA YUNANISTAN'IN AGIRLIGINI HISSETTI

BRUKSEL, 16/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 146 BIN OLAN BAGIN LE SOIR GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN, ERIC BIEGALA IMZALI HABERIN CEVIF SOYLEDIR:

TURKIYE'NIN ONEMLI GAZETELERINDEN SABAH PAZARTESI GU SAYISINDA LUKSEMBURG ZIRVESINI MANSETTEN VERIRKEN "AVRUPA ILISKILER DONDURULUYOR" BASLIGINI KULLANIYORDU. INGIL YAYIMLANAN "TURKISH DAILY NEWS" ISE BES SUTUNDAN VERI MANSETINDE "ERTESI GUN" (THE DAY AFTER) BASLIGINI AT NUKLEER BIR FACIADAN SAG KURTULANLARIN MACERALARINI ANLATAN FILME ATIFTA BULUNUYORDU. LUKSEMBURG ZIRVESI KARARI GERCEKTEN DE ANKARA'YA BOMBA GIBI DUSTU. ANKARA'NIN TEPKISI AYNI DERECEDE SOGUK DUS ETKISI YARATTI. ANKARA'DA GOREVLI AVROPALI DIPLOMAT "ANKARA'DAN BIR TEPKI BEKLENIYORDU, ANCA DERECE SERT OLACAGI DUSUNULMEMISTI" DIYE KONUSUYORDU.

HURRIYET GAZETESI ISE, HUKUMETIN KOALISYON KANAD ANKARA'NIN TAVRINI DAHA DA SERTLESTIRMEYE CALISTI OKUYUCULARINA DUYURUYORDU. ASLINDA BU SASILACAK BIR SEY DEC CUNKU BASBAKAN YARDIMCISI BULENT ECEVIT AVRUPA'YI REDDETTE HIC GIZLEMEDI.

MUHALEFET CEPHESINE GELINCE, ISLAMCI NECMETTIN ERBAKAN AB'NIN KARARLARINI "COK NORMAL BIR KARAR" OLARAK NITELENDIRDI. TURK ISLAMCI KANAT TURKIYE'NIN "MUSLUMAN" BIR OLUSUMDA YERALMASINI EN COK SAVUNAN KESIM OLARAK DIKKAT CEKIYOR. BU NEDENLE ANKARA ILE AB ARASINDAKI ILISKILERIN KOPMASI ONLARIN KONUMLARINI DAHA DA GUCLENDIRIYOR.

AB'YE RESMEN DAVET EDILMEMEK TURKLERI RAHATSIZ EDEN EN ONEMLI SEBEP DEGIL. AVRUPA BIRLIGI NIHAI BILDIRISINDE TURKIYE'YI AVRUPA KONFERANSI'NA, SINIR SORUNLARININ COZUMU ICIN LAHEY ADALET DIVANI'NIN KARARLARINA UYACAGINI TAAHHUT ETMESI KOSULU ILE DAVET ETTIGINI ACIKLIYORDU. BU "KOSUL" GERCEKTEN DE TAM YUNANLARIN ISTEDIGI BIR KOSULDU. ISTE, AB'NIN BU KARARI YUNANISTAN'IN BASKISI ILE ALDIGI IZLENIMININ DE SEBEBI BUYDU. DAILY NEWS'IN KOSE YAZARI ILMUR CEVIK SOYLE DIYORDU: "AVRUPALILARIN YUNANLILARIN BIRLIGI ESIR ALARAK EGE VE KIBRIS'TAKI SORUNLARIN COZUMU KONULARINDA TURKIYE'DEN TAVIZ KOPARMAK ICIN KULLANMASINA MUSAADE ETMELERI AFFEDILEMEZ" ZATEN SON TEPKILER DE KIBRIS TURKLERINDEN GELDI. LIDERLERI RAUF DENKTAS (TEK TARAFLI OLARAK ILAN EDILEN KUZEY KIBRIS TURK CUMHURİYETİ CUMHURBASKANI) AVRUPA BIRLIGI'NIN KIBRIS TEMSILCISININ KKTC'DE ISTENMEYEN ADAM ILAN EDILECEGINI ACIKLADI: DENKTAS, BIRLESMIS MİLLETLER TARAFINDAN YURUTULEN VE ADA'NIN BIRLESME SINI AMACLAYAN TOPLUMLARARASI MUZAKERELERIN DE OLDUGUNU ACIKLADI. KIBRIS 1974'DEN BU YANA, AB ILE UYELIK MUZAKERELERINE BASLAYACAK OLAN VE ULUSLARARASI TOPLUM TARAFINDAN TANINAN ADA'NIN GUNEYINDEKI RUMLAR ILE ANKARA'NIN 25 ILA 30 BIN KISILIK BIR ASKERI GUC BULUNDURDUGU KUZYEYDEKI KIBRISLI TURKLER ARASINDA BOLUNMUS DURUMDA.

TURKLER, KIBRIS CUMHURİYETİ'NIN (YANI ADA'NIN GUNEY YONETİMİ) BUTUN ADAYI TEMSİLEN AB ILE MUZAKERELERDE BULUNAMAYACAGINI SAVUNUYORLAR. RAUF DENKTAS DA SIMDIYE KADAR DEVAMLI UYELIK MUZAKERELERININ BASLAMASI HALINDE TURKIYE ILE BUTUNLESME TEHDIDINDE BULUNDU. PAZAR GUNU YAPTIGI ACIKLAMADA MESUT YILMAZ DA "ILHAK" TEHDIDINE COK BENZEYEN "BUTUNLESME" TEHDIDINI YINELEDI.

LE FIGARO

LUKSEMBURG ZIRVESI ARDINDAN...
KIBRIS: DENKTAS DIYALOGU KESIYOR

PARIS, 16/12(BYE)--- LE FIGARO GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK VE ERIC BIEGALA İMZASIYLA YER ALAN İSTANBUL ÇIKIŞLI HABER-YORUMUN CEVİRİSİ SOYLEDIR:

KIBRIS TURK TOPLUMU LİDERİ RAUF DENKTAS, AB'NIN, KIBRIS RUM HUKUMETİ TARAFINDAN TEMSİL EDİLEN KIBRIS'LA UYELİK SURECİNE YAKINDA BASLAMA KARARINA, DUN SU CEVABI VERDİ: "TOPLUMLARARASI GORUSMELER BITTİ VE BU KOSULLARDA FEDERASYON ARTIK GUNDEMDE DEGIL."

SONUÇTA BUGUN ANKARA İCİN, KIBRIS KONUSUNDA AVRUPALILAR MUHTEMEL ARABULUCUGU SOZ KONUSU DEĞİL. AMA TÜRKLER UZLAŞMAZLIĞININ, BİR KAC HAFTA SONRA ADA/DAKI GÖRÜŞMELERİN YENİDEN BASTAYACAK OLAN AMERİKALI ARABULUCU RİCHARD HOLBROOKE'UN GÖRÜVİNİ ZORLAŞTIRMA RİSKİ DE VAR.

BASKENTTE İZLENİM, AVRUPA DEKLARASYONUNUN SADE YUNANİSTAN'IN BASKISI İLE KALEME ALINDIĞI SEKİLDE. ÖRNEĞ KÖSE YAZARI İLNUŞ CEVİK, "AVRUPALILARIN YUNANILARA BİRLİK REHİN ALMA İMKANI VERMESİ VE BİRLİĞİ, KIBRIS VE EĞE DENİZ ANLAŞMAZLIKLARINDA ÖNEMLİ TAVİZLER KOPARMAK İCİN (TÜRKİYE'DE ARAC OLARAK KULLANMASI AFFEDİLEMEZ" DİYORDU.

AB, NİHAİ BİLDİRİSİNDE ANKARA'YI AVRUPA KONFERANSI KATILMAYA DAVET EDİYOR, AMA TÜRKİYE'NİN SINIR ANLAŞMAZLIKLARI COZULMEK İCİN ULUSLARARASI ADALET DİVANİ KARARINA UY TAAHHÜDÜNDE BULUNMASI KOSULUYLA. OYSA BU KOSUL, TÜRKİ BASBAKANİ İCİN "KABUL EDİLEMEZ", ÇÜNKÜ TÜMÜYLE YUNANILILAR İSTEĞİNE TEKABUL EDİYOR. GERÇEKTEN DE ATINA, ANKARA İ TARTİSMALARINDA LAHEY DİVANININ HAKEMLİK YAPMASINI İSTİYOR. KONUYU DOĞRUDAN TÜRKLERLE ELE ALMAYI REDDEDİYOR.

KIBRISLI TÜRKLERİN ÖFKESİ, ANKARA'NIN ÖFKESİNİ DAHA ARTIRIYOR. TÜRKLERİ EN ÇOK RAHATSIZ EDEN, AB'YE KATILMA RESMEN DAVET EDİLMEMESİ DEĞİL.

TÜRK BAKIS ACISINA GÖRE, KIBRIS CUMHURİYETİNİN (YA ADA'NIN GÜNEYİ) AB İLE ADA'NIN TÜMÜ ADINA GÖRÜŞME YETKİSİ YOK VE RAUF DANKTAS SUREKLİ OLARAK, BU NİTELİKTEKİ GÖRÜŞME BASTARSA, KKTÇ'NİN TÜMÜYLE KOMSU TÜRKİYE İLE "BİRLEŞECEĞ TEHDİDİNDE BULUNUYOR. DEMEK Kİ BUGUN, "ADA/DAKI TEMSİLCİSİNİN ARTIK KUZEY KIBRIS CUMHURİYETİNDE YAPACAKI B SEY YOK" ACIKLAMASINDA BULUNMASINDA DA SASIRTIICI HİÇBİR Y YOK.

KIBRIS 1974 YILINDAN BERİ, ULUSLARARASI ALANDA TANIN DEVLETLERİ AB'YE İLK "UYELİK DALGASINA" KABUL EDİLEN GÜNDEYDE RUMLAR İLE ANKARA'NIN YAKLAŞIK 25 BİN ASKER BULUNDURDU KUZZEYDEKİ TÜRKLER ARASINDA BÖLÜNMÜŞ DURUMDA.

KIBRISLI TÜRKLER, KENDİLERİNİ SUREKLİ ENGELLEN HİSSEDİYORLAR VE NE TÜRDE OLURSA OLSUN, GÖRÜŞMELERE -ÖNCELİK ADA'NIN AB ÜYELİĞİNİ HEDEFLEYEN GÖRÜŞMELER- BASILAMADAN ON CUMHURİYETLERİNİN TANINMASINI İSTİYORLAR.

ADAYI BİR FEDERASYON HALİNDE BİRLEŞTİRMEYE ÇALIŞMAK İÇ BM GÖZETİMİNDE YAPILAN GÖRÜŞMELERİN REDDİ, GERÇEKTEN SÜRPR DEĞİL. DAHA BİRKAC HAFTA ÖNCE KKTÇ -SADECE ANKARA TARAFIND TANINAN- "CUMHURBAŞKANI", BATILI GAZETECİLERE BU GÖRÜŞMELER "HİÇ BİR YERE VARMA YACAGINI" VE KESMEK İSTEDİĞİNİ SOYLEMİŞTİ.

LE SOIR

ARTNİYETLER "CARSISI" VE HAYALLER "PAZARI"

BRUKSEL, 16/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 146 BİN OLAN BAĞIMSIZ LE SOIR GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA GAZETENİN DİS HABERLER MÜDÜRÜ MAROUN LABAKİ İMZALI YORUMUN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

BU BİR BASARISIZLIĞIN HİKAYESİDİR. DİPLOMASİ COĞU ZAMAN ULUSLARARASI GERİLİMLERİ YUMUSATSA DA BİR DEVLET İKİYUZLULUĞU İLE ES ANLAMA GELDİĞİ ZAMAN GERİLİMLERİN DAHA CİDDİ BOYUTLARA ULASMASINA NEDEN OLUR.

ONCE AVRUPA TOPLULUĞU'NUN ŞİMDİ İSE AVRUPA BİRLİĞİ'NİN ÜYESİ ÜLKELER COĞU ZAMAN ANKARA'YI "İDARE" ETMEYE ÇALIŞTILAR İSTE BU BİR ARTNİYETLER CARSISIYDI; PARA, NUFUZ VE SECMECE ANCAK DAGINIK STRATEJİLER.

TÜRKİYE'NİN İNSAN HAKLARI, KIBRIS VE YUNANİSTAN KONULARINDA SORUN YARATTIĞI UZUN ZAMANDIR ACIKÇA BİLİNİYOR. ÖTE YANDAN BİRCOK AVRUPALI YONETİCİNİN GÖZÜNDE, TÜRKİYE'NİN İSLAM DÜNYASINA AİDİYETİ, DAHA BİRLİĞE GİRMEYEN HEMEN BİRLİĞİN AVLUSUNDA DİSKALİFİYE OLMASINA SEBEP OLUYOR. ANCAK BU GERÇEK ÇOK KISIK BİR SESLE VE YARIM AĞIZLA İFADE EDİLEBİLİYOR.

İKİ KİTA ARASINDA KARMASIK BİR YAPI ARZEDEN BU ÜLKE, ESKİ BİR BÜYÜK GÜÇ ÖLMANIN NOSTALJİSİ İLE ÜRKEK BİR MİLLİYETÇİLİK GELİŞTİRDİ.

ATATÜRK İLE Ö'NÜN KURDUGU TÜRKİYE ARASINDAKİ KABA İLİSKİDEN VÜCUT BULAN YONETİCİLERİ, BUGÜN BATIYA BAĞLILIĞIN ÖLCÜSÜZ HAYALİNİ KURUYORLAR. HERKESİN DE BİLDİĞİ GİBİ TÜRKLER KARSILARINDA İHTİYATLI YONETİCİLER YERİNE BİR DALKAVUKLAR ÖRDÜSÜ BÜLDÜLER.

BUNUN SONUCUNU DA HERKES BİLİYOR. NİHAYET AVRUPA REDDİNİ ACIKLADI. BUNA SİNİRLENEN TÜRKİYE DE SİLAHINI ÇEKTE. MAALESEF BÜTÜN GELİŞMELER BUNU GÖSTERİYOR. VE BU FELAKETTEN DE EN KARLI İSLAMÇILAR ÇIKACAK. BU FELAKETİN KIBRIS'I DA SARSACAGINI ÜNÜTMAMAK GEREKİR. İSTE AVRUPA DİPLOMASİSİ...

BİZZAT KENDİ CÜRETİCARLILIKLARINDAN KORKAN AVRUPALILAR DÜN GERİ ADIM ATİYORLARDI. ALMAN DİSİSLERİ BAKANİ KLAUS KİNKEL, "KAPININ TÜRKİYE'YE ACIK BİRAKILDİĞİ" GÜVENCESİNİ VERİYORDU. FRANSA DİSİLERİ BAKANLİĞİ SÖZCÜSÜ İSE ŞU ACIKLAMAYI YAPIYORDU: "AVRUPA KONSEYİNİN TÜRKİYE HAKKINDAKİ TEREDDÜTLERİ NEDENİYLE BU ÜLKEYE DAHA AVANTAJLI BİR KONUM SAGLANAMAMASINDAN DOLAYI ÜZGÜNÜZ."

AVRUPA DİPLOMASİSİ BELKİ DE DERME CATMA BİR DİPLOMASİ ANCAK ASLINDA TOP TÜRKİYE'DE. TÜRKLER DEMOKRASİLERİNİ ÖLGÜNLAŞTIRMAK ZORUNDALAR. ANCAK BUNDAN DAHA DA ACISI,

FARKLILIKLARINI KABUL EDIP KOKLERINI, SERINKANLILIKLARINI V
ZENGINLIKLERINI BULMALARI GEREKIYOR.

AMERIKA'NIN SESI RADYOSU

DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM'IN TURKIYE'NIN
AB ILE ILISKILERI KONUSUNDAKI ACIKLAMALARI

ANKARA, 17/12(BYE)--- AMERIKA'NIN SESI RADYOSU'NUN
ARALIK 1997 GUNKU SAAT 21.00-22.00 TURKCE YAYININDAN:

DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, BRUKSEL'DE AVRUPA'YI YENIDI
UYARDI: "KARSINIZDA CIDDI VE KARARLI BIR YONETIM VAR, BL
YAPMIYORUZ."

NATO TOPLANTISINA KATILMAK UZERE BRUKSEL'E GIDEN DISISLERI
BAKANI, TURK VE YABANCI GAZETECILER ICIN IKI AYRI BAS
TOPLANTISI DUZENLEDI. CEM, "TURKIYE'YI DUSUNMEYE CAGIRAN AB'
DUSUNECEK BIZ DEGILIZ, ARTIK SIZSINIZ" SEKLINDE YANITLAD
AVRUPA MUHABIRIMIZ NUSRET OZGUL BILDIRIYOR:

OZGUL: DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, TURKIYE'NIN TEPKISI
ABARTILI BULAN VE TAVRINI YENIDEN GOZDEN GECIRMEYE CAGIRAN
YONETIMINI BRUKSEL'DEN SU SOZLERLE YANITLADI:

CEM: EGER HAKIKATEN TURKIYE'NIN AB'DEKI YERIN
GELISMESINE, UYELIGINE COK ISTEKLIYSELER BIRAZ DA KENDILE
DUSUNSUNLER VE TUTUMUMUZ BUDUR, YANI BIZ BU KONULARI KONUSAC
KADAR OBJEKTIF OLABILMIS VE TURKIYE'YE IYINİYET LAFI BI
FAZLA, TURKIYE'YE OBJEKTIF YAKLASABILMIS VE TURKIYE'NIN KEN
ICINDE KONUMUNU DOGRU SAPTAMIS BIR MUHATAP GORMEMEKTEY
KARSIMIZDA. YANI ANLAMAK ISTEMEYEN, ILLA TARAFLI BAKI
TURKIYE'YE KARSI BOYLE ADETA SEVGISIZ YAKLASAN BIR TOPLULU
BEN BUNLARI KONUSMAM, HUKUMETIMIZ DE O DOGRULTUDA TABII. DI
UST BIR DUZEYDE KARARINI ALDI, ONU UYGULAYACAGIZ.

OZGUL: CEM'E GORE AVRUPA SON DERECE SASKIN. Z
KARSISINDA BOYLE BIR TURKIYE BEKLEMİYORDU...

CEM: "BUNLAR CIDDI KONUSUYOR, BUNLAR SOYLEDIKLER
YAPACAK GALIBA" DUSUNCESI COK GEC OLUSTU ONLARDA. SANKI SO
DEGERLENDIRILMIS, YANI "TURKIYE'YE BIRAZ BIRSEY VERIRSEK HE
ONLAR ALIR, IC TUKETIME DONUK OLARAK 'ZAFER KAZANDIK, HAR
OLDU, AVRUPA BIZI COK SEVIYOR DER VE BU IS DE BOYLE DEVAM ED
GIBI BIR ANLAYISLARI VARDI SANKI. NEDIR TEPKILERI; 'HAR
BIRSEY VERDIK, TURKIYE BUNA COK MEMNUN OLMALI, MEMNUNİYET
IZHAR ETMELI.' BOYLE BIRSEY YOK. BILEMIYORUM BELKI OYLE
YAKLASIM DA BEKLIYORLARDIR TURKIYE'DEN. BIZ CIDDI
HUKUMETIZ, SIMDI SIYASI YONETIM OLARAK DA DERSIMIZI
CALISIYORUZ, ESIT OLARAK KALKIP TARTISIYORUZ, SOYLUYOR
BUNLARA PEK HAZIRLIKLI DEGILLERDI GALIBA...

OZGUL: DISISLERI BAKANI, AB'NIN LUKSEMBURG'DA HATALI DAVRANDIGI GIBI AYNI ZAMANDA TURKIYE'YE HAKSIZLIK YAPTIGINA DA INANIYOR...

CEM: AB, KONUNUN ONEMINI YA TAM KAVRAYAMADI, YAHUT ANLAMISSA DA BILE BILE BIR YANLIS YOL IZLEDI. BIR MEDENIYETLER CATISMASINA DONUSMESI GIBI SOZLERIN KULLANILDIGI, BELKI DE BEKLENTILERIN OLDUGU BIR ZAMAN KESITINDE AB, BU MEDENIYETLER CATISMASINI BIR MEDENIYETLER UZLASMASINA DONUSTURMENIN HEM SORUMLULUGUNU DUYMALIYDI, HEM DE BUNU GERCEKLESTIRMENIN ANCAK TURKIYE ILE BIRLIKTE MUMKUN OLABILECEGINI GORMELIYDI. BANA GORE BU FIRSAT KACMISTIR VE BU COK ONEMLIDIR, EN AZINDAN BUGUN ICIN KACMISTIR. GAYET OBJEKTIF, GERCEKCI OLARAK AB YANLIS YAPTI. AB, TURKIYE'YE YONELIK YAKLASIMINDA VE TURKIYE ILISKILERINDE BANA GORE "IKMALE KALDI." UMARIM COK UZUN BIR SURE OLMASIN AMA SU AN ICIN KENDINE TURKIYE'NIN SIYASI GUNDEMINDEN DUSURTTU. BIR HAKSIZLIK SOZ KONUSUDUR, YANI TURKIYE'YE HAKSIZLIK YAPILMISTIR BU CALISMADA.

OZGUL: (...)

OYLE BIR KARAMSARLIK ICINDE FALAN DEGILIZ, KENDI HIZIMIZI KESMEYECEGIZ, BIZ BUYUYEN BIR ULKEYIZ, GIDEREK DAHA DOGRU OLANI YAPAN BIR ULKEYIZ VE BIZ BU HIZIMIZI BOYLE "AB SU KADAR YAKINA ALDI, BU KADAR UZAKTA TUTTU" DIYE KESECEK DEGILIZ. BUNU COK NET BIR SEKILDE TOPLUMA SOYLEMEK ISTIYORUM VE DIS DUNYA'YA DA DUYURMAK ISTIYORUM. ZATEN SIYASETEN KENARDA KOSEDE OLDUGUMUZ BIR AB'DE BUGUN DE AYNI KENARDA VE KOSEDE SIYASETEN DURMAMIZ NEDENIYLE TURKIYE'DE HICBIR SEY OLUMSUZA DONMEZ, BILAKIS KENDI DURDUGUMUZ NOKTANIN BILINCINDE VE BUNDAN DA BELLİ BİR GUC ALARAK COK DAHA ILERIYE GITMENIN SEVKINE, HIZINA, GUCUNE BIZ DAHA KOLAY ERISIRIZ.

OZGUL: ISMAIL CEM, AB'DEN DISLANAN TURKIYE'NIN SIMDI AMERIKA'NIN ETKISI ALTINA GIRECEGINE DAIR YAPILAN YORUMLARI DA YANITLADI...

CEM: BIZIM TURKIYE OLARAK, HELE HUKUMET OLARAK BU TURKIYE'NIN BUGUNKU SORUMLUSU HUKUMET OLARAK, KENDIMIZE "AGABEY" ARAMAK GIBI, "HAMI" ARAMAK GIBI, NE BİR BOYLE BİR NİYETİMİZ, NE DE İHTİYACİMİZ VARDIR. BUNLARI, BOYLE BU SOMURGE MANTIKLARINI KİMSE BİZE YAKISTIRMASIN. YANI BİZ TARİHİ BOYUNCA SOMURGE OLMAMIS BİR MİLLETİZ, BİRDENBİRE SANKİ 2000 YILININ ESİGİNDE BİR SOMURGE MANTIGIYLA, SOMURGE KOMPLEKSIYLA KENDİMİZİ VE DUNYA'YA BAKIP, KENDİMİZİ HAMI, KORUYUCU ARAYACAGIZ, BOYLE BİRSEY YOKTUR.

OZGUL: ISMAIL CEM, "TURKIYE UYELİK UGRUNA KIBRIS DAHİL NE İSTERSEK YAPACAK" İNANCINA SAHİP OLANLARIN DA YANILDIKLARINI SOYLEDİ...

CEM: HALKIMIZI, KIBRIS'TAKI TURK HALKIMIZI RUM YONETIMININ CARESIZ AZINLIGI KONUMUNA TERKETMEK, BUNLARIN BEDELI DEGIL. YANI ZATEN DUNYALARI GETIRSELER BIZ KENDI INSANIMIZI KALKIP DA ISTEMEDIKLERI VE ONLARI CARESIZ BIR DURUMDA BIRAKACAK -MAZALLAH BOSNA BENZERI TEHLIKELERE SOKABILECEK- BIR DURUMA ZATEN INSANLARIMIZI SOKMAYIZ. DUNYALARI VERSELER DONMEYIZ. SIMDI KALKIP DA "ISTE BIR BELLI KUCUK, UFAK TEFEK GELISMELER OLDU" DIYE KIMSE BUNLARI TURKIYE'DEN BEKLEMEZ, BEKLEYEMEZ VE TURKIYE'DE DE KIMSE -SADE BIZIM HUKUMETIMIZ DEGIL, KIM OLURSA OLSUN- BOYLE BIRSEY YAPMAZ.

OZGUL: DISISLERI BAKANI, TURKIYE'NIN YUNANISTAN'LA ILISKILERININ DE SART OLARAK ONE SURULMESININ HAKSIZ BIR DAVRANIS OLDUGUNU SOYLEDI VE AVRUPA'YI "ATINA'NIN ESIRI OLMAKTAN KURTULMAYA" CAGIRDI...

CEM: HICBIR AKLI BASINDA VE VICDAN SAHIBI OBJEKTIF YORUMCU VEYA SIYASETCI KALKIP DA "TURKIYE BIRSEYLER YAPSIN YUNANISTAN'LA ARASINI DUZELTSIN" DIYEMEZ. CUNKU TURKIYE BU KONUDA COK SEY YAPMISTIR. TURKIYE'YI SORUMLU OLARAK BUTUN DUNYA'YA ILAN EDEREK, "TURKIYE DUZELTSIN ARASINI" VE BUNU DA BIR KOSUL OLARAK GETIRMEK BU HAKLI BIR DAVRANIS DEGILDIR. BU KONULARDA SANKI BUYUK DEVLETLERIYLE AB, SANKI "YUNANISTAN'I TUTSAK OLMUS, ONUN ISTEGI, MENFAATI DOGRULTUSUNDA" BAZI SEYLER YAPIYOR.

OZGUL: TURKIYE ILE AB ARASINDA BASGOSTEREN GERGINLIK NATO'NUN BRUKSEL'DEKI TOPLANTILARINI DA GOLGELEDI. YENI UYELERLE KATILMA PROTOKOLLERINI IMZALAMAYA HAZIRLANAN NATO'DA SIMDI SU SORUYA CEVAP ARANIYOR; TBMM, AB'YE TEPKISINI ITTIFAK GENISLEMESINI BLOKE EDEBILECEK YONDE BIR KARAR ALARAK GOSTEREbilir MI?

BILD ZEITUNG

BUYUKELCI VOLKAN VURAL ILE MULAKAT

BONN, 17/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 4 Milyon 880 Bin OLAN BILD ZEITUNG'UN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA ROL KLEINE'NIN BUYUKELCI VOLKAN VURAL ILE YAPTIGI MULAKATI CEVIRISI SOYLEDIR:

SORU: SAYIN BUYUKELCI TURKIYE NEDEN ILLA DE AB'YE GIRME ISTIYOR?

VURAL: AVRUPA ILE ENTEGRASYON TURKIYE'NIN TEMEL HEDEFI V TERCİHİDİR. AB ILE HEDEFİ TAM UYELİK OLAN, 34 YIL ONC IMZALANMIS BIR ORTAKLIK ANLASMAMIZ MEVCUTTUR. AYRICA, AB IL GUMRUK BIRLIGI TESIS ETMIS BULUNUYORUZ. BU CERCEVEDE TURKIYE AB ILE TAM UYELIGI DOGAL BIR GELISME VE HAKKI OLARA GORMEKTEDİR.

SORU: AB ZIRVESİNDE ULKENİZ İLE TAM ÜYELİK MUZAKERELERİ
LK ÖNCE ERTELENDİ. TÜRKİYE'NİN NE ZAMAN AB'YE ALINACAGINI
DÜŞÜNÜYORSUNUZ?

VURAL: TÜRKİYE, AB'DEN TAM ÜYELİK İÇİN TAKVİM
STEMEMİSTİR. ANCAK GERÇEKÇİ BİR DEĞERLENDİRME YAPILDIĞI
AKDIRDE TÜRKİYE'NİN TAHMİN EDİLENDEN ÇOK DAHA ÖNCE AB'YE
İREBİLECEK İMKAN VE YETENEKLERE SAHİP OLDUĞU GÖRÜLECEKTİR.
TÜRKİYE'NİN ADAY OLARAK KABUL EDİLEN ÜLKELERDEN ÖNCE AB'YE
İRMESİ MÜMKÜNDÜR. BİZ BU "CHALLENGE"İ KABUL EDERKEN AB'NİN DE
ENZER BİR SİYASİ İRADEYİ ORTAYA KOYMASINI BEKLIYORUZ.

SORU: AB DEVLET VE HÜKÜMET BAŞKANLARI LÜKSEMBURG'DA
ZELLİKLE TÜRKİYE'DEKİ İNSAN HAKLARI DURUMUNU ELESTİRDİLER.
UNLAR HAKLI ELESTİRİLER MİDİR?

VURAL: TÜRKİYE, COĞULCU, İNSAN HAKLARINA DAYALI
EMOKRATİK BİR SİSTEME BAĞLIDIR. ANCAK BAZI EKSİKLİKLERİMİZ
LDUĞU DOĞRUDUR. HÜKÜMETİMİZ ÖZELLİKLE UYGULAMADAN KAYNAKLANAN
ÖRÜNLERİN ÇÖZÜMÜNDE KARARLIDIR, BUNLARIN ÜZERİNE CİDDİ BİR
EKİLDE GİTMEKTEDİR. ANCAK İNSAN HAKLARI GÜNDEMİ GETİRİLİRKEN
İZİM BURADAKİ KÜSKÜMÜZ, BUNUN TÜRKİYE ALEYHİNE BİR BAHANE
LARAK KULLANILMASINDAN KAYNAKLANMAKTADIR.

SORU: AB'NİN ALMIS OLDUĞU KARAR, TÜRKİYE'NİN NATO'DAKİ
OLUNU ETKİLİYOR MU?

VURAL: HÜKÜMETİMİZ PEK ÇOK KEZ NATO'NUN GENİŞLEMESİNİ
ESTEKLEDİĞİNİ BEYAN ETMİSTİR. TÜRKİYE'NİN BU POLİTİKASINDA
İR DEĞİŞİKLİK YOKTUR. TÜRKİYE KARARLARINI BUGÜNDEN YARINA
EGİSTİRECEK BİR ÜLKE DEĞİLDİR. CİDDİ VE SORUMLU BİR ÜLKEDİR.
NCAK, AB'NİN KARARI HİÇ KÜSKÜSÜZ TÜRK KAMUOYUNU VE
ARLAMENTOSUNU RAHATSIZ EDEN BİR ETKİ YARATMISTIR. BU ETKİNİN
İDERİLMESİ KÜSKÜSÜZ AB'YE AİT BİR SORUMLULUKTUR.

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

HERSEY SULTAN SELİM İLE BAŞLADI... TÜRKİYE, 150
YILLIK BATILILASMANIN DİKKATE ALINMADIGINI DÜŞÜNÜYOR

BONN, 17/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 395 BİN OLAN LIBERAL
UHAFAZAKAR EGİLİMLİ FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG'UN 16
RALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA
AYIMLANAN WOLFGANG GUNTHER LERCH İMZALI MAKALENİN ÇEVİRİSİ
ÖYLEDİR:

TÜRKİYE'NİN SON OLARAK AB TARAFINDAN GERİ ÇEVİRİLMESİNE
OSTERDİĞİ TEPKİ SİYASİ ACIDAN DOĞRU DEĞİL. ANCAK BU TEPKİ
UYGUSAL ACIDAN ANLASILIYOR. YETERSİZ İNSAN HAKLARI DURUMUNDAN
EGİL, DAHA ÇOK KÜLTÜREL NEDENLERLE ADAYLIĞININ REDDEDİLDİĞİ
ONUNDEKİ SUPHELER ANKARA'DA DAHA DA GÜÇLENDİ. AVRUPA'YA AİT
LMAK İSTEYEN BİR ÜLKEYLE AVRUPALILAR ARASINDA HİÇ KÜSKÜSÜZ

TEMEL BİR ANLASMAYLIK ORTAYA CIKTI. AVRUPALILAR GENEL OLARAK TURKLERI KLASIK ANLAMDA AVRUPALI OLARAK DEGIL, MERKEZI UZAKLARDAKI MEKKE'DE BULUNAN ISLAM KULTURUNUN BIR PARCASI OLARAK GORUYORLAR.

TURKIYE, GECTIGIMIZ HAFTA SONU 150 YILLIK TARİHİNİN REDDEDİLMESİNİ YASADI. SIK SIK TURKIYE CUMHURİYETİ'NİN KURUCUSU KEMAL ATATÜRK'ÜN BATI'YA VE AVRUPA'YA YONELİK HAREKET ETTİĞİ İFADE EDİLİYOR. BU İFADELER ASLINDA YETERSİZ. ZİRA, YAVAS YAVAS BASLAYAN VE DAHA SONRA ABARTILAN "GARPLASMA" ÇOK ÖNCEDEN BASLAMISTI. GARPLASMANIN BASLANGICI 18. YÜZYILIN SONLARINA VE 19. YÜZYILIN BASLARINA KADAR DAYANIYOR.

O TARİHLERDE OSMANLI TURKİYESİNİ III. SULTAN SELİM YONETİYORDU. BU YETENEKLİ SAHSIN DÖNEMİNDE FRANSIZ DEVRİMİ'NİN ETKİLERİ SARAY'DA GÖRÜLMÜYE BASLANDI. SELİM'İN DÖNEMİNDE AVRUPA ÖRNEĞİNE DAYALI BİR ORDU REFORMUNA İLİSKİN PLANLAR ORTAYA ÇIKARTILDI. ANCAK III. SELİM 1807 YILINDA YENİCİLERİN BİR İSYANI SONUNDA ÖLDÜRÜLDÜ. III. SELİM'İN HALEFİ II. MAHMUT "YENİLESMİYİ" BASLATTI. ANNESİ FRANSIZ OLAN II. MAHMUT 1826 YILINDA YENİCİLERİ ÖRTADAN KALDIRDI VE MODERN ÖRDÜYÜ KURDU.

(MAKALEDE DAHA SONRA I. ABDÜLMECİT, II. ABDÜLHAMİT DÖNEMLERİ, JON TURKLER HAREKETİ, ATATÜRK DÖNEMİ ZAMAN ZAMAN AYRINTIYA GİRİLMEK SURETİYLE ANLATILIYOR.)

18 SUBAT 1952'DE MENDERES HÜKÜMETİNİN DÖNEMİNDE TURKIYE'NİN NATO'YA GİRMESİYLE BATILILASMA İVME KAZANDI. BU, ÇOK PARTİLİ DÖNEMİN BASLADIGI SİRALARA RASTLIYOR. SOĞUK SAVAS SİRASINDA ANKARA, BATI'NIN GÜVENİLİR BİR ÖRTAGI ÖLDÜĞÜNÜ KANITLAMISTI.

BUNDAN SONRAKİ ADIM O ZAMAN AET ÖLAN TOPLULUKLA ÖRTAKLIK ANLASMASININ İMZALANDIGI 1963 YILINDA ATILDI. ANLAMA TURKIYE'NİN ENTEGRASYONUNU ÖNGÖRÜYÖRDÜ. ANKARA, AVRUPA KONSEYİ'NE DE GİRDİ. 1987 YILINDA TURKIYE'NİN AB'YE TAM ÜYELİK BASVURUSU REDDEDİLDİ. AB'YE TAM ÜYELİĞİN İLK TEMELLERİ 150 YILDAN FAZLA BİR SURE ÖNCE ATILAN BATILILASMA SURECİNİN TAMAMLANMASI ANLAMINA GELECEKTİ. ANKARA'NİN SİMDİ LÜKSEMBURG'DA ADAYLAR ARASINA ALINMAMASI, BİRCOKLARI TARAFINDAN BU TARİHİ STRATEJİNİN REDDEDİLMESİ ÖLÖRÖK ALGILANMAKTADIR.

FRANKFURTER RUNDSCHAU

GEREKLER HİC DE YERİNE GETİRİLMEDİ

BONN, 17/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 190 BİN ÖLAN SOL EGİLİMLİ FRANKFURTER RUNDSCHAU GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN RİCHARD MENCİ İMZALI MAKALENİN ÇEVİRİSİ SÖYLEDİR:

AVRUPA BIRLIGI'NIN, TURKIYE'YI AB'NIN GENISLEME SURECINE ILK ETAPTA DAHIL ETMEMEK YOLUNDAKI KARARI, BONN'DA PARLAMENTODAKI MUHALEFET GRUPLARI TARAFINDAN TEMEL ITIBARIYLA DOGRU OLARAK GORULMEKTEDIR.

SADECE SPD PARTISI DIS POLITIKA UZMANI GUNTHER VERHEUGEN, "AB TARAFINDAN SOMUT HATALAR YAPILDIGINDAN" SOZ ETMISTIR. ADI GECEN, "ALMANYA'DAN DA KAYNAKLANAN GONULSUZ VE DOLAMBACLI POLITIKALARIN" SONUC GETIRDIGINI BELIRTMIŞ VE AB UYESI ULKELERIN BUYUK BIR COGUNLUGUNUN GERCEKTE TURKIYE'YI AB UYESI OLARAK GORMEK ISTEMEDIGININ GORULDUGUNU KAYDETMIS, ANKARA'NIN SERT TEPKISININ CIDDLEY ALINMASI GEREKTIGINI IFADE ETMISTIR.

ALMANYA'DAKI TARTISMALARDA DA TURKIYE'YE, AB'DE MUTADEN UYGULANAN SERBEST DOLASIMIN TANINMASI KONUSUNDAKI CEKINCELER DEFATEN DILE GETIRILMISTIR. AB IC PAZARININ TURK IS GUCUNE GORULUR BIR ZAMAN DAHILINDE ACILMASINI BONN'DA HIC KIMSE ISTEMEMEKTEDIR. AVRUPA POLITIKACILARI TARAFINDAN KALEME ALINARAK PAZAR GUNU YAPILAN SPD ACIKLAMASINDA MUHALEFET PARTISINCE SADECE AB TARAFINDAN DA KAYDEDILEN ENGELLERE DEGINILMISTIR. UYELIK ICIN KONULAN SARTLARIN AB ICINDEKI ENTEGRASYONDA KAYDEDILEN GELISMELER NEDENIYLA BUGUN GECMISTEKINDEN "COK DAHA YUKSEK" OLDUGU VE TURKIYE'NIN BU SARTLARI YERINE GETIRMESI ICIN COK YOL GITMESI GEREKECEGI, "MUNASEBETLERIN IYILESTIRILMESININ ANCAK TURKIYE'NIN INSAN HAKLARINA NIHAYET SAYGI DUYMASI VE AB'NIN KIBRIS'LA MUZAKERELERINI ENGELLEMESİ HALINDE MUMKUN OLABILECEGI" VURGULANMISTIR.

YESILLER PARTISI'NIN TURK KOKENLI MİLLETVEKILI CEM OZDEMİR DE MEVCUT DURUM MUVAHHEHİNDE BASKA BİR AB KARARININ "MUMKUN OLAMAYACAGINI" BELIRTMIŞ, TURKIYE'YE BUNDAN BASKA NE BEKLEYEBİLECEĞİNİN SORULMASI GEREKTIGINI IFADE ETMISTIR. TURKIYE'NIN EKONOMİK VERİLERİNİN (ENFLASYON ORANI) AB KARARINDA INSAN HAKLARINA YONELİK TUTUMU KADAR ETKİSİ OLDUGUNU KAYDEDEN OZDEMİR, "AB'NIN YANLIS KISILERI GUCLENDIRMEMEYE DIKKAT ETMESİ GEREKTIGINI" IFADE EDEREK, BU NEDENLE AB'NIN CEKIMSER TUTUMUNUN ANLAYISLA KARSILANABİLECEĞİNİ VURGULAMISTIR. OZDEMİR, TURKIYE'NIN AVRUPA VOKASYONUNUN BOGAZICINDEKİ DEMOKRASI ICIN BİR "HAYAT SIGORTASI" OLDUGUNU, DİĞER TARAFTAN İSE BUGUN TAM UYELİĞİN VERİLMESİNİN TURKIYE'NIN IC REFORMLARINI DAHA ZIYADE ENGELLEYİCİ BİR UNSUR OLUSTURACAGINI KAYDETMISTIR.

OZDEMİR, ALMANYA'DAKI TURKLERE DE YONELİK OLMAK KAYDIYLA, TURK MEDYASINDA SIMDI "MUHAKKAK" ALMANYA'YA KARSI BİR KAMPANYA BASLATILACAGINI BELIRTMIŞ, TURK GAZETELERİNİN IC SAYFALARINDAKİ MAKALELER MAKUL OLMAKLA BIRLIKTE, MANSETLERİN ALMANYA'DA DA ETKİSİNİ GOSTERECEĞİNİ, ALMANYA'DA YASAYAN TURKLERİN BUNLAR NEDENIYLA KENDİLERİNİ SIMDI DAHA DA İZOLE EDİLMİŞ HİSSETMELERİNİN BİR TEHLİKE TESKİL ETTİĞİNİ VURGULAMISTIR.

OZDEMIR, ANKARA'NIN TEPKISINI VERHEUGEN'DEN DAHA SAKIN B
SEKILDE DEGERLENDIRMECTEDIR. AVRUPA VE OZELLIKLE ALMANYA I
MEVCUT OLAN VE BUYUYEN TICARI BAGLARIN TEHLIKEYE GIRMESIN
MEVZUBAHIS OLMADIGINI, ANKARA'DA SIMDI KONUSULAN "AVRUPA'
SIYASI ALTERNATIFLERIN" ESASEN MEVCUT BULUNMADIGI
KAYDETMISTIR. OZDEMIR, BONN'UN, TURKIYE'NIN UZUN VADEDE
UYELIGI KONUSUNDA BIR HASIMI OLMADIGINI DA BELIRTMEKTEDIR.

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

CILLER GIBI KONUSUYOR

BONN, 17/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 395 BIN OLAN LIBER
MUHAFAZAKAR EGILIMLI FRANKFURTER ALLGEMEINE GAZETESININ
ARALIK 1997 TARİHLI SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIKLA YAYIMLAN
HORST BACIA IMZALI MAKALENIN CEVIRISI SOYLEDIR:

LUKSEMBURG'DA DUZENLENEN AB KONSEYI KARARLARININ ARDINDI
3.5 SAAT SUREN BIR KABINE TOPLANTISINDAN SONRA BASBAKAN MES
YILMAZ TARAFINDAN ACIKLANAN TURKIYE'NIN TEPKILERI ESAS
BEKLENIYORDU. BU TEPKILER TURK KAMUOYUNDAKI HAVAYA DA UYGU
AB VEYA BAZI AB UYESI ULKELER TARAFINDAN HAKSIZ MUAMELE
UGRANILDIGI HISSI YAYGIN VE YENI DEGIL. ANILAN ADRESLE
YONELIK SUCLAMALAR HIZLA YAPILDI. DISISLERI BAKANI CEM,
ZIRVESINDEN ONCE TAM UYE ADAYI HEDEFINE ULASILAMADIGI TAKDIR
ANKARA'NIN AVRUPA KONFERANSI'NA ILGI DUYMADIGINI, BELKI DE
ILE SIYASI DIYALOGU DURDURACAGINA ILISKIN ILK SINYALLE
VERMISTI. BUNA RAGMEN "TURKIYE ICIN AVRUPA STRATEJISIN
YILMAZ'IN CIDDIIYETLE VE NEREDEYSE DUSMANCA OLAN SES TONU I
VERDIGI TEPKI SASIRTICI OLDU.

ANCAK YILMAZ KISA SURE ONCE COK DAHA FARKLI KONUSMUSTI
YILMAZ, UC AY ONCE KUCUK BIR GAZETECI GRUBUNA HITABEN "GERCEK
OLMALIYIZ" DEMIS VE AB'NIN DERHAL VE TEREDDUT ETMEDEN T
UYELIGI TEKLIF ETMESI DURUMUNDA BOYLE BIR ADIM ICIN HAZIRLIK
OLUNMADIGINI IFADE ETMISTI. YILMAZ, AVRUPALILAR
CEKINCELERININ GENELDE HAKLI OLDUGUNU, BU CEKINCELERI ORTAD
KALDIRMADAN AB'YE GIRILEMEYECEGINI SOYLEMISTI. OZELLIK
YILMAZ'IN RAKIBI CILLER TARAFINDAN TAKTIK NEDENLERLE SUREK
OLARAK UZERINE GIDILEN AB KONUSU IC SIYASET ACISINDAN BUY
ONEM TASIYOR. BU NEDENLE, YILMAZ'IN YENI BIR SIYAS
BELIRLENMESI HUSUSUNDA YETERLI GUCU YOKTU VEYA BUNU KEN
YARARINA GORMEDI. TAM UYELIGIN TANINMASI ICIN CABA SARFED
DISISLERI BAKANLIGI HEMEN AGIRLIKLI BIR KONUMA GELD
TURKIYE'NIN AB UYELIGINDEN YANA OLAN ASKERI LIDERLIGIN DE
KONUDA SOZ SAHIBI OLMAYA CALISTIGI ANLASILIYOR. ESKIYE NAZAR
DAHA ESNEK BIR TUTUM BENIMSEMEK YERINE, LUKSEMBURG ZIRVE
YAKLASTIKÇA TURK LIDERLIGI DAHA SERT BIR TUTUM TAKINMA
BASLADI.

YILMAZ BASKA BIR SEY ISTESEYDI --BELKIDE BASKA BIR SEY ISTIYORDU-- DAHI BUNU KABUL ETTIREMEDİ. BES AY ONCE ISLAMCI ERBAKAN İLE KOALİSYON ORTĞI CİLLER'DEN HUKUMETİ DEVİR ALAN HUKUMETİN BASKA ALANLARDA DA HAREKET SERBESTİSİNİN KISITLI OLDUGU GORULUYOR. HUKUMET SORUNLARIN UZERINE GİDECEGİNİ VAAD ETMESİNE RAGMEN PEK BİR İLERLEME SAGLAYAMIYOR. ANAVATAN PARTİSİ'NİN DSP VE BTP İLE KURDUGU KOALİSYONUN PARLAMENTO'DA COGUNLUGU BULUNMUYOR VE KOALİSYON SUREKLI OLARAK ERKEN SECİMLER TEHDİDİ İLE KARSILASIYOR. BU NEDENLE DE POPULER OLMAYAN KARARLAR ALINMAKTAN CEKİNİLİYOR. AVRUPA POLİTİKASINDA UZLASMAYA PEK MEGİLLİ OLMAYAN MİLLİYETCİ SİYASETİN KENDİSİNİ KABUL ETTİRDİĞİ ANLASILIYOR. BU SİYASET DİSİSLERİ BAKANI İLE AB VE KIBRIS KONULARINDAN SORUMLU DEVLET BAKANI'NİN MENSUBU OLDUGU ECEVİT'İN PARTİSİ TARAFINDAN SAVUNULUYOR. TÜRKİYE AB'NİN İSTEDİĞİ GİBİ YUNANİSTAN VE KIBRIS KONULARINDA TAVİZ VERMEYE HAZİR DEĞİL.

FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG

ANKARA'NIN AMERİKAN KARTI... WASHINGTON NEDEN TÜRKİYE'NİN AB ÜYELİĞİ İÇİN CABA SARFEDİYOR

BONN, 17/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 395 BİN OLAN LIBERAL MUHAFAZAKAR EGİLİMLİ FRANKFURTER ALLGEMEINE GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA YAYINLANAN KLAUS-DIETER FRANKENBERGER İMZALI MAKALENİN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

AB TARAFINDAN REDDEDİLMİŞ OLMA HİSSİNİN AĞIRLIK KAZANDIĞI BİR TUTUM İÇİNDE BULUNAN TÜRKİYE'NİN GÜÇLÜ BİR MUTTEFIGİ VAR: ABD. ABD HUKUMET ÜYELERİ İLE GÜVENLİK SİYASETİ UZMANLARI HER VESİLE İLE AVRUPALI VE ÖZELLİKLE DE ALMAN PARTNERLERİ İLE YAPTIKLARI GÖRÜŞMELERDE GÜNEYDOĞU'DAKİ NATO ÜYESİ İLE NE YAPILMASI GEREKTİĞİNİ ANLATIYORLAR: DİĞERLERİ GİBİ AB'YE ALINMALIDIR. BU ÇOK UZAK GELECEKTE DEĞİL, GÖRÜLEBİLİR GELECEKTE GERÇEKLEŞMELİDİR. ANKARA'NIN LÜKSEMBURG'DA DÜZENLENEN AB ZİRVESİNDE AVRUPA KÖNFERANSI'NA DAVET EDİLMESİ, ANCAK BUNA KARSILIK TAM ÜYELİK SÜRECİNİN DİSİNDA BIRAKILMASINA TEPKİ GÖSTEREN YILMAZ HUKUMETİ'NİN KIZGINLIĞI, BU ŞEKİLDE TRANSATLANTİK BİR YANKI DA BULMUS OLUYOR.

ANKARA, ÖZELLİKLE KÖRFEZ SAVASI SİRASINDA VE SAVASIN ARDINDAN OYNADIĞI ROL NEDENİYLE DEĞERİNİN ARTMASI SONUCU ABD'Yİ KULLANABİLİYOR. ZAMANIN CUMHURBAŞKANI ÖZAL'İN İNCİRLİK USSUNDEN KALKAN ABD UCAKLARININ İRAK HEDEFLERİNİ BOMBALAMALARINA İZİN VERMESİ VE BUNUN İÇİN DE TÜRK PARLAMENTOSU'NUN ONAYINI ALMASI ABD TARAFINDAN MEMNUNİYETLE KAYDA GECİRİLMİŞTİ. BU ÜSTEN KALKAN ABD UCAKLARI BUGÜN DAHI KÜZEY İRAK'TA KESİF UCUSLARI YAPIYORLAR.

TURKIYE'NIN OZELLIKLE SOGUK SAVASIN SONA ERMESINDEN SONRA ABD ACISINDAN STRATEJIK ONEMI ARTTI. BU GENIS BIR YELPAZEDE BULUNAN ABD CIKARLARIYLA BAGLANTILI. ABD'LI GUVENLIK UZMANI STEPHEN LARRABEE, "ALLIES DIVIDED" BASLIKLI KITABINDA YANLIS ANLASILMAYA MAHAL VERMEYECEK BIR SEKILDE ABD'NIN TURKIYE'YI ALGILAMASINDAKI DEGISIKLIGI SOYLE IZAH EDIYOR: TURKIYE HER ZAMAN ABD'NIN BIR MUTTEFIKI OLMUSTUR. ANCAK SOGUK SAVASIN SONA ERMESINDEN SONRA ABD'NIN CIKARLARINDA BIR DEGISIM MEYDANA GELMISTIR. SOGUK SAVAS SIRASINDA SOVYETLERIN GUNEYE GITMESININ ONUNDE TURKIYE BULUNMUSTUR. SOGUK SAVASTAN SONRAKI DUNYADA TURKIYE ONEMLIDIR. ZIRA, UC AYRI BOLGEDE ONEMLI BIR JEOPOLITIK ROL OYNAMAKTADIR. BU BOLGELERIN ABD ACISINDAN STRATEJIK ONEMI GIDEREK ARTMAKTADIR: ORTADOGU, BALKANLAR VE ZENGIN DOGAL KAYNAKLARA SAHIP HAZAR DENIZI HAVZASI. ABD'NIN STRATEJIK HEDEFLERININ GERCEKLESTIRILMESI ACISINDAN TURKIYE'YLE HER UC BOLGEDE DE ISBIRLIGI YAPILMASI ZORUNLUDUR.

DIGER BIR DEYIMLE, TURKIYE'NIN BALKANLARIN, ORTADOGU'NUN VE KAFKASLARIN KESISTIGI BOLGEDEKI COGRAFI KONUMU BUYUK JEOPOLITIK AVANTAJLAR SAGLAMAKTADIR. OZELLIKLE AB'DE HAYAL KIRIKLIGINA UGRAYAN VE KIZGINLIK DUYSAN BIR TURKIYE'NIN YENI PARTNERLER ARAYABILECEGINDEN VE BU SEKILDE DE TURKIYE'NIN ABD ILE ISBIRLIGININ ZORLASABILECEGINDEN ENDISE EDILIYOR. BU ORNEGIN IRAK'IN FRENLENMESI VE ORTA ASYA VE HAZAR DENIZI HAVZASINDAN DOGAL KAYNAKLARIN NAKLIYESI ACISINDAN ONEM KAZANIYOR.

CLINTON YONETIMI, ESKI BASBAKAN CILLER'IN TURKIYE'NIN NATC GENISLEMESINI ENGELLEYEBILECEGI YONUNDEKI TEHDITLERINI CIDDIIYE ALMISTI. BASBAKAN YILMAZ'IN AB ILE SIYASI DIYALOGUN KESILECEGINI ACIKLAMASININ ARDINDAN, MECLIS BASKANI CETIN'IN PARLAMENTO'NUN SIMDI NATO'NUN GENISLEMESINE KARSII OY KULLANACAGI YOLUNDAKI TEHDIDI, TURKIYE'NIN KONULARI KARMASIK HALE GETIRME POTANSIYELINI DE GOSTERMEKTEDIR. CILLEF TEHDIDININ YINELENMESI WASHINGTON TARAFINDAN HAFIFE ALINMAYACAKTIR.

LUKSEMBURG'DAKI AB ZIRVESINDEN ONCE ABD SUREKLI OLARAK AVRUPA HUKUMETLERINE ANKARA'YA ACIK BIR TAM UYELIK PERSPEKTIFI VERILMESI HUSUSUNDA BASKI YAPMISTI. BUNDA O KADAR ILERI GIDILMISTI KI, SANSOLYE KOHL TRANSATLANTIK ILISKILERDEKI YUKTEN BAHSETMEK ZORUNDA KALMISTI. ZIRA TURKIYE'NIN ESASEN KENDI KENDISINI IZOLE ETMEYE YONELIK TEHDITLERI ANCAK ABD CIKARLARINI ZEDELEMESINE KADAR VARABILIR. ABD CIKARLARINI ZEDELEMEZ. ABD'NIN NATO'NUN GENISLEMESININ ENGELLENMESI ESIGININ ASILMASINDAN SONRA DA TURKIYE ILE BIRLIKTE OLMASI BEKLENEMEZ. TURK ASKERLERININ TURKIYE'DEKI RAHATSIZLIGIN NATO'YA ZARAR VERILMESINE ULASMASINI KABUL ETMELERI DE MUMKUN DEGILDIR.

TURKIYE HER ZAMAN WASHINGTON'DA BOYLE KABUL GORMUYORDU. REAGAN YONETIMI, TURKIYE ILE ARASINDA MESAFE BULUNDURUYORDU. BUNA ILAVETEN KONGRE'NIN TUTUMU DA TURK-YUNAN ANLASMAZLIGI VI TURKLER VE ERMENILER ARASINDAKI TARIHI ANLASMAZLIK NEDENLERIYLI

NEREDEYSE TAMAMEN YUNANLILAR VE ERMENILERIN GORUS ACISINA GORE BELIRLENIYORDU. ALMAN HUKUMETI DE REAGAN YONETIMI VE KONGRE TARAFINDAN TURKIYE YANLISI OLMAKLA ELESTIRILİYORDU. AMERIKA'NIN ESKI BIR BONN BUYUKELCISI KONGRE'DE BUGUN DAHI "YUNAN LOBISI"NIN ETKIN OLDUGUNDAN SIKAYET ETMISTI.

ANCAK BU NE CLINTON YONETIMI NE DE GUVENLIK UZMANLARI ICIN GECERLI. TURKIYE'DEKI INSAN HAKLARI IHLALLERININ DAHI IKINCI DERECEDE ONEMININ BULUNDUGU BELIRTILIYOR VE KURT SORUNU PKK TERORIZMINE INDIRGENEBILIYOR. DIGER YANDAN, MULTI KULTUREL AMERIKA'DA TURKIYE'NIN KULTURU VE ISLAMIN, HRISTIYANLIGIN BELIRGIN OLDUGU BIR TOPLULUK OLAN AB'DE BIR ENGEL OLABILECEGI HUSUSU ANLASILAMIYOR. DEMOKRATIK MUSLUMAN BIR TURKIYE'NIN BASARISININ HERKESIN CIKARINA OLDUGU VURGULANIYOR VE AVRUPA'DA YERI OLAN BIR TURKIYE'NIN BASARI SAGLAMASININ BU SEKILDE HIZLANABILECEGI IFADE EDILIYOR.

GENERAL ANZIEGER

KESKIN SIRKE KUPUNE ZARAR VERIR... ANKARA'NIN AB ZIRVESINE KARSİ SERT TEPKISİNDE SECİM TAKTİĞİ DE ROL OYNUYOR

BONN, 17/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 90 BIN OLAN, ORTA LIBERAL EGİLİMLİ GENERAL ANZEIGER GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIKLA YAYIMLANAN BAHA GUNGÖR İMZALI HABERİN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

ANKARA'NIN SIKISIK TRAFİĞİNDE TAKSİ SÖFORU AHMET URGUPLU, "BU AVRUPALILAR KENDİLERİNİ NE SANIYORLAR?" DİYE HAYKIRIYOR. "BİZ ŞÖYLEYECEĞİMİZİ ŞÖYLEDİK" DİYOR DİŞİSLERİ ŞÖZCÜSÜ NECATİ UTKAN GAZETECİLERE.

TÜRKLERİN BÜYÜK COĞUNLUGU GURURLA AB İLE SİYASİ İLİSKİLERİN KESİLMESİNİN TUTARLI OLDUĞUNU ŞÖYLÜYÖRLER. TÜRK BAŞINI ANKARA'NIN AB ZİRVESİNE OLAN TEPKİSİNİ BİR BAYRAM HAVASI İCİNDE "TARİHİ CEVAP" GİBİ BAŞLIKLARLA VERİYOR.

TÜRKLER ARTIK AB İLE TÜRK-YUNAN İLİSKİLERİNİ, KIBRIS'I, ÜLKELERİNDEKİ İNSAN HAKLARI VE DEMOKRASİ KONULARINDA KONUSUP ONLARA BİLGİ VERMEYECEKLER. ÇOK BAŞEDİLEN AZINLIKLAR SORUNU DA TÜRKİYE'DE YOK; 1924 TARİHLİ LOZAN ANLAŞMASINA GÖRE, AZINLIKLAR BASKA DİNE MENSUP OLAN YUNANLILAR, ERMENİLER VE YAHUDİLER. BUNLARA TANINAN HAKLAR BASKA AZINLIKLARA, ÖZELLİKLE DE KÜRTLERE TANINMIYOR. ÇÜNKÜ KÜRTLER MUSLUMAN.

AB'NİN TÜRKİYE'Yİ BİRİNCİ VE İKİNCİ GENİŞLEME SÜRECİ DİŞİNDE BİR AKMASINI MÜTEAKİP İLK KIZGINLIKTAN SONRA, OLAYA SÜKUNETLE BAKILMASINI TAVSİYE EDEN AZ SAYIDA TÜRK DE VAR. BUNLAR CUMHURBAŞKANI SÜLEYMAN DEMİREL İLE AYNI FİKİRDİLER. İSMİNİ VERMEK İSTEMEYEN BİR CUMHURBAŞKANLIĞI DANIŞMANI "KESKİN SIRKE KUPUNE ZARAR" ATASÖZÜNÜ HATIRLATIYOR.

MESUT YILMAZ'IN YONETTIGI KOALISYON HUKUMETININ SER REAKSIYONLARI KARSISINDA AB ULKELERI ZARARI SINIRLAMAK ICI CABA GOSTERDILER. ANCAK BASARILI OLAMADILAR, ZIRA TURKLER KOT MUAMELE GORDUKLERINI DUSUNUYORLARDI. AB ILE BIR SOGUK SAVASTA KACINMIYORLAR. DISISLERI SOZCUSU UTKAN, "OLUMLU DEGISIKLIK OLABILECEGI IHTIMALINI GOZARDI ETMIYORUZ" DIYOR.

NATO'NUN DOGUYA GENISLEMESININ TURKIYE TARAFINDAN BLOK EDILMESI ANKARA'DA PEK IHTIMAL VERILMIYOR. AB'NIN BEKLEM ODASINA GIREBILMELERI ICIN BUYUK CABA GOSTEREN ABD ILE KARS KARSIYA GELMEK ISTEMIYORLAR. CUMA GUNU YILMAZ, BASKAN CLINTON ILE BIR TELEFON GORUSMESI YAPARAK BATI'YLA ILISKILERIND UYGULANACAK STRATEJILERINI ANLATTI.

RUSYA BASBAKANI VIKTOR CERNOMIRDIN'IN HALIHAZIRDA YAPILMAKTA OLAN ANKARA ZIYARETI, ANKARA'NIN BIR YANDAN AB UYES ULKELERLE IKILI EKONOMIK ILISKILER GELISTIRILIRKEN, DIGE YANDAN RUSYA VE DIGER GUCLU BOLGE ULKELERIYLE ILISKILERI GUCLENDIRILMESI CABALARINA BIR ORNEK OLARAK DEGERLENDIRILYOR BIR TURK DIPLOMATI "AB OLMADAN DA KENDI AYAKLARIMIZIN UZERIND DURABILECEGIMIZI GOSTERMELIYIZ" DIYOR.

YILMAZ KUSKUSUZ PEK IYI KONUMDA DEGIL. ONUMUZDEKI YI ERKEN SECIM KACINILMAZ GORULUYOR. GOZLEMCILER, ISLAMCILARA V ASIRI MILLIYETCILERE YIGITLIGI KAPTIRMAMAK ICIN LUKSEMBUR ZIRVESINE KARS HUKUMETIN REAKSIYONLARININ GEREKLI OLDUGUN SOYLUYORLAR. ISLAMCI BASIN BIR ZAFER EDASIYLA "ARTI TURKIYE'NIN ABD VE ISRAIL'DEN BASKA DOSTUNUN KALMADIGINI BILDIRIYOR.

OTE YANDAN, ADA'DAKI BARIS GORUSMELERININ SONUCLANMASINDA ONCE, AB'IN KIBRIS ILE UYELIK MUZAKELERELELERINE BASLAMA KARARIN ALMASIYLA, KIBRIS KONUSU DA CIKMAZA GIRIYOR. SADECE TURKIY TARAFINDAN TANINAN KUZEY KIBRIS TURK CUMHURİYETI'NI CUMHURBASKANI RAUF DENKTAS, KIBRISLI RUMLARIN BASKANI GLAFKO KLERIDES ILE DIREKT TEMASLARIN ARTIK "OLDUGUNU" VURGULUYOR.

FRANKFURTER RUNDSCHAU

INATCI TURKLER

BONN, 17/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 190 BIN OLAN, SO EGILIMLI FRANKFURTER RUNDSCHAU GAZETESININ 16 ARALIK 199 TARİHLI SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN GER HOHLERHORST IMZALI MAKALENIN CEVIRISI SOYLEDIR:

ANKARA'DAN SERT SOZLER: AVRUPA BIRLIGI HUKUMET BASKANLAR TURKIYE'YE YAKIN ZAMANDA UYELIK UMIDI VERMEDIKLERI ICI BASBAKAN MESUT YILMAZ, BIRLIK'LE DIYALOGU KESMEK ISTIYOR. 1 ADAY ULKENIN, TURKIYE'NIN VE 15 AB UYESININ MASADA BIRARAY GELECEKLERI AVRUPA KONFERANSI'NA DAVETI REDDEDIYOR. 197 YILINDAN BERI TURK ASKERLERININ ISGALI ALTINDA BULUNAN KUZE

KIBRIS'I YILMAZ SIMDI "ENTEGRE ETMEK" ISTIYOR. ILHAK ETMEK DAHA DOGRU BIR TANIMI TESKIL EDERDI. BASBAKAN YARDIMCISI BULENT ECEVIT DE ULKESININ NATO'DA ENGELLEME POLITIKASI IZLEYECEGINI ACIKLIYOR.

HURRIYET GAZETESI "CEHENNEME KADAR YOLUN VAR AVRUPA" SEKLINDE SOVEREK, BIR COK OKUYUCUSUNUN HISSIYATINI DILE GETIRIYOR. TURKIYE'NIN MURACAATI ON SENEDIR BRUKSEL'DE MASANIN UZERINDE DURMAKTAYKEN TURKLER SIMDI, KENDILERI HALEN DISARIDA BEKLERKEN ANIDEN DOGU AVROPALI ON TANE ESKE "DUSMAN" ULKENIN VE BUNLARA ILAVETEN BOLUNMUS KIBRIS'IN KENDILERINI GECMESINI IZLIYORLAR. DAVET EDILIP EDILMEYECEKLERI VE NE ZAMAN DAVET EDILECEKLERI HUSUSU HALEN MUGLAKTA KALIYOR. NATO'DA 45 SENE GUVENILIR BIR MUTTEFIK OLMANIN ODULU BU MU? GECMIS SENELERDE BIRCOK KEZ OLDUGU GIBI TEKRAR YANLIS ANLASILDIKLARI, GERIYE ATILDIKLARI VE ASAGILANDIKLARI HISSINE KAPILMAKTALAR.

UYELIK BEKLENTILERINE VERILEN CEVAPLA ILGILI HAYAL KIRIKLIKLARI ANLASILIR OLMAKLA BERABER, ANKARA HUKUMETI'NIN BUNA GOSTERDIGI TEPKININ ANLASILMASI MUMKUN DEGILDIR. BIRLIK ICINDE GECERLI OLAN OLCU VE UYGULAMALARIN GECERLI KILINMASINI, AZINLIKLARIN KORUNMASINI, DEVLETLERARASI ANLASMAZLIKLARDA LAHEY'DEKI ULUSLARARASI ADALET DIVANI'NIN KARAR YETKISININ TANINMASINI AB HUKUMET BASKANLARI PLANLANAN AVRUPA KONFERANSI'NA KATILACAK HER ISTIRAKCI ULKEDEN ISTEMEKTEDIRLER. BUNLAR YILMAZ'IN SIMDI BELIRTTEGII GIBI "KABUL EDILEMEZ" VE "ARD NIYETLI" TALEPLER MIDIR? TURKIYE'NIN INSAN HAKLARI KONUSUNDA GITMESI GEREKEN DAHA COK YOL OLDUGUNU SOYLEMEK, TURK BASBAKANI'NIN SERZENISLI SEKILDE BELIRTTEGII GIBI GECEKTEN DE "TARAFILILIGIN" VE "AYIRIMCILIGIN" BIR ORNEGI MIDIR?

ANKARA'NIN INATCI TEPKISININ SON SOZU OLUSTURMADIGINI UMIT ETMEK GEREKMEKTEDIR. BOYLE KALDIGI TAKDIRDE TURKIYE, VAHIM BIR IZOLASYONUN ICINE GIRECEKTIR. SIMDI AVRUPA'NIN KAPIYI TURKIYE'NIN YUZUNE BIR KEZ DAHA KAPATTIGINI YUKSEK SESLE SOYLENEREK KAYDEDEN ANKARA, KAPININ SADECE AVRUPA TARAFINDAN BIR TOKMAGI BULUNMADIGINI DA GOZONUNDE TUTMALIDIR. TURKIYE BUNU KENDI TARAFINDAN ACMAK ICIN NE YAPMISTIR? COK AZ SEY. INSAN HAKLARININ IYILESTIRILECEGI YONUNDEKI SOZLER YILLARDAN BERI DUYULMAKTADIR, ANCAK ANADOLU'DA HALEN ISKENCE YAPILMAKTADIR. TURKIYE KOMSUSU YUNANISTAN'I TOPRAK TALEPLERI VE SAVAS TEHDITLERIYLE SINIRLENDIRMEKTEDIR. ANKARA 23 SENEDEN BERI BIRLIKLERINI KUZAY KIBRIS'TAN CEKMESI YOLUNDAKI BM CAGRILARINI DUymAZLIKTAN GELMEKTEDIR. KURT MESELESII ICIN SIYASII BIR COZUM GORUNMEMEKTEDIR. EKONOMIDE YAPISAL DEGISIKLIKLER HALEN BEKLENMEKTEDIR. ASKERLERIN PARLAMENTODAN VE HUKUMETTEN DAHA FAZLA GUCE SAHIP BULUNDUKLARI BIR DEVLETIN DE AVRUPA'DA ESIT BIR PARTNER OLUP OLAMAYACAGINI DA SORGULAMAK GEREKLIDIR. TURKIYE'NIN GERCEKTEN TALEP ETTIGII HUSUS, DIGER ADAYLARLA ESIT MUAMELEYE TABI TUTULMAK DEGIL, OZEL BIR STATUDUR. OLDUKLARI GIBI KALMAK ISTEMEKTEDIRLER. LUKSEMBURG ZIRVESII KARARLARINA GOSTERILEN TEPKII BIR KEZ DAHA KENDI EKSIKLIKLERINI GORMEYE HAZIR OLMADIKLARINI GOZLER ONUNE

SERMEKTEDİR. BU BOYLE OLDUGU SURECE, TURKIYE'NIN AB UYELI
BIR SERAP OLARAK KALACAKTIR. SADECE AVRUPA'NIN TURKIYE'
DEGIL, TURKIYE'NIN DE AVRUPA'YA YONELMESI GEREKMEKTEDIR.

AB ILE SIYASI DIYALOGUN DONDURULMASININ PRATIKTE NE G.
SONUCLARI OLACAGINI BEKLEYIP GORMEK LAZIMDIR. BU SOZ
MUHTEMELEN OLDUKLARINDAN DAHA DRAMATIK GORUNMEKTEDIR.
EKONOMIK KONULARDA GORUSMELERIN NE DE OLSA SURDURULM
ONGORULMEKTEDIR. YILMAZ AB ULKELERIYLE IKILI SIYASI ILISKIL
SURDURMEK ISTEMEKTEDIR. TURK BASBAKANI DEMEK KI, BILE
AVRUPA'YA TUM KOPRULERI ATMAMAKTADIR. ULKESI MEVCUT S
EKONOMIK BAGLAR CERCEVESINDE BUNU ZATEN GOZE ALAMAZ.

ANKARA'NIN NATO'DA ENGELLEMELERE GIDECEGI YOLUND
SOZLERI ISE DAHA CIDDIYE ALINMALIDIR. BU SOMUT OLA
TURKIYE'NIN VETOSUYLA NATO'NUN DOGU'YA PLANLANAN GENISLEMES
ENGELLEMEYE CALISABILECEGI ANLAMINA GELEBILIR. KIBRIS UZERI
DE KARA BULUTLAR DOLASMAKTADIR. TURKIYE TARAFINDAN IS
ALTINDA TUTULAN KUZEY KIBRIS'LA "ENTEGRASYONA" GIDILEC
YOLUNDAKI ACIKLAMALARLA ILK ETAPTA ADA'NIN BIRLESMESI UMITL
KAYBOLMAKTADIR. BOYLECE KIBRIS'LA ILKBAHARDA BASLAYACAK O
UYELIK MUZAKERELERI BASARISIZ KALMAYA MAHKUM EDILMEKTEDIR.

ALMAN IKINCI TELEVIZYONU

TURKIYE, AB KONUSUNDA ABD'NIN DESTEGINI UMUYOR

BONN, 17/12(BYE)--- ALMAN IKINCI TELEVIZYONUNDA 16 ARA
1997 TARIHINDE, SAAT 21.45'DE BIR HABER PROG
YAYINLANMISTIR. TURKIYE ILE ILGILI BOLUMUN CEVIRISI SOYLEDI

TURKIYE HAFTA SONUNDA AB ILE SIYASI DIYALOGUNA
VERECEGINI BELIRTMISTI. ANCAK BUGUN BRUKSEL'DE YENI
UYELERI ICIN ATILAN IMZA TURKIYE'NIN KONUYU ABARTMAYA VE IS
SUTUN DIBININ TUTMASINA NEDEN OLMAK ISTEMEDIGINI GOSTERİYOR.

KARIN STORCH BRUKSEL'DEN BILDIRİYOR:

"DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, BUGUNUN ILGI ODAGI
AB'NIN SARSTIGI, AMERIKA'NIN OVDUGU ULKENIN DISISLERI BAKI
NATO'NUN BUGUNKU TOPLANTISINI AB'YE ACTIGI SAVASIN AREI
OLARAK KULLANDI VE TURKIYE'YE HAKSIZLIK EDILDIGINI BELIRTTI

AMERIKAN DISISLERI BAKANI, MUSTAKBEL NATO UYELERINI S
BIR BICIMDE KUTLADIGINDA TURK HUKUMETININ NATO
GENISLEMESINI VETO ETMEYECEGI ANLASILDI. BOYLELIKLE AB
TURKIYE ARASINDA ORTAYA CIKAN GERGINLIK, KORIDORDA GIDERI
OLDU. HATTA DISISLERI BAKANI CEM, YENI UYELERIN KATI
DOLAYISIYLA DUYDUGU MEMNUNLUGU IFADE ETTI. ANCAK
PARLAMENTOSUNUN BUNU ONAYLAYIP ONAYLAMAYACAGI KONUSUNU ISE
BIRAKTI. BUNUN UZERINE ABD DISISLERI BAKANI SOZ AL
TURKIYE'NIN BATI CIZGISINDE DEVAM ETMESINDE ISR

OLDUKLARININ ALTINI CIZDI VE BOYLELİKLE SON SOZUNU TURKLERDEN YANA KULLANMIS OLDU."

FEDERAL DISISLERI BAKANI KINKEL ILE MULAKAT:

SORU: BAY KINKEL, DAHA ONCE HERSEYIN HAVADA OLDUGU, TURKIYE'NIN NATO'NUN DOGUYA ACILMASINI VETOSU ILE ENGELLEYECEGI SOYLENIYORDU. TURKIYE NATO'YA SADIK BICIMDE DAVRANMIS BULUNUYOR. BU DURUM ODULLENDIRILEBILIR MI?

KINKEL: GAYET TABII ODULLENDIRILEBILIR AMA BU BIZIM ONERDIGIMIZ AB GENISLEMESI'NIN BIR NEVI YAYGINLASTIRILMASI SURETI ILE OLAMAZ. AB KONFERANSI'NA KATILIM SEKLINDE TURKIYE'YE YAPTIGIMIZ ONERI GECERLILIGINI KORUYOR. TURKIYE'YE ICIN OZEL OLARAK YAPTIGIMIZ VE ILERIDEKI BIR TARHTE UYELIGI ONGOREN KATILIM STRATEJISI TEKLIFIMIZ DE GECERLILIGINI KORUYOR. BUNLARIN SON DERECE UYGUN TEKLIFLER OLDUGU KANISINDAYIM. TURKIYE'NIN BUNLARI BIR KEZ DAHA GOZDEN GECIRIP KABUL EDECEGINI UMUYORUM.

SORU: TURKIYE NATO'DA HUSNUKABUL GOREN BIR ORTAK AMA AB ICINDE DEGIL. BUNUN BOYLE DEVAM ETMESI MUMKUN MU?

KINKEL: TURKIYE'NIN HER IKI KURULUSTA DA UYE OLMASI ARZU EDILIRDI. ANCAK AB KONUSUNDA BU SU ANDA MUMKUN DEGIL. AMA TURKIYE BUNU BILİYORDU. SIMDILIK GERGIN HAVANIN BIRAZ SAKINLESMESINI BEKLEMekte YARAR VAR. KONUYU ONDAN SONRA ELE ALACAGIZ. ABD DISISLERI BAKANI ILE DE BIRAZ ONCE GORUSTUM VE KENDISINDEN TURK HUKUMETI NEZDINDE HERSEYIN BITMEDIGI YONUNDE GORUSUP ETKILI OLMASINI ISTEDIM.

SORU: ALMANYA TURKIYE'DE HERSEYIN BASI OLARAK KABUL EDILIYOR. SIZ TURKIYE'YE KARSİ OLANLARIN BASINDA MI GELİYORSUNUZ?

KINKEL: HAYIR BU DOGRU DEGIL, TAM AKSINE. BIZ ORTAGIMIZ TURKIYE'YE DURUMU NASIL GORDUGUMUZU ACIK ACIK IZAH ETTIK. AMA KENDILERINE, "SIZ AVRUPA'YA AITSINIZ VE AB KAPISI SIZE ACIKTIR" DEDIK.

SORU: ANCAK FRANSIZ MESLEKTASINIZ DAHA AKILLICA BIR TEKLIFIN DUSUNULEBILECEGINDEN SOZ ETTI. EGER ARABULUCULUK EDECEKLER ISE AMERIKALILAR DA MI BOYLE BIR GORUSTEN YANA?

KINKEL: BEN ARABULUCULUK DEMEM. DAHA ZIYADE YARDIM ETME SEKLINDE DUSUNURUM. YILMAZ'IN AMERIKA ZIYARETI ONCESI AMERIKA'DA DA DURUM BOYLE DEGERLENDIRILİYOR KANISINDAYIM. BAKIN LUKSEMBURG'DA SAATLER SUREN MUCADELE VERDİK VE SONUC BOYLE OLDU. NİHAYET 15 ULKENIN MUTABAKATA VARMA SI GEREKIYORDU. TURKIYE'YE "GELIN, GAYET TABIIKI INSAN HAKLARI SORUNUNA EL ATMANIZ, KURT SORUNUNU COZMENIZ VE BASKA SORUNLARI DA HALLETMENIZ GEREKIYOR AMA ADAYSINIZ" DEDIK VE KENDILERINE TEKLIF GOTURDUK. SIMDI TURKIYE'NIN HERSEYI BIR TARAFATMADAN

BIRAZ DUSUNMESI GEREKIYOR VE YIL BASINDA BIR COZUM BULACAGI KANISINDAYIM.

SORU: TEKRAAR AYNI SORUYA DONUYORUM, TURKIIYE,NIN UYELIGINDE BU SAYDIKLARINIZ DIKKATE ALINMIYOR, NEDEN AY BOYLE OLUYOR?

KINKEL: TURKIIYE UZUN ZAMANDAN BERI NATO UYESI. AB ISH ANDA 15 UYESI OLAN BIR DEGERLER BIRLIGI, KI BU SAYI YAKI MUHTEMELTEN 20,YE CIKACAK VE TAM UYE OLUNABILMESI ICIN H SARTLARIN YERINE GETIRILMESI GEREKIYOR. BUNLAR DAHA ONCE SAYDIGIM GIBI SIYASI SARTLAR, INSAN HAKLARI SORUNU, KURT SOH VE TABII KI TUM BUNLARA TURKIIYE,NIN SU ANDA KOLAY KOLAY COZ KAVUSTURAMAYACAGI EKONOMIK SARTLAR DA EKLENIYOR. KISACASI UYESI OLMAK NATO UYESI OLMAKTAN FARKLI.

ABD BASKANI CLINTON,UN DUZENLEDIGI BASIN TOPLANTISINDA TURKIIYE HAKKINDA SORULAN SORULARA VERDIGI CEVAP

WASHINGTON, 16/12(BYE)--- ABD BASKANI BILL CLINTON, ARALIK 1997 TARIHINDE BIR BASIN TOPLANTISI DUZENLEMISTE SORULAN SORULARIN VE VERILEN CEVABIN CEVIRISI SOYLEDIR:

SORU: NATO,NUN GENISLEMESINDEN, ANLASILABILIR SEKI GURUR DUYUYORSUNUZ. ANCAK NATO UYELERINDEN BIRI C YUNANISTAN, SUREKLI OLARAK BIR DIGER UYE OLAN TURH TARAFINDAN TEHDIT EDILMEKTEDIR. BU, KATILACAK DIGER UC I ICIN BIR ORNEK MIDIR?

CEVAP: YUNANISTAN VE TURKIIYE ARASINDAKI SORUNLARI KASTEDIYORSUNUZ?

SORU: EVET. DUNYANIN TEK SUPER GUCUNUN LIDERI OLAN IKI UYENIN SORUNLARINI COZMELEKTERINE YARDIMCI OLMAK ACISI OYNADIGINIZ ROL NEDIR? AVRUPALI LIDERLER BU HAFTA TURKIIYE ULUSLARARASI ADALET DIVANI,NIN TUTUMUNU KABUL ETMESI CAGRISI BULUNDULAR. CUMA GUNU TURKIIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ BULUSACAKSINIZ. BU KONUYU KONUSACAK MISINIZ?

CEVAP: EVET, BU KONUYU KONUSACAGIZ. YUNANISTAN TURKIIYE ARASINDAKI SORUNLAR VE AVRUPA BIRLIGI,NIN TURH HAKKINDA ALDIGI KARAR, BANA OYLE GELIYOR KI, YENI BIR YUZ DOGRU ILERLEMEKTE OLDUGUMUZ BU ASAMADA, AMERIKAN HAKKININ FAZLA DIKKAT ETMESI GEREKEN IKI AMACA ISARET ETMEKTEDIR.

BIRINCISI, TURKIIYE,YI BATI,YA BAGLAMAK ICIN MAKUL HERSEYI YAPMAMIZ GEREKTIIGININ COK ONEMLI OLDUGUNU DUSUNUYOR NATO ICINDE GUVENILIR BIR MUTTEFIK OLMUS, LAIK BIR ISI HUKUMETTIRLER. AYRICA, KOREZ SAVASI,NDAN BU YANA IRAK IC VE CIVARINDA BIR COK OPERASYONUMUZU DESTEKLEMISTEDIR. BIZIM IYI BIR MUTTEFIKIMIZ OLMUSTARDIR. BUNUN SON DEI ONEMLI OLDUGUNU DUSUNUYORUM. BU ULKENIN BUYUKLUGUNE BAKI OLURSANIZ, JEOSTRATEJIK ONEMINE BAKACAK OLURSANIZ, NEI

OLDUGUNA, NEYI ENGELLEYEBILECEGINE VE NELERE KAPILARI ACABILECEGINE BAKACAK OLURSANIZ, BU SON DERECE ONEMLIDIR.

IKINCISI, TURKIYE ILE YUNANISTAN ARASINDAKI SORUNLARI COZUMLEYEBILMEK ICIN ELIMIZDEN GELEN HERSEYI YAPABILMENIN SON DERECE ONEMLI OLDUGUNU DUSUNUYORUM. BU SORUNLAR DERINDIR, TARİHİDİR VE NETİCEDE SUNA INANIYORUM KI, TAM ANLAMIYLA MANTIGA AYKIRIDIR. YANI, YUNANISTAN VE TURKIYE'NIN GELECEKTEKI EKONOMİK BUYUMELERİ VE İSBİRLİĞİ, SİYASİ İSBİRLİĞİ, GÜVENLİK İSBİRLİĞİ ACISINDAN SAHİP OLDUKLARI POTANSİYELİN, KIBRIS'TAN KAYNAKLANAN GORUS AYRILIKLARINDAN VE EGE'DEKİ DİĞER KARASULARI AYRILIKLARINDAN DOLAYI KAYALARA CARPMASINA İZİN VERMEK, BANA GORE, ÇOK BUYUK BİR HATADIR.

VE ONUN ICIN BUNU BASBAKAN YILMAZ'LA KONUSACAGIM. KIBRIS KONUSUNUN COZUMLENMESINI ÇOK FAZLA ARZULUYORUM. HOLBROOKE'DAN BU KONUYU COZUMLEME CABALARIMIZA ONDERLIK ETMESINI İSTEMEM BUNUN BİR KANİTİDİR. HİCBİR SEY DEĞİLSE, YUNANISTAN'LA ESKİLERE UZANAN DOSTLUGUMUZ, ESKİLERE UZANAN İTTİFAKIMIZ, BİRCOK YUNAN AMERİKALİNİN ULUSAL HAYATIMIZDA OYNADIGI ROL BİLE, KIBRIS'TAKİ SORUNLARIN COZUMLENMESİNDE BİZE AĞIR BİR SORUMLULUK YUKLEMEDİR.

ANCAK İSİN GERCEĞİ, BU SADECE ABD'NİN YUNANISTAN VE TURKIYE İLE İYİ İLİSKİLER İCİNDE OLMASI DEĞİL, BU İKİ ULKENİN BİRBİRLERİYLE İYİ İLİSKİLER İCİNDE OLMASINI GEREKTİREN BİR KONUDUR. EĞER BİRBİRLERİ HAKKINDA BİR SEKİLDE ONYARGILARINI BİR YANA BIRAKABİLİR VE BÖLGELERİNDEKİ FIRSATLAR VE TEHDİTLER ACISINDAN, GELECEK 30 YA DA 40 YIL İCİNDE GERCEKTE NELERLE KARSILASABİLECEKLERİNE BAKARLARSA, O ZAMAN BU DUNYA YENİ BİR YUZYILA GİRERKEN ÖNEMLİ OLCUDE DAHA İYİ BİR KONUMDA OLUR.

CORRIERE DELLA SERA

DİNİ: "TURKIYE'YE YARDIM EDELİM"

ROMA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE YAKLASIK 900 BİN OLAN LIBERAL GORUSLU CORRIERE DELLA SERA GAZETESİNİN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BAŞLIK ALTINDA ATINA MAHRECLİ VE ANTONIO FERRARI İMZASIYLA YAYIMLANAN HABERİN CEVİRİSİ SOYLEDIR:

HICKİMSE TURKIYE'NİN AVRUPA DUGUMU ICIN SEVINC GOSTERİSİNDE BULUNMUYOR. ZATEN SEVINC GOSTERİSİ YAPMAK ICIN HİCBİR NEDEN YOK. GUCLU KOMSUSU TURKIYE İLE AĞIR BİR UYUSMAZLIĞI OLAN ATINA, SİMDİ EGE'DE BEKLENMEDİK OLAYLAR VE TAHRİKLERDEN KORKUYOR. TURKIYE'DE DE, BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN SAHA KALKAN GURURUNUN ARDINDAN ÖNEMLİ OLCUDE KIRGINLIK SEZİLİYOR. ANAVATAN PARTİSİ GENEL BASKAN YARDIMCILARINDAN MEHMET KECECİLER, "LUKSEMBURG ZİRVESİ SONUÇLARININ AB'NİN BİR HRİSTİYAN KLUBU OLDUGUNU KANİTLADIGINI" SOYLEDI. TÜRKLER, MUSLUMAN OLMALARI SEBEBİYLE AB'NİN TEMEL AYRIMCILIGININ DİNDEN KAYNAKLANDIGINI DUSUNUYOR.

ANKARA SERT VE OFKELI BIR TEPKI GOSTERDI, ANCAK HICKIMSE TURKIYE'NIN AVRUPA SECENEGINDEN KESIN OLARAK VAZGECTIGINE INANMIYOR. TURKIYE'DEN, ZIRVE SONUCUNDA GELEN OLUMSUZ YANITI ABARTMAMASINI ISTEYEN 15'LER DE BUNA INANMIYOR. HATTA, YUNANISTAN'LA BIRLIKTE ANKARA'YA EN GUVENSIZ VE EN KUSKUCU TAVIRLA YAKLASAN ALMANYA BILE INANMIYOR. ALMANYA DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL, TURK HUKUMETINI, KONUYU "SUKUNETLE YENIDEN ELE ALMAYA" DAVET ETTI. KINKEL, "BU RED CEVABI SON SOZ OLMAMALI. TURKIYE'NIN AVRUPA'DA BIZIMLE BIRLIKTE OLMASINI ARZU EDIYORUZ" DEDI. ITALYA DISISLERI BAKANI LAMBERTO DINI DAHA DA ILERI GIDEREK, KISA BIR SURE SONRA TURK YETKILERLE IKILI SORUNLAR VE AVRUPA'YA ILISKIN KONULAR HAKKINDA DIYALOGU TEKRAR BASLATACAKLARINI VE ANKARA YONETICILERININ "AVRUPA'NIN KAPILARINI TURKIYE'YE KAPATMADIGINI" ANLAMALARINI TEMIN EDECEKLERINI ACIKLADI. LAMBERTO DINI, DIGER ADAY ULKELER ICIN ONGORULEN SUREDE TURKIYE'NIN AB'YE KATILACAGI ANLAMINA GELMESE DE, TURKIYE'NIN AVRUPA'NIN BIR PARCASI OLDUGU VE AVRUPA EGILIMINE SAHIP OLDUGU GERCEGINDEN YOLA CIKMAK GEREKTIGINI SOYLEDI.

ASLINDA KENDI SOZLERINE ANKARA'DA INANMIYOR. NITEKIM, DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU NECATI UTKAN, "LUKSEMBURG ZIRVESININ SONUCUNA RAGMEN, ARZUMUZ AB ILE BUTUNLESMEKTIR" DEDI. KISACASI, DUNYANIN EN DONANIMLI VE INCE DIPLOMASILERINDEN BIRI OLAN TURK DIPLOMASISI, SOKUGU YENIDEN DIKMEK UZERE COKTAN HAREKETE GECMIS DURUMDA. BU SOKUGU DIKME KARARINI BASBAKAN YILMAZ TEK BASINA ALMADI.

ISLAMCI REFAH PARTISI'NIN LIDERI NECMETTIN ERBAKAN ILE YASANAN UZUN HUKUMET KRIZININ ARDINDAN, YENI KOALISYONUN BASINA GECEN BASBAKAN MESUT YILMAZ, SIMDI LAIK ANCAK POLITIK ACIDAN HETEROJEN, BIR ANLAMDA DOGAL OLMAYAN DIYE NITELENDIRILEBILECEK BIR KOALISYONU YONETIYOR. CUNKU, HALI HAZIRDAKI KOALISYON, MUHAFAZAKARLAR VE SOSYALISTLERDEN OLUSUYOR. BU, MESUT YILMAZ'IN, SOLUN ONEMLI LIDERI OLAN VE HICBIR ZAMAN AVRUPA'NIN KUCAK ACMASI ILE ILGILENMEYEN BIR LIDER OLAN BULENT ECEVIT'LE KURDUGU ILK KOALISYON. 1974 YILINDA KIBRIS ADASINA TANKLARI GONDEREN LIDER DE YINE BULENT ECEVIT'TI. 1979 YILINDA (ASKERI DARBEDEN KISA BIR SURE ONCE), ECEVIT YINE HUKUMETIN BASINDAYDI VE ULKESINE VADEDILEN BORC PARANIN ODENMEMESINI PROTESTO ETMEK AMACIYLA AET ILE ILISKILERI DONDURMA KARARI ALMISTI.

ECEVIT, BU KEZ DE, AB'NIN ADA'NIN DIGER YARISI ILE MUZAKERELERI BASLATMA KARARI VERMESI DURUMUNDA, KIBRIS TURK KESIMININ TURKIYE'YE ILHAK EDILMESI YOLUNA BASVURULABILECEGINDEN SOZ EDEN ILK KISILER ARASINDA YER ALDI. BU CERCEVEDE, BASBAKAN YILMAZ'IN KURU "RED" CEVABININ, OYLARININ KOALISYONUN YASAMASI ICIN COK ONEMLI OLDUGU MUTTEFIKINDEN KAYNAKLANDIGI DUSUNULEBILIR.

ECEVIT'IN AVRUPA SUPHECILIGINI PEKISTIREN YAYGIN SIKINTILAR VAR. ORNEGIN, AVRUPA KOSUSUNDA TURKIYE'NIN CESITLI SEKTORLERINDE ORTAYA CIKAN VE ASILMASI GEREKEN BAZI SIKINTILAR

MEVCUT. OZGURLUKLERINI YALNIZCA 8 YIL ONCE KAZANMIS OLAN ORTA ASYA CUMHURİYETLERİNİN BAZILARINDA TURKIYE'NİN HALA TAMAMLAYAMADIGI ANCAK EN AZINDAN BASLATMIS OLDUGU REFORMLARDAN KIMSE SOZ ETMESE BILE, SOZ KONUSU REFORMLAR, TUM KARTLARINI BRUKSEL KLUBUNE GELECEKTE KAYDOLMAK ICIN OYNAYAN TURKIYE'NİN BUYUK SANAYISINI DEVREYE SOKMASINI VE MALI YATIRIMINI GEREKTIRIYOR.

ANKARA'NIN AB ILE POLITIK DIYALOGU ASKIYA ALMA KARARI HAKKINDA TEK KELIME ETMEYEN KISILERIN, DEVLETIN LAIKLIGININ BEKCISI OLAN ASKERLER OLMASI ISE TUHAF BIR DURUM. BASBAKAN YILMAZ, AB'YE GUVENSIZLIGINI BELIRTtikTEN SONRA, DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM'I NATO ZIRVESINI SAKINLESTIRME AMACIYLA BRUKSEL'E GONDERDI.

TURKIYE, 1952'DEN BERI NATO'NUN UYESI VE NATO'NUN GUNEYDOGU KANADINI OLUSTURUYOR. SIMDI, YUKSELECEK SESLERE GORE TURK PARLAMENTOSUNUN, MISILLEME AMACIYLA NATO'NUN POLONYA, CEK CUMHURİYETI VE MACARISTAN'I KAPSAYACAK SEKILDE GENISLEMESINI ONAYLAMAMASINDAN KORKULUYOR. MECLIS'TEKI MUZAKERELER GELECEK HAFTA BASLAYACAK.

HOS BIR MAC OLACAK. ANKARA'DAN GELEN SINYALLER TAMAMIYLA OLUMSUZ GORUNMUYOR; HATTA, BATI SECENEGINDEN DAHA GUVENILIR BASKA BIR ALTERNATIF OLMADIGI YONUNDE. BASBAKAN YILMAZ, ATLANTIK'I GECMEYE HAZIRLANIYOR. YILMAZ, ONUMUZDEKI CUMA GUNU BILL CLINTON TARAFINDAN KABUL EDILECEK.

DE MORGEN

AVRUPA'NIN REDDI ASABILESEN TURKLERI BIRARAYA GETIRDİ

ANKARA, 22/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 70 BIN OLAN SOSYALIST EGILIMLI DE MORGEN GAZETESININ 16 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, FRANK SCHLOMER IMZASIYLA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN YAZININ OZET CEVIRISI SOYLEDİR:

TURKIYE BASINI POLITIK ANALİZ KONUSUNDA NADİREN BU KADAR HEMFİKİR OLMUSTU. AVRUPA BIRLIGI'NIN TURKIYE'Yİ REDDİNDEN SONRA MESUT YILMAZ BRUKSEL'E KAPILARI SERT BIR SEKILDE KAPATTI. LUKSEMBURG'TAKI AVRUPA ZIRVESI HAFTASONU TURKIYE'Yİ KATILIM MUZAKERELERİNE DAVET ETMEDİĞİ İCİN ANKARA AB İLE İLİSKİLERİNİ DONDURDU.

BİRCOK BASLIK VE YORUMDA TEDİRGİNLİK SESLERİ YUKSELIYOR VE TURKIYE SAFLARI KAPANIYOR. BU OLAY TARİHSEL BIR GERCEK OLARAK YORUMLANDI. SABAH GAZETESİNDEKİ BIR BASLIK "TURKIYE ARTIK AB İLE; KIBRIS, EGE DENİZİ VE İNSAN HAKLARI KONUSUNDA GORUSMEYECEK" SEKLİNDE İDİ. YENİYUZYIL'DA "AVRUPA İLE SOGUK DONEM", HURRIYET'TE İSE "CEHENNEME KADAR YOLUN VAR AVRUPA" SEKLİNDE BASLIKLAR YER ALDI.

OZELLIKLE ALMANYA VE FRANSA'NIN TEPKISIZLIGI NEDENIY HUKUMETTE TEDIRGINLIK YASANIYOR. SONUC OLARAK ZIRVE ATINA IC BIR BASARIYDI.

BU ABD ICIN OLUMLU OLMADI. TABII KI ABD, LUKSEMBURG'TA ZIRVEDE YER ALMIYORDU, AMA BAZI AB UYELERINI TURKIYE'YE KAR YUMUSATMAYA CALISTI. ULKE GUNEYDOGU KANADINDAKI ONEMLI B NATO UYESI VE ASKERI-STRATEJIK VE JEOLojIK ONEMININ GOZAR EDILMEMESI GEREKIYOR. AMA YAPILAN BU OLDU VE BU DA TURKIYE I YUNANISTAN ARASINDAKI GERGINLIGIN AZALMASINDA FAYDALI OLMADI.

YILMAZ ILK PATLAMANIN ARDINDAN AB UYELERIYLE IKI ILISKILERIN SOGUTULMAYACAGINI SOYLEYEREK KAPILARI YINE DE BIR ARALAMIS OLDU. TURKIYE'NIN FRANSA, ALMANYA VE INGilterE I EKONOMIK ILISKILERI VAZGECILEMEYECEK KADAR ONEMLI. ZAT SERBEST PAZARDAKI YATIRIMCILAR DA BOYLE BIR SEYI KAB ETMEZLER.

YINE DE TAKINILAN KATI TUTUM TURKIYE'NIN AVRUPA I ILISKILERINI OLUMSUZ YONDE ETKILEDI. BUNDAN TUTUCU CEV FAYDALANACAK VE REFAH PARTI'SI "KABUL EDILMEDIK, CUNKU B HIRISTIYAN DEGILIZ" SEKLINDE IBARELERLE TOPLUMUN KANINA GIRME CALISACAK. KABUL EDILEN DIGER ULKELER DE MUKEMMEL ORNEKL SAYILMAZ. SLOVAKYA, BULGARISTAN VE ROMANYA'NIN CINGENELERI AYRIM UYGULAMALARI BIR INSAN HAKLARI SORUNU OLARAK GORULMUY MU?

TURKIYE'DE KURT SORUNU GOZARDI EDILSE DAHI BIR INS HAKLARI SORUNU VAR. HAPISTEKI INSANLAR ISKENCE GORUYO GAZETECILER, OGRENCILER VE SENDIKA UYELERI HEMEN HEMEN HIC B GEREKCE OLMADAN TUTUKLANIYORLAR. ORDU BUYUK BIR SORUN, ULKE NE OLACAGINA ORDU KARAR VERIYOR.

TURKIYE'NIN KIBRIS ICIN BIR COZUME ULASMAK KONUSUNDA INADI UZUN YILLARDAN BERI DEVAM EDIYOR VE EGE DENIZI'N YASANAN OLAYLAR YUNANISTAN ILE SILAHLI BIR IHTILAF TEHLIKESI GUNDEME GETIRIYOR. BU "HAYIRSIZLIK" KARSISINDA AB'N GOSTERILEN TEPKIYE SASMAMASI GEREKIYOR, ANKARA KATIL KONUSUNDA ALTMISLI YILLARDAN BERI AB TARAFINDAN OYALANIYOR, A TURKIYE UZERINE DUSEN YUKUMLULUKLERI YERINE GETIRMIYOR.

BRUKSEL'DEKI "INFO TURK" DERGISINDE AB'NIN TARIHI DEGINILIYOR. DERGIDE DOGAN OZGUDEN'IN SU SOZLERI YER ALIYOR:

"AVRUPA'NIN KAPILARI BUTUN INSANLARA ACIK OLMALI, A AYNE YIRMI YILDAN FAZLA BIR ZAMAN ONCE YUNANISTAN, PORTEKIZ ISpanya'DA FASIST DIKTATORLUGE YAPILDIGI GIBI ULUSLARARASI B TECRITLE DIZLERININ UZERINE GETIRILENE KADAR AVRUPA'DA HALA V OLAN KANLI REJIME KAPALI KALMALI."

DE STANDAARD

KIBRIS'IN BOLUNMUSLUGU, AVRUPA-TURK
FIRTINASININ MERKEZINDE YATIYOR

BRUKSEL, 22/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 348 BIN OLAN LIBERAL
EGILIMLI DE STANDAARD GAZETESI'NIN 16 ARALIK 1997 TARİHLİ
RAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN, CHRISTOPHE
BOVAL IMZALI MAKALENIN CEVIRISI SOYLEDIR:

TURKIYE'NIN, AVRUPA BIRLIGI ILE SIYASI DIYALOGUN ASKIYA
ALINMASI YONUNDEKI KARARINDAN SONRA, KIBRIS'IN BOLUMUSLUGU
SORUNUNUN COZUMU HER ZAMANKINDEN DAHA UZAK GORUNUYOR. AB,
GELECEK YIL NISAN AYINDA, KIBRIS'LA UYELIK GORUSMELERINE
BASLADIGINDA BOSNA ICIN HAZIRLANAN DAYTON ANLASMALARININ MIMARI
RICHARD HOLBROOKE'UN BILE ALTINDA KALKAMAYACAGI PATLAMAYA HAZIR
BIR ALANA ADIM ATACAK.

KIBRIS, SADECE KIBRISLI TURK VE RUMLARIN SORUNU OLSAYDI
BILE COZUM YINE GUC OLURDU. 1974'TEN BERI GRUPLAR "FIILI"
OLARAK YESIL HATTIN IKI TARAFINDA BIRBIRLERINDEN AYRI
YASIYORLAR.

ANCAK HER IKI TOPLULUGUN DA BIRBIRLERINE KIN BESLEYEN
KAYNANALARI, YANI TURKIYE VE YUNANISTAN VAR. TURKIYE, ADA'NIN
KLASIK UCTE BIRINI ISGAL ALTINDA TUTUYOR (ASKERI YOLLARLA).
BU DURUM, TURK BIRLIKLERININ "TURK AZINLIGI KORUMAYA GELDIGI"
1974 ISGALININ BIR SONUCUDUR.

TABLOYU DAHA DA KARMASIK HALE GETIRMEK ICIN ISIN ICINE BIR
DE AB VE NATO GIRIYOR. SOZ KONUSU SORUN ILK BAKISTA ATLANTIK
MUTTEFAKI ICIN BUYUK BIR SORUN GIBI GORUNUYOR, ANCAK DAHA
DIKKATLI INCELENDIGINDE DURUM O KADAR DA KOTU DEGIL.
AMERIKALILAR, ONLAR HAKKINDAKI HER SEY NATO'NUN KONUSU OLUR,
SİMİDİYE KADAR KAYNAYAN TURKIYE-YUNANISTAN KAZANININ TASMASINI
ONLEMEKTE BASARILI OLDULAR. WASHINGTON, SOMUT TARTISMA
ONULARINDA TARAF OLMADAN, TURKIYE'NIN EN ONEMLI MUTTEFIK
OLDUGUNU ACIKCA BELIRTTI.

CLINTON YONETIMI, AB'NIN TURKIYE'YI BIRLIGE ALMASININ IYI
OLACAGINI YUKSEK SESLE DUYURDU. IRAK, IRAN, SURİYE VE ESKI
SOVYETLER BIRLIGI ILE SINIRDAS OLAN TURKIYE, AMERIKALILAR ICIN
PAHA BICILMEZ BIR JEO-STRATEJİK ONEME SAHIP. BU DURUMDA,
ÖZELLİKLE TURKIYE'DE ISLAMCILARA VERİLEN DESTEĞİN GİDEREK
BUYUMESI, AKLA BATI-KARSITI VE KOKTENDINCI BIR TURKIYE
SORUNTUSU GETIRIRSE, KURTLERE KARSİ YAPILAN İNSAN HAKLARI
İHLALLERİNE YA DA YUNANISTANLA EBEDİ İHTİLAF KOLAYCA GÖZ
UMULABİLİR.

AB ICIN MESELE BU KADAR BASIT DEGIL. ONCELIKLE BIRLIK,
DEMOKRASIYE VE İNSAN HAKLARINA BUYUK ONEM VEREN ULKELERİN
ASKERİ DEGİL, SIYASİ BİR İSBİRLİĞİ ORGUTUDUR. BOYLE BİR KLUP
İCİN "YABANCI" TURKIYE GECERLİ BİR UYE DEGİLDİR.

İKİNCİSİ, BİRLİĞİN BİR ÜYESİ OLARAK YUNANİSTAN, AB'NİN TÜRKİYE'YE YÖNELİK TAVRINI TEK BASINA DENGELİYEBİLİP YUNANİSTAN'IN YAPTIĞI DA TAM OLARAK BUDUR. YUNANLILAR İÇİ DERECEYE KADAR YALITILMAKTAN KORKMUYORLAR ÇÜNKÜ, ZATEN BİRLİKİ DISLANMIS DURUMDALAR VE AMERİKALILARIN TÜRKİYE'YE DAHA ÇOK DEĞER VERDİKLERİNİ GÖRDÜLER. BU NEDENLE KATI BİR TUTUK TAKINMAKLA KAYBEDECEK ÇOK BİR SEYLERİ YOK.

YUNANİSTAN, AB İLE TÜRKİYE ARASINDA İMZALANAN GÜMÜŞ BİRLİĞİ ANLAŞMASINI ANCAK İKİ YIL ÖNCE, AVRUPA'NIN AYNI ZAMANDA KIBRIS'LA ÜYELİK GÖRÜŞMELERİNİ BAŞLATMASI SÖZÜ VERMİŞ KÖSÜLÜYLA ONAYLADI. BU, UYGULAMADA KIBRIS RUM HÜKÜMETİ'NİN MÜZAKERE ETMEK ANLAMINA GELİYORDU. ÇÜNKÜ KIBRIS RUM HÜKÜMETİ ULUSLARARASI ALANDA YASAL OLARAK TANINAN TEK TARAF.

KIBRIS'I ÜYELİĞE KABUL ETMEDEN ÖNCE KIBRIS PROBLEMİNİN ÇÖZÜLDÜĞÜNÜ GÖRMEK, BİRLİĞE ÜYE ÜLKELERİN ÇÖĞÜMÜ SEVİNDİRECEKTİR. ANCAK BU, BAĞLAYICI BİR KÖSÜL OLAMAZ ÇÜNKÜ DURUMDA TÜRKİYE, KIBRIS'IN AB'YE ÜYELİĞİ KONUSUNDA FİİLİ VİZE HAKKINA SAHİP OLACAKTIR.

BİR BASKA DEYİSLE KIBRIS SORUNUNUN ÇÖZÜMÜ İÇİN ÖZEL YUNANİSTAN-TÜRKİYE İLİSKİLERİNİN NÖRMALLESTİRİLMESİ GEREKİYOR ANCAK İKİ ÜLKE ARASINDAKİ İLİSKİLERİN NÖRMALLESTİRİLMESİNİN ÖNÜNDEKİ EN BÜYÜK ENGELLERDEN BİRİ DE YİNE KIBRIS SORUNUDUR.

BBC

TÜRKİYE'NİN KARARINA TEPKİLER SÜRÜYOR

ANKARA, 17/12(BYE)--- BBC'NİN 07.00-07.30 TÜRÜK YAYININDAN:

TÜRKİYE İLE AVRUPA BİRLİĞİ ARASINDAKİ GERGINLIK DÜNKÜ NÖRÖMÖSİLERİ BAKANLARI TOPLANTISINDA YİNE GÜNDEMDEYDİ.

AMERİKAN DİSİSİLERİ BAKANİ MADELEİNE ALBRIGHT, GERGINLIK TÜRKİYE'NİN AVRUPA'DAN DİSLANMASI TEHLİKESİ TASİDİĞİ ENDİSESİ DİLE GETİRDİ. SORUNU İNGİLTERE DİSİSİLERİ BAKANİ ROBIN COOK FRANSA DİSİSİLERİ BAKANİ İLE YAPTIĞI GÖRÜŞMEDE GÜNDEME GETİRDİ ALBRIGHT, "TARTİSMANIN DEVAM ETMEMESİNİ ÜMİT EDİYORUZ" DEDİ "TÜRKİYE'NİN BATI'YA, AVRUPA'YA DOĞRU YÖNLENMESİ ÇOK ÖNEMLİDİR DİYE KÖNÜSTÜ.

BRÜKSEL'DE NATO DİSİSİLERİ BAKANLARI TOPLANTISINI İZLEYEN BARCIN YİNANC'I DİNLİYORUZ:

TÜRKİYE'NİN AVRUPA BİRLİĞİ ZİRVESİYLE İLGİLİ KARARLAR DÜN BRÜKSEL'DE YAPILAN NATO DİSİSİLERİ BAKANLARI TOPLANTISINDA KÖNÜLARI NEREDEYSE GÖLGEDE BİRAKTI. AMERİKAN DİSİSİLERİ BAKANİ MADELEİNE ALBRIGHT KÖNÜYLA İLGİLİ BİR SÖRÜYÜ YANİTLARK "KÖRIDÖRLARDA EN ÇOK BU KÖNÜYÜ KÖNÜSTÜK" DEDİ.

AVRUPA BIRLIGI'NIN HER DISISLERI BAKANI, DUN DUZENLEDIGI BASIN TOPLANTISINDA HEP TURKIYE SORUSUYLA KARSILASTI. FRANSA DISISLERI BAKANI, CIKAN SONUCTAN UZUNTU DUYDUKLARINI BELIRTIRKEN, "AVRUPA BIRLIGI'NIN DAHA ACIK VE AKILLI BIR KARAR ALMASINI TERCIH EDERDIK" DEDI.

FRANSA DISISLERI BAKANI, ZIRVE KARARLARININ GOZDEN GECIRILIP GECIRILMEYECEGI YONUNDEKI SORUMUZA ISE, "15 ULKEDEN KARARINI GOZDEN GECIRMESINI ISTEMEK BIRAZ ZORDUR. ZATEN BU KARARIN ALINMASI DA COK UZUN ZAMAN ALDI" DEDI.

ALMAN DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL ISE DAHA SERTTI. AVRUPA BIRLIGI'NIN MUZ CUMHURİYETİ OLMADIGINI, KARARINI SIK SIK DEGISTIREMEYECEGINI SOYLEDI. KINKEL, "TURKIYE'YE ADIL BIR ONERI GETIRDIK, KABUL ETMESI GEREKIR" DIYE KONUSTU.

YUNAN DISISLERI BAKANI PANGALOS ISE, "TURKIYE ALDIGI KARARI GOZDEN GECIRMELI, HAYAL KIRIKLIGINI ANLIYORUZ, AMA BEKLENTILER GERCEKLERE UYMAZSA HAYAL KIRIKLIGININ YASANMASI NORMALDIR" DIYE KONUSTU.

DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM DE TOPLANTI SIRASINDA INGiltere, FRANSA VE HOLLANDA BASTA OLMAK UZERE BIRCOK ULKENIN DISISLERI BAKANI ILE KISA GORUSMELER YAPTI. CEM, "GORUSMELERIMDE BU DURUM NASIL DUZELTILIR DIYE BIR SURECE GIRMEDIM. BU KENDILERININ SORUNU, ZORLA GUZELLIK OLMAZ, KENDILERI DUSUNSUHLER" DIYE KONUSTU.

BBC

AB'NIN TURKIYE ILE ILGILI KARARI, BUGUN AVRUPA PARLAMENTOSU'NDA TARTISILYOR

ANKARA, 17/12(BYE)--- BBC'NIN 07.00-07.30 TURKCE YAYININDAN:

LUKSEMBURG ZIRVESINDE TURKIYE HAKKINDA ALINAN KARAR BUGUN, AVRUPA PARLAMENTOSU'NDA DA TARTISILACAK.

PARLAMENTO'DAKI DEGISIK SIYASI GRUPLARIN SOZCULERI DUN DE BU KONUDA CESITLI ACIKLAMALAR YAPTIHLAR. STRASBOURG'DAN ZEYNEL LULE BILDIRIYOR:

AVRUPA BIRLIGI DONEM BASKANLIGI'NI OCAK AYINA KADAR SURDURECEK OLAN LUKSEMBURG BASBAKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER'IN DE KATILACAGI OTURUMDA, OZELLIKLE AVRUPA BIRLIGI'NIN TURKIYE ILE ILGILI TUTUMU VE BU TUTUMA ANKARA'NIN GOSTERDIGI TEPKININ GORUSULMESI BEKLENIYOR.

DUN BU KONUDA GORUSLERINI DILE GETIREN AVRUPA BIRLIGI KOMISYONU DIS ILISKILER TEMSILCISI HANS VAN DEN BROEK, TURKIYE'DEN GELEN TEPKIYI HISSI VE OFKELI OLARAK NITELENDIRDI

VE BU ORTAMIN DURULMASINI BEKLEYEREK HER İKİ TARAFIN DAHA SAĞLIKLI BİR ORTAMDA GELİSMELERİ ELE ALMASININ GEREKTİĞİNİ BELİRTTİ.

HANS VAN DEN BROEK, LUKSEMBURG ZİRVESİNDEN TÜRKİYE ÜYELİK PERSPEKTİFİ KARARI ÇIKTIĞINI VE AVRUPA BİRLİĞİ'NİN İLK KEZ ANKARA'YA AÇIK BİR ŞEKİLDE ÜYELİKLE İLGİLİ SOZ VERDİĞİNİ BELİRTEREK, TÜRKİYE'NİN BU GELİSMEYİ GORMEMESİNDEN DOLAYI UZUNTU DUYDUGUNU KAYDETTİ.

HANS VAN DEN BROEK, TÜRKİYE'NİN TEPKİSİNİN CİDDİ OLDUGUNU BELİRTEREK, ZAMANA İHTİYAC OLDUGUNU SOYLEDİ VE YENİDEN İKİ TARAF ARASINDA SİYASİ DİYALOGUN BASLAYACAGINI ÜMIT ETTİĞİNİ KAYDETTİ.

AVRUPA PARLAMENTOSU'NUN ÇEŞİTLİ SİYASİ GRUP LİDERLERİ ARASINDA EN FARKLI TUTUMU YESİLLER BASKANI CLAUDE ROTH GÖSTERDİ VE MESUT YILMAZ'IN TEPKİSİNDE HAKLI OLDUGUNU SOYLEDİ. ROTH, AVRUPA BİRLİĞİ'NİN, TÜRKİYE'YE YÖNELİK POLİTİKASINDA ÇİFTE STANDART UYGULADIĞINI BELİRTEREK, GÜMRÜK BİRLİĞİ'NİN ONAYLANMASI SİRASINDA TÜRKİYE'DEKİ İNSAN HAKLARI SORUNUNUN GÖZARDI EDİLDİĞİNİ, ÜYELİK SOZ KONUSU OLDUGUNDA İSE, BU SORUNUN ENGEL OLARAK ANKARA'NİN ONUNE ÇIKARILDIĞINI BELİRTTİ.

CLAUDE ROTH, AVRUPA'NİN TÜRKİYE'YE KARSİ OLUMSUZ TAVRININ ARDINDA, TÜRKİYE'NİN MUSLUMAN BİR ÜLKE OLMASININ YATTIĞINI KAYDETTİ.

BUGÜN YAPILACAK OTURUMDA, TÜM SİYASİ GRUPLARIN BU KONUDA GÖRÜŞLERİNİ BELİRTMESİ VE LUKSEMBURG ZİRVESİNİN SONUCUYLA İLGİLİ BİR KARAR TASARISINI ONAYLAMALARI BEKLENİYOR.

ALMANYA'NİN SESİ RADYOSU

TÜRKİYE-AB... TÜRKİYE'DEKİ HAYAL KIRIKLIĞI,
AVRUPA'DA YASAYAN TÜRK VATANDASLARINI DA
PSİKOLOJİK ACIDAN OLUMSUZ YONDE ETKİLİYOR

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NİN SESİ RADYOSU'NUN
08.00-08.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

TÜRKİYE İLE AB ARASINDAKİ İLİŞKİLERDE SOĞUK BİR DÖNEME GİRİLDİĞİNDEN KUSKU DUYMAK MÜMKÜN DEĞİL. TÜRKİYE'DE UYANAN HAYAL KIRIKLIĞI DOĞAL OLARAK AVRUPA'DA YASAYAN TÜRK VATANDASLARINI DA PRATİKTE OLMA DAHI PSİKOLOJİK ACIDAN OLUMSUZ YONDE ETKİLİYOR.

AB'NİN TÜRKİYE'Yİ GENİŞLEME SÜRECİNİN DİSİNDİ BIRAKMASI VE ARDINDAN ANKARA'NİN DA BRÜKSEL'LE SİYASİ DİYALOGA SON VERDİĞİNİ AÇIKLAMASI ALMANYA'DA YASAYAN İKİ MİLYONLUK TÜRK TOPLUMU ÜZERİNDE NASIL BİR ETKİ YARATTI. BU SORUYU ALMANYA TÜRK TOPLUMU BASKANI PROF.DR. HAKKİ KESKİN'E SORDUK:

"ALMANYA TURK TOPLUMU, ALMANYA'DAKI TURKLER VE ZANNEDİYORUM DİĞER AVRUPA ÜLKELERİNDEKİ TURKLER ÜZERİNDE BU KARAR SON DERECE OLUMSUZ BİR ETKİ YAPTI VE BÜYÜK BİR HAYAL KIRIKLIĞI YARATTI. ÜÇBÜÇÜK MİLYON TÜRKİYE CUMHURİYETİ VATANDASI BU KARARI KENDİLERİNİN AVRUPA'DA DISLANMISLIĞI ANLAMINDA YORUMLAMAKTADIR. GERÇEKTEN DE AB'NİN BU KARARI YILLARDIR TÜRKİYE'NİN BU HAKLI TALEBİNE KARŞI BİZİM KANIMIZCA İNDİRİLMİŞ BİR DARBE GİBİ GÖZÜKMEKTEDİR. TÜRKİYE'NİN BU KONUDAKİ TAVRI KANIMIZCA SON DERECE DOĞRUDUR. ŞİMDİ TOP AB'DEDİR. AB BU KARARINI YENİDEN GÖZDEN GECİREREK TÜRKİYE'Yİ DE DİĞER ÜLKELER GİBİ ADAY ÜLKELER LİSTESİNE ALMALI VE GERÇEKTEN SAMİMİ OLARAK TÜRKİYE'NİN TAM ÜYELİĞİ KONUSUNDA SAMİMİ DAVRANMALIDIR DİYE DÜŞÜNÜYORUZ."

TÜRKİYE. BASBAKANI MESUT YILMAZ PAZAR GÜNKÜ BASIN TOPLANTISINDA, TÜRKİYE İLE AB İLİSKİLERİNİ ARTIK SADECE 1963 ANKARA ANLAŞMASI ÇERÇEVESİNDE DEĞERLENDİRECEKLERİNİ AÇIKLIYORDU. BU NE ANLAMA GELİYOR: O ZAMANDAN BU ZAMANA İMZALANAN KATMA PROTOKOLLER NE OLACAK, TÜRKİYE'NİN AB'YE TAM ÜYELİK BASVURUSU GERİ Mİ ALINIYOR, SİYASİ DİYALOGUN KESİLMESİNDEN GÜMRÜK BİRLİĞİ SÜRECİ NE OLCUDE ETKİLENİR? İSTE BU SORULARI ESSEN'DEKİ TÜRKİYE ARASTIRMALAR MERKEZİ DİREKTÖRÜ FARUK ŞEN'E YONELTİK:

RADYO: EVET FARUK, BU SORULAR KONUSUNDA ŞENİN GÖRÜŞÜ NE?

ŞEN: TÜRKİYE HAKİKATEN BİR 1964'TEN BERİ HATTA 1963 ANKARA ANLAŞMASI İMZALANDIGINDAN BERİ 34 YILDIR AB KONUSUNDA HER TÜRLÜ ELİNDEN GELENİ YAPTI VE BU KONUDA SOMUT ADIMLAR ATTI VE TÜRKİYE AB İLE GÜMRÜK BİRLİĞİNİ HİCBİR EKONOMİK YARDIM ALMADAN İMZALAYAN TEK ÜLKE. AB İLE TÜRKİYE'NİN DİĞER BİR İLİSKİSİ DE AB SINIRLARI İÇİNDE ÜÇ MİLYON İNSAN YASATAN TÜRKİYE BUGÜNE KADAR AB'DEN HEY TERSLENDİ. İLK TERSLENME, YUNANİSTAN, İSPANYA VE PORTEKİZ'LE GENİŞLEYEN AB'YE TAM ÜYELİK İÇİN MURACAAT EDEN TÜRKİYE'YE AB KOMİSYONU TARAFINDAN YAPILDI.

ESKİ SOVYETLER BİRLİĞİ'NİN DAGILMASINDAN SONRA AB TÜRKİYE'YE OLAN İLGİSİNİ BÜYÜK OLCUDE KAYBETTİ. BU NEDENLE MESUT YILMAZ HAKLI OLARAK LÜKSEMBURG ZİRVESİNDEN SONRA "BİZ ARTIK POLİTİK KONULARI AB İLE KONUSMAYACAGIZ VE KATMA PROTOKOLLERİN DİSİNDA ANKARA ANLAŞMASI ÇERÇEVESİNDE AB'NİN TÜRKİYE'YE VERDİĞİ SÖZLERİ YERİNE GETİRİLSİN" KÖNÜMUNA GİRDİ. ANKARA ANLAŞMASI'NİN SARTLARINA BAKTIGİMİZ ZAMAN İKİ ÖNEMLİ MADDE VAR: BİR, ADIM ADIM GÜMRÜK BİRLİĞİ. 1995 YILINA KADAR ÖNGÖRÜLMÜŞ BİR GELİŞME VARDI VE 22 YILLIK LİSTENİN SONUNDA BU LİSTEDE ÖNGÖRÜLEN KARŞILIKLI TUM MALLARA ARTIK GÜMRÜK UYGULANMAYACAK VE AB'YE TAM ÜYELİĞE DOĞRU BİR ADIM ATILACAKTI. İKİNCİSİ DE GENE ANKARA ANLAŞMASI'NDA ÖNGÖRÜLEN 1 ARALIK 1986'DAN SONRA GERÇEKLEŞMESİ ÖNGÖRÜLEN BİR MADDEYDİ. TÜRKİYE GÜMRÜK BİRLİĞİ İÇİN YENİ BASTAN BİR ANLAŞMA YAPMAK ZORUNDA KALDI VE AB'NİN DİKTESİNİ 6 MART 1995 TARİHİNDE KABUL ETMEK ZORUNDA KALDI.

HEPİMİZİN BİLDİĞİ GİBİ O ZAMANKİ DISİSLERİ BAKANI MURAT KARAYALCIN YAPTIĞI ANLASMADA KIBRIS'IN ORTA VADEDE AB'YI GİRMESİ KONUSUNDA MAALESEF YESİL İSİK YAKTI, YAKMAK ZORUNDA KALDI. ŞİMDİ TÜRKİYE, "ARTIK BİZ SİZİNLE POLİTİK DÜZEYDE GÖRÜŞMEYECEĞİZ. NE KIBRIS NE YUNANİSTAN'LA OLAN SORUNLARIMIZ AB ÜZERİNDEN ULUSLARARASI ALANDA BİZLE TARTISAMAZSINIZ. BUNDA SONRA BİZ TEKE TEK ÜLKELERLE POLİTİK VE EKONOMİK İLİSKİLERİMİZİ YON VERİRİZ" DEDI.

BUNU BİRAZ DAHA ACARSAK, ARTIK AB İLE KARMA PARLAMENTARİ KOMİSYON İLİSKİLERİ YAHUT DİĞER İKİLİ, MUSTESARLAR DÜZEYİNDE POLİTİK İLİSKİLER DURACAK. TÜRKİYE BENCE GÜMRÜK BİRLİĞİ KONUSUNDA DA BAZI SOMUT ADIMLAR ATMAYI DÜŞÜNÜYOR. TABİİ GÜMRÜK BİRLİĞİNE ARTIK GERİ ÇEVİRMENİN OLANAĞI YOK FAKAT GÜMRÜK BİRLİĞİ İMZALANIRKEN AB'NİN DE BİR SORUMLULUĞU VARDI. SORUMLULUĞUN EN BÜYÜK DÖNESİ, AB GÜMRÜK BİRLİĞİ SÜRECİNİ TÜRKİYE'YE BES YIL İCİNDE ÜÇ BÜYÜK MİLYAR ECU'YU VERME TAAHHÜT ETMİŞTİ. BU YERİNE GETİRİLMEDİĞİNE GÖRE ARTIK TÜRKİYE DE İÇ TÜKETİM VERGİLERİYLE, GÜMRÜK BİRLİĞİNİN AB'NİN MALLARINI TANIDIĞI OLUMLU OLANAKLARA BELİRLİ BİR ÖLÇÜDE SINIRLANDIRILMIŞ YOLUNA GİDECEK.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

TÜRKLERİN KENDİLERİNİ DISLANMIS OLARAK GÖRMELERİNİ VE AVRUPA KONFERANSI İÇİN YAPILAN DAVETİ REDDETMELEİNİ ANLAMAK MÜMKÜN

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NUN 08.00-08.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

TÜRKİYE-AB İLİSKİLERİNDEKİ SON GELİŞMELERİ ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU YORUMCULARINDAN PETER PİSTORYUS NATO VE AB ÜNİVERSİTELERİNİ GÖZÖNÜNDE BULUNDURARAK ŞÖYLE DEĞERLENDİRİYOR:

AVRUPA'NIN GÜVENLİK YAPISINDA NATO VE AB GÖRÜNDÜĞÜNDEN ÇOK DAHA SIKI BAĞLARLA BİRBİRİNE BAĞLI. EN AZINDAN ABD ACISINDA HER İKİ TOPLULUK DOĞU YÖNÜNDE ACILMA KONUSUNDA BİRBİRLERİNİN ACIĞINI KAPATAN KURUMLAR NİTELİĞİNDE. NATO'DA FAZLA İLERLEME KAYDEDEMİYEN BİR ÜLKE DİĞERİNDE DAHA FAZLA KABUL GÖRÜYOR. LÜKSEMBURG'DA KARARLAŞTIRILAN GENİŞLEME SÜRECİ BUNU AÇIKÇA GÖSTERİYOR. AB ÜYELİĞİ KONUSUNDA 11 ÜLKE ESİT HAKLARA SAHİP OLACAK, ANCAK BUNLARDAN SADECE BEŞİ İLE HEMEN GÖRÜŞMELENE BAŞLANACAK. ASLINDA BU TÜRK BİR SÜRECİ İÇİNE TÜRKİYE KATILABİLİRDİ. NİTEKİM ADAY ÜLKE OLARAK SAPTANAN SLOVAKİ DEMOKRATİK ACIDAN ÖRNEK BİR ÜLKE DEĞİL. ROMANYA'NIN DURUMU SİYASAL VE EKONOMİK ACIDAN TAM BİR BELİRSİZLİK İCİNDE. TÜRKİYE DE BU GÖRÜŞÜM İÇİNE UYABİLECEK BİR ÜLKEYDİ. ÇÜNKÜ GÖRÜŞMELER EN KISA ZAMANDA SONA ERDİRİLMESİ ZORUNLULUĞU YOK.

BU ACIDAN BAKILDIĞINDA TÜRKLERİN KENDİLERİNİ DISLANMIS OLARAK GÖRMELERİNİ VE AVRUPA KONFERANSI İÇİN YAPILAN DAVETİ REDDETMELEİNİ ANLAMAK MÜMKÜN. ÇÜNKÜ BUGÜNDEN YARINA AB ÜYELİĞİNE

OLMAK İSTEMİYOR. AMA ORTA VE DOĞU AVRUPA ÜLKELERİNE GETİRİLEN
KOSULLARDAN DAHA AĞIRLARININ UYGULANMASINI DA KABUL ETMİYOR.
ANKARA BU DURUMUN GETİRDİĞİ HAYAL KIRIKLIĞI İÇİNDE İLK ANDA
SİYASAL BAZI KARŞI ÖNLEMLERDEN SOZ ETTİ. ÖRNEĞİN KÜZEY
KIBRIS'IN İLHAKI YA DA NATO'NUN GENİSLEME SÜRECİNİ GECİKTİRMEK,
HATTA BELKİ DE ENGELLEMEK GİBİ.

AMA BRÜKSEL'DE BASLAYAN NATO TOPLANTISINDA BUNUN BOYLE
OLMADIĞI ORTAYA ÇIKTI VE DİŞİSLERİ BAKANI İSMAİL CEM, POLONYA,
MACARİSTAN VE ÇEK CUMHURİYETİ'NİN NATO'YA KATILMA PROTOKOLUNUN
KENDİ ÖNÜNE GELDİĞİNDE BUNU İMZALAMAK İÇİN TEREDDÜT
ETMEYECEĞİNİ BELİRTTİ. GERÇEKTEN DE BUGÜN ABD'YE GİDECEK OLAN
TÜRKİYE BASBAKANI MESUT YILMAZ, AVRUPA İLE TAM BİR CATISMA
İCİNE GİRMENİN TÜRKİYE'NİN ÇIKARINA OLMADIĞINI ÇOK İYİ BİLİYOR.

TÜRKİYE İLE ALMANYA ARASINDAKİ İLİSKİLERDE DE BAZI
KIZIKLIKLARA NEDEN OLAN SON GELİŞMELERDE KUSKUSUZ TÜRK İÇ
POLİTİKASINDA BELİRLİ BİR ROL OYNADI. BASBAKAN MESUT YILMAZ
BAĞ KESİMDEKİ RAKİPLERİNE AB'DEN GELEN HERŞEYİ KABUL
ETMEYECEĞİNİ GÖSTERMEK ZORUNDAYDI. BU ARADA TÜRKİYE AB ÜYELİĞİ
BAŞVURUSUNU GERİ ÇEKMİŞ DEĞİL. AVRUPA KONFERANSININ
GERÇEKLEŞİP GERÇEKLEŞMEYECEĞİNDE BELLİ DEĞİL. ÇÜNKÜ BU
KONFERANS SADECE TÜRKLERİ AVRUPA'YA ÖZEL BİCİMDE YAKINLAŞTIRMAK
AMACIYLA DÜŞÜNÜLMÜŞTÜ.

BU BÜYÜK BÜNALIMIN TÜRKİYE İLE AVRUPA ARASINDAKİ EKONOMİK
İLİSKİLERİ DE ETKİLEMEYECEĞİ SANILIYOR. ÇÜNKÜ TÜRKİYE DİŞ
TİCARİETİNİN YARISINDAN FAZLASINI AB ÜYESİ ÜLKELERLE
GERÇEKLEŞTİRİYOR VE GÜMRÜK BİRLİĞİNDEN KAYNAKLANAN İKİ MİLYAR
MARKLIK BİR YARDIM ANLAMINA GELEN MALİ KATMA PROTOKOLUN
YUNANİSTAN ENGELİNDEN KURTARILIP SERBEST BIRAKILMASINI
İSTEKLİYOR. YUNANİSTAN İSE KIBRIS KONUSUNDA KOZ OLARAK
KULLANMAYI SÜRDÜRÜYOR.

ÖZETLE SOYLEMEK GEREKİRSE İŞİN İÇİNDE TÜM TARAFLAR
İÇİNDE PEK ÇOK OYUN VAR. TÜRKLERİN SADECE AVRUPA'YA MUHTAC
OLMADIĞINI DA RUSYA'DAN GELEN SON ZİYARETÇİ GÖSTERDİ. NİTEKİM
RUSYA BASBAKANI CERNOMİRDİN, ANKARA'YA TÜRKİYE İLE İMZALANACAK
UZUN VADELİ DOĞAL GAZ ANLAŞMASIYLA GELDİ. WASHINGTON İSE BU
TÜRK ANLAŞMALARA PEK SIKAK BAKMIYOR. ÇÜNKÜ BU TÜRK GELİŞMELER
AMERİKA'NIN ON ASYA VE KAFKASLAR BÖLGESİNDEKİ ÇIKARLARINI
ETKİLİYOR. BU NEDENLE DE WASHINGTON HÜKÜMETİ TÜRKİYE BASBAKANI
MESUT YILMAZ'IN ABD'YE YAPACAKI ZİYARETTE TÜRKLERİN
AVRUPALILARA KARŞI KIZGINLIĞININ BATIYA YAVAS YAVAS SIRT
ÇEVİRMESİNE NEDEN OLMASINI ENGELLEMEYE ÇALIŞACAKTIR.

YUNANISTAN'IN SESI RADYOSU

YUNANISTAN... SIMITIS DUN, SIYASI PARTI LIDERLERIYILE
AB ZIRVESININ KARARLARINI DEGERLENDIRDI

ANKARA, 17/12(BYE)--- YUNANISTAN'IN SESI RADYOSU'NUN
08.00-08.15 YUNANCA YAYININDAN:

BASBAKAN KOSTAS SIMITIS, DUN SIYASI PARTI LIDERLERIYILE
AYRI AYRI YAPTIGI GORUSMELERDE, LUKSEMBURG DORUK TOPLANTISI
SONUCLARI HAKKINDA BILGI VERDI. GORUSMELERDE, ULUSAL KONULARDA
GORUS BIRLIGI SAGLANDI.

BU ARADA HUKUMET, TURK TARAFININ GERGINLIGI ARTTIRACAGINA
MUHAKKAK GOZUYLE BAKIYOR.

BASBAKAN KOSTAS SIMITIS YAPTIGI ACIKLAMADA, KIBRIS'IN
AB'YE UYELIGI ICIN GORUSMELERIN BASLAMASINDAN SONRA
TURKIYE'NIN, YARAR SAGLAMAK ICIN BASKI YAPACAGINI SOYLEDI.

ANCAK SIMITIS, SICAK BIR OLAY CIKARMAMASI KONUSUNDA,
TURKIYE'YI SERT BIR SEKILDE UYARDI.

ULUSAL SAVUNMA BAKANI AKIS TSOHATZOPULOS DA MECLIS'TE
YAPTIGI KONUSMADA, BENZER DEGERLENDIRMELERDE BULUNDU.

TSOHATZOPULOS, TURKIYE'YI KAYNAYAN BIR KAZANA BENZETTI VE
BUTUN GUCLERIN ISBIRLIGINI ISTEDI.

YENI DEMOKRASI PARTISI (ND) BASKANI KOSTAS KARAMANLIS,
SIMITIS ILE GORUSMESINI YARARLI, ANCAK GEC KALMIS BIR BULUSMA
OLARAK NITELEDI. KARAMANLIS, LUKSEMBURG GORUSMELERININ OLumlu
OLDUGUNU VURGULADI.

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

AB GENISLEME ZIRVESI, AVRUPA ACISINDAN DA,
ABD-TURKIYE ILISKILERININ ONEMINI ARTTIRDI

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'NUN
08.00-08.50 TURKCE YAYININDAN:

TURKIYE'YI HAYAL KIRIKLIGINA UGRATAN VE ANKARA'NIN SERT
TEPKI GOSTERDIGI LUKSEMBURG'DAKI AB GENISLEME ZIRVESI AVRUPA
ACISINDAN DA ABD-TURKIYE ILISKILERININ ONEMINI ARTTIRDI.

TURKIYE'NIN AB UYELIGINI DESTEKLEYEN WASHINGTON YONETIMI
BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN BEYAZ SARAY'DA BASKAN BILL CLINTON ILE
YAPACAGI BULUSMADAN IKI GUN ONCE DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU
KANALIYLA YAPTIGI ACIKLAMADA, UYELIK TARTISMASINDA AB ILE
TURKIYE ARASINDA ARABULUCULUK YAPMAYA HAZIR OLDUGUNU VE
AVRUPA'DA YERI OLDUGUNA INANDIGI TURKIYE'NIN YAKINDA BU KONUMA

KAVUSMASI GEREKTIGINI DUYURUYORDU.

IRAK'LA ARASINDAKI ANLASMAZLIKTA YAPTIGI ASKERI ISBIRLIGINDEN DOLAYI DA NATO MUTTEFIKI TURKIYE'YE BUYUK ONEM ATFEDEN BILL CLINTON YONETIMI, SON HAFTA VE AYLARDA DEFALARCA BRUKSEL'E CAGRIDA BULUNARAK, TURKIYE'NIN AB'YE ALINMASINI ISTEMISTI. AB ZIRVESINDEN BIR GUN ONCE "ISKENCECI TURKIYE'NIN AVRUPA'DA YOKTUR" DIYEN DONEM BASKANI VE LUKSEMBURG BASBAKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER, YILMAZ HUKUMETININ SIYASI DIYALOGA SON VERME KARARI UZERINE ANKARA'YA BIR MESAJ GONDERMIS VE AVRUPA'NIN TURKIYE'YE KAPILARINI KAPAMADIGINI AKSINE TAM UYELIGE HAZIRLAMA STRATEJISI HAZIRLAMAKLA KAPILARINI TURKIYE'YE ACMIS OLDUGUNU BELIRTMISTI.

ABD YONETIMININ AB UYELIGINI DESTEKLEDIGI, TURKIYE'NIN UYE ADAYLARI ARASINA ALINMAYIP SADECE AVRUPA KONFERANSINA DAVET EDILMESININ ATLANTIK ASIRI YANKISI DA MESUT YILMAZ'IN WASHINGTON ZIYARETININ HEMEN ONCESINE RASTLAMASI ACISINDAN BUYUK OLDU.

HAZAR BOLGESI VE ORTA ASYA'DAKI YERALTI ZENGINLIKLERININ BATI GUZERGAHI OLAN TURKIYE'NIN AB'YE KIZIP KENDI KABUGUNA CEKILMESININ DOGURABILECEGI TEHLIKELERI AMERIKA DA BILİYOR. NATO'NUN DOGU AVRUPA YONUNDE GENISLEMESINE BIRLIK AVRUPASI KADAR WASHINGTON YONETIMI DE BUYUK ILGILI GOSTERDIGI ICIN TURKIYE'NIN YENI NATO UYELERINI VETO ETMESI DE ZATEN BEKLENMİYOR. BUNUN AKSI KUZEY ATLANTIK ITTIFAKI BUNYESINDE BUYUK BIR BUNALIMA YOLACABILIR.

Beyaz Saray'ın Türkiye'yi daha fazla destekleyememesinin nedeni Rum ve Ermeni lobilerinin Reagan döneminde Kongre'ye nefes aldirmamasıydı. Clinton yönetimi ise insan hakları ihlallerini Avrupa kadar önem vermediği gibi Avrupa'nın Kurt Meşesi olarak Gordugu Güneydoğu Anadolu'daki silahlı çatışmayı da terörle mücadele olarak nitelendiriyor.

Çok kültürlü bir toplum olan Amerika, Müslüman Türkiye'nin Avrupa'nın Hristiyanlık değerlerine uygun olmadığı şeklindeki görüşüne de anlam veremiyor. Washington, demokratik ve Müslüman Türkiye'nin basarisinin bütün tarafların menfaatine olacagina inanıyor ve genişleme zirvesinde Doğan Hayal Kırılgılığının kısa zamanda atlatılmasını umuyor.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

BASKAN CLINTON, TURKIYE'NIN MUTLAKA
"BATI CIZGISINDE TUTULMASI" GEREKTIGINI SOYLEDI

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NUN
08.00-08.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

ABD BASKANI BILL CLINTON TURKIYE'NIN MUTLAKA BACIZGISINDE TUTULMASI GEREKTIGINI SOYLEDI.

BASKAN CLINTON, AB'NIN LUKSEMBURG ZIRVESINDE KARARLARIYLA TURKIYE'YI BIRLIGE ADAY ULKELER ARASIN SAYMAMASINA ILISKIN DUN BASINA BIR ACIKLAMA YAPTI. CLINTON DEMECINDE, "TURKIYE'NIN BATI DUNYASINDAKI YERINI KORUMASI IC ELIMIZDEN GELEN HERSEYI YAPMAMIZ GEREKTIGINI DUSUNUYORU SEKLINDE KONUSTU.

TURKIYE'NIN COGRAFI KONUMU ITIBARIYLA COK ONEMLI BIR ULKE OLDUGUNU BELIRTEN CLINTON, "TURKIYE'NIN BAZI KAPILARI ACMAK BAZI GELISMELERI ISE BLOKE ETMEYE MUKTEDIR BIR ULKE" OLDUGUNU DA VURGULADI.

BASKAN CLINTON, ANKARA'NIN NATO ICINDE ORNEGIN 1991'DE KORFEZ SAVASI SIRASINDA ITTIFAKIN GUVENILIR BIR UYESI OLDUGUNU KANITLADIGINA ISARET EDEREK, TURKIYE'NIN GECMISTEN BUGUN ABD'NIN SADIK BIR MUTTEFIKI OLDUGUNU DA VURGULADI.

BU ARADA DUN BRUKSEL'DE YAPILAN NATO DISISLERI BAKANLAR TOPLANTISI SIRASINDA ABD DISISLERI BAKANI MADELINE ALBRIGHT TURKIYE'NIN YUZUNUN BATIYA VE AVRUPA'YA DONUK OLMASININ COK ONEMLI OLDUGUNA DEGINDI.

OTE YANDAN ABD BASKANI CLINTON BU CUMA GUNU TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ ILE WASHINGTON'DAKI BULUSMASINDA KIBRIS SORUNUNU DA DILE GETIRCEGINI ACIKLADI. CLINTON, NATO MUTTEFIK OLAN YUNANISTAN ILE TURKIYE'NIN OZELLIKLE KIBRIS KONUSUNDA MANTIKI OLMAYAN GORUS AYRILIKLARINI ASMALARI GEREKTIGINI SOYLEDI.

TURKIYE, GUNEY KIBRIS RUM YONETIMININ AB'YE ALINMASI DURUMUNDA KUZEY KIBRIS TURK CUMHURİYETİ İLE ENTEGRASYON SURECINI BASLATACAGINI ILAN ETMISTI.

TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ BUGUN UC GUNLUK RESMI AFGEZISINE CIKIYOR. YILMAZ'IN BU ZIYARETI, TURKIYE İLE AFGEZ ARASINDA BASGOSTEREN ANLASMAZLIK NEDENIYLA OZEL BIR ONGEC TASIYOR.

AFP

ITALYA'YA GORE, LUKSEMBURG ZIRVESI, BONN VE ATINA'NIN HOSUNA GITMEK ICIN TURKIYE'NIN ONURUNU KIRDI

ROMA, 17/12 (AFP) (BYE) --- ITALYA DISISLERI BAKANI LAMBERTINI DINI BUGUN REPUBBLICA GAZETESI TARAFINDAN YAYIMLANAN BIR DEMECINDE, LUKSEMBURG AVRUPA ZIRVESININ, ALMANYA VE YUNANISTAN'IN YAKINLIGINI ELDE ETMEK AMACIYLA "TURKIYE'NIN ONURUNU KIRDIGINI" BELIRTTI.

DISISLERI BAKANI, LUKSEMBURG DONEM BASKANLIGININ 12-13 ARALIK'TAKI ZIRVE SIRASINDA YUNANISTAN'I DESTEKLEMENI TERCIH ETTIGINI BELIRTTI.

AB, BU ZIRVEDE, 1998 MART AYINDA LONDRA'DA YAPILACAK AVRUPA KONFERANSINA TURK KATILIMININ ONKOSULU OLARAK, TURKIYE'NIN, OZELLIKLE YUNANISTAN ILE EGE DENIZINDEKI ANLASMALIKLARINI ULUSLARARASI ADALET MAHKEMESINE GOTURMESINI KABUL ETMESINI SART KOSTU.

LAMBERTO DINI, "AVRUPA KONSEYI, YUNANISTAN VE ALMANYA'NIN YAKINLIGINI ELDE ETMEK ICIN TURKIYE'NIN ONURUNU KIRAN SARTLAR ONE SURDU" DEDI.

DINI, "TURKIYE'NIN TEPKISI, TAHMIN EDILEBIR BIR TEPKIYDI, FAKAT LUKSEMBURG DONEM BASKANLIGI YUNANISTAN'I DESTEKLEMENI TERCIH ETTI" DEDI.

DISISLERI BAKANI, 1998'DE AB DONEM BASKANLIGINI YURUTECEK INGiltere'NIN, TURKIYE'YI LONDRA AVRUPA KONFERANSINA GELMEYE IKNA ETMEYI BASARMASINI DILEDIGINI BELIRTTI.

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

FEDERAL DISISLERI BAKANI, TURKIYE'NIN NATO'NUN GENISLEMESI PROTOKOLUNU IMZALAMASININ ARDINDAN, ALMAN IKINCI TV KANALINA DEMEC VERDI

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'NUN 08.00-08.50 TURKCE YAYININDAN:

TURKIYE'NIN DUNKU NATO DISISLERI TOPLANTISINDA NATO GENISLEME PROTOKOLUNU IMZALAMASININ ARDINDAN, FEDERAL DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL KONUYA ILISKIN OLARAK, ALMAN IKINCI TELEVIZYON KANALINA BIR DEMEC VERDI. DEMECIN AYRINTILARINI MEHMET AKTAN AKTARIYOR:

FEDERAL DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL, TURKIYE'NIN NATO GENISLEME PROTOKOLUNU IMZALAMASI UZERINE, ALMAN TELEVIZYONU IKINCI KANALI ZDF'YE DUN AKSAM VERDIGI DEMECTE, BU TAVRI NEDENIYLE TURKIYE'NIN ELBETTE ONORE EDILEBILECEGINI, ANCAK AB'NIN TURKIYE'YE YAPTIGI TEKLIFTE BIR DEGISIKLIK OLMAYACIGINI BELIRTTI.

TURKIYE'NIN KONUYU TEKRAR GOZDEN GECIRMESINI TAVSIYE EDEN KINKEL SOYLE KONUSTU:

"PRENSIPTE AB'NIN KAPILARI TURKIYE'YE ACIKTIR. TURKIYE SIMDI KUSEREK, BIR KOSEYE KENDISINI CEKMEMELI. AKSINE BUNUN UZERINDE DUSUNMELI. BAKALIM BELKI YILIN BASINA KADAR BIR YOL BULURUZ."

EVET. BOYLE KONUSAN KINKEL BU ARADA, BRUKSEL'DE NATI TOPLANTISINDA ABD DISISLERI BAKANI ALBRIGHT ILE KONUSARAK TURKIYE'DEKI TOZ VE DUMANIN DURULMASI AMACIYLA, TURK HUKUMET UZERINDEKI ETKISINI KULLANMASINI RICA ETTIGINI DE SOYLEDI.

HABER PROGRAMI SUNUCUSUNUN, "NATO'NUN GENISLEMES KONUSUNDA TURKIYE, NATO'YA SADIK DAVRANDI. BU TAVRI ONOR EDILEBILIR MI?" SORUSU UZERINE BAKAN KLAUS KINKEL, SU YANIT VERDI:

"TABII, BU TAVRI ONORE EDILEBILIR, AMA AB'NIN TURKIYE'Y YAPTIGI TEKLIFIMIZI HERHANGI BIR SEKILDE GENISLETEREK DEGIL AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMA VE GELECEKTE TAM UYELIK ICI TURKIYE'YI AB'YE YAKLASTIRMA STRATEJISI TEKLIFLERIMI GECERLIDIR. BU TEKLIFLER DURUST TEKLIFLERDIR VE TURKIY BUNLARI KABUL EDIP ETMEYECEGINI TEKRAR DUSUNMELIDIR."

KLAUS KINKEL, TURKIYE'NIN HEM NATO HEM DE AB ICIND OLMASININ ARZU EDILIR BIR ISTEK OLDUGUNU DA DILE GETIRDİ, AM BUNUN SU SIRA AB ICIN MUMKUN OLMADIGINI BELIRTTE.

KINKEL, "TURKIYE YILLARDAN BERI NATO ICINDE. AB IS GELISMEKTE OLAN BIR DEGERLER BIRLIGIDIR. SU SIRA 15 UYESI VAR YAKINDA BELKI 20 KADAR OLACAK. BURAYA TAM UYE ALMAK ICIN BELL SARTLARIN YERINE GETIRILMESI SARTTIR. NATO UYESI OLMAKLA AB'Y TAM UYE OLMAK FARKLI SEYLERDIR" DEDI.

ALMANYA'NIN SESI

CLINTON: TURKIYE, BATI DUNYASI
ILE DAHA YAKIN OLMALIDIR

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'NU 12.00-12.30 FARSÇA YAYININDAN:

ABD CUMHURBASKANI BILL CLINTON, TURKIYE'NIN BATI DUNYASI ILE DAHA YAKINLASMASINI ISTEDIGINI BELIRTTE.

CLINTON, TURKIYE'NIN BIRLIGE UYELIGI KONUSUNDA AB'NI CEKIMSER KALMASINA DIKKATI CEKEREK, BASINA VERDIGI DEMECTE "JEOSTRATEJIK ACIDAN TURKIYE COK ONEMLI BIR ULKEDIR" DEDI CLINTON SOYLE DEVAMETTI:

"TURKIYE SU ANAKADAR NATO'NUN GUVENILIR BIR MUTTEFIKI OLMUSTUR VE BU OZELLIGINI DE FARS KORFEZI, YANI IRAK SAVASI'NDI ISPAT ETMISTIR."

REUTER

AB, TURKIYE'NIN GUVENINI YENIDEN KAZANMAYA CALISIYOR

STRASBOURG, 17/12(REUTER)(BYE)--- JANET MCEVOY BILDIRIYOR:

AB, BUGUN, TURKIYE'NIN AVRUPA'DA BIR YERI OLDUGUNU BELIRTEREK, TURKIYE'NIN GUVENINI KAZANMAYA CALISTI, ANCAK ULKENIN TAM UYELIK GORUSMELERINE BASLANMASI ICIN AB LIDERLERI TARAFINDAN BELIRLENEN KOSULLARA BAGLI KALDI.

LUKSEMBURG BASBAKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER, AVRUPA PARLAMENTOSU'NA YAPTIGI ACIKLAMADA, "TURKIYE'YE 'HAYIR' DEMEK ISTEMEDIK. BIZ, TURKIYE'YI BUYUK BIR AVRUPA ULKESI OLARAK GORUYORUZ VE TURKIYE'NIN AVRUPA AILESİ ICINDE BIR YERI OLDUGUNU DUSUNUYORUZ. BIZIM BIR HIRISTIYAN KULUBU DEGIL, ANCAK KURALLARI OLAN BIR KULUP OLDUGUMUZU TURK ARAKADASLARIMIZIN ANLAMASINI ISTERIM" DEDI.

JUNCKER, BU KULUBUN BIR UYESI OLABILMESI ICIN, TURKIYE'NIN, BIR TAKIM KURALLARA UYMASI GEREKTIGINI SOZLERINE EKLEDI.

LUKSEMBURG'DA YAPILAN AB ZIRVESINDE, TURKIYE'YE, UYELIK GORUSMELERININ BASLATILMASI ICIN, KOMSUSU YUNANISTAN ILE ARASINDAKI SINIR SORUNUNU COZMEYE BASLAMASI, KIBRIS SORUNUNUN COZUMUNU KOLAYLASTIRMASI VE ADA'NIN AB'YE UYELIK SURECINE DESTEK VERMESI GEREKTIGI SERT BIR DILLE BELIRTILDI.

TURKIYE'NIN AVRUPA'YA VE BATI DUNYASINA AIT OLDUGUNU BELIRTEN ABD'NIN, AB VE TURKIYE'DEN, ANKARA'NIN AB UYELIGI KONUSUNDAKI MUNAKASAYA BIR SON VERMELERINI ISTEMESININ ARDINDAN, AVRUPA KOMISYONU BASKANI JACQUES SANTER, ANKARA'YA YAPILAN TEKLIFIN ONEMLI BIR TEKLIF OLDUGUNU SOYLEDI.

BRUKSEL'DE UC ESKI KOMUNIST ULKENIN NATO'YA UYE OLMALARI ILE ILGILI PROTOKOLU IMZALAYACAK OLAN NATO MUTTEFIKLERI DE, TURKIYE'DEN, AB ILE SIYASI DIYALOGU KESME YONUNDEKI SINIRLI ACIKLAMALARINI YENIDEN DEGERLENDIRMESINI ISTEDILER.

AFP

RUDOLF SCHARPING, TURTKIYE'NIN AB'YE UYELIGINDEN YANA

ANKARA, 17/12(AFP)(BYE)--- ALMAN SOSYAL DEMOKRAT PARTISI'NIN (SPD) MECLIS GRUBU BASKANI RUDOLF SCHARPING BUGUN YAPTIGI ACIKLAMADA, TURKIYE'NIN AB'YE UYELIGINDEN YANA OLDUGUNU BILDIRDİ.

AVRUPA SOSYALIST PARTISI'NIN LIDERİ DE OLAN SCHARPING, CHP LIDERİ DENİZ BAYKAL İLE DUZENLEDİĞİ ORTAK BASIN TOPLANTISINDA, "SPD VE AVRUPA SOSYALIST PARTISI OLARAK, TURKIYE'NIN AB'YE TAM

OLARAK UYE OLMASININ GEREKLILIGINE INANIYORUZ. LUKSEMBURG ZIRVESI'NDEN SONRA, TURKIYE DUS KIRIKLIGINA UGRADI" DEDI.

ALMAN PARLAMENTERE GORE, TURKIYE, INSAN HAKLARININ AZINLIKLARIN KORUNMASI VE DEMOKRATIKLESME ALANLARINDA SON YILLARDA ONEMLI GELISMELER KAYDETTI.

PARLAMENTER, HERKESIN, TURKIYE'NIN AVRUPA PERSPEKTIFINE KATKIDA BULUNABILECEGINI ANCAK, BUNUN ICIN TURKIYE'NIN DE BIR ADIMLAR ATMASI GEREKTIGINI BELIRTEREK, ONEMI OLMAYAN BIR AVRUPA ISTEMEDIKLERINI, POLITIK ACIDAN OZGUR, DEMOKRATIK, ISTIKRARLI VE SOSYAL SORUMLULUKLARININ BILINCINDE OLAN BIR AVRUPA ISTEDIKLERINI VE BOYLE BIR AVRUPA'DAN TURKIYE'NIN DISLANMASI ARZU ETMEDIKLERINI IFADE ETTI.

SCHARPING AYRICA, TURKIYE'NIN KIZGINLIGININ YATISACAGI VE TURKIYE'NIN, 15'LER TARAFINDAN DAVET EDILDIGI AVRUPA KONFERANSI'NA KATILACAGINA OLAN UMIDINI DE DILE GETIRDİ.

BAYKAL'IN DAVETI UZERINE ANKARA'YA GELEN SCHARPING, D CUMHURBASKANI SULEYMAN DEMIREL VE BASBAKAN MESUT YIL TARAFINDAN KABUL EDILMISTI.

FRANKFURTER ALLGEMEINE

RIZIKOSUZ DEGIL

BONN, 17/12(BYE)--- IRAJI GUNDE 395 BIN OLAN LIBERAL MUHAFAZAKAR EGILIMLI FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG GAZETESI 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA KARL FELDMAYER İMZASIYLA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN YORUMUN OZET CEVAPINI SOYLEDIR:

DISISLERI BAKANI KINKEL, NATO ORTAKLARINA AVRUPA'NIN YIL ONCEKI GORUNTUSUNU HATIRLATMAKLA IYI YAPTI. GERIYE ATMAK BUGUNE KADAR VARILANLAR KONUSUNDA FIKIR SAHIBI OLANAGI SAGLIYOR, AMA OZELLIKLE IKI ALMANYA'NIN BIRLESTIRILME YOLUYLA KALICI BARISIN SAGLANMASINA ILISKIN BASARININ HADIS BEKLENTILERE NEDEN OLDUGUNU DA ACIKCA ORTAYA KOYU. TURKIYE'NIN LUKSEMBURG ZIRVESINDE ALINAN KARARA GOSTEREN REAKSIYON, ITTIFAKIN HAREKET YETENEGININ, UYELERININ CIKARIMLAR ARASINDAKI TEZATLAR NEDENIYLE TEHLIKEYE GIREBILECEK GOSTERİYOR. GERCI TURKIYE DUN BRUKSEL'DE GERCEKLESTIRILEN GENISLEME PROTOKOLUNUN İMZALANMASI SIRASINDA GUVEN DUYULAN SADIK BIR MUTTEFIK OLARAK TEMAYUZ ETMİSTİR, AMA PARLAMENTOSU'NUN NE YAPACAGI BELLİ DEĞİL. MILLİ CİKARIM İTTİFAKIN CİKARLARINA ORANLA ONCELİK VERME GİRİSİMİ, BU YETERİNCE YASANDIGI GIBI SADECE TURKIYE'NINKİ İLE SINIRLI KALMAMISTIR. NATO'NUN UZERİNDE HAREKET ETTİĞİ BUZ GİDİ ERİMEKTE, İNCELMEKTEDİR.

ATINA RADYOSU

ITALYA DISISLERI BAKANI LAMBERTO DINI, LUKSEMBURG ZIRVE TOPLANTISI'NIN TURKIYE'YI GUCENDIRDIGINI SOYLEDI

ANKARA, 17/12(BYE)--- ATINA RADYOSU'NUN 13.00-13.15 NANCAYAYININDAN:

ITALYA DISISLERI BAKANI LAMBERTO DINI, LUKSEMBURG ZIRVE PLANTISI'NIN TURKIYE'YI GUCENDIRDIGINI SOYLEDI.

LAMBERTO DINI, REPUBLICA GAZETESINDE BUGUN YAYINLANAN IKLAMASINDA, YENI YILDAN SONRA AVRUPA BIRLIGI'NIN SKANLIGINI USTLENECEK OLAN INGILTERE'NIN LONDRA KONFERANSI'NA FILMASI ICIN TURKIYE'YI IKNA EDECEGI UMUDUNU DILE GETIRDI.

CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

IRAN, TURKIYE VE BATI

WASHINGTON, 17/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 100 BIN OLAN RISTIAN SCIENCE MONITOR GAZETESININ 17 ARALIK 1997 TARİHLI VİSINDA YAYIMLANAN BASYAZININ CEVİRİSİ SOYLEDİR:

AMERIKA VE AVRUPA'NIN GELECEK YILLARDA DAHA AZ ORANDA FROL TUKETECEKLERINE DAIR KYOTO'DA VERDİKLERİ VAATLERE EMEN, NE AMERIKA NE DE AVRUPA, FABRIKALARIN VE ARACLARIN LİSMASINI SAGLAYAN BU NESNEYİ SONDAJDAN VAZGECEKTEDİR. DA DA HAKLIDIRLAR.

GUNES, RUZGAR, TERMİK VE NUKLEER SANTRALLERİN SAYISININ ACAGINA KUSKU YOKTUR. PETROL SUPHESİZ DAHA DIKKATLİ BİR ILDE TUKETİLECEKTİR. BUNA KARSILIK PLASTİK, YAG MADDELERİ UCAK, ARABA, EV VE FABRIKA YAKITI GİBİ BİRCOK URUNU MEYDANA İREN DOĞALGAZA OLAN İLGİ İSE, AZALACAGINA ARTACAKTİR. ASINI DA UNUTMAYINIZ Kİ, CİN, HİNDİSTAN, BREZİLYA VE DAHA COK ULKE KYOTO'DA HERHANGİ BİR VAATTE BULUNMAMISLARDİR.

İSTE BUTUN BUNLAR BİZİ YİNE İRAN VE TURKIYE KONUSUNA İRMEKTEDİR. PETROL ACISINDAN BAKILDIGINDA, BU İKİ ULKE, AR HAVZASI PETROLUNU VE GAZINI BATI'YA VE DİGER YERLERE İYACAK BORUHATLARI VE DENİZ YOLLARI GUZERGAHINDA UNMAKTADIRLAR. BU İKİ ULKE, AYRICA, DUNYANIN EN BUYUK FROL MUSLUGU OLMAYA DEVAM EDEN BASRA KORFEZİ BOLGESINDEN KEDİLEN PETROLUN İSTIKRARLİ OLMASINDA DA ETKİLİDİRLER.

BU DURUM, İSLAM DUNYASININ BU BİRBİRLERİNDEN OLDUKCA KLİ İKİ GUCU KONUSUNDA CİDDİ OLMAK İCİN MAKUL BİR TİCARİ İPTİR. BATI'NIN İYİ İLİSKİLER AMACLAMASININ TABİATİYLE ER SOSYAL VE SİYASİ SEBEPLERİ DE VARDİR. İSTE BUNUN İCİNDİR MEVCUT ACMAZLARI COZMEK İCİN GERCEK MANADA CABA GOSTERMEK EK AVRUPA VE GEREK AMERIKA'NIN CİKARINADİR.

AVRUPA BIRLIGI VE ABD, OLDUKCA YAKIN ZAMANA KADAR TURKIYE'YI IRAN'A KARSI KULLANACAK GIBI GORULUYORDU. B POLITIKA, BATI'NIN, TURKIYE'YI, KARADENIZ VE HAZAR DENIZ CIVARINDAKI VE DAHA UZAKTAKI ULKELER ICIN VEKIL OLARA KULLANMASINI ONGORUYORDU. STRATEJI, HEM KOKENDEN, HEM D. GUZERGAHLARDAN YARARLANMAKTI. YANI, HEM ORTA ASYA' TURKIYE'YE BAGLAYAN TURK KOKENINDEN, HEM DE BORUHATLARI ICI AKLA UYGUN GUZERGAHLARDAN YARARLANMAKTI.

WASHINGTON, BU YAKLASIM SAYESINDE, ETKISINI GITTICK KAYBEDEN, IRAN VE IRAK'I TECRIT ANLAMINA GELEN "CIFTE KONTROL POLITIKASINI SURDURECEKTI. AMA GIDISAT HIC DE OYLE OLMADI.

NATO'NUN GUCLU BIR KALESI OLARAK SOGUK SAVAS SIRASIND TURKIYE'YE YOGUN SEKILDE BAGIMLI OLMUS OLAN AVRUPA, ILGISIN CEKMEYE CALISTIGI ANKARA ILE EVLILIGI GECIKTIRIP DURDU. EVET NISAN OLMUSTU: GUMRUK BIRLIGI. DAHA FAZLASI ICIN DE SO VERILMISTI. AMA NIKAH TARIHI DURMADAN ILERI ATILIYORDU. V NISANLI, GECEN HAFTA ISYAN ETTI. TURKIYE, KIBRIS VE ESK SOVYET BLOKUNDAN BES ULKENIN AVRUPA BIRLIGI ILE UYELI GORUSMELERINE VE BES DIGER ULKENIN DE HAZIRLIK GORUSMELERIN DAVET EDILMIS OLMALARI GERCEGINI ORTBAS ETMEYE YONELIK BI KANDIRMACA OLDUGU IZLENIMI VEREN AVRUPA KONFERANSI'NA KATILM ONERISINI REDDETTI.

BU ARADA WASHINGTON ISE, IRAN'IN YENI VE DAHA ILIML HUKUMETINDEN GELEN BIR YAKLASIMI MUTEREDDIT BIR BELIRSIZLIK KARSILIYORDU. TAHRAN'IN GUCLU ISMI AYETULLAH HAMANEY'DEN GELE GURLEMELERE KARSIN, ONDAN COK DAHA POPULER OLAN CUMHURBASKAN HATEMI, ABD HALKIYLA DIYALOGA BASLAMAYI AZRULADIGINI SOYLEDI BU, BIR ILERI, BIR GERI TARZINDAKI DIPLOMASININ IRAN DEVRIM MODELIDIR. BASKAN CLINTON'UN CEVABI KIBARCAYDI. AMA OYL GOZUKUYOR KI, BUTUN CEVAP BU KADARDI.

ABD'NIN GOSTERDIGI IHTIYAT ANLASILABILIR TURDENDIR.

ABD VE AB'NIN GITTIKLERI YOL MANTIKLI GORULEBILIR, ANCA BU HAFTA VERDIKLERI KARSILIKLAR YETERSIZDIR.

AVRUPA, KAPILARI OLAN BIR HRISTIYAN KULUBU INSA ETMEKT OLDUGU IZLENIMINI GUCLENDIRMISTIR. BU KLUBUN UYELERINDEN COGU GUNLUK YASAMLARINDA TURKIYE NE KADAR LAIKSE, O KADA LAIKTIRLER.

SUPERGUC WASHINGTON ISE, BIRCOK ONCELIGININ YANISIR IRAN'DA DA BIR ARAYISA GIREBILECEK GUCTE OLMADIGI IZLENIMIN VERMEKTEDIR. ABD'NIN BU ONCELIKLERI ARASINDA SU HUSUSLA VARDIR:

NUKLEER SILAHLARIN YAYILMASINI ENGELLEMEK, BORU HATLARINI HASIM DEGIL, DOST ULKELERIN KONTROLUNDE OLMASINI SAGLAMAK TERORIZMI ONLEMEK, ARAP MUTTEFIKLERI BOLUCULUGE KARSI KORUMA VE BU ARADA BELKI DE ISRAIL-ARAP BARISINI GELISTIRMEK.

YUNANISTAN, ITIRAZ EDECEKTIR. BELKI ALMANYA DA. ANCAK AVRUPA, NATO'DA SON DERECE SADAKATLE VAZIFE GOREN, MISAFIR ISCI SAGLAMIS OLAN VE DAHA FAZLA AVRUPALI OLABILMEK ICIN ON YILLARDIR GAYRET SARFEDEN TURKIYE ILE SAGLAM BIR OZEL ILISKI KURMAK ICIN CIDDI ADIMLAR ATMALIDIR.

HIC SUPHESIZ AVRUPA BIRLIGI'NIN BIR SINIRI OLMALIDIR. HIC KIMSE SAHRA COLU'NDEN KUTUPLARA, ATLANTIK OKYANUSU'NDAN URALLAR'A KADAR BIR AVRUPA TEKLIF ETMIYOR. ANCAK, RUSYA ILE NATO KONUSUNDA YAPILAN ANLASMA ORTAYA KOYMAKTADIR KI, TURKIYE'YI EKONOMIK, KULTUREL VE SIYASI ACILARDAN BIR ADIM DAHA YAKLASTIRMANIN BIR YOLU BULUNABILIR.

ATINA RADYOSU

AB KOMISYONU BASKANI, ZIRVEDE ALINAN TURKIYE ILE ILGILI KARARI ADIL OLARAK NITELENDIRDI

ANKARA, 17/12(BYE)--- ATINA RADYOSU'NUN 15.00-15.15 YUNANCA YAYININDAN:

AB KOMISYONU BASKANI JACQUES SANTER, LUKSEMBURG ZIRVESI'NIN TURKIYE ILE ILGILI KARARLARINI ADIL OLARAK NITELENDIRDI.

JACQUES SANTER, ANKARA'NIN IYI KOMSULUK ILKELERINE SAYGI GOSTERMESI GEREKTIGINI VURGULADI.

AYRICA, LUKSEMBURG BASBAKANI JUNCKER, TURKIYE'YE AVRUPA'NIN ILKELERI VE KURALLARI OLAN BIR KLUP OLDUGU VE ANKARA'NIN BUNLARA SAYGI GOSTERMESI GEREKTIGI MESAJINI GONDERDI.

AFP

TURKIYE, AB'YE ADAYLIGINI GERI CEKME TEHDIDINDE BULUNDU

ANKARA, 17/12(AFP)(BYE)--- TURK BASBAKAN MESUT YILMAZ, BUGUN YAPTIGI ACIKLAMADA, AB'NIN TURKIYE'YI, EN GEC HAZIRAN AYINDA ADAY ULKELER LISTESINE DAHIL ETMEMESI HALINDE, AB'YE ADAYLIGINI GERI CEKECEGI KONUSUNDA GUVENCE VERDI.

YILMAZ, ABD'YE GIDERKEN BRUKSEL'DE VERDIGI MOLA SIRASINDA TURK GAZETECILERE YAPTIGI ACIKLAMADA, OZELLIKLE ALMANYA DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL'I HEDEF ALARAK, TURKIYE'NIN ASIRI TEPKI GOSTERDIGI YOLUNDAKI ELESTIRILERI REDDETTI. ALMANYA, TURKIYE'DE, TURKIYE'NIN ADAYLIGINI Karsi OLMAKLA SUCLANIYOR.

YILMAZ BU KONUDA, "KINKEL ZIRVALIYOR" DEDI.

YILMAZ AYRICA, SON ZIRVEDE, AB'NIN BIR HIRISTIYAN BIRLIGI OLMASINI ISTEYENLERIN KAZANDIGINI DA BELIRTTI.

MESUT YILMAZ, ANKARA'NIN EN YAKINI OLARAK TANINAN AB MENSUBU ULKELERI YANI FRANSA, INGiltere ve Italya'yi, LUKSEMBURG ZIRVESINDE TURKIYE ICIN YETERI KADAR CABALAMAMAKLA SUCLAYARAK, "BIZE KARSI OLAN HERSEY GECTI, ANCAK BIZIM LEHIMIZDE OLANLAR VETOLARLA KARSILASTILAR. BIZE SEMPATIIYLE YAKLASIYOR GIBI GORUNENLERIN TUMUNUN SAMIMIYETLERINDEN SUPHE DUYUYORUZ" DEDI.

REUTER

BASBAKAN MESUT YILMAZ, ANKARA'NIN UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKEBILECEGINI SOYLUYOR

ANKARA, 17/12(REUTER)(BYE)--- ANADOLU AJANSI'NIN VERDIGI HABERE GORE, BASBAKAN MESUT YILMAZ, BUGUN YAPTIGI ACIKLAMADA, AVRUPA BIRLIGI'NIN TURKIYE'YI UYELIK ICIN ADAY LISTESINE DAHIL ETMEMESI HALINDE ANKARA'NIN UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKECEGINI SOYLEDI.

ANADOLU AJANSI, WASHINGTON'A GIDERKEN BASBAKAN YILMAZ'I BRUKSEL'DE "AVRUPA BIRLIGI HAZIRAN AYINA KADAR TUTUMUNU DEGISTIRMEZSE TURKIYE TAM UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKECEKTIR DEDIGINI BILDIRDİ.

BASBAKAN YILMAZ'IN GAZETECILERE, ANKARA'NIN UYELI BASVURUSUNU GERI CEKME SININ ONLENMESI ICIN HAZIRAN AYINDA TURKIYE'NIN DE KATILDIGI AVRUPA BIRLIGI ZIRVESI YAPILMAS GEREKTIGINI SOYLEDIGI OGRENİLDİ.

BASBAKAN MESUT YILMAZ, PAZAR GUNU, LUKSEMBURG'TA YAPILA AB ZIRVESINDE TURKIYE'NIN ADAY LISTESINE ALINMAMASI UZERIN YAPILAN KABINE TOPLANTISININ ARDINDAN YAPTIGI ACIKLAMADA, A ILE ILISKILERIN DONDURULACAGI UYARISINDA BULUNMUSTU.

BASBAKAN YILMAZ, "DIGER 11 ULKE ILE AYNI LISTEDE YERELAN KADAR TUTUMUMUZU DEGISTIRMEYECEGIZ" DEDI.

OTE YANDAN LUKSEMBURG BASBAKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER AVRUPA PARLAMENTOSU'NDA YAPTIGI KONUSMADA "TURKIYE'YE HAYI DEMEK ISTEMEDİK" DEDI.

BASBAKAN JUNCKER KONUSMASINDA SUNLARI SOYLEDİ:

"BİZ TURKIYE'YI BUYUK BİR AVRUPA ULKESİ OLARAK GORUYORU VE TURKIYE'NIN YERİ AVRUPA AİLESİ İCİNDEDİR. FAKAT TUF DOSTLARIMDAN SUNU ANLAMALARINI İSTİYORUM: BİZ HIRISTIYANLAR KULUBU DEĞİL, BİR TAKİM KURALLARI OLAN BİR KULUBUZ."

REUTER

BASBAKAN MESUT YILMAZ, AVRUPA BIRLIGI'NI,
TURKIYE'NIN UYELIK BASVURUSUNU CEKMEKLE
TEHDIT ETTI

ISTANBUL, 17/12 (REUTER) (BYE) --- DAREN BUTLER BILDIRIYOR:

TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ, BUGUN AB'YE YENI BIR DARBE
KENDIREREK, AB TARAFINDAN RESMI BIR UYELIGE ALINMA TAKVIMI
BELIRLENMEMESI DURUMUNDA, TURKIYE'NIN UYELIK BASVURUSUNU GERI
CEKECEGINI SOYLEDI.

BRUKSEL'DE BASIN MENSUPLARINA KONUSAN YILMAZ, HAZIRAN'A
KADAR TURKIYE'NIN DE DAHIL OLDUGU BIR AB ZIRVESI YAPILMADIGI
TAKDIRDE, TURKIYE'NIN UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKECEGINI
SOYLEDI.

YILMAZ, "MEVCUT KONUMUMUZU, DIGER 11 UYE ADAYI ULKE ILE
AYNI KOTAYA KONANA KADAR DEGISTIRMEYECEGIZ" DIYEREC, AVRUPA ILE
ILISKILERIN BIR KERTE DAHA GERGINLESMESI RISKINE GIRDİ

ANKARA'DA KIMI YETKILILER, YILMAZ'IN ACIKLAMASINI
BEKLEMEDIKLERINI BELIRTIYORLAR. BIR DISISLERI BAKANLIGI
YETKILISI REUTER'E YAPTIGI ACIKLAMADA, ANKARA'DAKI
YETKILILERIN, BOYLE BIR SIYASETIN TAKIP EDILECEGINDEN HABERSIZ
OLDUKLARINI BELIRTTI.

YETKILI, "BU KONUDA BIR BILGIM YOK. SIYASETCILER BAZEN
BOYLE FEVRI ACIKLAMALARDA BULUNABILIYORLAR. BU ACIKLAMA
TURKIYE'NIN UYELIK BASVURUSUNU KESIN OLARAK CEKECEGI ANLAMINA
GELMEZ. YILMAZ, AVRUPA'YI BIZIM CIZGIMIZE CEKMEK ICIN GOZDAGI
VERMEK ISTEMIS OLABILIR" DEDI.

CUMHURBASKANI SULEYMAN DEMIREL'IN YAKIN BIR YARDIMCISI DA,
REUTER'E YAPTIGI ACIKLAMADA, KENDISININ MESUT YILMAZ TARAFINDAN
YAPILAN ACIKLAMAYI SON DERECE DUYGUSAL BULDUGUNU SOYLEYEREC,
DEMIREL'IN DAHA ILIMLI BIR YAKLASIMI, TERCIH ETTIGINI SOYLEDI.

YILMAZ, AVRUPA'NIN, KENDISININ BLOF YAPTIGI IZLENIMINE
YAPILMAMASI GEREKTIGINI SOYLEDI.

YILMAZ, ALMAN DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL'IN
ACIKLAMALARINI HEDEF ALARAK, "AVRUPA TURKIYE'NIN MUZ
CUMHURİYETI OLDUGUNU DUSUNMEMELIDIR. KINKEL'IN ACIKLAMALARI
BASTAN ASAGI SACMALIKTIR" DEDI.

YILMAZ AYRICA, "AB'YI BIR HRISTIYAN KLUBUNE CEVIRMEK
HISTEYENLER BASARILI OLDULAR" DEDI.

THE WALL STREET JOURNAL

KENDINI, AB TARAFINDAN DISLANMIS HISSEDEN TURKIYE,
PROJE TEKLIFLERINI BOYKOT EDECEGINI IMA EDIYOR

ANKARA, 17/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 2 Milyon Olan, THE WALL STREET JOURNAL'IN 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDA BASLIK ALTINDA VE JAMES M.DORSEY VE JULIE WOLF IMZALARIYLA YAYIMLANAN ISTANBUL ÇIKISLI HABERİN CEVİRİSİ SOYLEDİR:

UST DUZEY TURK YETKİLİLERE VE İSADAMLARINA GÖRE, ÜYELERİN BASVURUSUNUN UYGUN BULUNMAMASINA BOZULAN TURKIYE, BÜYÜK KAPALI DEVLET PROJELERİ İÇİN TEKLİF VEREN AB ŞİRKETLERİNİ BOYKOT EDEBİLİR.

YETKİLİLER VE İSADAMLARI, AMBARGONUN, KARAYOLU İNŞAATI, ELEKTRİK SANTRALİ KURULMASI YA DA TÜRK ORDUSUNA 150 MİLYAR DOLAR DEĞERİNDE SİLAH SATILMASI İÇİN TEKLİF VEREN AVRUPA ŞİRKETLERİNİ ETKİLEYEBİLECEĞİNİ SOYLEDİLER.

HÜKÜMETİN, BOYLE BİR AMBARGONUN GAYRİRESMİ OLAN KALABİLECEĞİ YÖNÜNDEKİ İMALARI, TÜRKİYE BAŞBAKANI MEHMET YILMAZ'IN, ABD BAŞKANI BILL CLINTON İLE GÖRÜŞMELERDE BULUNURKEN ÜZERE WASHINGTON'A UCMAYA HAZIRLANDIĞI SİRADA DUYULDU. MEHMET YILMAZ, TÜRKİYE'NİN AVRUPA'DA YASADIĞI BOZGUNUN, ABD İLE YAKIN İLİSKİLER GELİSTİRİLEREK TELAFİ EDİLEBİLECEĞİNİ UMUYOR.

AVRUPA KOMİSYONU, TÜRKİYE'DE BU YÖNDE ÇIKAN HABERLERİ ÖNEMSEMEDİ VE ANKARA'DAN, AVRUPALI ŞİRKETLERE UYGULANAN POLİTİKALARIN DEĞİŞECEĞİ İLE İLGİLİ BİR BİLGİ ALMADIĞI BELİRTTİ. KOMİSYONDAN KADIN BİR SOZCU YAPTIĞI AÇIKLAMADA "HÜKÜMETİN, BU TÜR ADIMLAR ATMAYI PLANLADIĞI YÖNÜNDE BİR İSAHAT ALMADI" DEDİ. KOMİSYON, TÜRKİYE'DEN, BU HAFTASONU LİDERLERİ TARAFINDAN ALINAN KARARA GÖSTERDİĞİ TEPKİYİ YENİ DEĞERLENDİRMESİNİ İSTEDİ. KOMİSYON VE BİRÇOK AVRUPA ÜLKE ÜYELİK İÇİN TÜRKİYE'YE DİĞER ÜLKELER İLE AYNI KOSULLAR KONDUGUNU İDDİA EDİYORLAR.

SONUC OLARAK, AB YETKİLİLERİ, TÜRKİYE İLE AB ARASINDA GERİLİMİN ARTMASINDAN ENDİSELİ GİBİ GÖRÜNÜYORLAR. KİMLİĞİ AÇIKLANMASINI İSTEMEYEN BİR YETKİLİ, "BU KARİŞİKLİĞİN BİR ÇÖZÜM BULMASINI İSTİYORUZ" DEDİ.

ONUMUZDEKİ AY, AB DÖNEM BAŞKANLIĞINI ALACAK OLAN İNGİLTERE'DEN BİR YETKİLİ, TÜRKİYE'DEN, YAPILAN TEKLİFİ SÜRE DÜŞÜNMESİNİ İSTEDİ. YETKİLİ, "BUNUN, TÜRKİYE İÇİN İYİ BİR ÖNERİ PAKETİ OLDUGUNU DÜŞÜNÜYÜZ" DEDİ.

AVRUPALI BİR DİPLOMAT GÖRE, AB ÜLKELERİ, TÜRKİYE'Yİ GÖSTERMİŞ OLDUGU TEPKİNİN, BİR DİS POLİTİKA DEĞİL DE, SİYASETİN GEREKTİRDİĞİ SONUÇTAN DOĞAN BİR TEPKİ OLDUGU DÜŞÜNMEK İSTİYORLAR. DAHAŞI AB, TÜRKİYE DİSİSLERİ BAKIMINDA İSMAIL CEM'İN, AB İLE ARALARINDAKİ KARGASANIN, NATO İÇİNDEN

ILISKILERI ETKILEMEYECEGI YONUNDEKI ACIKLAMASINDAN DOLAYI CESARETLENİYOR. KOMİSYON SOZCUSU ACIKLAMASINDA, "NATO İLE İLGİLİ SOYLENENLER COK OLURLU" DEDI.

MAMAFİH, AVRUPALI SİRKETLER VE HUKUMETLER, TÜRKİYE İLE GELİSEN İS İLİSKİLERİNİN BOZULMASINA YOL ACACAK HER TURLU HAREKETİ ENGELLEMELİ İSTEYECEKLERDİR. AB İLE TÜRKİYE ARASINDA, 1995 YILINDA 27 MİLYAR DOLAR DEĞERİNDE OLAN TİCARET, 38 MİLYAR DOLARA ULAŞTI. TİCARETTEKİ ARTISIN ÖNEMLİ BİR KİSMİ, AVRUPA'NIN TÜRKİYE'YE YAPTIĞI İHRACATTAKİ ARTIŞTAN KAYNAKLANIYOR. 1996 YILINDA, TÜRKİYE'NİN AVRUPA'YA YAPTIĞI İHRACAT, YÜZDE 2,6 ORANINDA ARTARKEN, AVRUPA'NIN İHRACATI, YÜZDE 53 ORANINDA ARTTI. 1995 YILINDA 6 MİLYAR DOLAR OLAN TÜRKİYE'NİN TİCARET ACIĞI, 1997 YILINDA 11 MİLYAR DOLARA ULAŞTI.

TÜRKİYE'NİN ÜST DÜZEY YETKİLİLERİ, AB SİRKETLERİNE AMBARGO KONMASI İHTİMALİ ÜZERİNE YORUM YAPMAKTAN KACINIYOR, ANCAK BASBAKAN YARDIMCISI BÜLENT ECEVİT, YÜKSEK TİRAJLI SABAH GAZETESİNE, BUNUN BİR SEÇENEK OLDUĞUNU ACIKLADI.

SABAH GAZETESİNDEKİ BİR HABERE GÖRE, DEVLET BAKANİ RİFAT SERDAROĞLU, "BENİM BAKANLIĞIMDAN ACILMIŞ BİR İHALE VARSA, BEN İHALEMDE, AVRUPA SİRKETLERİNİ DEĞERLENDİRMELİ ALMAM. AMBARGO İLE İLGİLİ RESMİ BİR KARAR ALINMAMİSTİR, ANCAK BU TÜR KONULARDA ZATEN RESMİ KARARLAR ALINMAZ" DEDI. YURTDİSİNDA YASAYAN TÜRKLERDEN SORUMLU SERDAROĞLU'NUN BAKANLIĞININ, AB SİRKETLERİ İLE ÖNEMLİ İS İLİSKİLERİ OLMA İHTİMALİ DÜŞÜK.

İSADAMLARI YAPTIKLARI ACIKLAMALARDA, DEVLET İHALELERİNDE, SİYASİ KRİTERLERİN KULLANILMASININ SİRADAN BİR DURUM OLDUĞUNU SOYLEDİLER. TÜRK SANAYİCİLERİ VE İSADAMLARI DERNEĞİ'NİN GENEL SEKRETERİ HALUK TUKEL'E GÖRE, "HÜKÜMET KISACA, AB'YE ZARAR VERMEK İÇİN BU TÜR KRİTERLERİ KULLANACIĞINI BELİRTMEKTEDİR." BAZI İSADAMLARI, HÜKÜMETİN, AVRUPA SİRKETLERİNE AMBARGO UYGULAMAKTA ZORLANABİLECEĞİNİ SOYLEDİLER. BİR TÜRK ENERJİ UZMANI OLAN AHMET TUZUN, "SIEMENS, WESTINGHOUSE'UN BİR ENERJİ BİRİMİNİ DAHA YENİ SATIN ALMIŞTIR. BUNLARI NASIL AYIRIRSINIZ? BÜROKRATLARIMIZIN, BÜTÜN BU İLİSKİLERİ BİLDİKLERİNDEN SUPHELİYİM" DEDI.

TÜRK HAVAYOLLARI ADINA KONUSAN BİR SOZCU VECİHİ KIZILDAMMI, TÜRK BASININDA, HÜKÜMETİN, BİR AVRUPA KONSORSİYUMU OLAN AIRBUS İLE 330 MİLYON DEĞERİNDE ÜÇ YENİ UÇAK ALMAK İÇİN YAPMAKTA OLDUĞU PAZARLIKTAN VAZGEÇTİĞİ YONUNDEKİ HABERLERİ YALANLADI. KIZILDAMMI, "PAZARLIK DEVAM EDİYOR. HÜKÜMETTEN, BU YONDE BİR TALİMAT ALMADIK" DEDI.

AP

**TURKIYE, AB UYELIK BASVURUSUNU
GERI CEKME TEHDIDINDE BULUNDU**

ANKARA, 17/12(AP)(BYE)--- ANKARA, AVRUPA BIRLIGI'N TURKIYE'YI GENISLEME PLANINA KATMAMA KARARINI DEGISTIRMES HALINDE, BIRLIGE YAPTIGI UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKECEGIN ACIKLADI.

ANADOLU AJANSI VERDIGI HABERDE, BASBAKAN MESUT YILMAZ'I "EGER AVRUPA BIRLIGI HAZIRANDAN ONCE TUTUMUNU DEGISTIRMEK ICI BIR ZIRVE YAPMAZSA, TURKIYE, UYELIK BASVURUSUNU CEKECEKTIR DEDIGINI BILDIRDİ.

TURKIYE'DEKI INSAN HAKLARI IHALLERI, KIBRIS MESELESİ V ATINA İLE YASADIGI GERGINLIK TEN DOLAYI TEDIRGIN OLAN AVRUP BIRLIGI, ANKARA'YA, UYELIK GORUSMELERI YONUNDE ATLAMA TAHTAS OLARAK YILLIK ZIRVE TOPLANTILARI ONERDI, FAKAT TURKIYE E ONERIYI KABUL ETMEDI.

BU ONERILERI GETIREN AVRUPA BIRLIGI, KARSILIGINDA IS TURKIYE'DEN, KOMSUSU YUNANISTAN İLE İLISKILERINI İYI TUTMASINI ATINA İLE YASANAN KARASULARI MESELELERI İCIN ULUSLARARAS MAHKEMEYE GITMESINI VE KIBRIS SORUNUNA COZUM SAGLANMASIN YARDIMCI OLMASINI İSTİYOR.

BASBAKAN MESUT YILMAZ ABD'YE HAREKET ETTIGINDE AVRUP KOMISYONU BASKANI JACQUES SANTER İSE, TURKIYE'DEN YUNANISTAN' KARSI SIRIN OLMASINI VE KIBRIS'IN BIRLESME SINE YARDIM ETMESIN İSTEMENIN MAKUL TALEPLER OLDUGUNU SOYLUYORDU. AVRUP PARLAMENTOSU'NDA KONUSAN SANTER, "BIZE KATILMAK İSTEYEN Bİ ORTAKTAN BUNU TALEP ETMEK GERCEKTEN COK MU İNSAFSIZCA? BENÇ DEĞİL" DEDİ.

JACQUES SANTER, AVRUPALI LİDERLERİN TURKIYE'Yİ AB'YE DAİ DA YAKLASTIRMAK VE BIRLIGE KATILMAYA HAZIR HALE GETİRME İSTEDİKLERİNİ BELİRTTİ.

626 SANDALYEDEN OLUSAN AVRUPA PARLAMENTOSU'NA KONUSAN SANTER, "ANKARA'DA HAYAL KIRIKLIGI YARATAN TEPKİLERDE İ DENDİGINİN BİR ONEMİ YOK, TURKIYE'YE YAPILMIŞ OLAN TEKLİF GAYİ SOMUTTUR" DEDİ.

OTEYANDAN BASBAKAN YILMAZ İSE "AVRUPA BIRLIGI'N HIRİSTİYAN KLUBUNE CEVİRMEME CALISANLAR KAZANMISTIR" SEKLİNİ BİR İFADE KULLANDI.

DEUTSCHE WELLE

CLINTON, TURKIYE'NIN BATI'DAKI YERININ KORUNMASI
ICIN HERSEYI YAPACAGINI BELIRTTI

ANKARA, 17/12(BYE)--- DEUTSCHE WELLE'NIN 13.00-13.30
ALMANCA YAYININDAN:

ABD BASKANI CLINTON, TURKIYE'NIN BATI'DAKI YERININ
KORUNMASI ICIN ELINDEN GELEN HERSEYI YAPACAGINI SOYLEDI. AB,
TURKIYE'YI BU BIRLIGE ADAY OLARAK GOSTERMEZKEN, CLINTON, BU
ULKENIN JEOSTRATEJIK ACIDAN SON DERECE ONEMLI OLDUGUNA ISARET
ETTI. BASKAN CLINTON, TURKIYE'NIN NATO ICINDE, OZELLIKLE
KORFEZ SAVASI'NDA ITTIFAKIN GUVENILIR BIR UYESI OLDUGUNU
KANITLADIGINI SOZLERINE EKLEDI.

CLINTON, TURKIYE BASBAKANI YILMAZ ILE WASINGTON'DAKI
BULUSMASINDA COZUMLENMESI GEREKEN KIBRIS SORUNUNU DA
GORUSECEKLERINI BELIRTTI.

BBC

YILMAZ: "AB, ALTI AY ICERISINDE TURKIYE'YE ADAY
ULKELER ICERISINE YER VERMEZ ISE, UYELIK
BASVURUMUZU CEKERIZ"

ANKARA , 17/12(BYE)---BBC'NIN 16:45-17:30 FARSCA
YAYININDAN:

TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ, TURKIYE HAZIRAN AYINA
KADAR AB UYELIGINE ADAY ULKELER ARASINDA YER ALMAZ ISE,
HUKUMETININ UYELIK BASVURUSUNU RESMEN GERI CEKECEGINI ACIKLADI.

MESUT YILMAZ, BU KONUSMASINI BELCIKA'NIN BASKENTI
BRUKSEL'DE YAPTI. YILMAZ, RESMI BIR ZIYARET ICIN ABD'YE
GIDERKEN BELCIKA'DA MOLA VERDI. TURKIYE, AB ILE SIYASI
GORUSMELERINI PAZAR GUNU KESTI. TURKIYE, AB ZIRVESININ, YAKIN
GELECEKTE BU ULKENIN AB'YE BAGLANMASI ICIN BIR UMUT OLMADIGINI
ACIKLAMASINDAN SONRA, BU BILDIRIYI YAYINLADI.

AB, TURKIYE'NIN INSAN HAKLARI IHLALI, YUNANISTAN ILE
ILISKILERI VE KIBRIS SORUNU HAKKINDA KAYGILARINI DILE
GETIRIYORLAR.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

ALMAN HIRİSTİYAN BİRLİK PARTİLERİ MECLİS GRUBU
BASKANI: "AB'NİN TÜRKİYE KARARI TALİHSİZ BİR KARAR"

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NU
19.00-19.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

BUGÜN BONN'DA ONDE GELEN ALMAN POLİTİKACI VE HÜKÜME
YETKİLİLERİNİN, TÜRKİYE POLİTİKASI KONUSUNDA YANLIŞ YAPILDIĞIN
İMA EDEN AÇIKLAMALAR YAPMALARI DİKKAT CEKTI. BU KONUSUN
GELİŞMELERİ BONN'DAN MEHMET AKTAN BİLDİRİYOR:

FEDERAL HÜKÜMET KOALİSYONUNUN BÜYÜK ORTAKLARI HIRİSTİYAN
BİRLİK PARTİLERİNİN MECLİS GRUBU BASKANI, AVRUPA BİRLİĞİ
ZİRVEİNDE TÜRKİYE İLE İLGİLİ KARARI, BELKİ EN TALİHSİZ KARAR
VE BİR GERİ ADIM OLARAK TANIMLADI. BUNUN TELAFİ EDİLMESİ
GEREKTİĞİNİ SOYLEYEN MECLİS BASKANI SOYLE KONUSTU:

"PRENSİP OLARAK TÜRKİYE'NİN AVRUPA YOLU AÇIKTIR. BU YOL
UZUN OLACAK, AMA ÖNEMLİ OLAN BU YOLUN SONU HAKKINDA TARTIŞMA
YERİNE, BU YOLDA MESAFE KAYDETMEKTİR. LÜKSEMBURG ZİRVEİNDE
YAZIK Kİ, BU YOLDA FAZLA MESAFE KAYDEDİLMEMİŞTİR. EĞER BU
TEMKİNLİ OLARAK İFADE EDERSEM, BU YOLDA BİR ADIM GERİ
ATILMIŞTIR. BOYLE SEYLER ZAMAN ZAMAN OLUR. AMA BU ADIM
YAKINDA TELAFİ EDİLMELİ."

BONN'DAKİ YABANCI GAZETECİLERİN YEMEGİNE KATILAN MECLİS
BASKANI, ŞİMDİ TÜRKİYE İLE ORTAYA ÇIKAN GERGİNLİĞİN HER ŞEY
RAGMEN UZUN SÜRMEYECEĞİNİ, ÇÜNKÜ BUNUN HEM AVRUPA BİRLİĞİ'NİN
HEM DE TÜRKİYE'NİN MENFAATINE OLMADIĞINI İFADE ETTİ. HATTA
AVRUPA BİRLİĞİ-TÜRKİYE ARASINDA AMERİKA'NIN DA BİR ARABULUCULUK
YAPMASINA GEREK BULUNMADIĞINI, AVRUPA'NIN TÜRKİYE İLE
İLİSKİLERDE KENDİ ÇIKARLARI VE SORUMLULUKLARININ BİLİNCİNİ
OLDUĞUNU SOYLEDİ.

MECLİS GRUBU BASKANI, NE HELMUT KOHL'UN, NE LÜKSEMBURG
BASKANI JUNKER'İN, NE DE BASKA BİR POLİTİKACININ, TÜRKİYE'NİN
AVRUPA'DAN ÇIKARILMASINI VEYA NATO'DAN ÇIKMASINI İSTEMEDİĞİNİ
İFADE EDEREK, TÜRKİYE'NİN DE ZATEN NATO'NUN GENİŞLEMESİ
TOPLANTISINDAKİ TAVRI İLE HERHANGİ BİR ÇATIŞMA İSTEMEDİĞİNİ
BELLİ OLDUĞUNU SOYLEDİ.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

AB-TÜRKİYE KRİZİ VE BASBAKAN YILMAZ'IN
TAM ÜYELİK BASVURUSUNA İLİŞKİN AÇIKLAMALARI

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NU
19.00-19.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

DEUTSCHE WELLE

CLINTON, TURKIYE'NIN BATI'DAKI YERININ KORUNMASI
ICIN HERSEYI YAPACAGINI BELIRTTE

ANKARA, 17/12(BYE)--- DEUTSCHE WELLE'NIN 13.00-13.30
ALMANCA YAYININDAN:

ABD BASKANI CLINTON, TURKIYE'NIN BATI'DAKI YERININ KORUNMASI ICIN ELINDEN GELEN HERSEYI YAPACAGINI SOYLEDI. AB, TURKIYE'YI BU BIRLIGE ADAY OLARAK GOSTERMEZKEN, CLINTON, BU ULKENIN JEOSTRATEJIK ACIDAN SON DERECE ONEMLI OLDUGUNA ISARET ETTI. BASKAN CLINTON, TURKIYE'NIN NATO ICINDE, OZELLIKLE KORFEZ SAVASI'NDA ITTIFAKIN GUVENILIR BIR UYESI OLDUGUNU KANITLADIGINI SOZLERINE EKLEDI.

CLINTON, TURKIYE BASBAKANI YILMAZ ILE WASINGTON'DAKI BULUSMASINDA COZUMLENMESI GEREKEN KIBRIS SORUNUNU DA GORUSECEKLERINI BELIRTTE.

BBC

YILMAZ: "AB, ALTI AY ICERISINDE TURKIYE'YE ADAY
ULKELER ICERISINE YER VERMEZ ISE, UYELIK
BASVURUMUZU CEKERIZ"

ANKARA , 17/12(BYE)---BBC'NIN 16:45-17:30 FARSCA
YAYININDAN:

TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ, TURKIYE HAZIRAN AYINA KADAR AB UYELIGINE ADAY ULKELER ARASINDA YER ALMAZ ISE, HUKUMETININ UYELIK BASVURUSUNU RESMEN GERI CEKECEGINI ACIKLADI.

MESUT YILMAZ, BU KONUSMASINI BELCIKA'NIN BASKENTI BRUKSEL'DE YAPTI. YILMAZ, RESMI BIR ZIYARET ICIN ABD'YE GIDERKEN BELCIKA'DA MOLA VERDI. TURKIYE, AB ILE SIYASI GORUSMELERINI PAZAR GUNU KESTI. TURKIYE, AB ZIRVESININ, YAKIN GELECEKTE BU ULKENIN AB'YE BAGLANMASI ICIN BIR UMUT OLMADIGINI ACIKLAMASINDAN SONRA, BU BILDIRIYI YAYINLADI.

AB, TURKIYE'NIN INSAN HAKLARI IHLALI, YUNANISTAN ILE ILISKILERI VE KIBRIS SORUNU HAKKINDA KAYGILARINI DILE GETIRIYORLAR.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

ALMAN HIRISTİYAN BİRLİK PARTİLERİ MECLİS GRUBU
BASKANI: "AB'NİN TÜRKİYE KARARI TALİHSİZ BİR KARAR"

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NUN
19.00-19.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

BUGÜN BONN'DA ONDE GELEN ALMAN POLİTİKACI VE HÜKÜMET
YETKİLİLERİNİN, TÜRKİYE POLİTİKASI KONUSUNDA YANLIŞ YAPILDIGINI
İMA EDEN AÇIKLAMALAR YAPMALARI DİKKAT ÇEKTİ. BU KONUSUNDAKİ
GELİŞMELERİ BONN'DAN MEHMET AKTAN BİLDİRİYOR:

FEDERAL HÜKÜMET KOALİSYONUNUN BÜYÜK ORTAKLARI HIRISTİYAN
BİRLİK PARTİLERİNİN MECLİS GRUBU BASKANI, AVRUPA BİRLİĞİ
ZİRVEİNDE TÜRKİYE İLE İLGİLİ KARARI, BELKİ EN TALİHSİZ KARAR
VE BİR GERİ ADIM OLARAK TANIMLADI. BUNUN TELAFİ EDİLMESİ
GEREKTEĞİNİ SOYLEYEN MECLİS BASKANI SOYLE KONUSTU:

"PRENSİP OLARAK TÜRKİYE'NİN AVRUPA YOLU AÇIKTIR. BU YOL
UZUN OLACAK, AMA ÖNEMLİ OLAN BU YOLUN SONU HAKKINDA TARTISMAK
YERİNE, BU YOLDA MESAFE KAYDETMEKTİR. LÜKSEMBURG ZİRVEİNDE NE
YAZIK KI, BU YOLDA FAZLA MESAFE KAYDEDİLMEMİSTİR. EĞER BUNU
TEMKİNLİ OLARAK İFADE EDERSEM, BU YOLDA BİR ADIM GERİ
ATILMIŞTIR. BOYLE SEYLER ZAMAN ZAMAN OLUR. AMA BU ADIM
YAKINDA TELAFİ EDİLMELİ."

BONN'DAKİ YABANCI GAZETECİLERİN YEMEGİNE KATILAN MECLİS
BASKANI, ŞİMDİ TÜRKİYE İLE ORTAYA ÇIKAN GERGİNLİĞİN HER SEYE
RAGMEN UZUN SÜRMEYECEĞİNİ, ÇÜNKÜ BUNUN HEM AVRUPA BİRLİĞİ'NİN,
HEM DE TÜRKİYE'NİN MENFAATINE OLMADIGINI İFADE ETTİ. HATTA
AVRUPA BİRLİĞİ-TÜRKİYE ARASINDA AMERİKA'NIN DA BİR ARABULUCULUK
YAPMASINA GEREK BULUNMADIGINI, AVRUPA'NİN TÜRKİYE İLE
İLİSKİLERDE KENDİ ÇIKARLARI VE SORUMLULUKLARININ BİLİNCİNDE
OLDUGUNU SOYLEDİ.

MECLİS GRUBU BASKANI, NE HELMUT KOHL'UN, NE LÜKSEMBURG
BASBAKANI JUNKER'IN, NE DE BASKA BİR POLİTİKACININ, TÜRKİYE'NİN
AVRUPA'DAN DISLANMASINI VEYA NATO'DAN ÇIKMASINI İSTEMEDİĞİNİ
İFADE EDEREK, TÜRKİYE'NİN DE ZATEN NATO'NUN GENİŞLEMESİ
TOPLANTISINDAKİ TAVRI İLE HERHANGİ BİR CATISMA İSTEMEDİĞİNİN
BELLİ OLDUGUNU SOYLEDİ.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

AB-TÜRKİYE KRİZİ VE BASBAKAN YILMAZ'IN
TAM ÜYELİK BASVURUSUNA İLİSKİN AÇIKLAMALARI

ANKARA, 17/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NUN
19.00-19.50 TÜRKÇE YAYININDAN:

ANKARA'DAN BAHA GUNGOR BILDIRIYOR:

TURKIYE, LUKSEMBURG ZIRVESINDEN SONRA ACIKLANAN KARARLARA
TEPKISINI BUGUN BIR HAYLI SERTLESTIRDI VE AVRUPA KONFERANSI'NA
KATILMAMA, AVRUPA BIRLIGI ILE SIYASI DIYALOGU KOPARMA VE BUNA
KARSIYAN KARARLARININ BLOF OLMADIGINI ISPAT ETTI.

BUGUN BASBAKANI MESUT YILMAZ, AMERIKA'YA GIDERKEN UGRADIGI
BRUKSEL'DE GAZETECILERE COK ONEMLI ACIKLAMALARDA BULUNARAK,
AVRUPA BIRLIGI HAZIRAN AYINA KADAR BIR ZIRVE DAHA TOPLAYARAK
TURKIYE'NIN TAM UYELIGE ADAY 12 ULKE ARASINDA OLDUGUNU ILAN
ETMEZSE, 1987 YILININ NISAN AYINDA YAPILAN TAM UYELIK
SUSVURUSUNUN GERI CEKILECEGINI" VURGULADI. "TURKIYE'NIN BIR
ULKE CUMHURİYETİ OLMADIGINI OGRENMEK ZORUNDALAR. AVRUPA
KONFERANSI BIZI SUSTURMAK ICIN ORTAYA ATILAN BIR YEM. YAPILAN
TIRIMCILIK DUZELTILMELIDIR VE AVRUPA ZIRVESI DISINDA DAHA ALT
DZEYDE BIR KURUMUN KARARINI KATIIYETLE KABUL ETMEYECEGIZ" DIYEN
YILMAZ AYRICA, "AVRUPA BIRLIGI'NIN GENISLEME SURECINE
TURKIYE'YI DAHIL ETMEYEREK AVRUPA BIRLIGI'NI HRISTIYAN KULUBUNE
KATIRMAK ISTEYENLER KAZANDI" DEDI.

BU ARADA LUKSEMBURG BASBAKANI JUNKER'I ACELECI VE GEVEZE
KATILMAKLA SUCLAYAN YILMAZ, "ILK KIZGINLIK GECINCE VE BARUT
KURBANLARI CEKILINCE TURKIYE KENDINE TANINAN FIRSATLARI
KAYBETMISTIR" DIYEN ALMANYA DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL'I DE
HASTAN ASAGIYA ZIRVALAMAKLA SUCLADI. 11 ULKENIN ALINDIGI
TEK PETE TURKIYE ALINMADIKCA TUTUMUN DEGISMeyeCEGINI ONEMLE
VURGULAYAN YILMAZ'IN ACIKLAMALARINA AVRUPA BIRLIGI'NDEN GELECEK
TEPKILER MERAKLA BEKLENIRKEN, ANKARA'DA BULUNAN ALMAN SOSYAL
DEMOKRAT PARTISI'NIN MECLIS GRUBU BASKANI VE GENEL BASKAN
KARDINCISI RUDOLF SHARPING'IN CAGRILARI HAVADA KALDI.
SHARPING TURKIYE'NIN YASADIGI HAYALKIRIKLIGINA ANLAYIS
KOSTERMEKLE BERABER, AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMASININ GEREKLI
OLDUGU GORUSUNU SAVUNMUS VE AVRUPA BIRLIGI'NI, TURKIYE'YI ISLAM
DINI VE KULTURU NEDENI ILE DISLAMAMAYA CAGIRMISTI. SCHARPING
AYRICA, TURKIYE'NIN AVRUPA'NIN AYRILMAZ BIR PARCASI OLDUGUNU
VURGULAYARAK TAM UYELIK PERSPEKTIFININ GUCLENDIRILMESI YOLUNDA
GOREN BILDIRDI. ANCAK YILMAZ'IN ACIKLAMALARI ILE BU SOZLER
KUCERLILIGINI BIRKAC SAAT ICINDE YITIRDI.

TURKIYE BASBAKANI SON ANDA BU ACIKLAMAYI YAPARKEN BUGUN
AVRUPA BIRLIGI CEPHESINDE DE BU KONUDA BAZI ILGINC ACIKLAMALAR
YAPILDI DIKKAT CEKTI. BIRLIK UYESI ITALYA'NIN DISISLERI
BAKANI LAMBERTO DINI, BRUKSEL-ANKARA ANLASMAZLIGINDA TURKIYE'YE
KARSIYAN KARAR CIKTI. DINI, AVRUPA BIRLIGI DONEM BASKANI LUKSEMBURG'U,
ONCEDEN HAFTAKI ZIRVEDE YUNANISTAN VE ALMANYA'YI DIKKATE ALARAK
TURKIYE'YE BU ULKEYI RENCIDE EDICI KOSULLAR YONELTMEKLE
SUCLADI. ITALYA DISISLERI BAKANI, TURKIYE'NIN BOYLE BIR TEPKI
KOSTERECEGININ ONCEDEN KESTIRILEBILECEGINI, ZATEN KESTIRILMIS
OLDUGUNU KAYDETTI. DINI, BUNA RAGMEN LUKSEMBURG ZIRVESINDE
ALMANYA VE YUNANISTAN'IN ONAYININ ALINMASINA ONCELIK
VERILDIGINI SOYLEDI. ITALYA DISISLERI BAKANI, BU KOSULLAR
ALTINDA OCAK AYINDA AVRUPA BIRLIGI DONEM BASKANLIGINI

DEVRALACAK OLAN INGiltere'nin, Türkiye'yi, Avrupa Konferansı'nı katılmaya ikna etmesinin umuldugunu da kaydetti.

Öte yandan, Avrupa Birliği temsilcileri ise yaptıkları açıklamalarda, Türkiye'nin ilk aday ülkeler arasına alınmaması kararının doğruluğunu vurguladılar. Ancak diğer yandan Türkiye ile diyalogun sürmesine hazır olundugunu ve Türkiye'ni tepkisini yumusatacak bazı sinyaller verildiği de dikkat çekti. Örneğin Avrupa Birliği dönemi başkanı olarak Lüksemburg başbakanı Junker, bugün Strasbourg'da Avrupa Parlamentosu'nda yaptığı açıklamada, Türkiye'nin büyük bir devlet olduğu ve Avrupa ailesinde yerinin bulunduğunu söyledi. Junker ayrıca Avrupa Birliği'nin yalnız Hristiyanların olduğu bir kulüp değil, aynı zamanda oyunun kuralları olan bir kulüp olduğunu belirtti. Avrupa Birliği dönemi başkanı, "Türkiye bu kulüp dahil olmak istiyorsa bu kurallara uymak zorundadır" dedi. Avrupa Komisyonu başkanı Jacques Santer de Avrupa Birliği'ni Türkiye'ye yönelik tavrını savunurken Ankara'dan gelen olumsuz tepkileri geri çevirdi. Jacques Santer, Lüksemburg'daki Avrupa Birliği zirvesinde Türkiye'yi üyelige hazırlamak için bir Avrupa stratejisi hazırladığını söyledi. Santer, bunun karşılık birliğin Türkiye'den, Kıbrıs sorununun çözümü bastırmak üzere birçok alanda işbirliği beklendiğini vurguladı.

CHICAGO TRIBUNE

GORUSMELERDEN HARİC TUTULMASI ÜZERİNE TÜRKİYE BOYKOT TEHDİDİNDE BULUNDU

WASHINGTON, 17/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 700 BİN OLAN CHICAGO TRIBUNE GAZETESİNİN 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA VE ANKARA ÇIKIŞLI OLARAK YAYIMLANAN HABERİN CEVİRİSİ ŞÖyledir:

TÜRK HÜKÜMETİ'NİN AVRUPA BİRLİĞİ ÜYESİ ÜLKELERİN FİRMALARINA BOYKOT UYGULAYACAKI TEHDİDİNDE BULUNMASIYLA BİRLİKTE, AB İLE TÜRKİYE ARASINDAKİ İLİSKİLER DAHA DA KOTUYU GİTTİ.

TÜRK GAZETELERİ, BAŞBAKAN YARDIMCISI BÜLENT ECEVİT'İN AB ŞİRKETLERİNE DEVLET İHALELERİNİN VERİLMEMEYECİĞİNE DAİR DEMECİNİ YAYIMLADILAR.

ÖNERİLEN BOYKOTA TÜRK ÖZEL SEKTÖRÜNÜN DAHİL OLMAMASI BEKLENMEKTEDİR. DAHA ZİYADE TÜRK HÜKÜMETİ'NİN ACTIĞI OTOL, ENERJİ SANTRALİ, SİLAH VE UCAK GİBİ YÜKSEK DEĞERLİ İHALELERE GİRECEK ŞİRKETLERİ ETKİLEMESİ BEKLENMEKTEDİR.

DIE WELT

AMERIKA'NIN CIKARLARI

BONN, 17/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 215 BIN OLAN MUHAFAZAKAR G EGILIMLI DIE WELT GAZETESININ, 17 ARALIK 1997 TARİHLI YISINDA, YUKARIDAKI BASLIKLA YAYIMLANAN YORUMUN CEVIRISI YLEDİR:

AVRUPA BIRLIGI'NIN LUKSEMBURG ZIRVESINDE TURKIYE'YI SLAMASI, ABD'DE ACIK BIR SIKINTIYA NEDEN OLDU. ABD AYLARDAN RI, AB'NIN GENISLEME SURECINDE ANKARA'YA DA GELECEKTE BIR ELIK PERSPEKTIFI VERMELERI ICIN, AVRUPALI KARSITLARINI RLAMAKTAYDI. AB'NIN GENISLEMESI, GUVENLIK POLITIKALARI ISINDAN ABD'YI ILGILENDIRIYOR. CUNKU BU SEKILDE GENISLEYEN TO'NUN, "AVRUPA-ATLANTIK ISTIKRAR BOLGESI"NE DONUSECEGINI SUNUYORLAR. AMERIKALILAR, ESKIDEN OLDUGU GIBI SIMDI DE, GUDA VE KAFKASLARDAKI MUHTEMEL CATISMA VE KRIZLERDE, NATO'NUN NEYDOGU KANADINDAKI TURKIYE'YI BIR "CEPHE DEVLETI" OLARAK RUYORLAR.

AB, TURKIYE'YE KARSI DISLAYICI TUTUMU ILE, ERIKAN-ATLANTIK GUVENLIK CIKARLARINI DA KAALE ALMAMIS OLUYOR. YLECE AB, KENDISININ SAGLAYAMAYACAGI ASKERI KRIZ YONETIMI IN ABD'YE GEREKLI OLAN ZEMINI DE SARSMIS OLUYOR. BU YUZDEN 'NIN GELISMESI SADECE BIR AVRUPA SORUNU DEGIL, NATO TIFAKINI DA ILGILENDIREN BIR MESELE OLUYOR. BOYLECE SHINGTON'UN AB'NIN POLITIK TASARRUFLARIYLA ILGILENME HAKKI GUYOR.

AB, TURKIYE'YE YAKIN BIR ZAMAN ICINDE UYELIK PERSPEKTIFI UNAMAZ, ANCAK TURKIYE'YI BAB'A TAM UYE YAPARAK VE POLITIK ANISMALARDA DIGER UYELERLE AYNI STATUDE ELE ALARAK, TURKIYE'YI MNUN EDEBILIR. AB'NIN POLITIKALARININ DUZELTILMESI ICIN, BD'NIN MUDAHALEDE BULUNMASI -BOSNA VE BALKANLAR DA DIKKATE LINDIGINDA- ICIN YETERLI DERECEDE HAKLI SEBEP BULUNMAKTADIR.

SUDDEUTSCHE

ABD, AB ILE TURKIYE ARASINDAKI ANLASMAZLIGIN KENDI JEPOLITIK HEDEFLERI ICIN TEHLIKE OLUSTURDUGU KANISINDA

BONN, 17/12(BYE)---TIRAJI GUNDE 407 BIN OLAN LIBERAL SOL GILIMLI SUDDEUTSCHE GAZETESININ 17 ARALIK 1997 TARİHLI AYISINDA, YUKARIDAKI BASLIKLA YAYIMLANAN STEFAN KORNELIUS MZALI WASHINGTON CIKISLI HABER-YORUMUN OZET CEVIRISI SOYLEDİR:

WASHINGTON DISISLERI BAKANLIGININ BIR SOZCUSU, ABD'NIN, AB LE TURKIYE ARASINDA ARABULUCULUK YAPMAK ISTEDIGINI BELIRTTI. BD TARTISMALARI YATISTIRMAK VE TURKIYE'NIN AVRUPA'DAKI "MUMKUN LAN EN BUYUK KATILIMINI" SAGLAMAK ISTIYOR. AVRUPALILAR ISE, AZLA RESMI OLMAYAN BIR DILLE BIR BU ESIKTI DIYEREK, ABD'NIN

EN İYİSİ AB'NİN GENİSLEME POLİTİKASINA KARİSMAMASI GEREKTİĞİNİ, ZİRA ABD'NİN KARMASIK BRUKSEL İSİNDEN ANLAMADIGINI, SADECE KENDİ ÇIKARINI İZLEDİĞİNİ VE AVRUPA POLİTİKASINI ÖZELLİKLE STRATEJİK ASKERİ ACIDAN YÜRÜTTÜĞÜNÜ BELİRTİYORLAR.

ABD'NİN JEOSTRATEJİK ÇIKARLARINI AVRUPALILARIN CİDDİYETLE EGİLDİKLERİ ANLASMAZLIKDA ORTAYA KOYMASI GERCEKTEN DE FAZLA ÖNEMLİ BİR HAREKET DEĞİLDİR. PAVLOV REFLEKSİ GİBİ BU KARŞILIKLI ATISIP TUTUSMALAR UC AYDAN BU YANA DEVAM EDİYOR. TÜRKİYE, ABD VE AB GİBİ UC DEVLETİN ARTIK OTURUP DEVAM EDEN BU TARTISMALARINI ANALİZ EDİP ZARARLARI ONLEMELERİ GEREKİRDİ.

ABD'NİN, AB'NİN GENİSLEMESİ İLE KENDİ ÇIKARLARINI ESİT TUTMASINI İSTEMESİNİN BİR ÇOK NEDENİ VAR. ANCAK TÜRKİYE KONUSUNDA OLDUGU GİBİ, GENİSLEMENİN BU DERECE KOMPLİKE VE ÇIKARLARIN BU KADAR FARKLI OLDUGU BİR DURUM YASANMAMISTIR. TÜRKİYE GECEN YILLARDA JEOSTRATEJİK ALANDA DAHA DA ÖNEM KAZANDI. BALKANLAR, ORTADOĞU VE KAFKASLAR ARASINDA MERKEZİ DURUMU İLE TÜRKİYE, AMERİKAN GÜVENLİK POLİTİKASININ GÜNDEMİ OLDU.

İRAK İLE SON İHTİLAF, ORTADOĞU'DA KENDİNİ GOSTEREN YENİ RUS ETKİSİ, İRAN'IN DISARİYA ACILMA GİRİSİMİ VE YAKINDOĞU BARİS SURECİNDEKİ UZUCU DURGUNLUK SUNU GOSTERİYOR: AMERİKA'NİN BOLGEDE DÜZEN SAĞLAYICI GÜC OLARAK ROLÜNE ARTIK İTİRAZ EDİLİYOR. BU NEDENLE ABD, BÜYÜK DEVRİMLERİN KAYDEDİLDİĞİ DÜNYANIN BU BOLGESİNDE TÜRKİYE'Yİ BİR İSTİKRAR SİĞİNAGI OLARAK GÖRÜYOR. TRADİTİSYONEL AMERİKAN DOSTU TÜRK SİLAHLI KUVVETLERİ, AMERİKA'NİN GÜN GEÇTİKÇE DAHA DA DEĞERİNİ BİLDİĞİ BU İSTİKRARI SAĞLIYOR.

AYRICA TÜRKİYE, ORTA ASYA HAM MADDESİNİN İSLENECEK HALE GETİRİLMESİ KONUMUNDA ANAHTAR ROLÜNE SAHİP. AMERİKALİ FİRMALAR HAZAR DENİZİNDEN ÇIKACAK PETROLÜN KARADENİZ'DEKİ TÜRK LİMANLARINA TASINMASI İÇİN PETROL VE DOĞAL GAZ BORU HATTI KURMAYI PLANLIYORLAR. ALTERNATİF İRAN İSE SİYASİ NEDENLERLE DEVRE DİSİ BIRAKILIYOR. TÜRKİYE YENİ AĞIRLIĞINI ÇOKTAN GÖRDÜ. AMA SİMDİYE KADAR BUNU YETERİNCE KULLANMADI VE GÜVENİLİR MÜTTEFİK ORTAGI OLARAK ROLÜNÜ CİDDİ BİR SEKLE SOKMADI. AB'NİN, TÜRKİYE'NİN ÜYELİĞİNE KARŞI TAVRINA DEVAM ETMESİ HALİNDE, ANKARA GERÇİ NATO GENİSLEMESİNİ VETO EDECEĞİ TEHDİDİNDE BULUNDU, AMA WASHINGTON HER DEFASINDA BUNU ONLEYEBİLDİ.

ANKARA'DAN GELEN TEHDİT VE BAS KALDIRMALAR ABD'DE DE SASKINLIKLARA YOL ACTI. BUNA RAGMEN ABD, JEOSTRATEJİK VE EKONOMİK ÇIKARLARI İÇİN TÜRKİYE'YE ÖNEM VERİYOR. DEMEK Kİ, ABD İLE AB ARASINDAKİ ÇIKAR CATISMALARININ NEDENİ BURADA YATIYOR. VE TÜRKİYE DE BUNDAN YARARLANABİLİYOR. AB GENİSLEME KONUSUNDAKİ SİYASİ MANTIGİNİ ANLATMAYI İHMAL ETTİĞİ SURECE, WASHINGTON KENDİ ÇIKARLARI İÇİN AB İLE TÜRKİYE ARASINDAKİ ANLASMAZLIĞI KİSKİRTACAKTIR. BU NEDENLE ABD'NİN ARABULUCULUGUNDAN UZUN SURE SOZ EDİLEMEZ.

FINANCIAL TIMES

TURKIYE, AB MALLARINI BOYKOT ETME TEHDIDINDE BULUNUYOR

LONDRA, 17/12 (BYE)--- TIRAJI GUNDE 170 BIN OLAN ORTA-SAG EGILIMLI FINANCIAL TIMES GAZETESININ 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA VE JOHN BARHAM İMZASIYLA YAYIMLANAN ANKARA ÇIKIŞLI HABERİN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

TURKIYE, AVRUPA LİDERLERİNİN KENDİSİNE AB ÜYELİĞİ İÇİN BASVURUDA BULUNAN DİĞER 11 ÜLKE İLE ESİT STATÜ TANIMAYI REDDETMELERİNE MİSİLLEME OLARAK AVRUPA BİRLİĞİ MALLARINI BOYKOT ETME TEHDİDİNDE BULUNUYOR.

TURK BAKANLAR, TURKIYE'YE HASİM OLARAK KABUL EDİLEN AB ÜLKELERİNDEN SİRKETLERİN RESMİ OLMAYAN BİR KARA LİSTESİNİ ÇIKARACAKLARINI BELİRTTİLER. BU UYGULAMADAN SADECE FRANSA, İNGİLTERE VE İTALYA HARİC TUTULACAK.

TURK HÜKÜMETİ AB İLE SİYASİ DİYALOGUNU KESMİŞ ANCAK, BAZI BAKANLARIN TİCARET AMBARGOSU UYGULANMASI ÖNERİSİNİ DE KABUL ETMEMİŞTİ. ANCAK GÜMRÜKLERDEN SORUMLU DEVLET BAKANI RİFAT SERDAROĞLU, "SAYET BENİM BAKANLIĞIMCA BİR İHALE ACILIRSA, KAPİYİ AVRUPALI FİRMALARA KAPATIRIM. AMBARGO KONUSUNDA HERHANGİ BİR RESMİ KARAR YOK ANCAK, BU TÜR SEYLER HİÇ BİR ZAMAN RESMİ OLARAK KARARLAŞTIRILMAZ" DEDİ.

DEVLET BAKANI İSİN CELEBİ İSE, DAHA ÖNCE TURKIYE'NİN AB MALLARINA TARİFE DİŞİ GÜMRÜK UYGULAYABİLECEĞİ UYARISINDA BULUNMUŞ VE BİR ÇOK KEZ, HÜKÜMET TARAFINDAN AB İLE OLAN 10.85 MİLYAR DOLARLIK TİCARET ACIĞININ SORUMLUSU OLARAK GÖSTERİLEN İKİ YILLIK GÜMRÜK BİRLİĞİNİN YENİDEN GÖRÜŞÜLEBİLECEĞİNİ İKAZ ETMİŞTİ.

GEÇEN HAFTA SONUNDA LÜKSEMBURG'DA YAPILAN ZİRVEDE AB LİDERLERİNİN ALDIĞI KARARA ŞÖĞÜKKANLI YAKLAŞAN ÖZEL SEKTÖRE AMBARGO UYGULANMASI ZOR OLACAK. ANCAK HÜKÜMETİN DE GERİ ÇEKİLEBİLECEĞİ BÜYÜK KAMU İHALELERİ BULUNUYOR.

DEVLET KONTROLÜNDEKİ ÜLUSAL HAVA YOLLARI THY, 2000 YILINA KADAR TOPLAM 2.5 MİLYAR DOLAR TUTARINDA 49 UÇAK SATIN ALMAK İSTİYOR VE AVRUPANIN UÇAK KONSORSİYUMU AIRBUS VE ONUN ABD'LI RAKİBİ BOEING İLE GÖRÜŞMELERDE BULUNUYOR. THY TUM ANLAŞMALARIN BAŞBAKAN TARAFINDAN ONAYLANMASI GEREKTİĞİNİ BELİRTİRKEN AIRBUS İLE GÖRÜŞMELERİN KESİLMESİ YONUNDE HERHANGİ BİR TALİMAT ALINMADIĞINI BİLDİRDİ.

ENERJİ ÜRETİM VE DAĞITIM SİSTEMLERİNİ ÖZELLEŞTİRMEMEYİ BAŞLAYAN HÜKÜMET, ÜLUSLARARASI SİRKETLERE ÇEVRECİ ENERJİ SANTRALLERİ YAPMALARI İÇİN ŞÖZLESMELER ÖNERİYOR. YILLIK ÜC-DÖRT MİLYAR DOLAR TUTARINDA OLAN BU ANLAŞMALAR DA TURKIYE'NİN AB KARSİTİ POLİTİKALARINDA ÖNEMLİ OLABİLİR.

SILAHLI KUVVETLER ISE GELECEK 25-30 YIL ICERISINDE 150 Milyar dolar tutarında askeri techizat almayı planlıyor. Ordu anlaşımlarını yaparken Türkiye'deki insan hakları ihlallerini elestiren ülkeleri dışarıda tutuyor.

AB yetkilileri ambargonun, Türkiye ile AB arasında sanayi mallarını serbest ticaretini engören ve Türkiye'nin, rekabete açık piyasaları garanti etmesini iliskin AB ticaret kanunlarını uygulamasını gerektiren gumruk birligini ihlal edeceğini belirtiyorlar.

Avrupa Komisyonu'nun Ankara temsilcisi Michael Lake, bir kara listenin Türkiye'nin kendi zararına olacağını söyleyerek "malların serbest ticaretinin herhangi bir şekilde kısıtlanmasının gumruk birligine yasal bir tehdit oluşturmaması, dünyanın daha büyük piyasalarına girişi tehlikeye düşürür" dedi ve Türkiye'nin hızla buyumesine karşın AB şirketleri için küçük bir piyasa olması nedeniyle AB'nin zararının fazla olmayacağını belirtti.

DIE PRESSE

ANKARA'NIN UST DÜZEYİNDE FIKIR AYRILIGI

VIYANA, 17/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 100 bin olan liberal sag egilimli die presse gazetesinin 17 Aralık 1997 tarihli sayısında, yukarıdaki başlık altında yayımlanan Ankara çıkışlı haberin çevirisi şöyledir:

CUMHURBASKANI DEMİREL'İN BASBAKAN YILMAZ'I, BRUKSEL'E ASIRI BİR TEPKİ GOSTERMEMESİ YOLUNDA UYARDIĞI SÖYLENİYOR...

ANLASILAN TÜRK DEVLET YONETİMİNDE, AVRUPA BİRLİĞİ KARŞISINDA TAKINILACAK TAVİR KONUSUNDA FIKIR AYRILIKLARI VAR. TÜRK GAZETESİ "RADİKAL"IN VERDİĞİ BİLGİLERE GÖRE, CUMHURBASKANI SÜLEYMAN DEMİREL BASBAKAN MESUT YILMAZ'I, LUKSEMBURG ZİRVESİNİN SONUÇLARI KONUSUNDA ASIRI TEPKİ GOSTERMEMESİ YOLUNDA UYARDI. LIBERAL GAZETE, DAHA ÖNCE TÜRK KABİNESİNDE PLANLANAN AB'NE KARŞI BİR EKONOMİK AMBARGODAN, ANCAK DEMİREL İLE PARLAMENTO BASKANI HİKMET CETİN'İN CABALARI SONUCU VAZGEÇİLDİĞİNİ BİLDİRDİ.

ANCAK İKİ POLİTİKACI DA, "TÜRK POZİSYONUNUN DİPLOMATİK VE ÇOK SERT OLMAYAN BİR ŞEKİLDE AÇIKLANMASI" İÇİN NAFİLE UĞRASTILAR. YILMAZ'IN LUKSEMBURG'DAKİ ZİRVE TOPLANTISİNİN ARDINDAN YAPILAN BASIN TOPLANTISİNDE, YAZILI METİNDEN DAHA SERT BİR DİL KULLANDIĞI BELİRTİLDİ.

TÜRKİYE'NİN LUKSEMBURG ZİRVESİNDE GERÇİ "AVRUPA KONFERANSI"NA DAVET EDİLİP, RESMEN ADAY OLAN ÜLKELER GRUBUNA ALINMAMASI ÜZERİNE BASBAKAN GEÇEN PAZAR GÜNÜ, AB İLE İLİSKİLERİN KESİLDİĞİNİ BİLDİRMİŞTİ.

TURK GAZETESI "SABAH" ISE, ANKARA'NIN AB'YE "GAYRİRESMİ
AMBARGO" KOYDUGUNU VE TURKISH AIRLINES'IN DA BU YUZDEN BES
UCAGININ SATISI ILE ILGILI GORUSMELERI YARIDA
BILDIRDI.

BASISLERI BAKANI ISMAIL CEM, BRUKSEL'DEKI NATO BAKANLAR
KONFERANSI CERCEVESINDE SIMDIKI AB KONSEY BASKANI LUKSEMBURGLU
BAKAN JEAN-CLAUDE JUNCKER'I SERT BIR DILLE ELESTIRDI. CEM,
JUNCKER'IN AB ZIRVESI ONCESINDEKI BIR ROPORTAJDA, ISKENCE
YAPILAN BIR ULKE ILE AYNI MASADA OTURMAK ISTEMEDIGINI
SOYLEYEREK, TURKIYE'YI TAMAMEN KASITLI OLARAK INCITTIGINI,
ALMANYA'DA DA ISKENCE SUCLAMALARININ YAPILDIGINI, ANCAK
KIMSENIN BU KONUDA AGZINI ACMADIGINI BELIRTTE.

BASBAKAN VIKTOR KLIMA (SP), SALI GUNU BAKANLAR KURULUNDAN
SONRA, AB ILE TURKIYE ARASINDAKI ILISKININ, GORUSMELERDEN SONRA
SAKINLESMEK ISTEYEN UMDUGUNU BELIRTTE. KLIMA BUNUN YANISIRA, AB'NIN
HICBIR SEKILDE TURKIYE'NIN KENDISINE SANTAJ YAPMASINA IZIN
VERMEYECEGINI, TURK BASBAKANI MESUT YILMAZ'IN VIYANA'YA YAPTIGI
SON ZIYARET SIRASINDA DA ZATEN, TURKIYE'NIN AVRUPA
KONFERANSI'NA DAHIL EDILMESI KONUSUNDA ANLAYIS GOSTERDIGINI
BELIRTTE.

BONN'DA ANLASILAN TURKLERIN SERT TEPKISI DRAMATIZE EDILMEK
ISTENMIYOR. BONN'DAKI HUKUMET CEVRELERINDE, ALMANYA'DAN BU
KONUVA ILISKIN SOMUT BIR ACIKLAMANNIN BEKLENMEMESI GEREKTIGI VE
TURKIYE'NIN "YOLUNUN AVRUPA YOLU" OLDUGUNDAN EMIN OLUNDUGU
SOYLENIYOR.

AVRIANI

AVRUPALILAR BUNCA YILDIR BIZI TURKLERLE KAVGA
ETTIRIYORLARDI

ATINA, 17/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE ALTI BIN OLAN HUKUMET
YANLISI SOL EGILIMLI AVRIANI GAZETESININ, 17 ARALIK 1997
TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN YORUMUN
CEVIRISI SOYLEDIR:

ALLAH'TAN ORTAKLARIMIZ SON ANDA DA OLSA TURKIYE'YI
AVRUPA'YA SOKMAKLA, AVRUPA'NIN AC TURK ISCILERININ AKININA
UGRAYACAGININ, TURK ISCILERININ BINLERCE AVRUPALI ISCININ
YERINI KAPACAGININ VE AVRUPA'NIN MUSLUMAN HANIMLARI VE
COCUKLARIYLA DOLACAGININ FARKINA VARDILAR.

BU YUZDEN AVRUPALILAR TURKIYE'YE AB KAPISINI KAPATTILAR VE
BOYLECE ULKEMIZ DE BUYUK BIR BASARI ELDE ETMIS OLDU.

AVRUPA'NIN GUCLU DEVLETLERI YILLARCA TURKIYE'YI BIR
MUSTERI OLARAK KAYBETMEMEK ICIN TURKLERI OKSUYORDU. AMA SIMDI
DE EKONOMIK CIKARLARI SOZ KONUSU OLUNCA MEHMET'LERI SATTILAR.
BU SONUC, POLITIKACILARIMIZIN AKILSIZ OLDUGUNU KANITLIYOR.

AVRUPA'LI DOSTLARIMIZ, YILLARDIR ULKEMIZIN TURKIYE'NIN AB'A UYELIGINE KARSI OLDUGU IZLENIMINI VERIYORLARDI. HALBUKI OLAYLAR, TURKIYE'YI AB'DA BIZDEN COK AVRUPALILARIN ISTEMEDIGINI ORTAYA KOYDU.

CUNKU TURKIYE'NIN AB'A UYE OLMASI HALINDE TURK ISCILERI, ISCI YEVMIYESI DUSUK OLAN YUNANISTAN'A DEGIL, ISCI YEVMIYESI YUNANISTAN'DAN IKI KAT FAZLA OLAN ALMANYA'YA, BELCIKA'YA, HOLLANDA'YA, INGiltere'ye VE FRANSA'YA GITMEYI TERCİH EDECEKLERDIR.

BELKI DE TURKIYE'NIN AB'A UYELIGINE KARSI OLDUGUMUZU SOYLEMESEYDIK, CURETKAR KOMSUMUZLA O KADAR FAZLA SORUNUMUZ OLMAYACAKTI VE BIR SAVASIN ESIGINE KADAR DA GELMEYECEKTİK. SONUNDA TURKIYE'YI AVRUPA'DA SADECE YUNANISTAN'IN DEGIL HICBİR AVRUPA ULKESININ ISTEMEDIGI ORTAYA CIKTI.

DIE PRESSE

AB, MEYDAN OKUYAN TURKIYE'YI YATISTIRIYOR

VIYANA,17/12 (BYE)--- TIRAJI GUNDE 100 BIN OLAN LIBERAL SAG EGILIMLI DIE PRESSE GAZETESININ 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN REINHOLD SMONIG IMZALI VE STRASBOURG CIKISLI YAZININ CEVIRISI SOYLEDİR:

TARAFLARI YENIDEN GORUSME MASASINA OTURTMAK, AVUSTURYA DONEM BASKANLIGININ GOREVI OLABILIR.

HAFTA SONUNDA YAPILAN AB ZIRVESINDE, TURKIYE'NIN UYELIK SURECININ SURUNCEMEDE BIRAKILMASINDAN SONRA ANKARA KIZGIN BIR SEKILDE KOSSESINE CEKILIRKEN, AB ICINDE DE TURKIYE'NIN TEPKISI ACISINDAN BIR GEREKCE IHTIYACI DUYULUYOR. TUM BUYUK AB BASKENTLERINDE, PARIS'DEN LONDRA'YA, BONN'A KADAR, TURKIYE'NIN AVRUPA ICIN NE DENLI ONEMLI OLDUGU VURGULANIYOR. DONEM BASKANI LUKSEMBURG BASBAKANI, TURKLERIN DISLAMA SUCLAMASINA KARSI CIKARAK TURKIYE ICIN AB'YE GIDEN OZEL BIR YOL OLMASA DA, AB'NIN ILK KEZ ILERDE BIR UYELIK YOLUNDA TURKIYE ICIN BIR HAZIRLIK STRATEJISINE KARAR VERDIGINI SOYLUYOR.

AVUSTURYALI AVRUPA MİLLETVEKİLİ VE SOSYALİST GRUBUN DIS POLITIKA SOZCUSU OLAN, AYNI ZAMANDA DA AB-TURKIYE ILISKILERININ GELISTIRILMESI KONUSUNDAKI PARLAMENTO RAPORUNU HAZIRLAYAN HANNES SVOBODA, DUN STRASBOURG'DA YAPTIGI ACIKLAMADA, TURKIYE ICIN SU ANDA ACIK KARARIN OTESINDE BIR SEY ELDE ETMENIN MUMKUN OLMADIGINI BELIRTIRKEN, ANKARA ILE YENIDEN GORUSMELERE BASLANMASI GEREKTIGINI VURGULADI. SVOBODA, INGiltere'NIN DONEM BASKANLIGINDAN SONRA 1998'IN IKINCI YARISINDA BU GOREVI DEVRALACAK OLAN AVUSTURYA'NIN AB VE TURKIYE'YI MASAYA OTURTMA GOREVINI USTLENECEGINI VE EKSİK OLAN KOSULLAR YUZUNDEN AB'IN SI ANDA DAHA BUYUK BIR ADIM ATAMAYACAGINI BELIRTEREK, INSAI HAKLARI, DEMOKRASİ, KURT VE KIBRIS SORUNLARINA ISARET ETTİ.

HALK PARTISI MİLLETVEKİLİ REINHARD RACK DA, HER ADAYIN İSTENEN KOSULLARI YERİNE GETİRMESİNİN KESİN BİR İLKE OLDUĞUNU, KOPRULERİN ATILMASI GEREKMESE BİLE EKSTRA MUAMELE YAPILAMAYACAGINI BELİRTİYOR.

DİE PRESSE

WASHINGTON, ARABULUCULUK YAPMAK İSTİYOR

VIYANA, 17/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 100 BİN OLAN LIBERAL SAG EGİLİMLİ DİE PRESSE GAZETESİNİN 17 ARALIK 1997 SAYISINDA, YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA YAYIMLANAN WASHINGTON ÇIKISLI VE MONICA RIEDLER İMZALI HABERİN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

TURK BASBAKANI MESUT YILMAZ BUGÜN, ABD'NE GİDİYOR. GORUSMELERİN BASLICA KONUSU AB İLE İHTİLAFA OLACAK.

ABD DİSİSLERİ, AB İLE TÜRKİYE ARASINDAKİ İHTİLAFTA ARABULUCULUK YAPMAK İSTİYOR. SOZCUSU JAMES FOLEY, "TÜRKİYE İLE AB, İKİSİ DE BİRLİK DEVLETLER'İN YAKIN DOSTU. BU MESELEYİ, ZİYARETİ SIRASINDA BASBAKAN MESUT YILMAZ İLE GORUSECEĞİZ, AYRICA AB İLE DE TEMAS KURACAGIZ" ŞEKLİNDE BİR AÇIKLAMA YAPTI. YILMAZ BUGÜN --CARSAMBA GÜNÜ-- NEW YORK'A VARACAK VE AKABİNDE DE CLINTON YÖNETİMİNİN TEMSİLCİLERİ İLE GORUSMELERDE BULUNMAK ÜZERE WASHINGTON'A GECECEK.

WASHINGTON, AB KARSISINDA GEÇMİŞTE BİRCOK DEFALAR TÜRKİYE'NİN ALINMASI İÇİN İSRAR ETTİ. FOLEY YENİDEN, TÜRKİYE'NİN AVRUPA'NIN BİR PARÇASI OLARAK GORULDUGUNU VE NATO ÜYESİ ÜLKENİN BİRLİĞE TAMAMEN ENTEGRE OLMASININ BEKLENDİĞİNİ VURGULADI. FOLEY, LUKSEMBURGLU BASBAKAN JEAN-CLAUDE JUNCKER'İN TÜRKİYE'DEKİ İNSAN HAKLARI İHLALLERİ KONUSUNDAKİ BEYANINA İLİSKİN OLARAK DA, İCİNDE BUNA BENZER ELESTİRİLERİN YERALDİĞI, STATE DEPARTMENT'İN İNSAN HAKLARI RAPORUNA İSARET ETTİ. FOLEY ANCAK BU KONUDA TÜRKİYE İLE OLUMLU BİR DİYALOGUN SURDURULDUGUNU SOZLERİNE EKLEDİ.

GAYRİRESMİ GORUSMELERDEN ANLASILDIGINA GORE, TURK BASBAKANININ AB İLE İLİSKİLERİN DONDURULMASINA İLİSKİN AÇIKLAMASI WASHINGTON İÇİN BİR SURPRİZ OLMADI. BU, "REDDEDİCİ TUTUMU ÇOK AÇIKTI, ÖZELLİKLE DE KIBRIS İHTİLAFININ İSİĞİNDE BİRAZ DAHA DİPLOMATİK DAVRANILMALIYDI" ŞEKLİNDE ELESTİRİLDİ. AYRICA, BU YUZDEN NATO'NUN GENİŞLEME SURECİNİN DE GEREKSİZ YERE ETKİLENDİĞI, AMA AYNI ZAMANDA DA TÜRKİYE'NİN EN AZINDAN MACARİSTAN, POLONYA VE ÇEK CUMHURİYETİ'NİN PAKTA ALINMASINI BLOKE ETMEYECEĞİNDEN EMİN OLUNDUGU BELİRTİLDİ. BU ÜLKELERİN TOPLULUGA KABULU, NATO ÜYESİ 16 DEVLETİN PARLAMENTOLARI TARAFINDAN DA ONAYLANMAK ZORUNDA.

KURIER

TURKIYE-AB TARTISMASINDA ABD'NIN ARACILIGI

VIYANA, 17/12 (BYE)--- TIRAJI GUNDE 450 BIN OLAN LIBERA EGILIMLI KURIER GAZETESININ 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN, WALTER FRIEDL İMZAL YAZININ CEVİRİSİ SOYLEDIR:

"TURKIYE'NIN YERININ AVRUPA OLDUGUNA İNANIYORUZ" AB DISISLERİ BAKANLIGI SOZCUSU JAMES FOLEY, TURKIYE'NIN AB İL BUTUNLESMESİ KONUSUNDAKI AMERİKAN GORUSUNU BU SOZLERİ TEKRARLADI. ANCAK BRUKSEL, İNSAN HAKLARI İHLALLERİ, KUR SORUNU VE EKONOMİK PROBLEMLERE İSARET EDEREK ANKARA'YI 1 UYELİK ADAYI İCERİSİNE ALMAMISTI. BUNUN UZERINE TURKIYE SIYASI DİYALOGU KESMEKLE TEHDİT ETTİ. BU ZOR KRİZ İCİNDE SİM WASHINGTON ARACILIK YAPMAYA CALISIYOR. TURKIYE BASKANI MESU YILMAZ, CUMA GUNU ABD BASKANI BILL CLINTON İLE BİRARAY GELECEK.

ANCAK, BOGAZ'DAKI ULKENIN HUKUMETİ DAHA SIMDİDEN SERT İNATCI TAVRINDAN KİSMEN VAZGEÇTİ: NATO'NUN DOĞUYA GENİSLEMES VETO EDİLMEMEYECİK. FAKAT AB FİRMALARINA KARŞI BİR "GAYRİ RESM AMBARGO" İSE UYGULANACAK. KIBRIS İLE UYELİK MUZAKERELER YAPILMASI HALİNDE DE, TÜRK KUZEY KESİMİ İLE DAHA Sİ BUTUNLESMEMEYİ GİDİLECEK, Kİ BU DA FİİLEN İLHAK ANLAMINA GELİYOR

BU ARADA SALI GUNU ANKARA'DA ERBAKAN'IN İSLAMCI "REF PARTİSİ" HAKKINDAKİ ESAS DURUSMA BASLADI. LAİKLİĞİ İHL NEDENİYLE PARTİNİN KAPANMASINA VE DE ERBAKAN'IN BES YIL SUREY SIYASI FAALİYETLERDEN YASAKLANMASINA KESİN GOZUYLA BAKILIYOR ANCAK 70 YASINDAKİ KURNAZ TILKI (ERBAKAN) TEDBİRİNİ ALD "BUYUK TURKIYE PARTİSİ" ADI ALTINDA YENİ BİR ORGUT KURULMASINA İLİSKİN SON CALISMALAR TAMAMLANDI. PARTİYİ GEÇİ OLARAK İSTANBUL BELEDİYESİNİN POPULER BASKANI RECEP TAYY ERDOĞAN YONETECEK.

WIENER ZEITUNG

TURKIYE İCİN AB PERSPEKTİFİ DEVAM EDİYOR

VIYANA, 17/12 (BYE)--- TIRAJI GUNDE 30 BIN OLAN BAĞIMS ANCAK DEVLET TARAFINDAN ÇIKARILAN WIENER ZEITUNG GAZETESİNİN ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTIN YAYIMLANAN VIYANA ÇIKISLI HABERİN CEVİRİSİ SOYLEDIR:

AVUSTURYA BASBAKANI VIKTOR KLİMA'YA GORE, DOĞUYA GENİSLE KONUSUNDAKİ SON AB ZİRVESİ "GELECEK VE SAGDUYU KONUSUNDA OLUM SINYALLER" VERDİ. KLİMA SALI GUNU BAKANLAR KURULU SONRASIN YAPTIGI ACIKLAMADA, TURKIYE'NIN UYELİK MUZAKERELERİN YAPILACAGI 11 ULKEYE DAHİL OLMAMASINA RAGMEN, " PERSPEKTİFİNİN TURKIYE İCİN DEVAM ETTİGİNİ" SOYLEDİ.

BASBAKAN YARDIMCISI WOLFGANG SCHUSSEL DE, AB'NIN SLEMESINDEN AVUSTURYA KADAR ETKILENEN "HICBIR ULKENIN" NMADIGINI VURGULAYARAK, TOPLAM 3.000 KM'LİK DIS SINIRDAN 0 KM'DEN FAZLASININ AVUSTURYA'YA DUSTUGUNU SOYLEDI.

BU ARADA TURKIYE, IYI ILISKILERI DAHA DA GELISTIRMEK ICIN ILE DISISLERI BAKANLARI ARASINDA DUZENLI ISTISARELERDE NULMASINI TEKLIF EDECEK. ABD DISISLERI BAKANLIGI PAZARTESI YAPTIGI ACIKLAMADA, TURKIYE'NIN AVRUPA'NIN BIR PARCASI GUNU VURGULADI.

FRANKFURTER RUNDSCHAU

ORDU, AB'A KARSI SESINI YUKSELTİYOR...TURK GENELKURMAYI, SILAH ALIMLARINI SINIRLAMAKLA TEHDIT EDİYOR

BONN, 17/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 190 BIN OLAN SOL EGILIMLI KKFURTER RUNDSCHAU GAZETESININ, 17 ARALIK 1997 TARİHLI SINDA, YUKARIDAKI BASLIKLA YAYIMLANAN GERD HOHLER IMZALI RIN CEVIRISI SOYLEDIR:

LUKSEMBURG ZIRVESINI MUTEAKIP, AB ILE SIYASI DIYALOGU N HUKUMETTEN SONRA, SIMDI DE TURK GENELKURMAYI AVRUPA LERİYLE OLAN ILISKILERINI GOZDEN GECIRİYOR.

GENELKURMAY ILE SON DERECE IYI ILISKILER ICINDE BULUNAN IISH DAILY NEWS'IN UST DUZEY BIR KOMUTANA ATFFEN VERDIGI RE GORE, ORDUNUN AB ULKELERINE KARSI TUTUMU TEKRAR RLENDIRILECEK. BU KONUDA GENELKURMAY'DA OZEL BIR CALISMA UNU KURULUYOR. GENELKURMAY'IN AB ULKESI DELEGASYONLARIYLA KILERININ SINIRLANDIRILMASI PLANLANIYOR.

GAZETE, "BASTA ALMANYA, BENELUKS ULKELERI VE YUNANISTAN K UZERE, BAZI AB HUKUMETLERININ TURKIYE'NIN AB'A GIRMESINI LLEMEK ICIN ELLERINDEN GELEN HER SEYI YAPTIKLARINI" IFADE Y YUKSEK RUTBELI GENERALIN, "BUNA ORDUNUN KAYITSIZ MAYACAGINI" VURGULADIGINI BELIRTIYOR. BUNDAN BOYLE SILAH MUHIMMAT SIPARISLERINDE AB ULKELERININ TUTUMLARI, DAHA ZLIKLE INCELENECEK. BU KONUDA GENELKURMAYCA YILLARCA LMAKTA OLAN "KIRMIZI" VE "SARI" LISTELERIN DUSUNULDUGU I. KIRMIZI LISTE, TURKIYE'YE KARSI HASMANE TUTUM ICINDE NAN ULKELERDEN SILAH ALINMAMASINI ONGORUYOR. BU LISTEYE L ULKELER NORVEC, ISVEC, ISVICRE, AVUSTURYA, DANIMARKA VE Y AFRIKA. SARI LISTEYE DAHIL OLAN ULKELERDEN SILAH ALIMI KONUSU OLDUGUNDA ISE, OZEL BIR DEGERLENDIRME YAPILMASI KIYOR. BU LISTEDE HALIHAZIRDA ALMANYA, HOLLANDA, EMBURG, BELCIKA VE FINLANDIYA BULUNUYOR.

ALMAN HABER AJANSI'NIN TURK GAZETESI RADIKAL'E DAYANARAK IGI BILGIYE GORE, CUMHURBASKANI DEMIREL, BASBAKAN YILMAZ'I A KARSI ASIRI REAKSIYONLARDA BULUNMAMASI ICIN UYARDI. ANLAR KURULU TARAFINDAN BASTA ASKERI TECHIZAT OLMAK UZERE

AVRUPA MALLARINA KARSI UYGULANMAK ISTENEN AMBARGO PLANI
DEMIREL'IN DEVREYE GIRMESIYLE ONLENDI.

SALZBURGER NACHRICHTEN

ORDU'NUN MISILLEMESI

VIYANA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 100 BIN OLAN LIBER
EGILIMLI SALZBURGER NACHRICHTEN GAZETESININ 17 ARALIK 19
TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN LEFKO
CIKISLI VE BIRGIT CERHA IMZALI YAZININ CEVIRISI SOYLEDIR:

TURK ORDU YONETIMI AVUSTURYA'YI KIRMIZI LISTEYE ALDI.

AB LIDERLERININ REDDETMESINDEN SONRA TURKIYE'DE SU AN
MILLIYETCI SERTLIK YANLILARININ SOZU GECIYOR. BASBAKAN MES
YILMAZ'IN AB ILE OZELLIKLE KIBRIS, YUNANISTAN'LA IHTILAFLAR
BIRCOK BASKA MESELE HAKKINDA DIYALOGU DONDURMA KARARINI OV
MEDYALARDA YORUMLAR "AVRUPA KLUBUNE UYELIK HAYALI SONA ERD
VEYA "AVRUPA ILE SOGUKLUK DONEMI" SEKLİNDE.

BOLUNMUS AKDENİZ ADASINDA İSE, KIBRISLI TURKLERIN LİDE
DENKTAS, KIBRISLI RUMLARLA GORUSMELERIN "BITTIGINI" ACIKLAI
AYNI ZAMANDA DA KUZEY KIBRIS'IN TURKIYE ILE TAMAM
BUTUNLESMESE GERCEKLESTIRILECEK. ANKARA KURT MESELESİNDE SİM
RESMI OLARAK DA SERT BİR CİZGİYE GECIYOR. KURTLERIN, TURKI
TARAFINDAN TANINAN AZINLIKLA ARASINDA OLMADIGI BELIRTILIYOR.

YORUMLARDA, AB'NIN TURKLERE AGIR HAKARETTE BULUNDUGU
MUSLUMAN TURKIYE'YI ALMAK ZORUNDA KALMAMAK ICIN SADECE BAHİ
ARADIGI SEKLİNDEKİ GORUS AGIR BASIYOR.

TURK ASKERI YONETIMI, TURKIYE'NIN REDDEDILMESİNDE MERKE
ROL OYNAMIS OLAN AB DEVLETLERINI CEZALANDIRMAK ICIN BİR Dİ
"KARSI TEDBİR" HAZIRLIYOR. BİR GENERAL "BUNDAN SONRA ANKİ
KIBRIS'DAKI CIKARLARINI DAHA SIKI GOZETECEK VE HİCBİR ULKEİ
BU CIKARLARA HALEL GETIRMESINE İZİN VERMEYECEK" DIYE A
PUSKURUYOR VE BİR "BATI PERDESİ"NİN SİMDİ TURKIYE'YI AVRUPA'İ
AYIRDIGINI SOYLUYOR.

ORDU YONETİMİ, TURK CIKARLARI ALEYHİNDE OZELLİ
GİRİSİMDE BULUNDUKLARI BELIRTİLEN BİR DİZİ DEVLETİ "KİRMİ
LISTE"YE KAYDETTİ. BUNLAR ARASINDA İSVİÇRE, AVUSTURYA, NORVİ
İSVEC, DANIŞMARKA VE GÜNEY AFRIKA BULUNUYOR. BU DEVLETLE
SİLAH ALİMİNİ İLİSKİN ANLAŞMALARA VEYA SİLAHLANMA PROJELER
SOKULMAYACAKLAR. "SARI LISTE"DEKİ ÜLKELER -Kİ BUNLARIN İCİ
ALMANYA, LUKSEMBURG, HOLLANDA, BELÇİKA VE FİNLANDİYA
BULUNUYOR- İLE OLAN İLİSKİLER İSE DEVAMLİ OLARAK GÖZ
GECİRİLECEK. TURKIYE ONUMUZDEKİ 25 YIL ICIN TOPLAM DEĞ
YAKLAŞIK 150 MİLYAR DOLAR OLAN VE BATILI SİLAH SİRKETLERİ
BUYUK İLGİSİNİ CEKEN ASKERİ PROJELER PLANLIYOR.

TURK IS DÜNYASI ISE ACELE ADIMLAR ATILMAMASI UYARISINDA BULUNUYOR.

LA LIBRE BELGIQUE

ANKARA, ADA'NIN KUZEYINI ILHAK
ETME TEHDIDINDE BULUNUYOR

BRUKSEL, 18/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 67 BIN OLAN BAĞIMSIZ EGİLİMLİ LA LIBRE BELGIQUE GAZETESİNİN 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BAŞLIK ALTINDA CHRISTOPHE LAMFALUSSY İMZASIYLA YAYIMLANAN HABERİN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

LUKSEMBURG ZİRVESİNDEN SONRA HER İKİ TARAFIN DA YAPTIĞI TEHDİTKAR AÇIKLAMALARA BAKILIRSA, BİRİ AVRUPA BİRLİĞİ'NE KATILMAK, DİĞERİ DE TÜRKİYE'YE BAĞLANMASI ÜZERİNE YAZILAN KIBRIS ADASININ PAYLASILMASI SENARYOSU ARTIK MÜMKÜN GÖRÜLÜYOR.

NATO DİSİSLERİ BAKANLARI TOPLANTISINDAN ÖNCE YAPTIĞI BİR AÇIKLAMADA, "AB İCİNDEN ÇIKILMASI ZOR BİR DURUMA GİRDİ" DİYE KONUSAN DİSİSLERİ BAKANI İSMAİL CEM, "AB KIBRIS KONUSUNU DA KARİSTİRDİ" İFADESİNİ KULLANDI.

15'LERİN, RUM YETKİLİLERLE YAPILACAK HÜKÜMETLER ARASI ÜYELİK KONFERANSININ ONUMUZDEKİ BAHAR YAPILACAGINI TEYİT ETMELERİ ÜZERİNE, ANKARA 25 İLA 30 BİN ASKERLE 1974'TEN BERİ İSGALİ ALTINDA BULUNDURDUGU ADA'NIN KUZEYİNİ İLHAK EDEBİLECEĞİ YANİTİNİ VERDİ.

TÜRKİYE, KLERİDES HÜKÜMETİ İLE ÜYELİK MUZAKERELERİNE BAŞLANIR BAŞLANMAZ FAALİYETE GECECEĞİNİ DEVAMLI TEKRARLADI. İSMAİL CEM BU KONUDA ŞÖYLE DİYOR: "EKONOMİK, ASKERİ VE EKONOMİK ALANLARDA DAHA YAKIN BİR İSBİRLİĞİNİN BERABERİNDE KİSMİ BİR BUTUNLESME SÖZ KONUSUDUR."

SALI GÜNÜ, BİRCOK AVRUPA BASKENTİNDEN TEPKİ GELDİ. LUKSEMBURG ZİRVESİNDE TÜRK TEZLERİNE EN YAKIN ÜYE OLARAK GÖRÜNEN PARİS, "BU TEHDİT FAYDASIZDIR" AÇIKLAMASINDA BULUNDU. İNGİLTERE DİSİSLERİ BAKANI ROBIN COOK İSE NATO'DA YAPTIĞI BİR BASIN TOPLANTISINDA, "ADA'NIN KUZEYİNİN TÜRKİYE'YE ENTEGRASYONU YONUNDE BULUNULACAK HER TÜRLÜ GİRİŞİM ULUSLARARASI HÜKÜKE AYKIRI OLUR" DİYE KÖNÜSTÜ.

İSMAİL CEM, BRUKSEL'DE MACARİSTAN, ÇEK CUMHURİYETİ VE POLONYA'NIN ÜYELİKLERİNİ VETO ETME SANSINA SAHİP OLMASINA RAGMEN, BU ÜLKELERİN NATO ÜYELİKLERİ İLE TÜRKİYE'NİN SİYASİ DİYALOGUNU KESTİĞİ AVRUPA'NIN GENİŞLEMESİ KÖNULARİNİ BİRBİRİNDEN AYRI TUTMAYA ÖZEN GÖSTERDİ. TAVRİNİ GÖZDEN GECİRMEYİ REDDEDEN ANKARA, AKSİNE AVRUPA BİRLİĞİ'NİN TEKLİF ETTİĞİ ON ÜYELİK STRATEJİSİNİN YENİDEN DEĞERLENDİRİLMESİNİ BEKLİYOR.

1963 ANKARA ORTAKLIK ANLASMASI'NIN IMZALANMASINDAN BU YAN AB'NIN POTANSİYEL ADAYI OLAN TÜRKİYE, DOĞRUDAN ÜYELİ MÜZAKERELERİNİN ELE ALINMAYACAKI AVRUPA KONFERANSINA DAĞE EDİLDİ. ÜYELİK MÜZAKERELERİ YERİNE AVRUPA BİRLİĞİ ANKARA'YA GÜCLENDİRİLMİŞ BİR GÜMRÜK BİRLİĞİNİ VE BAZI TOPLUMLARARAS PROGRAMLARA KATILMAYI ÖNERİYOR.

TÜRK DİPLOMASİSİNİ EN ÇOK KIZDIRAN KONUSU, 15'LERİN İNSA HAKLARINA VE AZİNLİK HAKLARINA SAYGI, YUNANİSTAN II "İSTİKRARLI" İLİSKİLER GİBİ TÜRKİYE'NİN İÇ MESELELERİN HATIRLATMASI. "DAHA YAPACAK İŞLER" OLDUĞUNU KABUL EDEN İSMAIL CEM, BİR MUFTUNUN HAPİS CEZASINA CARPTIRILDICI BATI TRAKYA'DE YASAYAN 120 BİN TÜRK'E ATİFTA BULUNARAK, "HİÇ KİMSE TÜRKLERİ ALMANYA'DA KOTU UYGULAMALARIN KURBANİ OLDUĞUNDAN YA İ YUNANİSTAN'DAKİ MÜSLÜMAN GETTOSUNDAN BAHSETMİYOR" DİYE KONUSTU

LA REPUBBLICA

DISİSLERİ BAKANİ DİNİ: "KAPILAR TÜRKİYE'YE KAPALI MI? AVRUPA İÇİN ÜZÜCÜ BİR HATA"

ROMA, 18/12(BYE)--- TİRACI GÜNDE YAKLAŞIK 900 BİN OLARAK MERKEZ SOL EGİLİMLİ LA REPUBBLICA GAZETESİNİN 17 ARALIK 199 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA FEDERICO RAMPIN İMZASI İLE YAYIMLANAN VE DISİSLERİ BAKANİ LAMBERTO DİNİ İİ YAPILAN MÜLAKATIN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

SORU: AVROPALI MESLEKTASLARINIZ, ANKARA İLE ARAN ACILMASINI ÖNESEMEDİLER VE BAZI "ANLAYISSİZLİKLARDAN" ŞE EDİYORLAR. ANCAK AB'NİN GENİŞLEMESİNE İLİSKİN ZİRVE YALNIZÇ TÜRKLERİ KARANTİNAYA ALDI.

CEVAP: YUNANİSTAN VE ALMANYA İLE ANLASMAK İÇİN LÜKSEMBURG'TAKİ AVRUPA KONSEYİ TÜRKİYE'Yİ GÜCENDİREN SARTLI İLERİ ŞURDU.

SORU: ÖRNEĞİN HANGİ SARTLAR?

CEVAP: NİHAİ BELGEDE (FINAL DOCUMENT) TOPLA İHTİLAFLARININ (KIBRIS) ULUSLARARASI ADALET DİVANİ'NE ÇÖZÜMLENMESİNE İLİSKİN BİR CÜMLE YER ALIYOR. BİZ BU CÜMLE ÇIKARTTIRMAYI BASARAMADIK.

SORU: NEDEN, YANLIŞ MIYDI?

CEVAP: BU TİP ŞEYLERİ YAZMAYA GEREK YOKTU. BURADA, BAS OLARAK, AB'NİN GENİŞLEMESİNE İLİSKİN LONDRA KONFERANSI TÜRKİYE'NİN İSTİRAK ETTİRİLMESİNDEN BAŞEDİLİYOR. BU MEKA PAZARLIK DEĞİL BİR TARTISMA MEKANİDİR VE TAHMİN EDİLEN TEPKİ ALINDI. TÜRKLER OKUMAYI BİLİYORLAR: ZİRVE ACIKLAMALA TÜRKLER İÇİN HAYLI ŞURDU.

SORU: SİZ TÜRKİYE'Yİ SAVUNMUSTUNUZ, BU KRİZ İTALYA İÇİN BİR YENİLGİ Mİ?

CEVAP: YALNIZCA BİZİM İÇİN DEĞİL. NE YAZIK Kİ AB OY BİRLİĞİ İLE KARAR VERMEK ZORUNDA. LUKSEMBURG BASBAKANI, YUNANİSTAN'I RAHATLATMAK ZORUNLULUGUNU HİSSETTİ.

SORU: ANCAK, KOHL'DE ROLUNU ÜSTLENDİ. BONN, TÜRKLERİN AVRUPA'DA SERBEST DOLASIM HAKKINI KAZANMALARINDAN VE ALMANYA'YA AKIN ETMELERİNDEN VE BOYLESİ BİR AKIN İLE HER TÜRLÜ KONTROLUN ELİNDEN ÇIKACAGINDAN KORKUYOR.

CEVAP: GÖCMEN SORUNUNA RAGMEN ALMANYA, TÜRKİYE'NİN, AVRUPA'NIN BİR ÜYESİ OLDUGUNU VE AB'NİN ÜYESİ OLMA EGİLİMİNDE OLDUGUNU KABUL EDİYOR. TÜRKİYE, AYNI ZAMANDA ALMANYA EKONOMİSİNİN ÖNEMLİ BİR TİCARİ PARTNERİ.

SORU: LUKSEMBURG'TAKİ GENİŞLEME ZİRVESİNİN ALMAN JEOPOLİTİK ÖNCELİKLERİNE GÖRE BELİRLENDİĞİ BİR GERÇEK. TOPLULUĞA KATILACAK İLK ÜLKELER, ALMANYA'YA DAHA FAZLA BAĞLI ÜLKELER OLAN POLONYA, ÇEK CUMHURİYETİ, MACARİSTAN VE ESTONYA OLACAK. İTALYA'NIN STRATEJİK MENFAATLERİNE UYAN VE BARIS VE ZENGİNLİĞİN TESISİNİ YAYMAYA ÇALIŞTIĞI BALKANLAR VE AKDENİZ BÖLGESİ BİR SURE DAHA BEKLEYECEK.

CEVAP: ALMANYA, BİZİM GENİŞLEMeye İLİSKİN GLOBAL TEZİMİZİ KABUL ETTİ. DİĞER YANDAN, AZ ÖNCE SÖZÜNÜ ETTİĞİNİZ AB'YE KATILACAK İLK GRUPTA YER ALAN ÜLKELER, AB'YE GİRİŞ İÇİN GEREKLİ OLAN POLİTİK VE EKONOMİK REFORMLARDA DAHA İLERİ DURUMDALAR. BİZİM ENDİSEMİZ, COĞRAFI ACIDAN BU SÜRECİN DENGESİZ OLMASI. ROMANYA VE TÜRKİYE GİBİ DAHA GÜNEYDE OLAN ÜLKELER HARCANMAMALI. SU ANKI SİSTEM, AVRUPA'NIN KUZEY-DOĞU'YA DOĞRU GENİŞLEMESİNİ DESTEKLEMeye EGİLİM GÖSTERİYOR. FAKAT GÜNEY KANADI, GÖZARDI EDİLEN GÜVENLİK KONUSUNDA TEHLİKELER ARZEDİYOR. BELGRAD DAHİL BU ÜLKELER BAĞLI TUTULUYOR, ÇÜNKÜ AKSİ TAKDİRDE DOĞU'YA YÖNELECEKLER. NATO'DA DA AKDENİZ'E DİKKAT EDİLDİĞİNİ GÖZLEMLİYORUM.

SORU: TÜRKLERİN YÜZÜNE KAPATILAN KAPI, AB'NİN BİR BATI VEYA HİRİSTİYAN KULUBU OLDUĞU YOLUNDAKİ GÖRÜŞÜ DESTEKLİYOR MU?

CEVAP: BUNU TÜRKLER DÜŞÜNÜYOR, ANCAK AVRUPA'DA KİMSE BOYLE BİR DÜŞÜNCEYE SAHİP DEĞİL. TÜRKİYE, DEMOKRATİK ÜLKELER, İNSAN HAKLARI, AZINLIK HAKLARI KONUSUNDA ÇOK GERİDE KALİYOR, ASİL HAREKET NOKTASI DA BU.

SORU: İNSAN HAKLARINA SAYGI KONUSUNDA TÜRKİYE'YE BİR YANDAN BASKI YAPILIRKEN, DİĞER YANDAN TÜRKİYE NASIL AVRUPA'YA BAĞLI TUTULABİLİR? MISİLLEME OLARAK YAPILABİLECEK KUZEY KIBRIS'IN İLHAKI OLASILIGINA NE DİYORSUNUZ?

CEVAP: ILHAK GIBI TEK TARAFLI EYLEMLER BEKLEMİYORUM. OTY YANDAN, AB İLE KIBRIS ARASINDAKİ KATILIMA İLİSKİN MUZAKERELEŞTİRMELERİN ADI İLE SÜRDÜRÜLMELİ, DELEGASYONDA KIBRIS TÜRK TEMSİLCİLERİ DE BULUNMALI, AKSİ TAKDİRDE MUZAKERE YAPAMAYIZ. BİR SONRAKİ AŞAMA DÖNEM BASKANI İNGİLTERE, TÜRKİYE'Yİ YENİDEN BAĞLAMAK İÇİN YENİ LONDRA KONFERANSINA KATILMAYA İKNA EDEREK YA DA BASKA BİR ŞEKİLDE ELİNDEN GELEN HER TURLU CABAYI GOSTERECEK.

FINANCIAL TIMES

KAYBEDİLMİŞ ZAFER

LONDRA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 170 BİN OLAN ORTA-SAGLIKLI EGİLİMLİ FINANCIAL TIMES GAZETESİNİN 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA VE EDWARD MORTIMER İMZASIYLA YAYIMLANAN YORUMUN GENİŞ ÖZET CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

AVRUPA'NIN GÜNEY DOĞU KANADI YUNANLILAR VE TÜRKLER ARASINDA CİZİLMİŞTİR VE DOĞRUDAN KIBRIS ÜZERİNDEN GECECEKTİR. RUMLARIN YASADIGI GÜNEY, AVRUPA BİRLİĞİ'NİN BİR PARÇASI OLACAK, TÜRKLERİN YASADIGI KÜZEY İSE, AB'NİN DISINDA, DE FACTO OLARAK TÜRKİYE'NİN BİR PARÇASI HALİNE GELECEKTİR. BU DURUM, EN AZINDAN, LUKSEMBURG'DA ALINAN KARAR VE TÜRKLERİN BU KARARLARA OLAN TEPKİSİNİN MANTIGIDIR.

SÜPHESİZ AB LİDERLERİ, NİYETLERİNİN BU OLMADIGI İDDİASIYLA PROTESTO ETMEKTEDİRLER. KALDI KI CİDDİ BİR ŞEKİLDE TÜRKİYE'NİN AB'NE "ŞECİLEBİLİRLİĞİNİ" İLAN ETMEDİLER Mİ? TÜRKİYE'NİN ADAYLIĞININ DİĞER ÜLKELERLE "AYNI KRİTERLERLE" DEĞERLENDİRİLECEĞİNİ ŞÖYLEMEDİLER Mİ? "HER ALANDA TÜRKİYE'YE AB'YE DAHA YAKINLAŞTIRACAK BİR STRATEJİ" ÖNERMEDİLER Mİ? Vİ NİHAİYET, GELECEK MART AYINDA LONDRA'DA YAPILACAK VE MEVCUT Vİ MUHTEMEL EN ÜYELERİN KATILACAGI KONFERANSA TÜRKİYE'Yİ DAVE ETMEDİLER Mİ?

DOĞALDIR KI, KONFERANS ÜYELERİNİN KENDİLERİNİ, "SİNİRLARLA İLGİLİ SORUNLARININ BARİŞCI YOLLARLA, ÖZELLİKLE LAHEY'DEKİ ULUSLARARASI ADALET DİVANI'NİN KARARIYLA ÇÖZÜMLENMESİ" DE DAHİL OLMAK ÜZERE BAZI ORTAK PRENSİPLERE BAĞLI HİSSETMELERİ GEREKMEKTEDİR.

BU DURUM YUNANİSTAN'IN, MESKUN OLMAYAN EGE ADACIGI İMİA/KARDAK ANLAŞMAZLIĞINDA TÜRKİYE'Yİ GETİRMEK İSTEDİĞİ NOKTADIR. ANCAK BU NOKTANIN YUNAN-TÜRK İKİLİ ZİRVELERİNDE İLAN EDİLEN HÜSUSLAR OLMASI NEDENİYLE TÜRKİYE TARAFINDAN "KABUL EDİLEMEZ KOSULLAR" OLARAK NİTELENDİRİLMELERİNİN HAKLI BULUNMASI ZORDUR.

BELKİ HAYALCI, KENDİNE GÜVENİ OLAN BİR TÜRK LİDERİ LUKSEMBURG'U, TAMAMEN YÖNELİK POTANSİYELİNİ KULLANMAYI AMAÇLAYAN KARARLILIĞININ BİR İSARETİ OLARAK, EN AZINDAN KİSİMİ BİR BASAR GIBI NİTELENDİREBİLİRDİ.

MAALESEF TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ O KADAR HAYALCI DEGILDIR VE AZINLIK KOALISYONU HUKUMETININ LIDERI OLARAK KONUMU COK FAZLA KENDISINE GUVENMESINE IMKAN TANIMAMAKTADIR.

HER HALUKARDA, YILMAZ'IN, AB'NIN TURKIYE'YE, ORTA VE DOGU AVRUPA ULKELERINE BULUNDUGU OLCUDE, KI BUNLARIN ARALARINDA, AB'NIN KENDI DEGERLENDIRMESIYLE, HENUZ UYELIK GORUSMELERINE FIILEN HAZIR OLMAYANLAR DA BULUNMAKTADIR, BIR VAADDE BULUNMADIGI GERCEGINI TURK KAMUOYUNDAN SAKLAMASININ HERHANGI BIR YOLU YOKTU.

TURKLER, BULGARISTAN VE ROMANYA GIBI ULKELERIN NASIL OLUP TA AB UYELIGINE TURKIYE'DEN DAHA HAZIR OLDUKLARININ DUSUNULEBILDIGINI ANLAMADIKLARINI SOYLEMEKTEDIRLER. BU IKI ULKE TURKIYE'NIN KONSULARI -VE GERCEKTE ESKI OSMANLI EYALETLERI- VE HALA KOMUNIZM SONRASI EKONOMIK REFORMUN ILK ASAMASINDA OLMALARI NEDENIYLE ORNEK VERILMEKTEDIR. ANCAK TURKLER AYRICA AB TARAFINDAN SIYASI VE EKONOMIK KOSULLARDA UYELIK KRITERININ GERISINDE KALDIGI BELIRTILEN SLOVAKYA'YI DA ORNEK GOSTERE BILIRLER.

TURKIYE ADAYLIK GORUSMELERI SURECINDEN DISLANDIGI ICIN TURKLERIN, AB'NIN ONLARI HIC BIR ZAMAN KABUL ETME KONUSUNDA CIDDİ NİYETİNİN OLMADIGINA INANMALARI SASIRTICI DEGILDIR. VE MUHTEMELEN HAKLIDIRLAR DA.

TURKLERIN DINI VE IRKA DAYALI ONYARGILARA MARUZ KALDIKLARI IDDIASI COGRAFI OLARAK DA DEGERLENDIRILEBILIR. BIR FRANSIZ POLITIKACININ GECEN HAFTA "ANADOLU AVRUPA'NIN PARCASI DEGILDIR" DEDIGINI DUYMUSTUM. ANCAK AB'NIN BUNU 1963 YILINDA, ACIK BIR SEKILDE TAM UYELIGE GITMESİ AMACLANAN ORTAKLIK ANLASMASINI IMZALADIGI SIRADA GORMESI GEREKMEZ MIYDI?

ANCAK SAYET "ANADOLU" COGRAFI NEDENLERDEN DOLAYI AVRUPA'DAN DISLANIRSA AYNI DURUM KIBRIS ICIN DE GECERLIDIR. VE SAYET KIBRIS ETNIK YA DA KULTUREL NEDENLERLE DAHIL EDILIRSE KIBRIS TURKLERI'NIN BIR COGU HAKLI SEKILDE UZUNTU DUYACAKLARDIR. HER HALUKARDA, ANKARA'DAN GUCLU BIR DESTEK OLMADIKCA (KIBRIS TURKLERI'NIN) LIDERLERI NE AB UYELIK GORUSMELERINE KATILACAK NE DE ADA'NIN YENIDEN BIRLESTIRILMESİ KONUSUNDA RUMLAR ILE BIR UZLASMAYA VARACAKLARDIR.

SAYET LUKSEMBURG YUNANLILAR VE RUMLAR ICIN BIR ZAFER ISE, BU ZAFER, BEDELI KIBRIS'IN SUREKLI BOLUNMESİ OLAN KAYBEDILMIS BIR ZAFERDİR.

ITALYA AVRUPA'YI ELESTIRIYOR. TURKIYE'YE KOTU DAVRANILDI

ROMA, 18/12(BYE)--- TIRAJI YAKLASIK 900 BIN OLAN LIBERAL CORRIERE DELLA SERA GAZETESININ 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA ANDREA BONANNI İMZASIYLA YAYIMLANAN BRUKSEL MAHRECLİ HABERİN CEVİRİSİ SOYLEDIR:

ITALYA, LUKSEMBURG ZIRVESİNDE TURKIYE'NİN AB'YE KATILIMINA İLİSKİN ÇOK AGIR SARTLAR İLERİ SURULDUGUNU, TURKIYE'NİN TEPKİSİNDEN ENDİŞE DUYDUGUNU VE SÖZ KONUSU ZİRVE SONUÇLARININ TURKIYE-AB ARASINDA KRİZE YOL ACTIGINI ACIKÇA İFADE EDİYOR.

ITALYA DISİSLERİ BAKANİ LAMBERTO DİNİ, MESLEKTASI İSMAİL CEM İLE BRUKSEL'DE GÖRÜSTÜKTEN SONRA, TURKIYE'NİN LUKSEMBURG KARARINA GÖSTERDİĞİ OLUMSUZ TEPKİYE SASIRMAMAK GEREKTİĞİNİ İFADE ETTİ. İTALYA'NIN, TURKIYE'YE AB'YE KATILIM İÇİN ON SARTLAR İLERİ SURULMESİNİ İSTEMEDİĞİNİ BELİRTEN DİNİ, BU SARTLARIN HİÇ DEĞİLSE MUZAKERE ÖNCESİ GETİRİLEBİLECEĞİNİ, NİHAİ BELGEYE KONAN BAZI CÜMLELERİ ÇIKARTMAK İÇİN CABA GÖSTERDİKLERİNİ ANCAK BASARAMADIKLARINI, ÇÜNKÜ 15'LER ARASINDA BASKA BİR UZLAŞMA YOLU BULUNAMADIGINI ANLATTI.

DİNİ'NİN ACIKLAMALARINDAN SONRA BASBAKAN PRODİ DE, İTALYAN HÜKÜMETİNİN GÖRÜŞÜNÜN, TURKIYE'NİN AB'NİN GENİŞLEME SÜRECİNE DAHİL EDİLMESİ YONUNDE ÖLDÜĞÜNÜ SOYLEDİ. PRODİ, BU DÜŞÜNCELERİNİ BASBAKAN YILMAZ İLE YAPTIĞI SAMİMİ BİR TELEFON GÖRÜŞMESİNDE DE TEKRARLADI. AYNI GÖRÜŞMEDE PRODİ, BASBAKAN YILMAZ'A, ANKARA YETKİLİLERİNİN AB'YE ENTEGRASYON SÜRECİNDEKİ İLKELERİ PAYLAŞMASI KONUSUNDAKİ BEKLENTİLERİNİ DE İFADE ETTİ.

DİNİ VE PRODİ'NİN ACIKLAMALARINI, ANKARA'NİN KONFERANSA KATILIMI İÇİN GÖNDERİLEN DAVETTE AB'NİN DAHA ACIK VE AKILLICA BİR ÖNERİ BULMAYI BASARAMADIGINI UZUNTUYLA BELİRTEN FRANSA DISİSLERİ BAKANİ HUBERT VEDRİNE DE PAYLAŞIYOR.

TURKIYE'YE ATILAN "LUKSEMBURG TOKATI" NDA YUNANLILARA ESİN KAYNAGI OLAN ALMANLAR İŞE, TUTUMUNU DEĞİSTİRMİŞ GÖZÜKMUYOR. BU KONUDA ÇOK SERT OLAN ALMANYA DISİSLERİ BAKANİ KLAUS KINKEL: "ÖDÜN VERİLECEK ZAMAN DEĞİL. AB, GİDEREK ARTAN BİR ŞEKİLDE SIKIP SUYUNUN ÇIKARILACAKI MUZ CUMHURİYETLERİNDEN BİRİ DEĞİLDİR" DEDİ. BUNUNLA BERABER KINKEL, TURKIYE İLE KOPUKLUGUN KESİN OLMAMASINI VE ANKARA'NİN DURUMUNU YENİDEN DEĞERLENDİRECEĞİNİ ÜMİT ETTİĞİNİ DE SÖZLERİNE EKLEDİ.

BUTUN BU ACIKLAMALAR, BİR KEZ DAHA 15'LERİN DUYARLI BİR DIS POLİTİKA KONUSUNDA DERİN AYRILIKLAR İÇERİSİNDE ÖLDÜĞÜNÜ ÖRTAYA KOYARKEN, DÜĞÜMÜN ÇÖZÜMÜ, POLONYA, ÇEK CUMHURİYETİ VE MACARİSTAN'IN KUZEY ATLANTİK PAKTİ'NE KATILIM SÜRECİNİN BASLATILMASI İÇİN PROTOKOL İMZALANMASI ÖNGÖRÜLEN NATO ÇALIŞMALARININ TAMAMLANMASINA BIRAKILDI.

HERSEYE RAGMEN, AVRUPA'NIN DOGU'YA DOGRU ATTIGI BU YENI TARIHI ADIMIN RESMI KUTLAMALARI SURERKEN, POLITIKA SAHNESINE TURKIYE KRIZI EGEMEN OLDU. SABAHLEYIN DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, KIBRIS'TAKI IKI TOPLUMUN UZLASMAYA VARABILMELERI ICIN ULUSLARARASI DIPLOMASININ GOSTERDIGI TUM CABALARIN HARAP EDILDIGINE DEGINEREK, AB'YE KARSI SERT ELESTIRILERINI YINELEDI.

TURKIYE, AVRUPA'YA KARSI MISILLEME OLARAK, ADA'NIN KUZEYINDEKI KISKACI DARALTACAGI TEHDIDINI SAVURDU. DISISLERI BAKANI CEM, BIR ILHAKIN SOZ KONUSU OLMADIGINI, ANCAK DIS POLITIKA NEZDINDE DAHA GUCLU BAGLARA SAHIP KISMI POLITIK, EKONOMIK VE ASKERI ENTEGRASYON OLACAGINI ACIKLADI.

BU TUR BIR MANEVRA, KIBRIS'IN AB'YE KATILIMI HUSUSUNDAKI MUZAKERELERDE AGIR GUCLUKLER YARATABILIR.

KUZEY KIBRIS TURK CUMHURİYETİ, RESMI BICIMDE HICBIR ULKE TARAFINDAN TANINMADI, O HALDE KIBRIS'IN AB'YE KATILIMI TEORIK OLARAK BUTUN ADAYI KAPSAMALI. EGER ANKARA, KUZEY KIBRIS'LA ENTEGRASYONA GIDERSE AVRUPALILAR ICIN AGIR BIR SORUN BASLAYACAK.

DUN DISISLERI BAKANI LAMBERTO DINI, TURKIYE'NIN LEHINE IKINCI BIR MIZRAK FIRLATARAK, "EGER BIRBIRINE BAGLI BIR DELEGASYON YARATMAK MUMKUN DEGILSE, KIBRIS'IN AB'YE GIRISINDE GUCLUKLER DOGACAKTIR. YARIM BIR ADA ILE KATILIM MUZAKERELERI YAPILAMAZ" DEDI.

LE SOIR

YASLI KITA YENIDEN OLUSUYOR

BRUKSEL, 18/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 146 BIN OLAN BAGIMSIZ LE SOIR GAZETESININ 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN PIERRE LEFEVRE IMZALI BASYAZININ CEVIRISI SOYLEDIR:

BUGUN TARIHE GECECEKTIR. NATO, DUN POLONYA, MACARISTAN VE CEK CUMHURİYETİ'NIN UYELIK PROTOKOLLERINI IMZALADI. GERIYE PROTOKOLLERIN ONAYLANMASI KALDI. UYELIKLER 1999 NISAN AYINDA GERCEKLESECEK. ANCAK ALMANYA'NIN BIRLESMESI HARIC, BERLIN DUVARININ YIKILMASINDAN SEKIZ YIL SONRA ORTA AVRUPA'NIN BIR BOLUMUNU OLUSTURAN ESKI KOMUNIST ULKELERININ BATI AVRUPA'YA BAGLANMASI ILK KEZ BU ANLASMALARLA GERCEKLESMIS OLUYOR. BATILI BIR DIPLOMAT BUNUN, UZUN SUREN BIR NISANLILIK DONEMINDEN SONRA ILK NIKAH TORENI OLACAGINI IFADE EDIYOR.

NATO ITTIFAKI BUNU YAPARAK KENDI YAPISINI DA DEGISTIRMIS OLUYOR. UYELIK PROTOKOLLERININ IMZALANDIGI GUN NATO, 1997 YILI ICIN KARARLASTIRDIGI UKRAYNA VE RUSYA ILE ILISKILERIN TESISINI, DOGU'YA ACILIMI VE ASKERI YAPISINI AVRUPALILASTIRMAYI ONGOREN IDDIALI UYUM PROGRAMINI DA IMZALIYORDU.

TARİHİN BİR CİLVESİ OLARAK, AVRUPA BİRLİĞİ DE ÜÇ GÜN ÖNCESİ GENİŞLEME PROGRAMINI HAYATA GECİRİYORDU. BOYLECE YASLI KİTANIN VUCUDU YAVAS YAVAS KAYNASARAK BİR İSBİRLİĞİ HALKALARI ETRAFINDA BİRLEŞECEKTİ: EURO CLUP, AVRUPA BİRLİĞİ, NATO'YA İLK KATILAN ÜÇ ÜLKE, NATO'YA VE AB'YE ADAY DİĞER ÜLKELER, BARİS ORTAKLIĞI ÜYELERİ, AVRUPA KONSEYİ, BATI AVRUPA BİRLİĞİ, AVRUPA GÜVENLİK VE İSBİRLİĞİ ORGUTU... KİTANIN BUTUNLESMESİ ÇOK UZAKLARA, ESKİ SSCB'DEN DOĞAN CUMHURİYETLERE KADAR UZANIYORDU.

BUNUNLA BİRLİKTE, BU YAVAS BİRLEŞME SURECİNDE, KİMİLERİNİN ULUSAL ÇIKARLARI, KİMİLERİNİN SECİM MENFAATLARI KONULARINDA BAZI ENDİSELER VE TEREDDÜTLER DE VAR. ALMANYA HERSEYDEN ÖNCESİ DOĞU SINIRINI KORUMAK VE YAKIN PAZARINI GARANTİLEMELİ İSTİYOR. TECERRÜT POLİTİKASI GÜDEN AMERİKAN KONGRESİ, NATO'NUN YAYILMACI HAYALLERİNİ ÇOK YAKINDAN KONTROL EDİYOR. HERKES ELİNİ KUZDANINA ATMAKTAN KORKUYOR. SOĞUK SAVAS SONRASI DÖNEMİNİ YASADIGIMIZ BUGÜN, MARSHALL PLANININ İKİNCİ DÜNYA SAVASINDAN SONRA GETİRDİĞİ RAHATLIĞIN ÇOK UZAGINDA BULUNUYORUZ.

HER İKİSİNİN DE MERKEZİ BRÜKSEL'DE OLAN VE 11 ORTAK ÜYELERİ BULUNAN İKİ BÜYÜK BATI ORGUTU ARASINDA NE BİR İSBİRLİĞİ NE DE BİR BUTUNLEYİCİLİK VAR.

NATO AZ BİR MASRAFLA, AB'NİN EKONOMİSİ YETERLİ DEĞİL DİYEN ALMADIK ROMANYA'YI BUNYESİNE KATABİLİRDİ.

AVRUPA BİRLİĞİ DE MOSKOVA'NIN NATO'YA ÜYELİKLERİNE ENGEL OLDUĞU ÜÇ BALTİK ÜLKESİNE KAPILARINI ACABİLİRDİ.

ANKARA İLE AVRUPA BİRLİĞİ ARASINDA YASANAN YENİ DARGINLIK DA OLDUKÇA ÖNEMLİ. TÜRKİYE'NİN NE SİYASİ ACIDAN NE DE EKONOMİK ACIDAN AB'YE ÜYELİĞE HAZİR OLMADIK BİR GERÇEK. BUNUNLA BİRLİKTE ANKARA, NATO'NUN ÖNEMLİ ÜYELERİNDEN BİRİ. STRATEJİK UZMANLARI, BALKANLARIN, ORTA ASYA'NIN, YAKIN VE ORTADOĞUNUN KAVSAGINDA YERELAN TÜRKİYE'Yİ AVRUPA'NIN GELECEKTE YASAYABİLECEĞİ GÜVENLİK SORUNLARININ ÇÖZÜMÜNDE ODAK NOKTASI OLARAK GÖRÜYOR. TÜRKİYE'Yİ YALNİZ BIRAKMAK, DEMOKRASİ VE AVRUPA YANLISI GÜÇLER KARSISINDA DİZGİNLERİN ASKERLERİN VE İSLAMCILARIN ELİNE GECMESİNE YARAYACAKTIR. BU DA KIBRIS SORUNUNUN ÇÖZÜMÜNDE EN ÖNEMLİ ANAHTARLARDAN BİRİNİ KAYBETME ANLAMINA GELECEKTİR. BU NEDENLE LÜKSEMBURG'TA BULUNAN ÜYELERDEN BAZILARININ VE NATO'NUN GÖZÜNDE, AVRUPA BİRLİĞİ EĞİLİMLERİNDEN AZINDAN BECERİKSİZ BİR TAVİR ORTAYA KOYMUSTUR.

GELİŞME ACISINDAN VERİMLİ GECEN BİR YILDA AVRUPA'NIN BECERİKSİZLİĞİ VE TUTARSİZLİĞİ, FRANSA'NIN NATO'NUN ASKERİ YAPISINA GERİ DONMESİNDE GÖRÜLEN BASARISİZLİĞE PEK YABANCI DEĞİLDİR. GERÇEK BİR AVRUPA GÜVENLİK VE SAVUNMA KİMLİĞİNİN BELİRMESİ NATO BUNYESİNDE YAVASLAMISTIR. AVRUPA KENDİNE ÖZGÜ ASKERİ YAPIDAN YOKSUN KALMISTIR.

KITA'NIN SIYASI MANZARASININ YENIDEN OLUSUMU, YAVAS, KAOTIK, ANCAK KACINILMAZ BIR SEKILDE GERCEKLESMEKTEDIR.

VRADINI

VETO KULLANMAMA BASARISI

ATINA, 18/12(BYE)--- MUHALIF VRADINI GAZETESININ 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN YIORGOS VLAVIANOS IMZALI YORUMUN CEVIRISI SOYLEDIR:

CAGDAS TURK TOPLUMUNDAKI TEMEL CELISKILERDEN KAYNAKLANAN SORUNLARIN ETKISINDE KALAN TURK BASBAKANI YILMAZ, ANKARA'NIN YILLAR BOYU, TURKIYE'NIN BIR AVRUPA ULKESI OLDUGUNU KANITLAMAK AMACIYLA SURDURDUGU CABALARI BIR CIRPIDA YOKETMEYE KARAR VERDI.

TURK BASBAKANI, BULENT ECEVIT'IN DEMOKRATIK SOL PARTISI'NIN OYLARIYLA SAGLADIGI DESTEGIN ESIRI OLMASI NEDENIYLE, KIBRIS'IN ISGAL KESIMININ TURKIYE'YE ILHAK EDILMESI KONUSUNDA TEHDITLERDE BULUNMAYI KARARLASTIRDI.

YUNANISTAN'DA ISE, SIMITIS HUKUMETI LUKSEMBURG'TAKI ZAFERDEN BAHSEDIYOR. YANI, SIMITIS HUKUMETI, AB ZIRVESINDE TURKIYE'NIN AB'YE DIGER ULKELERLE ESIT BIR SEKILDE KATILMASI ICIN KOSULAN YUNAN TEZLERININ KABUL EDILMESININ ZAFERINI KUTLUYOR.

YUKARIDAKI DEGERLENDIRMEDEN, HEPIMIZIN BILDIGI ANCAK AZ KISININ KABUL ETTIGI BIR SONUC ORTAYA CIKIYOR: CAGDAS DONEMDE, DIS POLITIKA OZELLIKLE IC TUKETIM ICIN YAPILIYOR. TURKIYE VE TURKIYE'YI TEMSIL EDENLER, AVRUPA'SIZ YASAMANIN MUMKUN OLMADIGINI GAYET IYI BILİYORLAR. ALIS VERISLERIN BUYUK BIR BOLUMU AVRUPA ULKELERIYLA YAPILIYOR VE AVRUPA'DAN PARA YARDIMI ALINIYOR. HERKES, KUZEY KIBRIS'IN ILHAKINDAN HICBIR KAZANC ELDE EDILEMEYECEGINDEN DE EMINDIR. KUZEY KIBRIS'IN ILHAKIYLA, KIBRISLI TURKLER FAKIRLIK ICINDE YASAMAYA DEVAM EDECEKLER.

BASBAKAN SIMITIS VE MITSOTAKIS'IN DE SOYLEDIGI GIBI, KUZEY KIBRIS'IN TURKIYE'YE ILHAKI ILE ILGILI TEHDITLER, TAMAMEN BIR TAKTİK MESELESIDIR. KUZEY KIBRIS ILHAK EDILIRSE, DURUM O ZAMAN LEFKOSA ICIN DAHA KOLAY OLACAK. KIBRIS RUM TARAFI, TEK BIR DEVLET OLARAK AB'YE SORUNSUZ UYE OLABILECEKTIR.

ASLINDA TURKIYE, YUNANISTAN VE AVRUPA'NIN SARTLARINI KABUL ETSEYDI VE AVRUPA'DAKI GELECEGININ ONEMINI IDRAK ETMIS OLSAYDI, BU BUYUK BIR ZAFER OLACAKTI. CUNKU LUKSEMBURG ZAFERI, ALMANLARIN YARDIMIYLA BASARILDI. ALMANLAR, ILERIDE AC INSANLARIN ULKELERINE SIGINMASINDAN ENDISE ETTIKLERINDEN, YUNAN TEZLERINDEN YANA OLDULAR. ALMAN SANSOLYESI KOHL'UN DEDIGI GIBI, ENFLASYON ORANI YUZDE 99 OLAN BIR ULKENIN AB'YE GIRMESI MUMKUN DEGILDIR. AYRICA, 1998 YILI SONBAHARINDA ALMANYA'DA GENEL SECIMLER DE YAPILACAK.

ATINA, BIR TEK SU KONUDA ZAFER KUTLAYABILIR: 14'LERDEN FARKLI BIR TUTUM IZLEYEREK, VETO KULLANMAK ZORUNDA KALMAMISTIR.

LIBERATION

TURKIYE: AVRUPA'YA KARSI OFKE

PARIS, 17/12(BYE)--- LIBERATION GAZETESININ 17 ARALIK 199 TARIHLI SAYISINDA YUKARIDAKI BASLIK VE MUSA AKDEMIR-MARC SEM IMZALARIYLA YER ALAN HABER-YORUMUN CEVIRISI SOYLEDIR:

BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN "AB ILE SIYASI DIYALOGU KESILECEGI" SEKLINDEKI ACIKLAMASI ILE AVRUPA'YA KAPIY KAPADIKTAN IKI GUN SONRA TURK YETKILILER, USLUBU SERTLESTIRMEY DEVAM EDIYORLAR. UST DUZEY GOREVLILER, LEFKOSA, YANI SADEC RUM KESIMI ILE AB ARASINDAKI UYELIK GORUSMELERININ SOMUTLASMAS HALINDE, 1974 YILINDAN BERI ANKARA ASKERLERININ ISGALINDEK KUZAY KIBRIS'IN TAM ILHAKI TEHDIDINDE BULUNUYORLAR. HUKUME CEVRELERINDE, OZELLIKLE DUSMAN AVRUPA ULKELERI SIRKETLERININ BUNDAN BOYLE DEVLET IHALELERINDEN DISLANACAGI IZLENIM VERILIYOR.

TURKLERIN SERTLIGI, ULKEYI AB ADAYLARI ARASINDAN DISLAYAN HATTA IKINCI GENISLEME DALGASINDA BILE YER VERMEYEN LUKSEMBUR ZIRVESI SONUCLARI ILE DOGAN ACI OLCUSUNDE. ESKI BAKAN, ANAP' ONDE GELEN SIMALARINDAN VE HER ZAMAN AVROPALILASMAZDAN YANA OL KAMRAN INAN, "AVROPALILAR KOTU NIYETLI, NANKOR VE SON DERE KOTU DAVRANDILAR. SOGUK SAVASIN SONA ERMESIYLE TURKIYE'N ARTIK YARARI KALMADIGI DUSUNCESIYLE YAPTIGI 50 YILLIK OZVERI BIR KALEMDE SILDILER. VATANDASLARIMA, BIZIM DEGIL, A BULGARISTAN YA DA ROMANYA'NIN HRISTIYAN ULUSLAR OLDUGU ICN UYESI OLACAKLARINI MI SOYLEMELIYIM?" DIYOR VE YUZU BURUSTURARAK SOYLE DEVAM EDIYOR: "WASHINGTON'DAN FARKLI OLAR AVROPALILAR, KISA VADEDE, KIBRIS YA DA EGE KONUSUNDA KAR KARSIYA OLDUGUMUZ ANLASMALIKLARDA BIR KEZ DAHA TUMUY YUNANISTAN'IN GORUSUNU BENIMSEYEREK DUSUNCE YURUTUYORLAR."

ISARETLERIN SAYISI COK, AMA AVROPALILAR TARAFIND REDDEDILME, ESKI BIR DUSUN COKUSUNUN GOSTERGESI. DUS, 19 YILINDA, ZAMANLA UYELIGI ONGOREN BIR ORTAKLIK ANLASMASI I BASLADI. KOMISYONUN 1989 YILINDA ANKARA'NIN UYELIK ISTEGI REDDI, TUTKULARI SOGUTMADI. BRUKSEL, GELECEK ICIN KAPIYI HA ACIK BIRAKIYORDU. AB ILE GUMRUK BIRLIGI ANLASMASI YENIDEN UM VERDI. AVRUPA UYELIGINI ANA PROJESI YAPAN SIYASI KESIM --SAGDAN SOLA-- COGUNLUGU ICIN SOK HAYLI SERT OLDU. TURKI DAILY NEWS GAZETESI ZIRVE ERTESINDE, NUKLEER BIR BOMBA SONRA GIBI SADECE "THE DAY AFTER" BASLIGINI KULLANIYORDU.

YUKSELEN NADIR OZ ELESTIRI SESLERINDEN, UNLU SOL KC YAZARI VE YAZAR ALI SIRMEN, "KENDIMIZI HIC SORGULAMAI AVROPALILARI VE YUNAN VETOSUNU SUCLUYORUZ: AVRUPA'YI HAK ETM ICIN INSAN HAKLARI VE EKONOMIK KALKINMA ALANINDA NE YAPTI

DIYOR. SADECE ISLAMCILAR DURUMDAN MEMNUN. YAKINDA MUHTEMELEN ANAYASA MAHKEMESİ TARAFINDAN KAPATILACAK OLAN ULKENİN BİR NUMARALI PARTİSİ REFAH'IN LİDERİ, ESKİ BASBAKAN NECMETTİN ERBAKAN, "İNSAN HAKLARINI BASKI ALTINA ALAN BU HÜKÜMET, AVRUPA'NIN KARARINDAN DERSLER ÇIKARMALI" AÇIKLAMASINI YAPIYORDU. RADİKAL İSLAMCI AYDIN ABDURRAHMAN DİLİPAK, "BİR ASIRLIK BATI'YA DOĞRU ZORUNLU YURUYUS UTOPYASI ÇOKTU. HİCBİR SEY BU GERCEĞİ DEĞİSTİREMEZ, DARBE BİLE" ŞEKLİNDE SEVİNEREK, TAHRAN'DA İSLAM KONFERANSI ORGUTU ZİRVESİNDE, İSRİL'LE İLİSKİLERİ NEDENİYLE SUCLANAN VE AYNI ZAMANDA AVRUPALILAR TARAFINDAN REDDEDİLEN TÜRKİYE'NİN GİDEREK ARTAN TECRİT EDİLMİSLİĞİNİ VURGULUYOR.

İLK GİRİŞİM, SOVEN BİR İÇE KAPANMA OLDU. KOALİSYON ORTAKI, TÜRK SOLUNUN BİR PARTİSİ OLARAK CUMHURİYETÇİ DEĞERLER ADINA MİLLİYETÇİ, BASBAKAN YARDIMCISI BÜLENT ECEVİT TARAFINDAN YONLENDİRİLEN MESUT YILMAZ HÜKÜMETİ, BU KONUYU KULLANIYOR. ASKERLERE YAKIN ÇEVRELERDE, "MODERNLEŞME VE MUSTAFA KEMAL'IN LAİK CUMHURİYETİNİN, AVRUPALI BÜYÜK GÜÇLERİN GÖRÜŞÜNE DONUSTUGU" HATIRLATILIYOR. SADECE SANAYİCİLER VE İS ÇEVRELERİ, BÜYÜK BİR İS ADAMININ İFADESİYLE "LÜKSEMBURG'TAKİ HEYENCANLI TEPKİDEN" DOĞAN, AB İLE MEVCUT ÇATISMAYI DRAMATİK HALE GETİRMEMEYE ÇALIŞIYOR. TÜRK İHRACATININ YAKLAŞIK YÜZDE 60'I AVRUPA PAZARLARINA YAPILIYOR. ANKARA'NIN OFKESİ ÇOK İLERİ GİDEMEZ.

AVGI

ALMAN BASARISI, NASIL YUNAN ZAFERİ OLARAK GÖSTERİLDİ

ATINA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 2.500 OLAN, SOL KOALİSYON PARTİSİ RESMİ YAYIN ORGANI AVGI GAZETESİNİN 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA YAYIMLANAN PANAYİOTİS LAFAZANIS İMZALI YORUMUN ÇEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

SİMİTİS HÜKÜMETİ BASTA OLMAK ÜZERE ÜLKEMİZDE HERKES, LÜKSEMBURG'TA TÜRKİYE KONUSUNDA ALINAN KARARI BÜYÜK BİR YUNAN ZAFERİ OLARAK DEĞERLENDİRİYOR. ASLINDA HERKES BOSU BOSUNA BİR ZAFER HAVASINA GİRDİ VE SAFLAR'DA HALA ZAFERDEN BAHSETMEYE DEVAM EDİYORLAR.

LÜKSEMBURG'TA TÜRKİYE KONUSUNDA ALINAN KARARLAR BİR YUNAN BASARISI OLARAK DEĞİL, BİR ALMAN BASARISI OLARAK KABUL EDİLEBİLİR. AB ZİRVESİNDE ALINAN KARARLAR, ÜLKEMİZ ACISINDAN CİDDİ TEHLİKELER ORTAYA ÇIKARILIR.

TÜRKİYE'NİN AB'YE ÜYELİK BASVURUSUNDA BULUNAN 11 ÜLKENİN STATUSUNE DAHİL EDİLMEMESİ, GENEL ACIDAN "OLUMLU" OLABİLİR. ZATEN YUNANİSTAN VE MESHUR AVRUPA MAKAMLARI DA BUNU İSTİYORDU. TÜRKİYE'DEN DEMOKRATİKLEŞME VE ULUSLARARASI ALANDAKİ TAVİRLARI KONULARINDA YUKUMLULUK ÜSTLENMESİ TALEP EDİLMEYEN, TÜRKİYE AB'YE ÜYELİK BASVURUSUNDA BULUNAN ÜLKELERİN DİSİNDİ BIRAKILMAYA

CALISILDI. KENDİMİZİ ALDATMAYALIM. TÜRKİYE, ALMANYA'NIN VE MUHAFAZAKAR AVRUPA'NIN TÜRKİYE'YE ZORLA KABUL ETTİRMEYE CALISTIGI DINI, KÜLTÜREL, EKONOMİK VE SOSYAL SEBEPLERDEN DOLAYI AB DISINDA BIRAKILDI. BU NEDENLE DE, TÜRKİYE'DEN ÖNEMLİ KONULARDA YUKUMLULUK ÜSTLENMESİ TALEP EDİLMEDİ. BOYLELİKLE ALMANLAR VE AVRUPALI MUHAFAZAKARLAR, AB'YE ÜYE OLMADAN ÖNCE TÜRKİYE'NİN EKONOMİK AĞIRLIĞINI ÜSTLENMEKTEN VE AVRUPA'NIN TÜRK İSCİLERİNİN GÖC AKININA UGRAMASINDAN KACINMIS OLDULAR. AYRICA MUSLUMAN BİR ÜLKENİN AB'YE ÜYE OLMASINI DA İSTEMEDİLER. HER NE KADAR HER SEYİ YUNANISTAN'A YÜKLEMeye CALISIYORLARSA DA ACI GERCEK BUDUR.

AB, TÜRKİYE'YE AB'YE ÜYELİK ÖNCESİ SURECİNE GİRME HAKKINI TANIMAMASINA KARSIN, İÇERİĞİ BELİRSİZ BİR METİNLE, TÜRKİYE'NİN AVRUPA KONFERANSINA KATILMASINI ÖNERDİ. ASLINDA TÜRKİYE'NİN SÖZ KONUSU METNİ İMZALAMAMASI İÇİN ORTADA HİCBİR NEDEN YOKTU, ANCAK TÜRKİYE'NİN AB'YE ÜYELİK BASVURUSUNDA BULUNAN ÜLKELERİN STATUSUNE DAHİL EDİLMEMESİNDEN DOLAYI SÖZ KONUSU METNİ İMZALAMAMASI DA BEKLENEN * BİR GELİŞMEYDİ. EN AZINDAN BULGARISTAN VE ROMANYA İÇİN ÖNE SÜRÜLEN SARTLAR, TÜRKİYE İÇİN DE GECERLİ OLMALIYDI.

TÜRKİYE İÇİN OLUMSUZ NİTELİKTE OLAN AB-TÜRKİYE GÜMRÜK BİRLİĞİ ANLAŞMASININ HALA GECERLİLİĞİNİ KORUMASI KONUSU DİKKATE ALINDIĞINDA, AB'NİN TUTARSIZ BİR TUTUM İZLEDİĞİ ÇOK ACIKTIR.

YUNANISTAN, AB-TÜRKİYE İLİSKİLERİNİN GELİŞMESİNİ ÖNGÖREN KONULARDA VETO KULLANMAKLA YERİNDE BİR HAREKETTE BULUNMUSTU. ANCAK YUNANISTAN'IN KULLANDIĞI VETO, DİNİ ACIDAN DEĞİL, İNSAN HAKLARINI, DENİZ HUKUKUNU VE ULUSLARARASI HUKUKU İÇEREN KONULARLA İLGİLİYDİ. ANCAK AB, LÜKSEMBURG'TA BU DOĞRULTUDA HAREKET ETMEDİ. AB, TÜRKİYE'YE AB'YE ÜYELİĞİNİ SAGLAYACAK YUKUMLUKLER ÜSTLENMESİNİ ÖNERMEMESİNİN YANI SIRA, TÜRKİYE KONUSUNDA ALDIĞI KARARLARIN SORUMLULUGUNU DA YUNANISTAN'A YÜKLEDİ.

BUNDAN SONRA AVRUPA'DAKİ GÜÇLÜ DEVLETLER VE ABD, TÜRKİYE'NİN GÖNLÜNÜ ALMAK İÇİN YUNANISTAN'A TÜRKİYE'YE KARSİ TAVİZLERDE BULUNMASI İÇİN BASKI YAPACAKLARDIR. YUNANISTAN, ALMANYA'NIN VE AVRUPA'NIN TÜRKİYE'Yİ AB DISINDA BIRAKMA HEDEFLERİNİN FATURASINI ÖDEME TEHLİKESİYLE KARSİ KARSİYADIR. İSTE LÜKSEMBURG TOPLANTISINDAN ELDE EDİLEN "ZAFER" BUDUR.

DE STANDAARD

TÜRKİYE'NİN HOSNUTSUZLUĞUNDAN SADECE AB ETKİLENEBİLİR

ANKARA, 22/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 348 BİN OLAN LIBERAL EGİLİMLİ DE STANDAARD GAZETESİNİN 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA, BART BEİRLANT İMZASIYLA YAYIMLANAN HABERİN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

TURKIYE, AVRUPA BIRLIGI VE DONEM BASKANI LUKSEMBURG TARAFINDAN KENDISINE HAKSIZLIK EDILDIGINI DUSUNMEKTEDIR VE BU NEDENLE AVRUPA ILE DIYALOGUNU KESMISTIR. ANCAK TURKIYE DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, YAPTIGI BASIN TOPLANTISINDA, BU KARARIN AB UYESI ULKELER ILE OLAN ILISKILERI ETKILEMEDIGINI VE ANKARA'NIN, NATO'NUN GENISLEMESINI BLOKE ETMEK GIBI BIR NIYETI BULUNMADIGINI ACIKLADI.

AVRUPA BIRLIGI UYESI ULKELERIN DEVLET BASKANLARI VE HUKUMET LIDERLERI LUKSEMBURG'DA YAPTIKLARI TOPLANTIDA, TURKIYE'NIN KISA DONEMDE ADAY ULKE OLAMAYACAGI KARARINI ALMISLARDI.

BUNU TAKIBEN, TURKIYE, AVRUPA ILE DIYALOGU ASKIYA ALMA KARARI ALMISTIR. CEM, BU KARARIN TURKIYE ACISINDAN DRAMATIK BIR DURUM OLMADIGINI, ZIRA AB'NIN SABIT BIR FIKIR DEGIL BIR AMAC OLDUGUNU KAYDEDEREK, ADIMLAR ATMASI GEREKENIN TURKIYE DEGIL, TURKIYE'YE TARAFSIZ VE ADIL DAVRANIP DAVRANMADIGINI DUSUNMESI GEREKENIN AVRUPA BIRLIGI OLDUGUNU BELIRTMISTIR.

TURKIYE DISISLERI BAKANI CEM'E GORE, TOPLANTIDA KARAR TASARISINDA YER ALMAYAN CUMLELER VE PARAGRAFLAR ANIDEN ORTAYA CIKMISTIR VE BUNLARI TURKIYE'NIN KABUL EDEMEEYECIGINI AB UYESI ULKELERIN BILMELERI GEREKMEKTEDIR. BU ANI CUMLELER ARASINDA KIBRIS'IN BOLUNMUSLUGU KONUSUNUN DA YER ALMASININ SASIRTICI OLMADIGINI BELIRTECEN CEM, BU PARAGRAFLARDAN BIR TANESININ ANLAMININ, AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMAK ISTEDIGIMIZ TAKDIRDE, KIBRIS RUM KESIMININ AB'YE GIRMESINE KARSI CIKMAMAMIZ GEREKTIGI OLDUGUNU KAYDETTI.

CEM AYRICA, KIBRIS KONUSUNDA FAZLA IYIMSER OLMADIGINI, AVRUPA BIRLIGI'NIN KENDISINI ZOR VE KARMASIK BIR DURUMA SOKTUGUNU SOYLEDI.

KNACK

YATAK ODAKINDA YABANCIYA YER YOK

ANKARA, 24/12(BYE)--- BELCIKA'DA YAYIMLANAN KNACK DERGISININ 17 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, PAUL GOSSENS EMZASIYLA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN YAZININ CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

TURK BASBAKANI, LUKSEMBURG'TAKI ZIRVE ICIN BIRARAYA GELEN AB LIDERLERININ YEMEK DAVETINI REDDETTE. YILMAZ, AB'YE 1963 YILINDAN BERI ADAY OLAN TURKIYE'NIN, ILK GRUP ADAY ULKELERE DAHIL EDILMEMESINE KIZDI.

TURKIYE, AVRUPA KONFERANSI ULKELERI LİSTESİNDE YER ALMAYACAK. YUNANISTAN, OLAYIN TADINI KACIRIYOR VE DİĞER ULKELER DE TURKIYE'NIN KATILIM MUZAKERELERİ KONUSUNDA PEK İVEŞLİ DEĞİLLER. BU TUR MUZAKERELER, ONUMUZDEKİ BAHA

POLONYA, MACARISTAN, CEK CUMHURİYETİ, SLOVENYA, ESTONYA VE KIBRIS İLE BASLATILACAK. AVRUPA KONFERANSI DA BULGARISTAN, SLOVAKYA, ROMANYA, LETONYA VE LİTVANYA'NIN UZUN BİR SÜRECİ İÇERİSİNDE HAZIRLIK NİTELİĞİNİ TAŞIYACAK.

YUNANLILAR, TÜRKLER'DEN EGE DENİZİ'NDEKİ ADALAT KONUSUNDAKİ İKİLİ SORUNU, LAHEY'DEKİ ULUSLARARASI MAHKEMEYE GETİRMELERİNİ İSTİYORLAR. ATİNA, KIBRIS SORUNU KONUSUNDA DA OLUMLU ADIMLAR ATILMASINI BEKLİYOR.

ANKARA, BUNA CEVAP OLARAK, KUZAY KIBRIS İLE BAĞLARINI GÜÇLENDİRECEĞİNİ SOYLUYOR. BU DA ADA'NIN KATILIM KONUSUNDAKİ SANSINI ETKİLER. TÜRKİYE, BİRLİĞE YAKLAŞMASINA ENGEL OLAN ÇOK FAZLA SART KONDUGUNU HİSSEDİYOR. AB, ANKARA'NIN İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ, KIBRIS İÇİN BİR ÇÖZÜM GETİRMEMESİNİ VE YUNANİSTAN İLE SINIR SORUNLARINI ÇÖZÜMLEMEMESİNİ KABULLENMİYOR.

YUNAN DİŞİSLERİ BAKAN YARDIMCISI, DAHA ÖNCE AB'DEKİ MESLEKTASLARINI KENDİLERİNİ KURTARMAK İÇİN, YUNANİSTAN'I ATEŞE ATMAKLA SUCULADI. BUNUNLA, ALMAN SANSOLYESİ HELMUT KOHL VE WILFRIED MARTENS GİBİ POLİTİKACILARIN OLAYDAN SİYRİLMESİ KASTEDİLİYOR. TÜRK İSLAM KÜLTÜRÜNÜN, AVRUPALI HİRİSTİYAN KÜLTÜRÜYLE BİRLEŞMESİNİN MÜMKÜN OLMADIGINI ZATEN DAHA ÖNCE AGİZLARINDAN KACIRMISLARDI.

BU GENİŞLEMENİN GETİRECEĞİ MALİ NETİCELER KONUSUNDA DA HENÜZ BİR KARAR ALINMADI.

15'LER, AVRUPA PARA BİRİMİ KONUSUNDA SON MANİLERİNİ DE ASTILAR VE DOĞU AVRUPA'YI LÜKSEMBURG'TA BAĞIRLARINA BASTILAR. WASHINGTON'UN TADİNİ KACIRAN OLAY İŞE TÜRKLERE KARŞI FAZLA SEVİMLİ DAVRANMAMALARI OLDU.

BASBAKAN JEAN-LUC DEHAENE, OTELINE GİDEBİLDİĞİ ZAMAN GECEYARISINI ÇOKTAN GEÇMİŞTİ. HÜKÜMET LİDERLERİ MESLEKTASLARIYLA YAPILAN AKSAM YEMEĞİ SONA ERMİŞTİ.

BASBAKAN'IN FAZLA MESAİDEN NE KADAR BUNALDIGINI FARK ETMEK ÇOK KOLAYDI VE ÇALIŞMA GÜNÜ HENÜZ SONA ERMEMİŞTİ. ONU, AVRUPA ZİRVESİNDE BEKLEYEN BASKA BİR BASIN TOPLANTISI VARDI. OLAY BASINDAN BELİRTİLDİ: "BUGÜN BES SAAT BOYUNCA ESAS HAKKINDA KONUSUK, DAHA SONRA DA SEMBOLİK KONUSMALAR YAPILDI."

BU İKİ KONU DA DEHAENE'NİN İLGİ ALANLARINA GİRMİYOR, AMA ERTESİ GÜN BÜYÜK LAFLAR ETTİ. DEHAENE, "LÜKSEMBURG ZİRVESİNİN AVRUPA İÇİN TARIHI BİR DEĞERİ VAR. KİTANIN BÖLÜNMESİNİN ARDINDAN BİR NOKTA KONDU VE AVRUPA PARA BİRİMİ İÇİN SON MANİ ÖRTADAN KALDIRILDI" DEDİ. POLİTİKADA HER ZAMAN SONUÇ ÖNEMLİDİR, GÜZEL OLAN DEĞİL.

BİR AYDAN KISA BİR SÜRE İÇERİSİNDE, 15 ÜLKE İKİNCİ DEFA LÜKSEMBURG'A GİTTİ. İSTİHDAM ZİRVESİNDEN SONRA, BU SEFER GÜNDEMDE GENİŞLEME KONUSU YER ALDI. BU ÇOK İYİ, ÇÜNKÜ KİTANIN

SADECE BATISINI KAPSAMINA ALAN BIRLIGIN KENDINE GELMESINI SAGLAYACAK. OZELLIKLE KARARLAR ALINMASI OLMAK UZERE OYUNUN HEMEN HEMEN BUTUN KURALLARININ DEGISTIRILMESI GEREKIYOR. MALI ANLASMALARIN DA BIR REVIZYONDAN GECMESI LAZIM.

LUKSEMBURG'TA DETAYLARA GIRILMEDI. BUNLAR DAHA SONRAYA BIRAKILDI. CUNKU HEMEN HEMEN HERKES, DETAYLAR HAKKINDA FARKLI GORUSLERE SAHIP VE BIRLIK, HICBIR ZAMAN YARINA ERTELEYEBILECEGI ISLERE KARAR VEREMEDIGI ICIN TEHLIKELI "PATLAYICI MADDE" UZAK BIR GELECEGE ATILDI. BUNLAR 21'NCI YUZYILIN DOSYALARINI OLUSTURACAKLAR.

15'LI GRUP, KAMERALAR VE MIKROFONLARIN KARSISINDA TARIHI DEGER TASIYAN BASARILI RANDEVULARINDAN NESE ILE SOZ ETTI, AMA BU ACELE EDECEKLERI ANLAMINA GELMIYOR.

KIBRIS ILE ILK DOGU-AVRUPA ULKESININ BIRLIGE KATILIMI, EN ERKEN 2005 YILINDA MUMKUN OLABILECEK. BUYUK IHTIMALLE BUNLAR POLONYA, CEK CUMHURİYETİ, MACARISTAN, ESTONYA VE SLOVENYA OLACAKLAR. DIGER GRUBUN BES YIL DAHA, HATTA BELKI DE DAHA FAZLA BEKLEMESİ GEREKECEK. OLAYI FARKLI GOSTERMEK BIR FAZILET OLURDU. CUNKU BIR YANDAN DOGU'YU AGIRLAMAK ICIN KOLLARINI ACTIGI HALDE, AB ELINI CUZDANINA ATMIYOR. MUZAKERELER NE KADAR UZUN SURERSE, 15'LERE O KADAR UCUZA MAL OLACAK. BONN ILE IYI ILISKILERI OLAN SAYGIN BIR ALMAN GAZETESINDE SU SOZLER YER ALDI:

"AVRUPA'NIN DOGULULARI NE KADAR GEC GELIRLERSE O KADAR UCUZA MAL OLURLAR. ZAMAN NAKIT, PARA DEMEK."

LUKSEMBURG'TA YENI BIR DONEMIN BASLAMASININ KANITI MUZAKERELER DEGIL, BIR AILE FOTOGRAFI ESPRISININ SERGILENISI IDI. HUKUMET LIDERLERI, KARGASA ICINDE GORULDU. MUZAKERE MASASININ ETRAFINDAKI MANZARA, YENI VE UZAK UFUKLAR SUNMAKTAN COK UZAKTI. HATTA TAM TERSINE, ESKE SEYTANLIKLER YENIDEN CANLANDI. LUKSEMBURG'TA KOTU BIR RUH HALI ICERISINE GIRILDI.

OZELLIKLE YENILENMEIN PEYGAMBERI SAYILAN TONY BLAIR, HERKESIN YENIDEN 80'LI YILLARI YASAMASINA SEBEP OLDU. "BUYUK BRITANYA DIGERLERINE KARSI." CUNKU MALIYE BAKANLARI SORUNLARI COZEMEDILER. HUKUMET LIDERLERI, TABAKLARINDA GENISLEMENIN YANISIRA, YINE DE BIR AVRUPA TADI ALDILAR.

PARA BIRLIGI UYELERININ DIGER UYELERDEN BAGIMSIZ OLARAK GORUSUP GORUSEMEYECEGI SORUSUNA CEVAP VERMELERI GEREKIYORDU. DEHAENE VE DIGER 10 HUKUMET LIDERI ICIN KANIT, KENDI BUNYESINDE BULUNUYORDU VE COK AZ, HATTA HIC SOZE GEREK YOKTU.

DIGER TARAFTAN PASIF OLARAK DANIMARKA, ISVEC VE YUNANISTAN TARAFINDAN DESTEKLENEN INGILIZLER ZORLUK CIKARDILAR. INGILIZLER, 1999 YILININ OCAK AYINDA AVRUPA PARA BIRIMI UYGULAMASINI KACIRDIKLARINA KENDILERI KARAR VERDIKLERI HALDE, KULUBUN TAM BIR UYESI OLARAK MUAMELE GORMEK ISTIYORLAR. BUNU

BASARAMADILAR. FRANSIZ EKONOMI, MALIYE VE SANAYI BAKANI DOMINIQUE STRAUSS-KAHN "EVLI BIR CIFT YATAK ODASINDA YABANCILARI ISTEMEZ" DEDI.

INGILITERE VE UC ULKE DAHA DISARIDA KALIYOR. ORTAK ILGININ BUTUN KONULARI, 15 MALIYE BAKANI'NIN OLUSTURDUGU ECOFIN KONSEYI'NIN YETKISINE KALIYOR.

BES SAAT SUREN TARTISMA SONUCUNDA BLAIR, KOTU BIR KONUMA DUSTU. HATTA GULUMSEMESINI BILE YITIREREK, HEMEN HEMEN HERKESI SINIRLENDIRDI. HER ZAMAN ONUN DAMARINA BASAN HELMUT KOHL'UN BILE ASABI BOZULDU. BLAIR'IN POTU, POLITIK BIR YARGI HATASI YAPIP, ALMANLARI FRANSA'YA KARSI KISKIRTABLECEGINI SOYLEMESIYDI.

BU AVRUPA KULUBU, BIR FRANSIZ FIKRI OLDUGU VE ENFLASYON FIGURLERINE ODAKLANMASINDAN KORKULAN AVRUPA MERKEZ BANKASI'NA ALTERNATIF OLARAK GORULDUGU ICIN PARIS, BIRLIGIN EKONOMIK POLITIKASINI IDARE EDEN BIR YONETIMDEN SOZ ETTI. BU UNSUR, ALMAN BASKISIYLA DAHA NOTR OLAN AVRUPA KLUBUNE DONUSTURULDU.

BU ARADA BU ISIM DE DEMODE KALDIGINDAN EUDO-X UZERINDE MUTABAKATA VARILDI. BU NUMARA ISE YARADI VE ALMANIA ILE FRANSA ARASINDA FAZLA SORUN CIKMIYOR.

INGILIZLER, AVRUPA PARA BIRLIGI'NIN SIMDIDEN SIYASI BIR GERCEK OLDUGUNU VE YUZDE TARTISMALARINA GIRMENIN FUZULI OLDUGUNU KAVRAYAMADILAR. RESMI KARARIN ONUMUZDEKI YILIN MAYIS AYINDA ALINACAK OLMASINA RAGMEN, LUKSEMBURG, BIRLIGIN UYELERINI BELIRLEMIS GIBI DAVRANDI. BU DA SADAKAT BAGLAMINDA LONDRA'NIN HATA YAPMASINA SEBEP OLDU.

1 OCAK'TA INGILITERE, LUKSEMBURG'TAN BASKANLIGI ALACAK VE BLAIR AVRUPA'YA VERDIGI IMAJI TEMIZLEMEK ICIN COK CALISMAK DURUMUNDA KALACAK. BUNUN ICIN IHTIYAC DUVDUGUNDAN FAZLA SANSI VAR.

NORMAL ALTI AYLIK ZIRVENIN YANISIRA, SU ANDAKI BIRLIK MAYISIN BASINDA RESMI OLARAK ILAN EDILECEK VE MART'IN SONUNDA YENI ADAY ULKELERLE BIR AVRUPA KONFERANSI YAPILACAK. EN IYI KARTLARA SAHIP OLAN BES DOGU-AVRUPA ULKESI VE KIBRIS DISINDA, BULGARISTAN, ROMANYA, SLOVAKYA, LETONYA VE LITVANYA'NIN DA KATILIMI BEKLENİYOR. HEMEN ONDAN SONRA TEKE TEK MUZAKERELER BASLAYACAK. HERKES BASLANGIC CIZGISINDE YERINI ALACAK VE EN IYI KOSANLAR BIRLIGE KATILMAYI BASARACAKLAR. MUKEMMEL OLAN INGILIZ DIPLOMASISI ICIN BILE ONUMUZDEKI ALTI AY COK ZOR BIR DONEM OLACAK. BUTUN BUNLARIN YANISIRA, TURKIYE OLAYI DA VAR, CUNKU INGILIZLER, PARCALARI BIRBIRINE YAPISTIRMAK ICIN GERI ADIM ATACAKLAR.

BASBAKAN JUNCKER, KAPILARI DOGU AVRUPA'YA SONUNA KADAR ACARKEN, TURKLERI YURUYUSE GONDERDI. CUMARTESI GUNKU OGLE YEMEGINE TURKLER DAVET EDILMEDI. JUNCKER'IN KARARINI MOTIVE

EDEN SEY "ISKENCE YAPILAN BIR ULKEYLE AYNI MASAYA OTURAMAYIZ"
IDI.

DIPLOMATIK BIR POT OLAN BU COK ACIK SOYLENEN SOZLER
SAYESINDE, TURKLER RUZGARIN HANGI YONDEN ESTIGINI ANLADILAR.
ISTENMEMELERININ SEBEBI, INSAN HAKLARI MESELESİ, KURLERE KARSİ
TAVIRLARI VE KİBRİS SORUNU. OZELLİKLE YUNANLILAR TURKIYE'YLE
KINLASMAYI ZORLASTIRMAK İCİN BÜYÜK BİR GAYRET SARFETTİLER VE
KİMLİĞİN HER ÖNERİSİ YUNAN VETOLARINA TAKİLDİ KALDI.
YUNANİSTAN'A GÖRE, SADECE KİBRİS ÜZERİNDEKİ TALEPLER ÖRTADAN
KALKARSA TURKIYE İLE KONUSULABİLİR.

BU KATI YUNAN TUTUMU, ARALARINDA ALMANYA'NIN DA BULUNDUGU
BİRCOK AB ÜYESİ İCİN UYGUN. BU SEKİLDE GERCEK YÜZLERİNİ
ÖSTERMEK ZORUNDA DEĞİLLER VE YUNANİSTAN'IN ARKASINA
AKLANABİLİYÖRLER. AVRUPA ÜLKELERİNİN COĞUNUN, TÜRK ÜYELİĞİNİ
İSTEMEMELERİNİN SEBEBİ, BİRLİKTE MUSLUMAN BİR ÜLKENİN
ERİLMASINI ARZU ETMEMELERİNDEN KAYNAKLANIYOR. BİRCÖĞÜ İCİN,
TÜRKİYE'NİN AVRUPA'YA DAHİL OLMADIĞI KESİNLİK KAZANMIS. BUNUN
SEBEBİ DE COĞRAFİK KONUMU, TARİHİ VE İSLAMİYET. ANCAK KİMSE
UNU DİLE GETİRMEMEYE CESARET EDEMİYÖR. LÜKSEMBÜRG'TA DA BOYLE
OLDU VE HERKES TÜRKİYE'NİN AVRUPA'YA AİDİYETİNDEN SOZ ETTİ.

TÜRK HÜKÜMETİ, BU DİSLAMAYI HAZMETMEDİ VE AVRUPA
İRVESİNDEN BİRGÜN SONRA ÖZEL BİR KABİNE TOPLANTISI YAPTI.
ONDRA'DAKİ AVRUPA KONFERANSINA DAVET GERİ CEVRİLDİ VE ÖYLE
ÖRÜNÜYÖR Kİ BASBAKAN MESUT YILMAZ, AVRUPA BİRLİĞİ İLE KÖPMASA
İLE BİR YÜZLESMEYİ DÜŞÜNÜYÖR. BU ARADA MİLLİ GÜVENLİK
URULU'NUN GENERALLERİ, AVRUPA'YI TÜRKİYE'NİN GÜNDEMİNDEN SİLME
EHDİDİNDEN BULUNDULAR.

LÜKSEMBÜRG'TAKİ ZİRVE, TÜRKİYE-AVRUPA İLİSKİLERİNDE COK
ÖTÜ BİR KRİZE SEBEP ÖLDÜ. WASHINGTON BU DURUMDAN COK
KAYATSIZ, ÇUNKU TÜRKİYE SADECE ABD'NİN BİR NATO MÜTTEFIGİ
EGİL. TÜRKİYE, ÖRADA JEÖSTRATEJİK KONUMU NEDENİYLE İLĞİ
ÖRÜYÖR. BU ARADA AMERİKALILARIN BAZI AVRUPA ÜLKELERİNE
TÜRKİYE İLE İLİSKİLERİNİ GÜÇLENDİRMEMEYE ÇALIŞMALARI İCİN BASKI
APTİKLARI BİR SİR DEĞİL. AMA LÜKSEMBÜRG'TA BUNUN TERSİ ÖLDÜ.
DİPLOMATİK AVRUPA GAFİ, ABD DİSİSLERİ BAKANLİĞİ'NDA
KAYATSIZLIK YARATACAK.

İNGİLİZLER, KRİZİN ARTMAMASI İCİN AMERİKALILARIN
KİSİSİYLE TÜRKİYE İLE BİR DİYALÖG BASLATMAYA ÇALIŞACAKLAR.

ASLINDA YUNANLILAR VE TÜRKLER ARASINDA KİBRİS VE BAZI EĞE
VALARI YÜZÜNDEN BİR SAVAS ÇIKMASI İCİN FAZLA SEY GEREKMEİYÖR.
DURUMDA KENDİ İCİNDE BOLUNMUS AVRUPA AÇIKLAMA VE İNSANİ
ÖRDİM YAPMAK VE AMERİKALILARIN SON RAUND İCİN ZİLİ CALMALARINI
KLEMEKTEN FAZLA BİR SEY YAPAMAYACAK. KİSACASI BOSNA'DA
DUGU GİBİ.

DAYTON ANLASMALARININ MIMARI AMERIKALI DIPLOMAT RICHARD HOLBROOKE'UN BIR SUREDİR KIBRIS MESELESİNİN COZUMUYLA GOREVLENDİRİLMESİ COK ANLAMLI. GALIBA AVRUPA YENİ BİR UTANC YASAYACAK.

AMERIKA'NIN SESİ RADYOSU

TURKIYE, AB'YE HAZIRAN AYINA KADAR SURE TANIDI

ANKARA, 18/12(BYE)--- AMERIKA'NIN SESİ RADYOSU'NUN 17 ARALIK 1997 GUNKU SAAT 21.00-22.00 TURKCE YAYININDAN:

BASBAKAN MESUT YILMAZ, TURKIYE, HAZIRAN AYINA KADAR AB'YE UYE OLACAK ULKELER LISTESINE ALINMADIGI TAKDIRDE UYELIK BASVURUSUNUN GERI CEKILECEGINI ACIKLADI.

YILMAZ, BU ACIKLAMAYI, BASKAN CLINTON'LA GORUSMEK UZERE WASHINGTON'A GELIRKEN UGRADIGI BRUKSEL'DE TURK GAZETECILERE YAPTI.

AB'IN GECEN HAFTA LUKSEMBURG'DA DUZENELLENEN ZIRVESINDE, YUNANISTAN'LA ANLASMAZLIGI VE INSAN HAKLARI UYGULAMALARI GEREKCE GOSTERILEREK TURKIYE, TOPLULUGA UYE OLACAK ULKELEF LISTESINE ALINMAMISTI.

AMERIKA'NIN SESİ RADYOSU

BASKAN CLINTON TURKIYE'YE DESTEK VEREN ACIKLAMALAR YAPTI

ANKARA, 18/12(BYE)--- AMERIKA'NIN SESİ RADYOSU'NUN 17 ARALIK 1997 GUNKU SAAT 21.00-22.00 TURKCE YAYININDAN:

BASKAN BILL CLINTON, TURKIYE'NIN BATI DUNYASININ KENETLENMESI GEREKTIGINI SOYLEDI. BASBAKAN MESUT YILMAZ ILE YAPILACAK GORUSMEDE, TURK-YUNAN ANLASMAZLIGI VE KIBRIS SORUNUYLA, TURKIYE'NIN ABD ILE STRATEJIK ISBIRLIGINI GELISTIRME IMKANLARI UZERINDE DURACAKLARINI BELIRTEN BASKAN CLINTON, TURKIYE'NIN AMERIKA ICIN DE AVRUPA ICIN DE VAZGECELEMEZ BIR MUTTEFIK OLDUGUNU SOYLEDI. BASKAN CLINTON'IN BASIN TOPLANTISI'NIN TURKIYE ILE ILGILI BOLUMUNU AYDIN UTKU SUNUYOR:

BASKAN CLINTON, CUMA GUNU BASBAKAN MESUT YILMAZ'LA BEYAZ SARAY'DA YAPACAGI GORUSME ONCESI, TURKIYE'YE CESITLI ULUSLARARASI KONULARDA BUYUK OLCUDE DESTEK VEREN ACIKLAMALAR YAPTI. BIR YUNAN GAZETECININ, NATO UYESI YUNANISTAN'IN BIR BASKA NATO UYESI ULKE OLAN TURKIYE TARAFINDAN TEHDIT EDILDIGINI, AMERIKA'NIN BU KONUDA NELER YAPABILECEGINI SORMASI UZERINE BASKAN CLINTON, AMERIKAN HALKININ SADECE TURK-YUNAN ANLASMAZLIGINA DEGIL, FAKAT AYNI ZAMANDA AB'IN TURKIYE ILE ILGILI SON KARARINA DA ONEM VERDIGINI SOYLEDI:

BASKAN CLINTON: "21'INCI YUZYIL BASLARKEN TURKIYE'NIN BATIYLA KENETLENMESI ICIN AKLA UYGUN HERSEYIN YAPILMASI COK ONEMLIDIR. TURKIYE, MUSLUMAN VE LAIK BIR ULKEDIR VE NATO'NUN SUVENILIR BIR MUTTEFIKI OLAGELMISTIR. KORFEZ SAVASI'NDAN BU YANA AMERIKA'NIN IRAK'LA ILGILI TUM OPERASYONLARINI DESTEKLEYEN TURKIYE, AMERIKA'NIN COK IYI BIR MUTTEFIKIDIR VE BU, BIZIM ICIN COK ONEMLIDIR."

"TURKIYE'NIN JEOSTRATEJIK KONUMUNA BAKIN" DIYEN BASKAN CLINTON, "TURKIYE NEREDEDIR, NEYI ENGELLEYEBILIR, NEYE KAPILARI ACABILIR, BUNLAR BIZIM ICIN COK ONEMLIDIR" DIYE KONUSTU. BASKAN CLINTON, TURKIYE'NIN YUNANISTAN'LA GORUS AYRILIKLARININ SIDERILMESININ DE ONEM TASIDIGINI KAYDETTI VE "BU ANLASMALIKLARIN DERIN, TARIHSEL VE BENCE AKILCI OLMAYAN KOKLERI VAR" DEDI. IKI ULKE ARASINDA YAKIN ISBIRLIGININ ONEMLI OLDUGUNU BELIRTEEN BASKAN CLINTON, SOYLE DEVAM ETTI:

"TURKIYE VE YUNANISTAN'IN SIYASAL VE EKONOMI ALANLARINDA ISBIRLIGI YAPARAK ILERIDE ELDE EDEBILECEKLERI BUYUK KAZANCLARIN, KIBRIS ANLASMALIGI YA DA EGE'DEKI UYUSMAZLIKLA NEDENIYLA KAYALARA CARPIP YOKOLMASINA IZIN VERMEK COK VAHIM BIR HATA OLUR. BU KONUYU BASBAKAN YILMAZ'LA GORUSECEGIZ. KIBRIS SORUNUNUN COZULMESINI COK ISTIYORUM."

BASKAN CLINTON, DISISLERI ESKE BAKAN YARDIMCILARINDAN RICHARD HOLBROOKE'U KIBRIS OZEL KOORDINATORLUGUNE ATAMIS OLMASININ AMERIKA'NIN BU SORUNUN COZUMUNE VERDIGI ONEMI GOSTERDIGINI SOYLEDI. BASKAN CLINTON, KIBRIS SORUNUNUN COZUMU ICIN ONCE IKI TARAFIN BIRBIRINE KARSI GUVENSIZLIK KALIPLARINI KIRMASI GEREKTIGINI BELIRTTE. CLINTON, TARAFLARIN ONUMUZDEKI 30-40 YILIN KENDILERINE NE GIBI IMKANLAR, NE GIBI SORUNLAR GETIREBILECEGINI DIKKATLE TARTMALARI GEREKTIGINI DE SOYLEDI.

AMERIKA'NIN SESI RADYOSU

BASBAKAN YILMAZ, TURKIYE-AB ILISKILERININ GERGINLESTIGI BIR ORTAMDA ABD'YI ZIYARET EDIYOR

ANKARA, 18/12(BYE)--- AMERIKA'NIN SESI RADYOSU'NUN 17 ARALIK 1997 GUNKU SAAT 21.00-22.00 TURKCE YAYININDAN:

BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN DORT GUN SURECEK AMERIKA GEZISI BUGUN BASLIYOR. AZ SONRA NEW YORK'A VARMASI BEKLENEN MESUT YILMAZ, BU ARADA TEMASLARINI TAMAMLADIKTAN SONRA YARIN WASHINGTON'A GECECEK. YILMAZ BU ZIYARETI SIRASINDA BEYAZ SARAY'DA BASKAN CLINTON ILE DE GORUSECEK. AMERIKA'NIN SESI RADYOSU, BU ZIYARET ONCESINDE BAZI TURK UZMANLARIN GORUSLERINI ALDI. SIMDI REND ARASTIRMA KURUMU UYELERINDEN ORTADOGU UZMANI GREEN FLOOR ILE YAPILAN SOYLESIYI SUNUYORUZ.

RADYO: BASBAKAN YILMAZ'IN AMERIKA ZİYARETİ, TÜRKİYE'NİN TAM ÜYELİK İSTEGINİN AB TARAFINDAN REDDEDİLDİĞİ BİR ORTAMDA YAPILIYOR. BU DURUM ZİYARETİ NASIL ETKİLEYECEK?

FLOOR: WASHINGTON, TÜRKİYE'NİN AB ÜYELİĞİNİ BASINDAN BERİ DESTEKLIYORDU. BU BAKIMDAN AVRUPA'NİN KARARI TÜRK-AMERİKAN İLİSKİLERİNİ OLUMSUZ YONDE ETKİLEMEZ. FAKAT BU KARAR, TÜRKİYE'NİN AVRUPA İLE İLİSKİLERİNDE İSTİKRAR BEKLEMİŞ OLAN AMERIKA'NİN UMUTLARI İCİNDE BİR GERİLEME TESKİL EDİYOR.

RADYO: BU KARAR, TÜRK İÇ POLİTİKASI ÜZERİNDE ETKİ YAPACAK MI? LAİKLİĞE SAHİP ÇIKANLARLA DİNCİLER ARASINDAKİ ÇEKİŞMEYİ GÖZ ÖNÜNDE TUTARSANIZ, İSLAMCILAR ŞİMDİ BATI BİZİ İSTEMİYOR ONUN İCİN DOĞU'YA BAKMAMIZ GEREKİR DEMEYECEKLER Mİ?

FLOOR: ELBETTE BU KARAR, İSLAMCI REJİM YANLILARININ "AVRUPA BİZİ İSTEMİYOR" ŞEKLİNDEKİ GÖRÜŞLERİNİ HAKLI ÇIKARTIYOR. AB'NİN KARARI ÖZELLİKLE KOTU, ÇÜNKÜ KARAR TÜRK HÜKÜMETİNİ MAHCUBİYETTEN KURTARACAK HİÇ BİR HÜKÜM TASİMİYOR. BEN AVRUPALILARDAN EN AZINDAN TÜRKİYE'Yİ HERHANGİ BİR LİSTENİN EN ALTINA DA OLSA KOYAN BİR KARAR BEKLIYORDUM. LİSTEYE ALMADIKLARI GİBİ, TÜRKİYE'Yİ DAHA GEC BASVURMUS OLAN ÜLKELERLE BİLE ESİT SIRAYA KOYMAMALARI BENİM İCİN SASİRTİCİ OLDU. İSLAMCILAR VE SADECE İSLAMCILAR DEĞİL, ASİRİ MİLLİYETÇİ ÇEVRELER DE BU NOKTAYA DİKKAT ÇEKECEKLER.

RADYO: BU KARAR, TÜRKİYE'Yİ EKONOMİK ACIDAN ETKİLER Mİ?

FLOOR: HEMEN ETKİLEMEZ, ÇÜNKÜ TÜRKİYE ŞU ANDA AVRUPA İLE GÜMRÜK BİRLİĞİ ANLAŞMASINA SAHİP. BU ANLAŞMA TİCARETTE TÜRKİYE'YE ZATEN YARAR SAĞLIYOR. ASLINDA TÜRKİYE TAM ÜYELİĞE HAZİR OLSA BİLE TİCARETTE ELDE EDEBİLECEĞİ YARARLAR İLERDE GERÇEKLEŞECEK. BU BAKIMDAN LÜKSEMBURG'DA ALINAN KARAR, TÜRKİYE'Yİ HEMEN ETKİLEMEYECEK. FAKAT TİCARİ İLİSKİLERDE PSİKOLOJİK ETKİSİ OLACAK. TÜRKİYE'Yİ TİCARETTE ÇOK ÖNEMLİ BİR ORTAGI OLAN AMERIKA'DA DAHİL OLMAK ÜZERE BASKA ALANLARA BAKMAYA İTECEK.

RADYO: TÜRKİYE ESKİ BASBAKANI ERBAKAN, ZAMANINDA KENDİSİNE DOĞU'DA YAKIN ÇEVRELER ARAMISTI. AVRUPA'NİN BU SON KARARI, İSLAM KONFERANSI SİRASINDA, İSRİL İLE KURDUGU ASKERİ İLİSKİLER YUZUNDEN TÜRKİYE'NİN ELESTİRİYE HEDEF OLMASINI İZLEDİ. İSRİL İLE İLİSKİLER TÜRKİYE İCİN BİR SORUN OLACAK Mİ?

FLOOR: İSRİL İLE KURULAN İLİSKİLER SADECE ASKERİ DEĞİL. TÜRK ORDUSUNUN İSRİL İLE İLİSKİLERE ÖNEM VERMESİNİN GAYET HAKLI SEBEPLERİ VAR. TÜRKİYE, SİRİYE'Yİ PKK'NİN EN BÜYÜK DESTEKLEYİCİSİ OLARAK GÖRÜYOR. İSRİL İLE YAPILAN ANLAŞMA TÜRKİYE'NİN EN MODERN SİLAHLARA ERİŞEBİLMESİNİ VE ASKERİ MODERNLEŞTİRMeye YAKINLAŞMASINI SAĞLIYOR. TÜRKİYE'NİN BUNLARA AMERIKA ARACILIGIYLA BİLE ERİSMESİ KONGRENİN İTİRAZI YUZUNDEN GÜÇ OLUYOR. YUNAN VE ERMENİ LOBİLERİYLE WASHINGTON'DAKİ İNSAN HAKLARI LOBİSİ, TÜRKİYE'NİN MODERN ASKERİ MALZEMEYİ ALMASINI

ZORLASTIRIYOR. BU BAKIMDAN ILERI TEKNOLOJİ VE ASKERİ MALZEMEYE ERİSMESİ BAKIMINDAN İSRAIL, TÜRKİYE İÇİN BİR KAYNAK TESKİL EDECEKTİR. BU BAKIMDAN İSRAIL İLE ASKERİ İLİSKİLER KURULMA ZAMANI ORTADOĞU BARİS SURECİ ACISINDAN TERS OLMASINA RAGMEN ODUKCA KALICI OLACAKTIR.

RADYO: AB KAPILARI KAPATTIGINA GÖRE, İSRAIL İLE YAKINLASMA TÜRKİYE'NİN ARAP KOMSULARI VE MUSLUMAN DÜNYA İLE İLİSKİLERİNİ ETKİLER Mİ?

FLOOR: EVET ETKİLEYEBİLİR. İSLAM KONFERANSI'NDA HİÇ BİR ÜLKENİN İSRAIL İLE ASKERİ İLİSKİ KURMAMASI İSTENDİ. ANCAK PRATİKTE BU KARARIN NASIL UYGULANACAGI BELLİ DEĞİL. YALNIZ TÜRKİYE'Yİ SADECE BATILI, SADECE DOĞULU BİR ÜLKE OLARAK GÖRMEK İMKANSIZ. TÜRKİYE HEM DOĞULU HEM DE BATILI BİR ÜLKE. TÜRKİYE'YE JEOPOLİTİK ÖNEM KAZANDIRANDA İSTE BU ÖZELLİĞİDİR. BU NOKTA AYNI ZAMANDA, TÜRKİYE'NİN İKİ DÜNYA ARASINDA DENGELİ ABASINI DA ZOR VE KARMASIK BİR HALE GETİRİYOR.

RADYO: BU SON KARARLA TÜRKİYE'NİN ADETA BİR KOPRUNUN ÜSTÜNDEN İKİ YÖNE DE GİDEMEZ BİR HALE GELDİĞİNİ SOYLEYENLER VAR. BU KONUDA NE DİYORSUNUZ?

FLOOR: AVRUPALILAR DA TÜRKİYE'NİN BU GENİŞ ALANA YAYILAN GEOSTRATEJİK İLGİSİ NEDENİYLE KAYGI DUYUYOR. TÜRKİYE'NİN ŞİMDİ KAVKAZ, BALKANLAR, KAFKASLAR VE ORTA ASYA'DA ÇIKARLARI VAR. ÜSTÜNE BU BÖLGELER CATİSMA TEHLİKESİ TAŞIYOR. AYRICA İRAK VE ORTADOĞU MESELELERİ DE VAR. AVRUPALILAR TÜRKİYE'NİN BİRLİĞE DAHİL OLMASINDAN VE BU POTANSİYEL JEOPOLİTİK SORUNLARI BERABERİNDE OLMASINDAN TAYINLI DUYUYOR.

RADYO: BÜTÜN BUNLAR, BAŞBAKAN YILMAZ'IN LAİK VE BATI'YA YAKIN HÜKÜMETİ VE POLİTİKALARI ÜZERİNDE NE GİBİ ETKİ YARATACAK? AVRUPA'NIN ALDIĞI BU KARAR, YILMAZ HÜKÜMETİ'NİN ONUMUZDEKİ BİR ZAMAN DA İKİ YILDA İZLEYECEĞİ POLİTİKALARI NE ŞEKİLDE ETKİLEYECEK?

FLOOR: HİÇ KİMSENİN BU OLUMSUZ GELİŞMEDEN YILMAZ'IN HÜKÜMETİNE DÜŞÜNECEĞİ BİR ÇÖZÜMÜ BEKLEMİYORUM. AB'YE ÜYELİK BUGÜNE KADAR PEKİŞEN HÜKÜMET TARAFINDAN DESTEKLENDİ. HATTA REFAH PARTİSİ BİLE İTİP KOSULLARDA OLMASI KOSULUYLA ÜYELİĞİ DESTEKLIYORDU. ŞİMDİ İTİP DURUMDA REFAH PARTİSİ'NİN DÜNYA GÖRÜŞÜ DİŞİ POLİTİKA STRATEJİSİNİN KALICI ÜNİVERSİTELERİNDEN BİRİ HALİNE GELMEKTEDİR. BU DURUM İTİPİN BATILILARININ İZİNİ VERİR, FAKAT BOYLE BİR DURUM KACINILMAZ OLABİLİR.

AP

**TURKIYE BASBAKANININ AB'YE ILISKIN ACIKLAMALARI,
KOALISYON ORTAKLARINI OFKELENDIRDI**

ANKARA, 18/12(AP)(BYE)--- TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ'IN, TURKIYE'NIN AB'YE UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKME TEHDIDI, YILMAZ'IN KOALISYON ORTAKLARINI OFKELENDIRDI.

BASBAKAN YILMAZ, DUN WASHINGTON YOLUNDAYKEN YAPTIGI ACIKLAMADA, AB'NIN, YENI GENISLEME PLANLARINA TURKIYE'YI DAHIL ETMEYEN KARARINI DUZELTMEMESI HALINDE UYELIK BASVURUSUNUN GERI CEKILECEGINI BELIRTMISTI.

KOALISYON ORTAKLARI, YILMAZ'IN BU TEHDIDINI SASKINLIKLA KARSILAMIS GIBI GORUNUYORLAR.

BASBAKAN YARDIMCISI "BULENT ECEVIT BUGUN YAPTIGI ACIKLAMADA, YILMAZ'IN, "KISISEL GORUSUNU" ACIKLADIGI KONUSUNDA ISRAR ETTI.

ECEVIT, "UYELIK BIZIM HAKKIMIZDIR. BU KONUDA ISRAR EDECEGIZ" DEDI.

DEMOKRATIK TURKIYE PARTISI LIDERI HUSAMETTIN CINDORUK NTV TELEVIZYONUNA YAPTIGI ACIKLAMADA, "BU KONU TURKIYE'NIN GELECEGINI ILGILENDIREN BIR KONUDUR. YILMAZ'IN, UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKME KARARINI TEK BASINA ALMAYA HAKKI YOKTUR" DEDI.

NUFUSUNUN BUYUK COGUNLUGU MUSLUMAN OLAN FAKAT LAIK SISTEMLE YONETILEN NATO UYESI TURKIYE, AB'YE 1987 YILINDA UYELIK BASVURUSUNDA BULUNDU.

AB-TURKIYE ILISKILERI, AB LIDERLERININ TURKIYE'YI, MART AYINDA UYELIK MUZAKERELERINE BASLAYACAKLARI 11 ULKE ARASINA ALMADIGI HAFTA SONUNDAN BU YANA GERGINLESTI.

AB'NIN, TURKIYE'DEKI INSAN HAKLARI IHLALLERI, KIBRIS SORUNU VE ANKARA'NIN ATINA ILE GERGIN ILISKILERI KONULARINDA KAYGILARI VAR.

AFF

**TURKIYE'NIN AB'YE UYGULAYACAGI MUHTEMEL BIR
BOYKOTTAN EN COK ALMANYA ETKILENEBILIR**

ANKARA, 18/12(AFP)(BYE)--- CEYHUN ERGUVEN BILDIRIYOR:

ANKARA'DAKI UZMANLAR, ANKARA'NIN, AB'NIN TURKIYE'YI GENISLEME SURECINE DAHIL ETMEYI REDDETME SININ ARDINDAN AB'YE KARSI EKONOMIK YAPTIRIMLAR UYGULAMA TEHDIDINI ISLEVE KOYMASI

HALINDE, AB UYESI ULKELER ARASINDA BU DURUMDAN EN COK ALMANYA'NIN ETKILENEBILECEGINI ACIKLADILAR.

TURKIYE EN ONEMLI TICARI ORTAGI OLAN ALMANYA'YI, GELENEKSEL BIR BICIMDE SALDIRGAN OLAN YUNANISTAN'IN DISINDA, AB'YE UYELIGINE EN MUHALIF ULKE OLMAKLA SUCLUYOR.

HUKUMET KAYNAKLARI SALI GUNU, "HUKUMET EKONOMIK ONLEMLER ALMAYI DUSUNEBILIR. BU TUR YAPTIRIMA DEGIN ONLEMLER ONCEDEN ACIKLANMAZ ANCAK UYGULAMAYA KOYULURLAR" ACIKLAMASINI YAPTIILAR.

GOZLEMCILER, TURKIYE'YE KARSII PEK DE ILIMLI OLMAYAN LUKSEMBURG VE DANIMARKA GIBI KUZEY ULKELERININ DE ALMANYA GIBI HEDEF OLDUKLARINI ACIKLADILAR. BUNA KARSILIK FRANSA, ITALYA VE INGILTERE ANKARA NEZDINDEKI ITIBARLARINI BUYUK OLCUDE KORUYORLAR.

ANCAK ALMAN-FRANSIZ ORTAKLIGI OLAN AIRBUS, BOEING LEHINE KONTRATLARINI KAYBEDEBILIRLER. BU DURUMDAN SIEMENS VE THYSSEN GIBI ALMAN FIRMALARI DA ETKILENEBILIR.

TURK MISILLEMESININ ETKILI OLABILECEGI ALANLAR, ENERJII, SAVUNMA, HAVACILIK VE ALTYAPI ALANLARI.

BAZII KAYNAKLAR, ARALARINDA ENERJII BAKANLIGININ DA BULUNDUGU BAZII BAKANLIKILARIN AVRUPALI FIRMALARI BAZII BUYUK YATIRIM PROJELERINDEN CIKARMAYI DUSUNDUKLERINI ACIKLADILAR.

ENERJII, ULASIM VE ILETISIM BAKANLIKILARININ YATIRIM PROJELERI KISA DONEMDE TOPLAM 10 MIIYAR DOLAR DEGERINDE VE BU PROJELERDE NUKLEER BIR SANTRAL, BIRCOK TERMIIK SANTRAL VE ISTANBUL'UN IKI KIYISI ARASINDA DENIZ ALTINDA INSA EDILECEK BIR TUNEL VE UCUNCU BIR CEP TELEFON ILETISIM SEBEKESI BULUNUYOR.

RESMII KAYNAKLAR, 1996'DA 34 MIIYAR DOLARLIK BIR ISLEM HACMIYILE, TURKIYE DIS TICARETININ YUZDE 50'SINI AB ULKELERIYILE GERCEKLESTIRDIGINI BELIRTIYORLAR.

FINANCIAL TIMES

TURKLER, AB ILE ILISKILERI KOPARMAKLA TEHDIT ETTILER

LONDRA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 169 BIN OLAN, ORTA-SAG EGILIMLI FINANCIAL TIMES GAZETESININ 18 ARALIK 1997 TARIIHLI SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA ANKARA CIKISLI, JOHN BARHAM IMZASIYLA YAYIMLANAN HABERIN CEVIRISI SOYLEDIR:

TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ, DUN, GENISLEMEEYE YONELIK AVRUPA BIRLIGI'NIN PLANLARINA TURKIYE'NIN DAHIL EDILMEMESINE ILISKIN KARARDA BIR DEGISIKLIIK YAPILMAMASI HALINDE, TURKIYE'NIN AVRUPA BIRLIGI'NE KATILMAK ICIN YAPTIGI BASVURUYU GERI CEKECEGI TEHDIDINDE BULUNDU.

YILMAZ, "AVRUPA BIRLIGI'NIN, HAZIRAN AYINDAN ONCE, TUTUMUNU DEGISTIRMEMESI HALINDE, TURKIYE UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKECEKTIR" DEDI.

TURKIYE, AB'YE KATILMAK ICIN BASVURAN DIGER 11 ULKE ILE KENDISINE ESIT STATU TANINMASINA YONELIK GECEN HAFTA SONUNDA LUKSEMBURG'DA ALINAN AB KARARI NEDENIYLE OFKELI. TURK YETKILILER, FRANSA, ITALYA VE INGiltere DISINDA 12 AB ULKESINDEN URUN ITHALINI BOYKOT ETME TEHDIDINDE BULUNDULAR.

MEVCUT VE GELECEKTEKI AB UYELERI ICIN GELECEK MART AYINDA LONDRA'DA YAPILACAK KONFERANSA TURKIYE'YI DAVET ETMIS OLAN AVRUPA BIRLIGI, YILMAZ'IN ACIKLAMALARI ILE ILGILI OLARAK HENUZ BIR TEPKI GOSTERMEDI. ANCAK ALMANYA DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL, DAHA ONCE, AB'NIN TURKIYE'YE YAPTIGI ONERININ ADIL OLDUGUNU BELIRTMISTI. KINKEL, COK DAHA FAZLA SIKISACAK BIR TUR MUZ BIRLIGI OLMADIGI SEKLINDE YORUM YAPMISTI.

YILMAZ DA, "TURKIYE'NIN BIR MUZ CUMHURİYETI OLMADIGINI BILMELERI GEREKIR. KINKEL BASTAN SONA SACMALIYOR" SEKLINDE KARSILIK VERMISTI.

BASBAKAN, DUYGUSAL DAVRANMADIGINI SOYLEDI. ANCAK BATILI DIPLOMATLAR, YILMAZ'IN irticalen mi konustugunu yoksa izlenen TURK POLITIKASINDA TARIHI BIR DEGISIKLIGI MI ACIKLADIGINI ANLAYAMADILAR. YILMAZ, AVRUPALI LIDERLERI, MUSLUMAN TURKIYE'YE KARSI AYIRIM YAPMAKLA SUCLAYARAK, "AVRUPA BIRLIGI'NI BIR HIRISTIIYAN BIRLIGINE DONUSTURMEK ISTEYENLER KAZANMISTIR" DEDI.

AVRUPALI HUKUMETLERIN COGU VE ABD, TURKIYE'NIN BATILI SISTEME DEMIR ATMASINI VE LAIK GELENEGINI KUVVETLENDIRMESINI ISTERKEN, INSAN HAKLARI KONUSUNDA BIR GELISME KAYDEDILMESININ YANISIRA SIYASI VE EKONOMIK REFORMLARIN DA GERCEKLESTIRILMESINI TALEP EDIYORLAR.

TURK YETKILILER, AB ILE ILISKIYI KESMENIN, NE TURKIYE'NIN BATI'YA YONELIMINE ENGEL OLACAGINI NE DE BUYUK KAYIPLARA MAL OLACAGINI SOYLUYORLAR.

YILMAZ, GECEN PAZAR GUNU, AVRUPA BIRLIGI ILE SIYASI DIYALOGUN KESILMESINDEN SOZ ETTI. ANCAK HUKUMET, INGiltere DAHIL OLMAK UZERE, HER BIR AVRUPA ULKESI ILE KARSILIKLI ILISKILERI SURDURECEK.

AVRUPA BIRLIGI URUNLERININ BOYKOT EDILMESININ YANISIRA, YETKILILER, AVRUPA'DAN YAPILAN ITHALATA OZEL BIR VERGI UYGULANMASI VE GUMRUK BIRLIGI'NIN YENIDEN GOZDEN GECIRILMESINI ISTDILER. BUNUNLA BERABER, BAKANLAR, NATO'NUN GENISLEMESINI BLOKE EDEREK, ANKARA'NIN MISILLEMEDE BULUNACAGINI YALANLADI.

AFP

**TURKIYE, AB TARAFINDAN SUNULAN "UCUNCU SINIF
KOMPARTIMANI" KABUL ETMIYOR**

KOPENHAG, 18/12 (AFP) (BYE)--- TURK DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, BUGUN KOPENHAG'TA AGIO BAKANLAR TOPLANTISINDA YAPTIGI ACIKLAMADA, "TURKIYE, AB TARAFINDAN SUNULAN UCUNCU SINIF KOMPARTIMANI KABUL ETMIYOR" DEDI.

CEM, AB'NIN DISILISKILERINDEN SORUMLU AVRUPALI KOMISERI HANS VAN DEN BROEK ILE YAPTIGI BIR GORUSME ARDINDAN BIR GRUP GAZETECIYE YAPTIGI ACIKLAMADA, "AYRIM YAPILMASINI ISTEMİYORUZ" DEDI.

TURKIYE, AB'YE UYE OLMAYA ADAY 11 ULKE LISTESINDE YER ALMAMAKTAN MEMNUN DEGIL.

CEM, "DIGER ULKELERLE AYNI SEVIYEE GETIRILMEDEN TUTUMUMUZU DEGISTIRMEYECEGIZ. AB, BIZIM ICIN BIR SAPLANTI DEGILDIR, AMACTIR, BURAYA ULASMAZSAK BU DUNYANIN SONU DEGIL" DEDI.

CEM, AVRUPALI KOMISER ILE GORUSMESINI, BRUKSEL ILE ANKARA ARASINDAKI GORUS FARKLILIKLARINI SAPTAYAN "SAMIMI" BIR GORUSME OLARAK NITELEDI.

DIGER YANDAN VAN DEN BROEK, BASIN TOPLANTISINDA YAPTIGI ACIKLAMADA, "TURKIYE, AB'NIN GENISLEME SURECI ICINDEDIR. TURKIYE'NIN AB'YE IHTIYACI VAR. DIYALOGU KESMEK ISTEMİYORUZ" DEDI.

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

**AB GERGINLIGININ TURK-ALMAN KRIZINE
DONUSMESINDEN ENDISE EDILİYOR**

ANKARA, 18/12 (BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'NUN 19.00-19.50 TURKCE YAYININDAN:

LUKSEMBURG'DAKI GENISLEME ZIRVESINDE AVRUPA BIRLIGI TARAFINDAN REFUZE EDILEN TURKIYE'NIN TAM UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKEBILECEGINI DUYURMASINDAN SONRA ALMANYA DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL'IN AVRUPA BIRLIGI'NIN KARARLARINI GOZDEN GECIREN MUZ CUMHURİYETLERI OLMADIGI SEKLINDEKI KONUSMASI GERGINLIGI KOPENHAG'DAKI AVRUPA GUVENLIK VE ISBIRLIGI DISISLERI BAKANLARI TOPLANTISINA DA TASIDI.

KOPENHAG'DA TURK DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM ILE GORUSEN AVRUPA BIRLIGI'NIN DIS ILISKILERDEN SORUMLU KOMISYON UYESI HANS VAN DEN BROEK, TARAFLARIN TEHDIT SAVURMAKTAN KACINMALARI GEREKTIGINI VE TURKIYE'NIN AVRUPA'YA AVRUPA'NINDA TURKIYE ILE

ILISKILERE IHTIYACI OLDUGUNU SOYLEDI.

BASBAKAN YARDIMCISI BULENT ECEVIT ISE, MESUT YILMAZ'IN TAM UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKEBİLECEKLERİ SEKLİNDEKİ İFADESİ İLE TÜRKİYE'NİN ELİNDEKİ SECENEKLERDEN SADECE BİRİNİ DİLE GETİRMİŞ OLDUGUNU SOYLEDİ. ALMANYA DİSİSLERİ BAKANİ'NİN MUZ CUMHURİYETİ BENZETMESİ İLE TÜRKİYE'NİN NASIL OLSA SONUNDA MASAYA OTURACAGI SEKLİNDEKİ SOZLERİNİ ZİRVA OLARAK TANIMLAYAN BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN SERT ÇIKISI BONN'DA TEPKİSİZ KALMADI.

GENİSLEME SURECİNİN DİSİNDA TÜRKİYE İLE AVRUPA BİRLİĞİ ARASINDAKİ GERGINLIĞIN ALMANYA-TÜRKİYE KRİZİNE DONUSMESİNDEN ENDİŞE EDİLİYOR. ALMANYA HUKUMET VE DİSİSLERİ BAKANLIĞI SOZCULARI BONN'DA DÜZENLEDİKLERİ BASIN TOPLANTISINDA, BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN BEYANATINA ANLAM VEREMEDİKLERİNİ BELİRTTİLER. BONN'DAN MEHMET AKTAN BİLDİRİYOR:

TÜRKİYE BASBAKANI MESUT YILMAZ'IN AMERİKA ZİYARETİ ÖNCESİ FEDERAL DİSİSLERİ BAKANİ KLAUS KINKEL HAKKINDAKİ DÜN TÜRK BASININDA YERALAN SOZLERİNE BONN'DAN TEPKİ GELDİ. BUGUNKU MUTAD BASIN TOPLANTISINDA BU KONUDA BİR SORU ÜZERİNE HUKUMET SOZCUSU PETER HAUSMAN SOYLE KONUSTU:

"BEN TÜRK BASBAKANININ GERCEKTEN BOYLE BİR SEY SOYLEMİŞ OLABİLECEĞİNİ DÜŞÜNEMİYORUM. SUNU TEKRAR VURGULAMAK İSTERİM Kİ AVRUPA KAPISI TÜRKİYE'YE AÇIKTIR."

HUKUMET SOZCUSU HAUSMAN BU ARADA TÜRK-ALMAN DOSTLUĞUNA DA DİKKAT ÇEKEREK, BUNUN ONLARCA YİLLARDAN BERİ GELİSTİRİLMİŞ BİR DOSTLUK OLDUGUNU BELİRTTİ VE SU GÜNLERDE DİLE GETİRİLEN SERT İFADELERE UZULUYORUZ DEDİ. DİSİSLERİ BAKANLIĞI SOZCUSU MARTİN ERKMAN'DA MESUT YILMAZ'IN SOZLERİ İLE İLGİLİ SORUYA DA SU YANİTİ VERDİ.

"BENİM HAYAL GUCUM TÜRK BASBAKANININ VEYA BİR BASKA BASBAKANIN ALMAN DİSİSLERİ BAKANİ VE BASBAKAN VEKİLİ OLAN KLAUS KINKEL HAKKINDA BOYLE BİR SEY SOYLEMİŞ OLDUGUNU DÜŞÜNMEYE YETMİYOR. ONUN GERCEKTEN BOYLE BİR SEY SOYLEDİĞİNİ DE BİLMİYORUM. AMA EĞER BOYLE BİR SEY SOYLEMİŞ İDİYSE O ZAMAN YILMAZ BU FLUTTE OLCUYU KACIRMIS VE ADRESİ KARİSTİRMİSTİR."

SOZCU, AVRUPA BİRLİĞİ'NİN TÜRKİYE'YE UYGUN BİR TEKLİF YAPTIGINI TEKRARLAYARAK, ANKARA'NİN TEPKİSİNİ ANLAMININ ZOR OLDUGUNU BELİRTTİ.

ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU

AB-TURKIYE GERGINLIGINI AZALTICI GIRISIMLER SURUYOR

ANKARA, 18/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESİ RADYOSU'NUN
9.00-19.50 TURKCE YAYININDAN:

AVRUPA BIRLIGI, TURKIYE ILISKILERINDE VAR OLAN
GERGINLIKLERIN GIDERILMESI AMACIYLA GIRISIMLERINI SURDURUYOR.
BIRLIK DIS ILISKILER KOMISYONU BASKANI HANS VAN DEN BROEK BUGUN
OPENHAG'DAKI ACIKLAMASINDA, TURKIYE'NIN BIRLIK ADAY UYELIGI
LANINDA YASANAN SORUNLARIN GIDERILMESI ICIN BU KONUDAKI
TARTISMALARA BIR SURE ARA VERMENIN DOGRU OLACAGINI SOYLEDI.

AVRUPA GUVENLIK VE ISBIRLIGI TESKILATI TOPLANTISI
EDENIYILE KOPENHAG'DA BULUNAN VAN DEN BROEK, GEREK TURKIYE,
EREKSE BIRLIK UYESI DEVLETLERIN BU ASAMADA KARSILIKLI OLARAK
EHDITLERDE BULUNMAK YERINE VAROLAN ISBIRLIGI ORTAMININ
ELISTIRILMESI YONUNDE CABA GOSTERILMESININ BEKLENDIGINI
URGULADI.

AYNI NEDENLE DANIMARKA BASKENTINDE BULUNAN TURKIYE
ISISLERI BAKANI ISMAIL CEM ISE, ULKESININ AVRUPA BIRLIGI
YELIGI KONUSUNDA OLMAZSA OLMAZ TURUNDEN INATCI BIR YAKLASIM
CINDE BULUNMADIGININ ALTINI CIZERKEN, SIMDIKI OLUMSUZ TUTUMUN
URMESI HALINDE BUNUN TURKIYE ICIN DUNYANIN SONU GELDIGI
NLAMINA GELMEDIGINI SOZLERINE EKLEDI.

HANS VAN DEN BROEK, AVRUPA GUVENLIK ISBIRLIGI TESKILATI
OPLANTISI PARALELINDE ISMAIL CEM ILE YAPTIGI IKILI GORUSMEDEN
ONRA TURKIYE'NIN AVRUPA'YA OLAN IHTIYACI KADAR, AVRUPA'NIN DA
URKIYE GIBI GUVENILIR BIR DAYANAGA IHTIYACI OLDUGUNU
ELIRTIRKEN, ANKARA'NIN OLAYIN BIRAZ DURULMASI ICIN
TARTISMALARA ARA VERILMESI ONERISINE KARSI CIKMAYACAGINI
ANDIGINI SOYLEDI.

ISMAIL CEM ISE DEMECINDE, AVRUPA BIRLIGI'NIN ADAY
YELERINI BELIRLEMESİ SURECINDE TURKIYE'YE UCUNCU SINIF BIR
LKE MUAMELESİ YAPMASININ KABUL EDİLEMİYECEĞİNİ KAYDEDERKEN,
AN DEN BROEK İLE AVRUPA BIRLIGI'NIN POLİTİKASINI TARTISMAKTAN
ACINDIGINI SOZLERINE EKLEDI.

BU ARADA BASBAKAN MESUT YILLMAZ'IN DUN BIRLESİK AMERİKA'YA
AREKETINDEN ONCE VE YOLCULUGUNA BRUKSEL'DE VERDİGİ KISA ARA
IRASINDA YAPTIGI AVRUPA BIRLIGI'NE TURKIYE KONUSUNDAKI
OLITIKASINI YENIDEN BELIRLEMESİ ICIN ALTI AYLIK BIR SURE
ANIDIGINA ILISKIN ACIKLAMASININ UYANDIRDIGI YANKILAR SURUYOR.
ILMAZ'IN DUN DİLE GETIRDIGI BU ALTI AYLIK SURENIN SONUNDA
VRUPA BIRLIGI'NIN OLUMSUZ TAVRINI SURDURMESİ HALINDE
NKARA'NIN BUNDAN 10 YIL ONCE YAPTIGI RESMİ UYELİK BASVURUSUNU
ERİ CEKECEĞİNE ILISKIN BEYANLARINI DEGERLENDİREN BASBAKAN
ARDIMCISI BULENT ECEVİT, YILMAZ'IN YALNIZCA TURKIYE'NIN ONUNDE
JLUNAN SECENEKLERDEN BIRINI DİLE GETIRDIGINI, BOYLE BIR

KARARIN ANCAK KABINEDE GORUSULUP ONAYLANDIKTAN SONRA RESMI HUKUMET POLITIKASI OLARAK KAMUOYUNA ACIKLANMASI GEREKTIGINI SOYLEDI.

BU ARADA BELIRGIN BICIMDE TURKIYE'NIN AVRUPA BIRLIGI UYELIGINI DESTEKLEYEN AMERIKAN DISISLERI BAKAN YARDIMCISI STROBE TALBOTT ISE, BUGUN YAYINLANAN DEMECINDE, AYNI SIYASI VE TOPLUMSAL DEGERLERI PAYLASAN ULKELERIN YER ALDIGI BIR BATILI ITTIFAK ICINDE TURKIYE'NIN MUTLAKA BULUNMASI GEREKTIGINI VURGULADI.

BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN DUNKU ACIKLAMALARI SIRASINDA SERT BIR DILLE ELESTIRDIGI FEDERAL DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL ISE, KENDISINE TURKIYE KONUSUNDA YONELTILEN SORULARI CEVAPSIZ BIRAKARAK, SU ANDA TARTISMALARIN SON DERECE DUYGUSAL BIR DUZEYDE SURDUGUNE ISARETLE YANGINA KORUKLE GITMEYE NİYETLI OLMADIGINI SOYLEDI.

AFP

AVRUPA KONFERANSI: AVRUPA PARLAMENTOSU, ANKARA'DAN KARARINDAN VAZGECMESINI ISTEDI

STRASBURG, 18/12 (AFP) (BYE)--- AVRUPA PARLAMENTOSU BUGUN, STRASBOURG'TA TURKIYE'DEN AVRUPA KONFERANSINA KATILMAMA YONUNDE ALDIGI KARARDAN VAGECMESINI ISTEDI.

AVRUPALI PARLEMENTERLER, BOYLECE, GUMRUK BIRLIGININ OTESINDE TURKIYE ILE OZEL BIR ILISKI KURMAK ISTEDIKLERINI BELIRTEREK, TURKIYE'YE ILK OLUMSUZ TEPKISINDEN VAZGECMESI CAGRISINDA BULUNDULAR.

PARLEMENTERLER AYRICA ANKARA'DAN, UYELIK SURECINI ENGELLEYEBILECEK TEK YANLI KARARLAR ALMAMASINI ISTEDI.

AVRUPALI DEVLET LIDERLERI LUKSEMBURG'TA, BES DOGU AVRUPA ULKESI VE KIBRIS ILE GELECEK MART AYINDA UYELIK GORUSMELERINE BASLAMAYA KARAR VERDI. TURKIYE'NIN ADAYLIGI, INSAN HAKLARINA UYMAMAKTAN DOLAYI REDDEDILDI.

VRADINI

CAFCAFLI BILDIRILER

ATINA, 18/12 (BYE)--- VRADINI GAZETESININ 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, TASOS IOANNIDS IMZASI ILE YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN YORUMUN CEVIRISI SOYLEDIR:

LUKSEMBURG'DA YAPILAN AB ZIRVESINDE ANKARA'NIN TALEPLERİ KABUL EDİLMEDİ. ANCAK, ZİRVEDE ALINAN KARARIN, AB İCİN OLUMSUZ OLAN BİR KONUYA COZUM GETİRMEDİĞİ DE ANLASILIYOR. AB'NİN SON

KARARI AB'DE ORTAK BİR DİS POLİTİKA OLUSTURULAMAYACAGINI GÖSTERDİ. AVRUPA BİRLİĞİ, GÜÇLÜ ÜLKELERİN ARZU ETTİKLERİ ZAMAN ORTAK İLKELERİ İHLAL EDEBİLDİKLERİ BİR KAPALI KULUP GİBİ HAREKET EDİYOR. BU KULUP, ADAY ÜLKELERLERLE İLGİLİ İLKELERİ BORMEZLİKTE GELMEKTE VE AYRICA ORTAKLARINDAN BİRİNİN GÜVENLİĞİ KONUSUNA DA ÖNEM VERMEMEKTEDİR. ÜSTELİK AB'YE ÜYE OLAN BU GÜÇLÜ ÜLKELER, BİR ADAY ÜLKENİN ULUSLARARASI YASALARI TAHRİK EDİCİ BİR ŞEKİLDE İHLAL ETTİĞİNİ DE GÖZARDI EDİYORLAR.

AB'NİN İSTİKRARLI BİR ŞEKİLDE MANEVİ İLKELERE, ESİTLİK VE İSBİRLİĞİNE DE BAĞLI OLMADIĞI ANLASILIYOR. BU ÜLKELERİN İNSAN HAKLARI, DEMOKRASİ VE ULUSLARARASI DÜZENLE İLGİLİ CAFCACLI ACIKLAMALARI BÖŞ SÖZLERDEN BASKA BİR ŞEY DEĞİLDİR.

WASHINGTON'UN ANKARA İLE İLGİLİ KRİTERLERİNE HİÇ DEĞİNMEMEK GEREKİR. ANCAK, YUNANİSTAN'IN KOMSU TÜRKİYE'DEN HİÇ BİR TALEBİ OLMADIGINI ACIKLAMA ZAMANI GELDİ. YETER Kİ, TÜRKİYE KIBRIS SORUNUNA ÇÖZÜM GETİRİLMESİ YONUNDE SARFEDİLEN CABALARA KATKIDA BULUNSUN VE ULUSLARARASI YASALARI KABUL ETSİN. ANKARA BU ŞEKİLDE, AB ÜYESİ BİR ÜLKE İLE DOST VE İYİ KOMSU OLABİLİR. WASHINGTON İSE, SİRF ANKARA'YI MEMNUN EDEBİLMEK İÇİN HER YONDE BASKI YAPMAYA HAZİR. TÜRKİYE, WASHINGTON'UN BASKILARIYLA YETİNECEĞİNE, OLUMLU YONDE CABA SARFETSİN, ALINACAK SONUC MUHAKKAK DAHA İYİ OLACAKTIR.

ABD DİSİSLERİ BAKANİ ALBRIGHT VE ALMANYA DİSİSLERİ BAKANİ KINKEL ARASINDAKİ SÜRTÜŞME İLE AYNI ZAMANDA ROMA, PARİS VE LONDRA'NİN ANKARA'YA GÖSTERDİKLERİ SEMPATİ, AVRUPA'DA İSTİKRARLI EGİLİMLER OLMADIGINI GÖSTERİYOR.

ANCAK ANKARA'NİN BİLMESİ GEREKEN BİR HÜSUS VAR: TÜRKİYE'NİN İNSAN HAKLARINA SAYGILI OLMASI VE DEMOKRASİSİNİ BELİSTİRMESİ HERKESTEN ÇOK YUNANİSTAN'IN ÇIKARINA OLACAKTIR. BOYLE BİR TÜRKİYE'NİN YERİ, ŞÜPHEİZ Kİ AVRUPA BİRLİĞİ'NDEDİR. ANCAK BU TÜR BİR TÜRKİYE, AVRUPA BİRLİĞİ'NDE YER ALABİLİR.

SUDDEUTSCHE ZEITUNG

BONN'UN GERGINLIK UZMANLARI NEREDE?

BONN, 18/12(BYE)--- TRAJİ GÜNDE 407 BİN OLAN LIBERAL SOL EGİLİMLİ SUDDEUTSCHE GAZETESİNİN 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN JJ RUMUZLU YORUMUN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

İLERDE TARİHCİLER 1997 ARALIK AYINI APTALLIK TARİHİ OLARAK NİTELEYEBİLİRLER. AB'İN MECBUR OLMADIĞI HALDE AVRUPA'NİN KAPISINI TÜRKİYE'NİN YÜZÜNE KAPATMASI VE BU ÜLKEYİ DİSLAMASI SAGDUYUYLA ACIKLANAMAZ. TÜRKLERİN BU ARADA, İSBİRLİĞİ PROJELERİNİ OFKEYLE İPTAL EDİP ULTIMATON VERMESİ, AVRUPALILARIN ŞÜ ANKİ STRATEJİLERİNE SON VERMEDİKLERİ TAKDİRDE BU İSİN NEREYE VARACAGINI GÖSTERİYOR.

OZELLIKLE BONN'UN TUTUMU ANLASILAMIYOR. ESKIDEN BERI ALMANLAR EN KRITIK ANLARDA DAHI, ORNEGIN IRAN VEYA ESKI SOVYETLER BIRLIGIYLA BILE ILISKILERI IYI TUTMUSLARDI. AMA GERGINLIK UZMANI POLITIKACILAR KOHL VE KINKEL, SIMDI KENDILERINE ASIL IHTIYAC DUYULDUGU ANDA NEREDELER? TURKIYE'NIN, KENDILERINE KARSII HALA BUYUK BIR IYINIIYET BIRIKIMI BULUNAN ALMANLARDAN DAHA IYI ILISKILERI OLAN KIM VAR?

CIFTE VATANDASLIK OLMUYOR. AVRUPA'DA CALISABILECEK Milyonlarca potensiyel iscisi bulunan HIRISTIIYAN OLMAYAN TURKIYE'NIN AB'YE TAM UYE OLARAK ALINMAMASI DA MUMKUN DEGIL. ANCAK, TURKIYE'DEKI SAHINLERIN KIBRIS VEYA KURT SORUNU KONUSUNDAKI FIKIRLERINI DEGISTIRMELERINI SAGLAYACAK BIR PERSPEKTIFIN TURKIYE'YE VERILMESI ICIN ILLE DE TALLYRAND VE STRESSEMANN GIBI DAHI BIRER DIPLOMAT OLMAYA GEREK YOK. BONN ARABAYI KURTARMAK YERINE, ARABANIN NASIL CUKURA SAPLANDIGINI KAYITSIZCA SEYREDIYOR. TURKIYE'DEKI ASIRILARIN, SURATLARINA KAPANMIS AB KAPISINI GOSTERMELERININ KIME FAYDASI OLABILIR? SOGUK SAVAS DONEMINDE BIZLER ICIN TURKIYE GUNEYDOGUDAKI BIR ISTIKRAR UNSURUYDU. BU KANAT BUGUN DAHA GUVENLI DEGIL.

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

TURKIYE-AB ILISKILERI...

ANKARA, 18/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'NUN 19.00-19.50 TURKCE YAYININDAN:

AVRUPA BIRLIGI DEVLETLERININ, TAM UYELIK ICIN ONCELIKLI ADAYLAR ARASINA ALINMAYAN TURKIYE ILE ILISKILERININ BIR ANDA BU DENLI GERGIN BIR ORTAMA SURUKLENECEGINI TAHMIN ETTIKLERINI DUSUNMEK MUMKUN DEGIL. BU KONUDA YAPILAN SAYISIZ YORUM VE OLUSAN YOGUN TEPKILERDEN BU ANLASILIYOR. ALMANYA'NIN SESI RADYOSU YORUMCULARINDAN RAINER ZOLIH'IN KONUYA ILISKIN DEGERLENDIRMESI SOYLE:

AVRUPALILAR, TURKIYE'NIN AVRUPA BIRLIGI'NIN ONCELIKLI ADAYLAR ARASINDA YERALMASI UZERINE DILE GETIRDIGI OLUMSUZ TEPKILERIN BIR SURE SONRA KESILECEGINI SANMISLARDI. BIRLIK UYESI ULKELERIN BASKENTLERINDE ANKARA'DA SICAGI SICAGINA SARF EDILEN SERI SOZLERIN ARDINDAN AVRUPA BIRLIGI'NIN TURKIYE'YE SUNDUGU SON ONERININ KABUL GORECEGI VE ONUMUZDEKI YILIN MART AYINDA DUZENLENECEK OLAN VE GENISLEME KONUSUNUN DEGIL, GENEL PERSPEKTIFLERIN DEGERLENDIRILECEGI AVRUPA KONFERANSINA TURKIYE'NIN KATILACAGI SANILMAKTAYDI. ANCAK IYIMSER TAHMINLER GERCEKLESMEDI. AKSINE ANKARA'NIN USLUBU DAHA DA SERTLESTI.

BASBAKAN MESUT YILMAZ BRUKSEL'DE YAPTIGI ACIKLAMADA, AVRUPA BIRLIGI'NIN 6 AY ICINDE TURKIYE'YE ILISKIN TAVRINI GOZDEN GECIRMEMESI VE 10 ORTA VE DOGU AVRUPA ULKESI VE KIBRIS ILE BIRLIKTE ESIT ADAY ULKELER ARASINA ALMAMASI HALINDE AVRUPA BIRLIGI ADAYLIGI BASVURUSUNU GERI CEKECEGINI BILDIRDII.

AYRICA FEDERAL ALMAN DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL'I
ASTAN ASAGI ZIRVALAMAK VE TURKIYE'YE MUZ CUMHURİYETİ
AKARETİNDE BULUNMAKLA SUCLADI. GERCEKTEN DE KLAUS KINKEL BİR
SUN ONCE TAHİLSİZ BİR İFADE KULLANMIS VE AVRUPA BİRLİĞİ'NİN
İNSİSİNE VURDUKÇA AGZINDAN LOKMA ALINAN BİR MUZ CUMHURİYETİ
OLMADIGINI SOYLEMİSTİ.

BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN TEPKİSİNDE ÇOK İLERİ GİTMESİNİ
SADECE İÇ POLİTİK NEDENLER İLE ACIKLAMAK MUMKUNDUR. KUSKUSUZ
SİMDİ AVRUPA BİRLİĞİ'NE KAFA TUTMAYA ZORLANMIS DURUMDA. BUNUN
İÇİN DE TÜRK KAMUOYUNUN LUKSEMBURG'DAN ÇIKAN HABER KARSISINDA
DUYDUGU HAYAL KIRIKLIGINA AVROPALILARIN BEKLEDİGİNDEN DAHA
AZLA MERHEM SURMEK YOLUNA GİDİYOR. ANCAK BASBAKAN MESUT
YILMAZ, AVRUPA BİRLİĞİ'NİN KENDİSİNE SİNTAJ YAPILMASINA İZİN
VERMİYECİĞİNİ BİLMEK ZORUNDAYDI. YILMAZ'IN BU TUTUMU İLE BİR
TİGER YANDANDA FARKLI NEDENLER İLE TÜRKİYE'NİN AVRUPA
BİRLİĞİ'NE KATILMASINI İSTEMEYEN ÜLKELERİN ÖRNEĞİN YUNANİSTAN
'E ALMANYA'NİN EKMEKLERİNE YAG SURDUGUNU GORMEK GEREK. BU
ÜLKELER SİMDİ TÜRKİYE'YE UZUN VADEDE TAM ÜYELİĞİN ALTINDA BİR
ÜZEYDE ÖZEL STATU TANINMASI YOLUNDAKİ GÖRÜŞLERİNE YENİ DESTEK
AGLAYABİLİRLER.

BU ARADA TÜRKİYE BASBAKANI MESUT YILMAZ GEREKİRSE AVRUPA
BİRLİĞİ'NE YAPILAN ÜYELİK BASVURUSUNU GERİ ÇEKMEK TEHDİDİ İLE
TÜRKİYE'DE TABU OLAN BİR KÖNÜYA DA DEĞİNİMİS BULUNUYOR. ÇÜNKÜ
AVRUPA'YA SİRT ÇEVİRMEK BUGÜNE KADAR HEMEN HEMEN SADECE
OKTENDİNCİ POLİTİKACILARIN İSTEDİĞİ BİR SEYDİ. BATI YANLISI
İR POLİTİKACI OLAN YILMAZ'IN SİMDİ BU KÖZÜ İLERİ SURMESİ, BİR
OKER OYUNU AMA ÇOK İNCE BİR BÜZ ÜZERİNDE OYNANAN POKER OYUNU
NLA MINA GELİYOR. ÇÜNKÜ TÜRKİYE'NİN AVRUPA'YA SİRT ÇEVİRMESİ
EM SİYASAL HEM DE EKONOMİK ACIDAN GERÇEKÇİ DEĞİLDİR. ÇÜNKÜ
TÜRKİYE'NİN AVRUPA'YA BAĞLARI ÇOK GÜÇLÜDÜR. BUNA KARSILIK
VRUPALILARDA TÜRKİYE'NİN AVRUPA GÜVENLİK YAPISINDA
AZGEÇİLMESİ MUMKUN OLMAYAN BİR MUTTEFİK OLDUGUNU, ANKARA İLE
SBİRLİĞİ OLMADAN KIBRIS SORUNUNUN ÇÖZÜMLENEMİYECİĞİNİ,
UNANİSTAN İLE YUMUSAMANIN SAGLANAMAYACİĞİNİ BİLİYORLAR.

BU İKİLEM TÜRKİYE'NİN AVRUPA BİRLİĞİ DİSİNDİ TUTULMASI İLE
RTADAN KALDIRILAMAZ. TAM AKSİNE TÜRKİYE AVRUPA BİRLİĞİ İCİNDİ
LDUGU TAKDİRDE BU MUMKUNDUR. AMA ÖTE YANDAN DA ANKARA İLE
ONN ARASİNDAKİ SERT SÖZ DÜELLOSUNUN YARARLI OLMADİĞİNİ HER İKİ
ARAFİNDİ KABUL ETMESİ GEREKİR. ÖZELLİKLE YILMAZ DAHA İLİMLİ
AVRANMAK ZORUNDA. AKSİ TAKDİRDE TÜRK-ALMAN İLİSKİLERİ ÇOK
İDDİ YARALAR ALABİLİR. BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN SÜ SİRİLİRDİ
MERİKA'YA YAPMAKTA ÖLDUGU ZİYİRET AMERİKİLİLERİN TEPKİSİNİN NE
LDUGUNU ÖRTİYİ KÖYİACAKTIR. BİSKAN CLİNTON DAHA SİLİ GÜNÜ
TÜRKİYE'NİN BİTİYİ BİĞLİ KİLMİSİ GERİKTİĞİNİ DİLE GETİRMİSTİR.
J, ÖZELLİKLE BRÜKSEL YÖNÜNDE YAPILMİS BİR ÜYİRİDİR. AMERİKİ
GER TÜRKİYE'Yİ BİZİ KÖNÜLİRDİ ÖZELLİKLE KIBRİS KÖNÜSÜNDİ BİZİ
DÜNLER İCİN HİREKETİLENDİREBİLİRSE TÜRKİYE'YE DAHA ÜYĞÜN BİR
ANS TİNİNMASİ GERİKTİĞİ YÖLÜNDİ FRİNSİ, İTİLYİ VE İNGİLTERE
ARAFİNDİ DİLE GETİRİLEN GÖRÜSLERDE DAHA DİSLİ
AVUNULABİLECEKTİR.

REUTER

AB-TURKIYE ANLASMALIGI GUVENLIK KONFERANSINI GOLGELEDI

KOPENHAG, 18/12(REUTER)(BYE)--- ALISTER DOYLE BILDIRIYOR:

AB VE TURKIYE, BUGUN, ANKARA'NIN AB'YE UYELIGININ REDDEDILMESI ILE BIRLIKTE ARALARINDA CIKAN TARTISMAYI YUMUSATMAYA CALISTILAR.

AB DIS ILISKILER KOMISERI HANS VAN DEN BROEK, TURKIYE DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM ILE GORUSTU. BROEK, AB ILE TURKIYE ARASINDAKI ILISKILERDE "DUSUNME VE SAKIN OLMA DONEMINE" GIRILMESINI ISTEDIGINI VE TURKIYE'NIN DE KENDISININ BU FIKRINE Karsi CIKMAYACAGINA INANDIGINI SOYLEDI.

CEM, AVRUPA'NIN, TURKIYE'YE "UCUNCU SINIF BILET" ONERDIGINI SITEMLE IFADE ETTI. ANCAK CEM, DUZENLENEN BIR BASIN KONFERANSINDA, "AB, BIZIM ICIN BIR SAPLANTI OLMAMALIDIR. TURKIYE, AB'YE UYE OLMAZSA, BU DUNYANIN SONU DEGILDIR" DEDI.

AB'NIN, TURKIYE'YI ADAY ULKELER LISTESINE ALMAMASI DURUMUNDA, ANKARA'NIN, BIRLIGE UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKECEGINE ILISKIN MESUT YILMAZ TARAFINDAN YAPILAN TEHDIDIN BUGUN YUMUSATILDIGI GORULDU. ANKARA, AB UYELIGI BASVURUSUNDAN VAZGEÇILMESININ, CESITLI SECENEKLER ARASINDAN SADECE BIR TANESI OLDUGUNU BELIRTTE.

RUSYA DISISLERI BAKANI YEVGENY PRIMAKOV, AVRUPA GUVENLIK VE ISBIRLIGI ORGUTUNUN (AGIO) TOPLANTISINDA, NATO'NUN GENISLEMESINI, IHTILAF YARATTIGI GEREKCESIYLE ELESTIRDI. PRIMAKOV, AGIO DISISLERI BAKANLARINI AVRUPA'YI BOLECEK HAREKETLERDEN KACINMALARI YONUNDE UYARDI VE DOGU AVRUPA ULKELERININ, NATO'YA KATILMA ISTEKLERINI ELESTIRDI.

PRIMAKOV, "KITAMIZIN, GERCEK BIR PAN-AVRUPA GORUSUNE VE HERKESIN CIKARINI GOZETECEK HAREKETLERE IHTIYACI VARDIR" DEDI. RUSYA, NATO'DAN ZIYADE, AGIO'YU AVRUPA'NIN GUVENLIGINI GUVENCE ALTINA ALAN BIR ORGUT OLARAK GORUYOR.

PRIMAKOV, BIR GUVENLIK SOZLESMESININ, "BOLUCU CIZGILER YARATMADAN VE TUM ULKELERIN -- BU ULKELER ASKERI ITTIFAKTA YER ALSALAR DA, ALMASALAR DA-- CIKARLARINI GOZETEREK, ORTAK BIR GUVENLIK ALANI" YARATMASI GEREKTIGINI BELIRTTE.

AGIO GORUSMELERINE BASKANLIK EDEN DANIMARKA DISISLERI BAKANI NIELS HELVEG PETERSEN, DISISLERI BAKANLARININ, SOZLESME HAKKINDA CALISMALARI ILERLETMEK ICIN TESPIT EDILECEK KURALLAR HAKKINDA YARIN BIR ANLASMAYA VARACAKLARINDAN EMIN OLDUGUNU BELIRTTE.

PETERSEN, ARNAVUTLUK'TAKI SORUNLAR HAKKINDA AGIO'NUN BU YIL DAHA ONEMLI BIR ROL OYNAMASI, AGIO'NUN UYELIK YUKUMLULUKLERINE UYAN ULKELERE YARDIM EDILMESI VE NATO GIBI DIGER ORGUTLER ILE DAHA FAZLA KOORDINASYONUN SAGLANMASINI ISTEDI.

ANCAK ISVICRE DISISLERI BAKANI FLAVIO COTTI, BU PLANLARIN EKSİK OLDUGUNU BELIRTTE VE "ISVICRE, BU PLANLARIN DAHA CESUR VE ZORLAYICI OLMASINI ISTIYOR" DEDI.

OTE YANDAN PRIMAKOV, MOSKOVA'NIN, AGIO'DA TUM KARARLAR ICIN UZLASMA KURALININ UYGULANMASINI ISTEDIGINI IFADE ETTI.

DIE ZEIT

AVRUPA'NIN DA FIYATI VAR

BONN, 18/12(BYE)--- HAFTALIK TIRAJI 500 BIN OLAN ORTA SOL EGILIMLI DIE ZEIT GAZETESININ 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, DIETER BUHL İMZASIYLA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN HABER-YORUMUN OZET CEVİRİSİ SOYLEDIR:

DIPLOMASININ BIR YARDIMI OLMADIGI GIBI HİDDETİN DE OLMUYOR. ANKARA'NIN AB İLE SİYASİ DİYALOGU KESME KARARI BUNA TAM BİR ÖRNEK OLUSTURUYOR. AVRUPALILAR SOKE DURUMDA, TÜRKİYE'NİN BİRLİK AVRUPA'YA YAKINLAŞMASI KONUSU İSE ARTIK DAHA DA UZAKLARDA. TÜRK BAŞBAKANININ NEDEN OLDUĞU SKANDAL, ZORLA GÜZELLİK OLMAYACAGINI, HİCBİR SEYİN ZORLA ELDE EDİLEMeyeceği gerçegini bir kere daha DOĞRULUYOR.

TÜRKİYE TAM ÜYE OLABİLİR Mİ? YILDA BİR TOPLANACAK AVRUPA KONFERANSINA DAVET EDİLMESİ LEHİNE BİR FAKTOR. DİĞER ÜYE ADAYI ÜLKELERLE AB YAKININDA OLMASI FAYDALI OLURDU.

EGER BU MESUT YILMAZ İCİN YETERLİ DEĞİLSE BUNUN NEDENLERİ OLMALI. ÜLKESİ 1963 YILINDAN BU YANA AVRUPA'YA ASSOSİYE ÜYE VE AVRUPA KONSEYİ ÜYESİ. TÜRKİYE ON YIL ÖNCE TAM ÜYELİK BASVURUSUNDA BULUNDU VE NATO ÜYESİ OLARAK AVRUPALILARIN ŞİMDİ KENDİLERİNE HOSGELDİN DEDİKLERİ KOMUNİST ÜLKELERE KARŞI İLERİ KARAKOL GÖREVİ YAPTI. TÜRKİYE'NİN İHMAL EDİLMİŞ OLMAK, HAKSIZLIĞA UGRAMIŞ OLMAK HİSSİNE KAPILMASI ANLAYIŞLA KARŞILANABİLİR. ANCAK BU DURUM, BU ÜLKENİN TAM ÜYELİK İCİN GEREKLİ ŞARTLARI YETERİNCE YERİNE GETİRMEYİŞİ GERÇEĞİNİ GÖZDEN UZAK TUTMAMALI.

AB KESİN ÖLCÜLER KOYDU. HER ADAY ÜLKENİN VERMEK ZORUNDA OLDUĞU SINAV KONUSUNDA TÜRKİYE ŞU SİRALAR BASARILI DEĞİL. İNSAN HAKLARI VE AZİNLİK HAKLARINA RİAYET Mİ? TÜRK CEZAEVLERİNDE VE KURTLERE KARŞI SAVASTA BUNUN TAM AKSİ BELGELENİYOR. KOMSULAR İLE ARASINDA DOSTÇA İLİSKİLER Mİ? TÜRKİYE, YUNANİSTAN İLE İLİSKİLERİ, "EZELİ DÜŞMANLIĞI" SÜREKLİ TAHRİK EDİYOR.

TURKLERIN BASKISINA KARSI CIKMAK ICIN, DAYANMAK ICIN YETERINCE NEDEN VAR. BUNA RAGMEN BATI'NIN TURKIYE'YE IHTIYACI VAR: ASKERI MUTTEFIK OLARAK, ISLAMCI AKIMLARA KARSI LAIK BIR KALE OLARAK, EKONOMIK BIR ALAN OLUSTURARAK... TURKIYE'NIN SAHIP OLDUGU ONEM, AVRUPALI POLITIKACILARI BU ULKEYI DISLAMAYI ENGELLİYOR. AB SIMDI DE ANKARA'YA ANLAYIS CAGRISINDA BULUNABILIR VE BOYLECE TURK SIVIL TOPLUMUNDAKI GUCLERI GUCLENDIREBILIR.

BUNUN SARTI BASBAKAN YILMAZ'IN KABA KUVVET YONTEMINE AYNI SERTLIKLE KARSILIK VERMEKTIR. AYNI SEKILDE HRISTIYAN DEMOKRAT AVRUPA ULKELERININ SAVUNMALARI GEREKEN SU HUSUS DA VAR: TURKIYE'NIN YAKINLASMA CABALARINDA SOZ KONUSU OLAN HAC ILE YARIM AY KONUSU DEGILDIR, SOZ KONUSU OLAN DEMOKRATIK DEGERLERDIR. AB BIR JEST OLARAK, SOZUNU TUTMALI VE YUNAN VETOSUNU KIRARAK GUMRUK BIRLIGININ YURURLUGE GIRMESINDEN BU YANA TAM IKI YIL ONCE VERILMIS OLAN Milyonlari TURKIYE'YE ODEMELIDIR.

AVRUPA ILE TURKIYE ARASINDAKI ILISKILER BUZ DOLABINA KONURSA EN AZINDAN IKILI ILISKILER SICAK TUTULMALIDIR. BASBAKANIN SUREKLI OLARAK TURK ARZULARINA GOSTERDIGI ANLAYIS GIBI. BUNU ALMAN CIKARLARI GEREKTIRMEKTEDIR. ALMANYA'DAKI SAYILARI IKI Milyonun UZERINDEKI TURKUN KENDILERINI UCUNCU SINIF AVRUPALI HISSETMELERINE ENGEL OLMAK ISTEYENLERIN BU INSANLARIN GELDIKLERI VATANIN YUZUNE KAPIYI KAPATMAMALARI GEREKIR. ANCAK HELMUT KOHL'UN DE TEMEL PROBLEMI DEGISTIRMESI MUMKUN DEGILDIR: ONCE TURKIYE'NIN AB SARTLARINI YERINE GETIRMESI GEREKIR, UYELIK KONUSUNU GORUSMEK BUNDAN SONRADIR.

AFF

MESUT YILMAZ: "AB, AYRIMCILIK GOSTERMEMELIDIR"

WASHINGTON, 18/12(AFP)(BYE)--- TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ, BUGUN WASHINGTON'DA YAPTIGI ACIKLAMADA, AB'NIN TURKIYE'YE KARSI AYRIMCILIK GOSTERME HAKKININ OLMADIGINI BELIRTTI.

YILMAZ, ABD TICARET ODASINDA YAPTIGI ACIKLAMADA, "BU KONUDA COK CIDDİYİZ. ANKARA, AB'YE TAM UYELIK ISTEGINI GERI CEKEBILIR" DEDI.

YILMAZ, "AB'NIN, TURKIYE'YE KARSI AYRIMCILIK GOSTERME HAKKI YOK. TURKIYE'YI AB'YE TAM UYE OLARAK KABUL ETMEYE MECBUR DEGILLER, FAKAT ULKEME KARSI AYRIMCILIK GOSTERME HAKLARI YOK" DEDI.

YILMAZ'A GORE, TURKIYE, ORNEGIN CEK CUMHURİYETINDEN BOYLE BIR ADAYLIK ICIN DAHA YERLESMIS DURUMDA.

TURK BASBAKAN, "AYRIMCILIK VAR. BU YENIDEN GOZDEN GECIRILMELIDIR" DEDI.

BBC

AB'DEN ILK TEMAS ARAYISI... AB KOMISERI BROEK
DISISLERI BAKANI CEM'DEN GORUSME TALEBINDE BULUNDU

ANKARA, 18/12(BYE)--- BBC RADYOSU'NUN 07.00-07.30 TURKCE YAYININDAN:

NATO UYESI 16 ULKE ILE ITTIFAKIN ISBIRLIGI YAPTIGI 28 ULKENIN DISISLERI BAKANLARININ BIRARAYA GELDigi AVRUPA ATLANTIK ORTAKLIK KONSEYI SONA ERERKEN, NATO TOPLANTISI ICIN BRUKSEL'DE BULUNAN TURKIYE DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM DE AGIO TOPLANTISINA KATILMAK UZERE KOPENHAG'A GECTI.

CEM BURADA AVRUPA KOMISYONU DISILISKILER SORUMLUSU HANS VAN DEN BROEK ILE BIRARAYA GELECEK.

BRUKSEL'DEN BARCIN YINANC BILDIRIYOR:

LUKSEMBURG ZIRVESIYLE ILGILI HUKUMETIN ALDIGI KARARLARIN ARDINDAN AVRUPA BIRLIGI'NIN RESMI ORGANLARINDAN ILK TEMAS ARAYISI GELDI. AB'IN YURUTME ORGANI OLAN AVRUPA KOMISYONU'NUN DIS ILISKILERDEN SORUMLU KOMISERI HANS VAN DEN BROEK, DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM'DEN GORUSME TALEBINDE BULUNDU. BRUKSEL'DEKI TURK HEYETIYLE TEMASA GECEN AVRUPA KOMISYONU, VAN DEN BROEK'UN AGIO ZIRVESI ICIN DANIMARKA'YA GIDECEK OLAN CEM'LE KOPENHAG'DA GORUSMEK ISTEDIGINI BILDIRDI. CEM ISE GORUSMENIN HUKUMETIN PAZAR GUNU YAPTIGI ACIKLAMA CERCEVESINDE GERCEKLESEBILECEGINI BELIRTEREK, RANDEVU TALEBINI SARTLI OLARAK KABUL ETTI. YANI CEM, TURK-YUNAN YA DA KIBRIS GIBI KONULARDA MUZAKERE YAPMAYACAK. CEM'IN RANDEVU TALEBINI SARTLI KABULU, HUKUMETIN AB ILE ILGILI OLARAK ALDIGI TUTUMDAKI KARARLILIGINI GOSTERİYOR.

ALMANYA'NIN SESI RADYOSU

ABD, AB-TURKIYE ILISKILERINDE YENIDEN YUMUSAMA SAGLANMASI
YOLUNDA CABA GOSTERECEGINI ACIKLADI

ANKARA, 18/12(BYE)--- ALMANYA'NIN SESI RADYOSU'NUN 08.00-08.50 TURKCE YAYININDAN:

BASBAKAN MESUT YILMAZ, TURKIYE'NIN BUNDAN YAKLASIK 10 YIL ONCE AVRUPA BIRLIGI TAM UYELIGI ICIN YAPTIGI BASVURUYU GERI CEKEBILECEGI TEHDIDINDE BULUNDU.

ANADOLU AJANSI'NIN HABERINE GORE YILMAZ, ABD'YE GIDISINDEN ONCE AVRUPA BIRLIGI'NE YAPTIGI CAGRIDA, EN GEC HAZIRAN AYINA KADAR BIR ZIRVE TOPLANTISI DUZENLENMESINI VE BIRLIGIN

TURKIYE'YE KARSI POLITIKASINI YENIDEN GOZDEN GECIRMESINI TALEP EDEREK, AKSI HALDE ULKESININ AVRUPA BIRLIGI TAM UYELIGI ICIN 1987 YILINDA VERDIGI DILEKCEYI GERI CEKEBILECEGINI SOYLEDI.

YILMAZ, ABD'YE HAREKETINDEN ONCE ISTANBUL VE BRUKSEL'DEKI ACIKLAMALARINDA, FEDERAL ALMAN DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL'I DE ELESTIREREK, KINKEL'IN SON GUNLERDE TURKIYE HAKKINDA YAPTIGI TUTARSIZ VE SERT ACIKLAMALARIN ANKARA'DA YARATTIGI OLUMSUZ TEPKIYI DILE GETIRDI.

BU ARADA, TURKIYE'NIN SON AVRUPA BIRLIGI ZIRVESINDE ONCELIKLI ADAYLAR ARASINA ALINMAMASINA ABD'DEN DE TEPKILER ULASMAYA BASLADI.

NOEL ONCESINDEKI GELENEKSEL BASIN TOPLANTISINDA, ABD'NIN, TURKIYE'NIN BATI ILE ILISKILERININ KOPMAMASI ICIN ELINDEN GELEN HER TURLU CABAYI GOSTERECEGINI BELIRTEN BILL CLINTON ISE, TOPRAKLARININ YUZOLCUMU VE STRATEJIK COGRAFI KONUMU NEDENIYLE TURKIYE'NIN GUVENILIR BIR NATO UYESI OLARAK BATI'DAN KOPMAMASI GEREKTIGINI VURGULADI.

TURKIYE'YE ACIK DESTEK VEREN BIRLESIK AMERIKA YONETIMININ BU YOLLA, GERGIN BIR ORTAMA ITILMIS BULUNAN TURKIYE-AVRUPA BIRLIGI ILISKILERINDE YENIDEN YUMUSAMA SAGLANMASI YOLUNDA CABA GOSTERDIGI BELIRTILIYOR.

BIRLESIK AMERIKA DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU JAMES FOLEY ISE, DUN AKSAM YAPTIGI ACIKLAMADA, ULKESININ TURKIYE'YI SUREKLI OLARAK BIR AVRUPA DEVLETI OLARAK DEGERLENDIRDIGINI BILDIREREK, SIMDI DE ANKARA'NIN AVRUPA BIRLIGI BUNYESINE KABUL EDILMESI ICIN GEREKLI TEMASLARI YERINE GETIRECEGINI SOZLERINE EKLEDI. FOLEY, CUMA GUNU GERCEKLESECEK OLAN MESUT YILMAZ-CLINTON GORUSMESINDE BU KONUNUN GUNDEMIN BASLICA MADDESINI OLUSTURACAGINI DA SOZLERINE EKLEDI.

AMERIKALI DIPLOMAT, BU YOLDAKI KARARIN ENINDE SONUNDA AVRUPA BIRLIGI TARAFINDAN VERILMESI GEREKTIGINI KAYDETMEKLE BIRLIKTE, YINE DE BU ASAMADA ZAMAN YITIRMEYENIN YARARLI OLMAYACAGININ DUSUNULDUGUNU BELIRTTI.

AMERIKA'NIN SESI RADYOSU

BASBAKAN YILMAZ, TURKIYE'NIN AB'YE TAM UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKECEGINI ACIKLADI

ANKARA, 18/12(BYE)-- AMERIKA'NIN SESI RADYOSU'NUN 08.30-09.00 SIRPCA YAYININDAN:

TURKIYE BASBAKANI MESUT YILMAZ, ULKESININ GELECEK YILIN HAZIRAN AYINA KADAR AB UYELER LISTESINE ALINMAMASI HALINDE, TURKIYE'NIN AB YE TAM UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKECEGINI SOYLEDI.

MESUT YILMAZ BU ACIKLAMAYI, ABD BASKANI BILL CLINTON'LA GORUSMEYE GIDERKEN BRUKSEL DE YAPTI.

AB UYELERI'NIN GECEN HAFTAKI KONFERANSINDA TURKIYE, YUNANISTAN'LA ANLASMAZLIGI VE INSAN HAKLARI SORUNUNU COZMEDIGINDEN AB UYELIK LISTESINDE YERALMADI.

ATINA RADYOSU

TURKIYE, AB UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKMEKLE TEHDIT EDIYOR

ANKARA, 18/12(BYE)--- ATINA RADYOSU'NUN 11.00-11.10 YUNANCA YAYININDAN:

TURKIYE, AB'NIN HAZIRAN AYINA KADAR DURUMU GOZDEN GECIRECEGINI ACIKLAMAMASI HALINDE, AB UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKMEKLE TEHDIT EDIYOR.

AB KOMISERI HANS VAN DEN BROEK, TURKIYE'NIN TEPKISINI COK ACELECI OLARAK NITELEDI.

WASHINGTON ISE, AB'YE TAM UYE OLMASI KONUSUNDA TURKIYE'YI DESTEKLEDIGINI YINELEDI.

ALMANYA DISISLERI BAKANI KLAUS KINKEL, ABD'NIN AB-TURKIYE ILISKILERININ YUMUSAMASI ICIN ARABULUCULUK YAPMASINDAN MEMNUN OLDUGUNU ACIKLADI.

BU ARADA, KIBRIS TURK LIDERI RAUF DENKTAS, BM KAYNAKLARINA GORE, KIBRIS OZEL TEMSILCISI DIEGO CORDOVEZ'E GONDERDIGI MEKTUPTA, KIBRIS KONUSUNDA GORUSMELERE DEVAM ETMEK ICIN, SIYASI BAKIMDAN ESITLIK VE SAHTE DEVLETININ TANINMASINI ISTEDI.

REUTER

TURKIYE'NIN BASBAKAN YARDIMCISI, AB UYELIK BASVURUSUNUN GERI CEKILMESININ BIR SECENEK OLDUGUNU SOYLEDI

ANKARA, 18/12(REUTER)(BYE)--- BUGUN BASBAKAN YARDIMCISI TARAFINDAN YAPILAN ACIKLAMAYA GORE, MESUT YILMAZ'IN AB UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKME TEHDIDININ, SADECE BIR SECENEK OLDUGU BELIRTILEREK, BUNUN HENUZ BAKANLAR KURULU'NDA TARTISILMADIGI BELIRTILDI.

BULENT ECEVIT, ANADOLU AJANSINDA YERALAN DEMECINE GORE, "BASBAKAN, TURKIYE'NIN ONUNDEKI BIR SECENEGE ISARET ETMISTIR" DEDI.

ECEVIT, BAKANLAR KURULU'NUN HENUZ YILMAZ'IN DUNKU ACIKLAMASINI TARTISMADIGINI SOYLEDI.

ECEVIT, "BAKANLAR KURULU UYELERİ BAZEN SAHŞİ GÖRÜŞLERİNİ İFADE EDERLER, ANCAK TOPLANDIĞIMIZ ZAMAN GÖRÜŞÜRÜZ VE BİR MUTABAKATA VARIRIZ. BİR GÖRÜŞ AYRILIĞI SÖZ KONUSU DEĞİLDİR" DİYEREK BAKANLAR KURULU'NUN MESELEYİ GÖRÜŞMESİ GEREKTİĞİNİ SOYLADI.

REUTER

VAN DEN BROEK, TÜRKİYE TARTİSMASINDA ORTALIGIN SAKİNLESMESİ İÇİN BİR SÜRE BEKLENİLMESİ CAĞRISINDA BULUNDU

KOPENHAG, 18/12(REUTER)(BYE)--- AB DİS İLİSKİLER KOMİSERİ HANS VAN DEN BROEK BUGÜN, TÜRKİYE İLE YASANAN ANLAŞMAZLIĞIN YATİSMASI İÇİN "BİR SÜRE DÜŞÜNÜLMESİ" CAĞRISINDA BULUNDU.

BROEK, TÜRKİYE DİSİSLERİ BAKANİ İSMAİL CEM İLE GÖRÜŞMESİNİN ARDINDAN DÜZENLEDİĞİ BASIN TOPLANTISINDA, "SANIRIM... OLAYLARIN ESKİ SEYRİNE KAVUSMASI İÇİN BİR SÜRE DÜŞÜNÜLMESİ, SAKİN OLUNMASI VE TOZUN DUMANIN ÇEKİLMESİ GEREKİYOR" DEDİ.

BROEK, TÜRKİYE'NİN, DÜŞÜNMEK ÜZERE BİR SÜRE BEKLENMESİ FİKRİNE KARŞI ÇIKMADIĞINA İNANDIĞINI SOYLADI.

KOMİSER, "BENCE, BİRBİRİMİZİ ZORLAMAYA YONELİK KATI YA DA TEHDİTVARİ AÇIKLAMALARDAN KACINMALIYIZ. BENCE TÜRKİYE AB'YE İHTİYAC DUYUYOR; AB DE, TÜRKİYE İLE İLİSKİMİZİN DAHA SAĞLAMLAŞMASINI KESİNLİKLE İSTEMEKTEDİR" DEDİ VE İKİ TARAFIN GÜMRÜK BİRLİĞİ İLE BİRBİRİNE BAĞLANDIĞINI BELİRTTİ.

KURİER

AB-TÜRKİYE TARTİSMASI GİDEREK SERTLESIYOR

VIYANA, 18/12(BYE)--- TİRAJİ GÜNDE 450 BİN OLAN, LIBERAL EGİLİMLİ KURİER GAZETESİNİN, 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA YAYIMLANAN YAZININ ÇEVİRİSİ SOYLADIR:

ANKARA BRÜKSEL'E ŞİMDİ DE BİR ULTIMATOM VERDİ.

TÜRKİYE BAŞBAKANİ MESUT YILMAZ BUGÜN, PERSEMBE GÜNÜ BAŞLAYAN ABD ZİYARETİNDEN HEMEN ÖNCE, AB İLE TARTİSMADA TAVRINI SERTLESTİRDİ: YILMAZ BRÜKSEL'DEKİ OTORİTE SAHİPLERİNE ULTIMATOM VEREREK, 1998 HAZİRAN'INA KADAR YENİ BİR AB ZİRVESİNDE, ÜLKESİNİN AB İLE BÜTÜNLESMEMEYE DEVAM EDECEĞİNİ AÇIKLAMALARINI İSTEDİ. AKSİ TAKDİRDE TÜRKİYE'NİN, 1987'DE YAPTIĞI TAM ÜYELİK BAŞVURUSUNU GERİ ÇEKECEĞİNİ SOYLADI.

ANCAK, BU TEHDİTLERİN AB'Yİ ETKİLEYİP ETKİLEMEMEYECİĞİ İŞE BELLİ DEĞİL. AB KONSEY BAŞKANİ JEAN-CLAUDE JÜNKER, CARSAMBA GÜNÜ BİR KEZ DAHA, EV ÖDEVLERİ (İNSAN HAKLARI, KÜRTLER,

EKONOMİK REFORMLAR) YERİNE GETİRİLDİĞİ TAKDİRDE, TÜRKİYE'NİN AVRUPA AİLESİNDEKİ YERİNİN SUPHELİ OLMADIGINI TEKRARLADI. LUKSEMBURG BASBAKANI, DAHA SONRA AYNEN SOYLE DEDI:

"TÜRK DOSTLARIMIZ, EĞER BU KULUBE GİRMEK İSTİYORLARSA, KULUBUN OYUN KURALLARINA UYMALARI GEREKİR."

JUNCKER, BOYLECE ANKARA'NIN, AVRUPA İLE DİYALOGU KESECEĞİNE İLİSKİN AÇIKLAMASINI İMA ETTİ. TÜRKİYE, 11 ÜYELİK ADAYININ BULUNDUGU GRUBA ALINMAMASINA, BOYLE BİR TEDBİRLE KARSILIK VERMİSTİ. YILMAZ, ALMANYA DİSİSLERİ BAKANİ KLAUS KINKEL'İN, ORTALIK SAKİNLESTİKTEN SONRA TÜRKİYE'NİN YENİDEN DAHA SOĞUKKANLI HAREKET EDECEĞİNE İLİSKİN AÇIKLAMASINI İSE, "SACMALIK" OLARAK NİTELEDİ.

L'ECHO

TÜRKİYE, AB'YE SİRT CEVİRME TEHDİDİNDE BULUNUYOR...

ANKARA, AB'YE TEKLİFİNİ DEĞİSTİRMESİ VE KRİZİ ÇÖZMESİ İÇİN ALTI AY SURE TANIYOR

BRUKSEL, 18/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 21.500 OLAN LIBERAL EĞİLİMLİ EKONOMİ GAZETESİ L'ECHO GAZETESİNİN 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BAŞLIK ALTINDA YAYIMLANAN İMZASIZ HABERİN CEVİRİSİ SOYLEDIR.

ANADOLU AJANSI'NİN BİLDİRDİĞİNE GÖRE BASBAKAN MESUT YILMAZ, "AVRUPA BİRLİĞİ, HAZİRAN AYINA KADAR LUKSEMBURG'TA SERGİLEDİĞİ YAKLASIMDAN GERİ DONMEZSE TAM ÜYELİK BASVURULARINI GERİ ÇEKECEKLERİNİ" AÇIKLADI.

ABD'YE GİTMEK ÜZERE YOLA ÇIKAN MESUT YILMAZ'IN, BU AÇIKLAMAYI UCAGININ BRUKSEL HAVALİMANINDA YAKIT İKMALİ YAPMAK ÜZERE MOLA VERDİĞİ BİR ANDA YAPTIGINI BİLDİREN ANADOLU AJANSI, MESUT YILMAZ'IN, "AB'NİN TAVRINI DEĞİSTİRMEMESİ HALİNDE ÜYELİK BASVURULARINI GERİ ÇEKECEKLERİNİ" AÇIKLADIGINI VURGULADI.

BU HAFTA SONU AVRUPA BİRLİĞİ'NİN DOĞU AVRUPA'YA DOĞRU GENİŞLEMESİNİ TARTIŞMAK ÜZERE LUKSEMBURG'TA BİRARAYA GELEN 15'LER, MART 1998'DE BASLAYACAK ÜYELİK SURECİNE 11 ÜLKENİN KATILMASI YONUNDE KARAR ALDILAR. 15'LER BU LİSTEDE TÜRKİYE'YE YER VERMEDİLER.

MESUT YILMAZ, "BU 11 ÜLKE İLE AYNI SEPETTE YERALMADIGIMIZ SURECE TAVRIMIZI DEĞİSTİRMEYECEĞİZ" AÇIKLAMASINDA BULUNDU. TÜRKİYE NE "EN İLERİ" ÜLKELER (KIBRIS, ESTONIA, MACARİSTAN, POLONYA ÇEK CUMHURİYETİ VE SLOVENYA) ARASINDA NE DE "GECİKME GÖSTEREN ÜLKELER (BULGARİSTAN, LETONYA, LİTVANYA, ROMANYA, SLOVENYA) ARASINDA YERALMIYOR.

BUNA KARSILIK AVRUPALI YONETICILER, TURKIYE'YI AVRUPA KONFERANSINA KATILMAYA CAGIRDILAR. ANCAK, 30-40 YILDIR AB'NIN KAPISINDA BEKLEYEN TURKIYE BUNUN BIR AYIRIMCILIK OLDUGUNU DUSUNEREK BU KONFERANSA KATILMA DAVETINI GERI CEVIRIYOR.

TURK BASINININ DA DESTEKLEDIGI ANKARA, AVRUPA KONFERANSINA KATILABILESİ ICIN AB'NIN, INSAN HAKLARI KONUSUNDA REFORMLAR YAPILMASI, YUNANISTAN ILE ILISKILERIN GELISTIRILMESİ VE AZINLIK HAKLARINA SAYGI GIBI SARTLAR ONE SURMESINI DE OFKE ILE KARSILADI.

AB'NIN KARARLARINA CEVAP VERMEK UZERE OLAGANUSTU TOPLANAN HUKUMET, PAZAR GUNU YAPILAN ACIKLAMADA, AB ILE KIBRIS VE YUNANISTAN KONULARINDA MUZAKERELERDE BULUNMAYACAGINI ACIKLADI.

CARSAMBA GUNU AVRUPA BIRLIGI, LUKSEMBURG ZIRVESININ TURKIYE'DE YARATTIGI BUYUK HAYAL KIRIKLIGINI YUMUSATMAK ICIN LUKSEMBURG'TA ALINAN KARARLARIN ANKARA'NIN DISLANMASI ANLAMINA GELMEYECEGI YONUNDE ACIKLAMALARDA BULUNDU, ANCAK ANKARA'YI IKNA EDEMEDI.

BASKANLIGINI YAPTIGI DONEMIN BILANCOSUNU AVRUPA PARLAMENTOSU'NA SUNAN JEAN-CLAUDE JUNCKER, "TURKIYE'YE HAYIR DEMEK ISTEMEDİK" ACIKLAMASINI YAPTI.

JUCKER ACIKLAMASINA SOYLE DEVAM ETTI: "TURKIYE'YI BUYUK BIR AVRUPA ULKESI OLARAK GORUYORUZ VE AVRUPA AILESINDEKI YERININ TARTISABILECEGIMIZ BIR OLAY OLMADIGINI DUSUNUYORUZ"

AB KOMISYONU BASKANI JACQUES SANTER DE YAPTIGI BIR ACIKLAMADA, "HEYECAN YATISTIKTAN SONRA LUKSEMBURG ZIRVESINDE ALINAN KARARLARIN BU ONEMLI ORTAGIMIZLA ILISKILERIMIZDE COK ONEMLI BIR ETAP TESKIL EDECEGINI GORECEGIZ" DEDI.

SANTER SOYLE DEVAM ETTI: "UZUN ZAMANDIR ILK DEFA AVRUPA BIRLIGI BU ULKEYE KARSİ ACIK BIR TAVIR SERGILEMISTIR. BENİM GOZUMDE BU TAVIR TUTARLI VE ADILDIR. ANKARA HAYAL KIRIKLIGINI DILE GETİRSE DE, YAPILAN TEKLİF SOMUT BİR TEKLİFTİR. ANKARA'DAN, KIBRIS SORUNUNUN COZUMUNE DESTEK OLMASINI VE YUNANISTAN ILE TOPRAK SORUNLARININ COZUMU ICIN LAHEY ADALET DIVANI'NIN YETKILERINI TANIMASINI ISTEMEK, AB'NIN GOZUNDE ASIRIYA KACAN VE ABARTILI TALEPLER OLARAK DEGERLENDIRILMEMEKTEDIR.

15'LER STRASBOURG'TA, TURKIYE ILE IKILI ILISKILERIN VE EKONOMİK İSBİRLİĞİNİN GELİSTİRİLMESİNE HAZIR OLDUKLARINI VE AVRUPA KONFERANSI TEKLİFLERİNİ SÜRDÜRDÜKLERİNİ TEKRARLADILAR.

BUNUNLA BİRLİKTE DİPLOMATİK KAYNAKLAR, TURKIYE'NİN TAVRINI GOZDEN GECİRMESİ VE AVRUPA KONFERANSINA KATILMASI KONUSUNDA HİC UMİT OLMADIGINI İFADE EDİYORLAR.

TURK DISILERI BAKANI ISMAIL CEM DE SALI GUNU YAPTIGI BIR ACIKLAMADA, BU IHTIMALI BIR KENARA BIRAKARAK, AB'NIN TEKLIFINI GELISTIRMESI GEREKTIGINI VE TURKIYE'NIN KIBRIS ILE BUTUNLESMEYE DEVAM EDECEGINI IFADE ETTI.

DER STANDARD

TURKIYE AB'YI, ILISKILERI TAMAMEN DONDURMAKLA TEHDIT EDIYOR

VIYANA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 100 BIN OLAN, LIBERAL SOL EGILIMLI DER STANDARD GAZETESININ 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN, ANKARA/STRASBOURG CIKISLI HABERIN CEVIRISI SOYLEDIR:

TURKIYE CARSAMBA GUNU AVRUPA BIRLIGI'NI, ILISKILERI TAMAMEN DONDURMAKLA TEHDIT ETTI.

BASBAKAN MESUT YILMAZ, AB'YE ULTIMATOM VEREREK, 1998 HAZIRAN'INA KADAR YENI BIR ZIRVE TOPLANTISINDA, TURKIYE'NIN ADAYLIK STATUSUNU TEYIT ETMEYE CAGIRDI. AKSI TAKDIRDE TURKIYE'NIN, 1987 YILINDA VERDIGI AB'YE UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKECEGINI SOYLEYEN YILMAZ, MART AYINDA LONDRA'DA YAPILACAK OLAN AVRUPA KONFERANSI'NA, TURKIYE'NIN KATILMAYACAGINI TEKRARLADI.

TURK GAZETELERININ BILDIRDIGINE GORE ORDU, AVROPALI, OZELLIKLE DE ALMAN SIRKETLERINI SIPARISLERIN DISINDA BIRAKACAK.

AB POLITIKACILARI, BU YENI TEHDITLERI SAKIN KARSILADILAR. AB KONSEY BASKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER, STRASBOURG'DA AVRUPA PARLAMENTOSU ONUNDE YAPTIGI KONUSMADA, TURKIYE'NIN AVRUPA AILESİ ICINDEKI YERININ TEHLIKEYE DUSMEYECEGINI SOYLEDI. FAKAT JUNCKER SU EKLEMEYI DE YAPTI: "TURK DOSTLARIMIZ, EGER BU KULUBE GIRMEK ISTIYORLARSA, KULUBUN OYUN KURALLARINA UYMAK ZORUNDALAR."

ITALYA DISISLERI BAKANI LAMBERTO DINI ISE, AB ZIRVESI TARAFINDAN GETIRILEN SARTLARIN "TURKIYE'YI INCITTIGINI" I ACIKLADI.

AFP

BONN'A GORE, YILMAZ'IN KINKEL HAKKINDAKI ACIKLAMALARI HAYALGUCUNU ASIYOR

BONN, 18/12(AFP)(BYE)--- ALMAN HUKUMETI BUGUN, TURK BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN ALMAN MESLEKTASI KLAUS KINKEL'IN TURKIYE'NIN AB'YE UYELIGI KONUSUNDA "ZIRVALADIGI" YONUNDEKI ACIKLAMALARININ HAYALGUCU SINIRLARINI ASTIGINI IFADE ETTI.

DISISLERI BAKANLIGI SOZCUSU MARTIN ERDMANN BONN'DA YAPTIGI ACIKLAMADA, "TURK BASBAKANIN BU TUR ACIKLAMALAR YAPMIS OLDUGUNU HAYAL BILE EDEMIYORUM. BUNU AKLIM ALMIYOR" DEDI.

ERDMANN, "EGER BU ACIKLAMALAR GERCEKTEN YAPILDIYSA BU TUTUMLARI HIC DE UYGUN DEGILDIR VE YANLIS KAPIYI CALIYORLAR" DEDI.

DIGER YANDAN HUKUMET SOZCUSU PETER HAUSMANN, ANKARA'NIN, AB'NIN TURKIYE'YI GENISLEME SURECINE DAHIL ETMEME YONUNDEKI KARARININ ARDINDAN TUTUMUNU "SERTLESTIRDIGINI" ACIKLADI. SOZCU, "AVRUPA KAPISI TURKIYE'YE ACIKTIR" DEDI.

ERDMANN ISE, TURKIYE'NIN BU TUTUMUNUN "ANLASILMAZ OLDUGUNU" IFADE ETTI.

OBEROSTERREICHISCHE NACHRICHTEN

ANKARA, OFKESINI GOSTERİYOR

VIYANA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 120 BIN OLAN, LIBERAL EGILIMLI OBEROSTERREICHISCHE NACHRICHTEN GAZETESININ, 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN, ANKARA CIKISLI HABERIN CEVIRISI SOYLEDIR:

TURKIYE, LUKSEMBURG'DAKI AB ZIRVESINDE UYELIK ISTEGININ YERINE GETIRILMEMESINDEN SONRA, SIYASI GUC GOSTERILERINI ARTTIRDI.

BASBAKAN MESUT YILMAZ, AB'YE ULTIMATOM VEREREK, 1998 HAZIRAN'INA KADAR YENI BIR ZIRVE TOPLANTISI DUZENLENMESINI VE TURKIYE'YE KARSİ TAVRIN DUZELTILMESINI ISTEDI. YILMAZ, ANKARA'NIN UYELIK BASVURUSUNU TAMAMEN GERİ CEKEBİLECEGİNİ DE BILDİRDİ. BOYLE BİR SEY, AVRUPA BİRLİĞİ İLE TURKIYE ARASINDAKİ TUM SIYASI (EKONOMİK DEĞİL) KOPRULERİ YIKACAKTIR. TURKIYE DAHA SIMDİDEN BRUKSEL İLE SIYASI DİYALOGU DONDURDU, Kİ BU DA OZELLİKLE KIBRIS SORUNUNDA PROBLEM YARATABİLİR.

TURKIYE'NİN DAHA SIKI BİR SEKİLDE AB'YE BAGLANMASINA YOGUN BİR SEKİLDE KARSİ CIKAN AB DEVLETLERİNE YONELİK YAPTIRIM OLARAK, Kİ BU İLK PLANDA ALMANYA'YI ETKİLİYOR, TURK SİLAHLI KUVVETLERİ, BU ULKELERİ ALISVERİS LİSTESİNDEN SİLMEK İSTİYOR. TURK DENİZ KUVVETLERİ'NİN ALMAN TERSANELERİNE VERDİĞİ ÇOK SAYIDA SİPARİS DONDURULDU. SİLAHLI KUVVETLER'İN MİSİLLEME TEDBİRLERİNE İLİSKİN "KIRMIZI LİSTE"DE AVUSTURYA DA BULUNUYOR.

ANKARA ONUMUZDEKİ 25 YIL İÇERİSİNDE, SİLAHLI KUVVETLERİ'NİN MODERNİZASYONU İÇİN 150 MİLYAR DOLAR HARCAYACAK.

TURKIYE İLE OLAN İHTİLAF, AB İÇERİSİNDE DE GERGİNLİKLERE NEDEN OLUYOR. GELENEKSEL OLARAK ANKARA İLE İYİ İLİSKİLERİ OLAN İTALYA, KONSEY BASKANI LUKSEMBURG'U, ZİRVEDE ALMANYA VE

YUNANISTAN'I DUSUNEREK, TURKIYE'YI "INCITEN" SARTLAR ONE SURMEKLE SUCLADI.

DIE PRESSE

YILMAZ, AB'YI, AVRUPA'DAN UZAKLASMAKLA TEHDIT EDIYOR

VIYANA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 100 BIN OLAN, LIBERAL SAG EGILIMLI DIE PRESSE GAZETESININ, 18 ARALIK 1997 TARİHLI SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN, ANKARA CIKISLI HABERIN CEVIRISI SOYLEDIR:

ANKARA AB'DEN, ULTIMATOM SEKLİNDE, TURKIYE'NIN GIRIS KOSULLARINI BIR KERE DAHA GOZDEN GECIRMESINI ISTEDI.

ANKARA'DAKI HUKUMET AVRUPA BIRLIGI'NE KIZIYOR: TURK BASBAKANI MESUT YILMAZ, CARSAMBA GUNU AB'DEN, ULTIMATOM SEKLİNDE, ANKARA'NIN AB'YE GIRMESI ICIN LUKSEMBURG ZIRVESINDE KOSULAN SARTLARI EN GEC HAZIRAN 1998'E KADAR TEKRAR GOZDEN GECIRMESINI ISTEDI.

ANADOLU AJANSI HUKUMET BASKANI'NIN, BUNUN GERCEKLESMEMESI HALİNDE TURKIYE'NIN, 1987 YILINDA AB'YE YAPTIGI BASVURUYU GERI CEKECEGINI SOYLEDIGINI BILDIRDİ.

AB'NIN DEVLET VE HUKUMET BASKANLARI, LUKSEMBURG'DAKI ZIRVEDE TURKIYE'NIN AB'YE YAKINLASMASI ICIN INSAN VE AZINLIK HAKLARININ YANISIRA, KIBRIS IHTILAFININ COZUME KAVUSTURULMASI KONUSUNDA DA SERT SARTLAR KOSMUSLARDI.

ANCAK AB OTE YANDAN, ANKARA ILE DIYALOGUN KESILMEMESI GEREKTIGINI DE YINELEDİ: AB KONSEYI BASKANI VE LUKSEMBURG HUKUMET BASKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER, CARSAMBA GUNU STRASBOURG'DAKI AB PARLAMENTOSU'NDA, "TURKIYE'NIN BUYUK BIR DEVLET VE AVRUPA AILESİ ICİNDE BIR YERE SAHIP OLDUGUNU" VURGULADI.

JUNCKER AYNI ZAMANDA DA, AB'NIN BIR "HIRISTİYANLAR KULUBU" DEGİL, "KURALLARI OLAN BIR KULUP" OLDUGUNA ISARET ETTİ VE TURKIYE'NIN BU KULUBE GIRMEK ISTEMESİ HALİNDE, BU KURALLARA UYMASI GEREKTIGINI SOYLEDİ. JUNCKER, "AMA TURKIYE'NIN ONURUNA DAİMA SAYGI DUYACAGIZ VE BEN ANKARA'NIN DA AB'NIN ONURUNA SAYGI DUYMASINI İSTİYORUM" DEDİ.

AB KOMİSYONU BASKANI JACQUES SANTER, SON ZIRVEDE TURKIYE'YE "ULKENIN BIRLIGE KATILMASINI SAGLAYACAK, ORTA VADELİ BİR STRATEJİ KONUSUNDA SOMUT TEKLİFLERİN YAPILDIGINI" DIKKAT ÇEKTI.

BU ARADA FRANSA ANKARA'YI, TEHDİT ETTİGİ GİBİ KUZEY KIBRIS İLE BUTUNLESMEYİ GERCEKLESTİRMEMESİ YOLUNDA UYARDI. PARIS, SİDDETE YONELİK BOYLE BİR COZUMUN VERİMLİ OLMAYACIGINI

BELIRTTE.

DIE PRESSE

TURKIYE, AB FIRMALARINI BOYKOTLA TEHDIT EDIYOR

VIYANA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 100 BIN OLAN, LIBERAL SAG EGILIMLI DIE PRESSE GAZETESININ, 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN, VIYANA/ANKARA ÇIKISLI VE DPA KAYNAKLI HABERİN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

AVUSTURYA BUNDAN PEK ETKİLENMİYOR, ÇUNKU VIYANA'NIN ANKARA İLE İLİSKİLERİ İYİ. LUKSEMBURG ZİRVESİ KONUSUNDA DÜSKİRİKLİĞİ HUKUM ŞURUYOR.

İNGİLİZ GAZETESİ "FINANÇIAL TIMES" ÇARSAMBA ÇUNKU SAYISINDA, TURKIYE'NİN LUKSEMBURG'DAKİ AB ZİRVESİNE İLİSKİN DÜSKİRİKLİĞİ KARSISINDA, AB FİRMALARINDAN OLUSAN BİR AMBARGO LİSTESİ YAPACAGINI BİLDİRİYOR. LIBERAL TÜRK GAZETESİ "RADİKAL", TÜRK GENELKURMAYI'NIN, TURKIYE'NİN AB'NİN GENİŞLEMESİ DİSİNDİ TUTULMASINA TEPKİ OLARAK, AVRUPALI FİRMALARI İHALELER DİSİNDİ BİRİKACAGINI YAZIYOR. İLK HEDEFİN ALMANYA OLDUGU BİLDİRİLİYOR: HAVA, DENİZ VE KARA KUVVETLERİ'NİN, AVRUPALI ÖZELLİKLE DE ALMAN FİRMALARI İLE PLANLANAN MUSTEREK PROJELERİ DONDURDUGU BELİRTİLİYOR.

ANCAK AVUSTURYALI UZMANLAR, RESMİ BOYKOT LİSTELERİNİN OLMAYACAGINDAN EMINLER. BUNA NEDEN OLARAK, TURKIYE'NİN AB'YE SON DERECE BAĞIMLI OLDUGU BELİRTİLİYOR. NE DE OLSA DİS TİCARETİN YÜZDE 50'Sİ BİRLİK İLE YAPILIYOR. AYRICA BOYLE BİR AMBARGO LİSTESİNİN, BRÜKSEL İLE ANKARA ARASINDAKİ GÜMRÜK BİRLİĞİ'NE AYKIRI DÜSECEĞİ DE ŞÖYLENİYOR.

ANCAK TÜRK MAKAMLARI, DEVLET İHALELERİNDE "DOSTLAR" İLE "RAKİPLER" ARASINDA AYRIM YAPABİLİRLER. EN ÜCÜZ TEKLİFİ GÖZÖNÜNDE BULUNDURMAK YERİNE, SİYASİ KRİTERLERE GÖRE HAREKET EDECEKLERDİR. AMA ÖZEL EKONOMİ İHALELERİNİ EKONOMİK KRİTERLERE GÖRE VERMEYİ ŞURDURECEKTİR.

ANKARA'DAKİ TİCARET DELEGESİ PETER SEDLMAYER, "PRESSE" İLE YAPTIGI BİR ŞÖYLESİDE, AVUSTURYA'NİN, TURKIYE'NİN MUHTEMEL BOYKOT TEDBİRLERİNDEN ETKİLENECEĞİNİ DÜŞÜNMEDİĞİNİ, ÇUNKU VIYANA'NİN DAİMA TURKIYE'NİN HERHANGİ BİR ŞEKİLDE AB'YE KATILMASINDAN YANA OLDUGUNU BELİRTTE.

AVUSTURYA'NİN TURKIYE'DE, BES MİLYAR SİLİN TUTARINDA ENERJİ PROJESİ GERÇEKLEŞTİRDİĞİ, AYRICA ÜC MİLYAR SİLİN İCİN DE GÖRÜŞMELERİN YAPILDIGI BELİRTİLDİ. AVUSTURYA'NİN TURKIYE'YE İHRACATI GECEN SENE YÜZDE 80,1 ARTARAK, 5.1 MİLYAR SİLİN/368 MİLYON EUROYA ÇIKTI. İTHALAT YÜZDE 12,4 ARTARAK, DÖRT MİLYAR SİLİN/287.8 MİLYON EUROYA ÇIKTI. 1997'NİN İLK YARISINDA İHRACAT YÜZDE 42,2, İTHALAT DA YÜZDE 28,3 ARTIŞ GÖSTERDİ.

TURK EKONOMI GAZETESI "DUNYA"NIN YAPTIGI BIR ANKETE GORE, ANKETE KATILAN ISADAMLARININ YUZDE 43'U, AB ILE GUMRUK BIRLIGI'NIN KAZANC GETIRMEDIGI GORUSUNU SAVUNDU. GERI KALANI ISE GUMRUK BIRLIGI'NDEN YANA CIKTI.

SALZBURGER NACHRICHTEN

CLINTON: TURKIYE BATI'YA BAGLANMALI

VIYANA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 100 BIN OLAN, LIBERAL EGILIMLI SALZBURGER NACHRICHTEN GAZETESININ 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN, WASHINGTON/ANKARA CIKISLI VE DPA/REUTERS/AFP KAYNAKLI HABERİN CEVİRİSİ SOYLEDİR:

PARIS, ANKARA'YI KIBRIS'IN KUZEY KESİMİNİ İLHAK ETMEMESİ YOLUNDA UYARIYOR.

ABD BASKANI CLINTON SALI AKSAMI, ABD'NİN "TURKIYE'Yİ BATI'YA BAGLAMAK İCİN MANTIKLI OLAN HERSEYİ YAPACAGINI" ACIKLADI. BOYLECE CLINTON, AB'NİN GECEN HAFTA LUKSEMBURG'DAKİ ZİRVE TOPLANTISINDA, ANKARA'YI BIRLIGE ALMAYI SIMDILIK REDDETMEŞİ ÜZERİNE, AVRUPA BIRLIGI İLE TURKIYE ARASINDA CIKAN İHTİLAF İLİSKİN OLARAK GORUSUNU BILDİRMİŞ OLDU.

CLINTON, TURKIYE'NİN LAİK-MUSLUMAN BİR HUKUMETE SAHİP VE GUVENİLİR BİR MUTTEFIK OLDUGUNU İSPAT ETTİGİNİ, AYRICA ULKENİN JEOSTRAJEK NEDENLERDEN DOLAYI DA "SON DERECE ÖNEMLİ" OLDUGUNU VURGULADI.

TURKIYE, İYİ İLİSKİLERİ DAHA DA YOGUNLASTIRMAK İCİN, ABD'YE DÜZENLİ İSTİSARELER ONERECEK. ANKARA'DAKİ DİSİSLERİ BAKANLIGI SALI GUNU, BASBAKAN YILMAZ'IN ABD ZİYARETİNDE MUSTEREK ÇIKARLARI VURGULAYACAGINI BELİRTTİ. ANCAK YILMAZ, ABD TARAFINDAN, İNSAN HAKLARINA DAHA ÇOK RİAYET EDİLMESİ VE KIBRIS SORUNUNUN ÇÖZÜMÜNDE YARDIMCI, OLUNMASI KONULARINDA BASKI GELMESİNİ DE BEKLIYOR.

FRANSA TURKIYE'Yİ, TEHDİT ETTİGİ GİBİ, KIBRIS'IN İSGAL ALTINDAKİ KUZEY KESİMİ İLE "BUTUNLESMEYİ" GERCEKLESTİRMEMESİ YOLUNDA UYARDI. FRANSA DİSİSLERİ BAKANLIGI SALI AKSAMI, BOYLE BİR "SİDDETE YONELİK ÇÖZÜMÜN" SON DERECE "VERİMSİZ" OLACAGINI ACIKLADI. ANKARA'NİN BU ŞEKİLDE AB İLE İLİSKİLERİNİN GELECEĞİNİ TEHLİKEYE ATACAGI BİLDİRİLDİ.

FRANSIZ HUKUMETİ BOYLECE, AB'NİN KARARLASTIRDIGI GİBİ, KIBRIS İLE GİRİŞ MUZAKERELERİNE BASLAMASI HALİNDE, "KUZEY KIBRIS TURK CUMHURİYETİ'NİN, TURKIYE İLE ADIM ADIM BUTUNLESMEYE" BASLAYACAGINI BRUKSEL'DE DE YİNELEYEN TURK DİSİSLERİ BAKANI CEM'İN BEYANINA TEPKİ GOSTERMİŞ OLDU.

REUTER

**TURKIYE, AB UYELIGININ BIR SAPLANTI
OLMAMASI GEREKTIGINI BELIRTTI**

KOPENHAG, 18/12(REUTER)(BYE)--- TURKIYE DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM TARAFINDAN BUGUN YAPILAN ACIKLAMADA, AB UYELIGININ BIR SAPLANTI HALINE GELMEMESI GEREKTIGI BELIRTILDI.

KOPENHAG'DA SURMEKTE OLAN GUVENLIK KONFERANSI ESNASINDA BIR BASIN TOPLANTISI DUZENLEYEN CEM, "AB BIR SAPLANTI HALINE GELMEMELI. AB BIR EREKTIR. TURKIYE UYELIGE ALINMAZSA, BU DUNYANIN SONU DEMEK DEGILDIR" DEDI.

BUGUN ERKEN SAATLERDE AB DIS ILISKILER KOMISERI HANS VAN DEN BROEK ILE BULUSAN CEM, ANKARA'YA AB TARAFINDAN "UCUNCU SINIF BIR VAGON" ONERILDIGINI VE VAN DEN BROEK ILE AB SIYASETINI TARTISMANIN UYGUNSUZ OLDUGUNU SOYLEDI.

AP

AB TURKIYE'YE, "ELESTIRIYI BIRAK, DURULMAYA BAK" DEDI

KOPENHAG, 18/12(AP)(BYE)--- JAN M. OLSEN BILDIRIYOR:

BUGUN BIR AB YETKILISI, TURKIYE'NIN AB'YE YONELIK ELESTIRILERINI AZALTMASINI VE GELECEK YIL YAPILACAK ISBIRLIGI GORUSMELERINDEN EVVEL DUSUNCELERINI YENIDEN GOZDEN GECIRMESINI SALIK VERDI.

TURKIYE, AB'NIN KENDI UYELIK BASVURUSUNU REDDEDIP ON DOGU AVRUPA ULKESIYLE KIBRIS'IN MART'TA UYELIK GORUSMELERINE BASLAMASINI KARARLASTIRMASI UZERINE AB'YI EKONOMIK AMBARGO UYGULAMAKLA TEHDIT ETMISTI.

AB DISILISKILER KOMISERI HANS VAN DEN BROEK VE TURKIYE DISISLERI BAKANI ISMAIL CEM, AVRUPA GUVENLIK VE ISBIRLIGI ORGUTU TOPLANTISI VESILESIYLE AB'NIN TURKIYE'NIN UYELIK BASVURUSUNU REDDETIGI KARARINDAN BU YANA ILK KEZ KOPENHAG'DA BULUSTULAR.

VAN DEN BROEK, "TEHDIT ETMEK GIBI EYLEMLERDEN UZAK DURMALI, BIRBIRIMIZI SERT ACIKLAMALARLA BASKI ALTINA ALMAYA CALISMAMALIYIZ" DEDI.

VAN DEN BROEK, AB ILE TURKIYE ARASINDAKI SOZLESMELERIN KESINTIYE UGRAMADIGINI VE MESELELER KENDILIKLERINDEN COZUME KAVUSMAYACAGINDAN, DIYALOGUN HER HALUKARDA GEREKLI OLDUGUNU BELIRTTI.

REUTER

AB İLE TÜRKİYE, ÜYELİK ANLAŞMAZLIĞINDA
TANSİYONU BİRAZ DUSURDULAR

KÖGENHAG, 18/12 (REUTER) (BYE) --- PER BECH THOMSEN
BİLDİRİYOR:

AB İLE TÜRKİYE, ARALARINDAKİ ÜYELİK TARTİSMASINDA BUGÜN
BİRAZ DAHA İLİMLİ İFADELER KULLANDI.

KÖPENHAG'DAKİ AGİO TOPLANTISINDA, TARAFLARIN BİRBİRİNE
YONELİK SERT VE TEHDİTKAR AÇIKLAMALARDAN KACINMALARI
GEREKTİĞİNE DİKKAT ÇEKEN AB DİS İLİSKİLER KOMİSERİ HANS VAN DEN
BROEK, TARAFLARIN BİR SÜRE KONUYU DÜŞÜNMELERİ ÇAĞRISINDA
BULUNDU.

BROEK, NOEL VE YENİ YIL TATİLLERİNİN İKİ TARAF İÇİN DE İYİ
OLACAGINI, TARAFLARIN -ÖZELLİKLE GÜMRÜK BİRLİĞİ KONUSUNDA-
İLİSKİLERİNİ SÜRDÜRMEYE DEVAM EDECEĞİNE İNANDIĞINI SOYLEDİ.

AMERİKA DİSİSLERİ BAKAN YARDIMCISI STROBE TALBOTT,
TÜRKİYE'NİN AYNI SİVİL VE POLİTİK DEĞERLERİ PAYLASTIĞI ÇOK
GENİS "ÜLKELER TOPLULUGU"NA ÜYE OLMASINA DESTEK VERDİ.

TALBOTT, BU ÜLKELER TOPLULUGUNUN "BATIDA ATLANTİK'E DOĞRU
VE DOĞU'YA URALLAR'IN --VE KESİNLİKLE BOĞAZ'IN-- ÖTESİNE DOĞRU
GENİSLEMekte OLDUĞUNU" SOYLEDİ.

ALMANYA DİSİSLERİ BAKANI KLAUS KINKEL, TÜRKİYE İLE AB
ARASINDAKİ TARTİSMA HAKKINDA YORUM YAPMAKTAN KACINDI VE
"TÜRKİYE SU AN DUYGUSAL DAVRANIYOR... BUGÜN, BU KONUYLA İLGİLİ
BİR SEY SOYLEMEK İSTEMİYORUM" DEDİ.

ANKARA DA, BASBAKAN MESUT YILMAZ'IN DÜN YAPTIGI,
TÜRKİYE'NİN ADAY ÜLKELER LİSTESİNDE YER ALMAMASI HALİNDE AB
ÜYELİK BASVURUSUNU GERİ ÇEKME TEHDİDİNİ BİRAZ YUMUSATIR GİBİ
GOZUKTU.

BASBAKAN YARDIMCISI BÜLENT ECEVİT, "BASBAKAN, TÜRKİYE'NİN
ONUNDEKİ SECENEKLERDEN BİRİNİ GÖSTERMİSTİR" DEDİ.

TÜRKİYE DİSİSLERİ BAKANI İSMAIL CEM, BASIN TOPLANTISINDA,
"AB EVET DE DESE, HAYIR DA DESE" TÜRKİYE'NİN HİÇ BİR TEMEL
İLKEİ VE AMACININ DEĞİSMEYECEĞİNİ SOYLEDİ.

CEM, ARZULARINI VE HİZLARINI KAYBETTİKLERİNİ, AB'NİN
POLİTİK OLARAK KENDİNİ ONEMSİZLESTİRDİĞİNİ SOYLEDİ.

TÜRKİYE'NİN AYRIMCILIĞI KABUL EDEMeyeCEĞİNİ SOYLEYEN CEM,
"FARKLİLİĞİN ORTAYA KONMASI NORMALDİR, FAKAT AYRIMCILIĞA MARUZ
KALMAYI KABUL EDEMİYİZ, VE BİZCE, BAZI OLUMLU DEĞİSİKLİKLERE
RAGMEN, ZİRVENİN SONUCU BUDUR" DEDİ.

WASHINGTON POST

TURKIYE DENGESINI KAYBEDİYOR

ANKARA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE 855 BIN OLAN WASHINGTON POST GAZETESİNİN 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKI BAŞLIK ALTINDA YAYIMLANAN BASYAZININ CEVİRİSİ SOYLEDİR:

TURKIYE, COĞRAFI VE KÜLTÜREL OLARAK AVRUPA VE ASYA'NIN KESİSTİĞİ NOKTADA YERALAN BÜYÜK VE ÖNEMLİ BİR ÜLKEDİR. BUGÜN TURKIYE, AVRUPA YAKASINDA LAİK, BATILI VE CAGDAS ÜNİVERSİTELERİ DISLAMA TEHDİDİ ARZEDERKEN, ASYA VE İSLAM YAKASINDA DA VAHİM BİR DENGESİZLİK İÇİNE GİRME TEHDİDİNDE BULUNUYOR. BU SADECE, TAMAMEN KONTROLDEN ÇIKMADAN POLİTİKALARINI KURTARMALARI GEREKEN TÜRKLER İÇİN KOTU HABER DEĞİL.

BU TEHLİKEYİ HAREKETE GECİREN BİRİNCİL FAKTOR, AVRUPA BİRLİĞİ'NİN TURKIYE'NİN ÜYELİK BAŞVURUSUNU REDDETMEİDİR. DUYGUSAL BAŞBAKAN MESUT YILMAZ, BUNU, HİKRİYAN AVRUPA'NİN MÜSLÜMAN TURKIYE'YE YONELTTİĞİ İRKÇİLİK OLARAK ACIKLIYOR. AVRUPA'DA BAZI KİŞİLER, TÜRKLERİN NE DERECEYE KADAR AVRUPALI OLABİLECEKLERİNİ SORGULUYOR. YİNE DE AB YİLLARCA TÜRKLERİN İNSAN HAKLARI, KÜRT AZİNLİĞİ TRAJEDİSİ, YUNANİSTAN VE KİBRİS'LA YASANAN EGE SORUNU GİBİ MESELELERDE TÜRKLERDEN NE BEKLENDİĞİNİ ACIK ACIK DİLE GETİRDİ. TURKIYE İSE GERİDE KALDI VE ZORLA GİRİNCE DE KENDİSİNİN DISLANMASININ AB'YI TEHLİKEYE SOKACAĞI UYARISINDA BULUNDU. BEKLENDİĞİ GİBİ AVRUPA BİRLİĞİ DE KAPİYI KAPATTI.

OLAYLARIN ACISI GEÇMEDEN TURKIYE ŞİMDİ AVRUPA'YA SİRT ÇEVİRECEĞİNİ VE ABD, RUSYA, İSRİL VE ORTA ASYA VE KAFKASYA TÜRK CUMHURİYETLERİNDE ALTERNATİF ORTAKLIKLAR ARAYACAĞINI SOYLUYOR. BU LİSTEDE BELKİ DE BU ORTAKLIĞA EN HAZIR OLAN İSRİL'DİR. AMA TURKIYE, MEVCUT İSRİL İLİSKİLERİNDEN KAYNAKLANAN İSLAM ÜLKELERİNİN EĞİTİMLERİNDEN DOLAYI BUNUN BEDELİNİN AĞIR OLACAĞINI BİLMELİDİR. DİĞER İLİSKİLER DE AĞIR BEDELLİ OLACAKTIR. PEKİ TURKIYE, ABD İLE İKİLİ GÜVENLİK İLİSKİSİ İÇİN NATO'YU MU BIRAKACAK? MÜMKÜN DEĞİL. PEKİ, YÜZDE 60 BAĞIMLI OLDUĞU AVRUPA PİYASASINDAN MI VAZGECECEK? BU DA ÇOK ZOR. ABD HER ZAMAN, BATILILASMAKTA OLAN TURKIYE'NİN DİS YÜKÜNÜ ÇEKMEİSİ İÇİN AVRUPA'YA GÜVENDİ. İÇ YÜK İSE DOĞAL OLARAK TURKIYE'NİN. BU ÜLKEDE ŞU SİRALARDA KAYNAMAKTA OLAN YABANCI DÜŞMANLIĞI TURKIYE'Yİ PEK İYİ BİR SONUÇLA GÖTÜRMEMEYECİKTİR.

ABD'NİN, TURKIYE'NİN KİBRİS KONUSUNDA DİZGİNLERİ GEVŞETMEİSİ İÇİN DÜŞÜNDÜĞÜ ÖDÜL AB ÜYELİĞİYDİ. ARTIK BU OLASILIK DA TÜRKLER KENDİLERİNİ CİDDİ BİR HÜKÜMETLE GERÇEKÇİ BİR MODA SOKANA KADAR ORTADAN KALKMIŞ BULUNUYOR. TURKIYE'DEN İSTENİLENLERİN HİCBİRİ KOLAY DEĞİL. AMA BUNLARIN HİCBİRİ ULASILAMAYACAK KADAR DA ZOR DEĞİL. BUNLARI ELDE ETTİKTEN SONRA BİLE ANKARA'NİN, BÖLGESEL RAKİBİ YUNANİSTAN VE SABİRSİZ PATRONU ALMANYA DA DAHİL OLMAK ÜZERE AVRUPALILAR VE ABD TARAFINDAN TESPİT EDİLMEME İHTİYACI OLACAKTIR. SONUÇTA TURKIYE'NİN

AVRUPA'NIN BIR PARCASI OLMASI GEREKIR.

THE GUARDIAN

TURKIYE, TAM UYELIK BASVURUSUNU GERI CEKME TEHDIDINDE BULUNDU

LONDRA, 18/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 400 BIN OLAN, SOL-LIBERAL EGILIMLI THE GUARDIAN GAZETESININ, 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA, ANKARA ÇIKISLI, CHRIS MORRIS İMZASIYLA YAYIMLANAN HABERİN CEVİRİSİ SOYLEDİR:

TURKIYE BASBAKANI DUN, AVRUPA BİRLİĞİ'NİN TURKIYE'Yİ ADAY ÜLKELER LİSTESİNE ALMADIĞI TAKDİRDE, ANKARA'NIN, AVRUPA BİRLİĞİ'NE TAM UYELIK BASVURUSUNU RESMEN GERİ ÇEKECEĞİNİ AÇIKLADI.

MESUT YILMAZ, BU AÇIKLAMAYI, BASKAN CLINTON İLE YARIN YAPACAKI GÖRÜŞME İÇİN ABD'YE GİDERKEN YAPTI. YILMAZ, LUKSEMBURG'DAKİ AVRUPA ZİRVESİNDE, HÜKÜMETİ'NİN DISLANDIĞININ DÜŞÜNÜLMESİNDEN SONRA, TURKIYE'NİN WASHINGTON'DA SICAK İLGİ İLE KARŞILANACAGINI ÜMİT EDİYOR.

YILMAZ'IN BELİRLEDİĞİ SURE, İÇ POLİTİKADA ONA BİR ZARAR VERMEYECEK. AYRICA BU, İNGİLTERE'NİN ALTI AY SURELİ AB DÖNEM BASKANLIĞI SİRASINDA, TURKIYE İLE AVRUPA BİRLİĞİ ARASINDA BİR ÜZLAMA SAGLANMASI KONUSUNDA İNGİLİZ HÜKÜMETİ'NE YAPILAN BASKIYI ARTTIRACAKTIR.

YILMAZ'IN ABD ZİYARETİ, TURKIYE'NİN GERGİN DİPLOMASİ DÖNEMİNE RASTLIYOR. LUKSEMBURG'DA HAYAL KIRIKLIĞINA UGRAMADAN BİR KAC GÜN ÖNCE, ANKARA, KÜZEY İRAK'TAKİ ASKERİ OPERASYONLAR VE İSRAİL İLE OLAN SAVUNMA KONUSU BAĞLANTILARI NEDENİYLE, TAHRAN'DA DÜZENLENEN İSLAM ZİRVESİNDE ELESTİRİYE UGRAMIŞTI.

BU DISLANMALAR, TÜRK BASIN-YAYIN ORGANLARI İLE TÜRK POLİTİKACILARIN OFKELENMELERİNE VE ARAYIS İÇİNE GİRMELERİNE NEDEN OLDU. HÜKÜMET VE ASKERİ KURULUSLARIN, AVRUPA'NIN BİR PARCASI OLMAYI HALEN İSTEMELERİNE RAGMEN, ÜLKENİN YENİ İTTİFAKLAR KURMASI İÇİN CAGRIDA BULUNULDU.

BİR YETKİLİ, "360 DERECEDE MÜCADELE VAR. HERHANGİ BİR İSTİKAMETTE KOLAY BİR SEÇENEK BULUNMUYOR. HÜKÜMET, BASKA SEÇENEKLERİ OLDUĞUNU GÖSTERMEK İSTEYECEKTİR" DEDİ.

RUSYA BASBAKANI VİKTOR CERNOMİRDİN, KARADENİZ'DE İNŞA EDİLECEK BORU HATTI ARACILIĞIYLA, RUSYA'DAN TURKIYE'YE GAZ SAGLANMASINA YÖNELİK SEKİZ MİLYAR DOLARLIK BİR ANLASMAYI İMZALAMAK AMACIYLA, PAZARTESİ GÜNÜ ANKARA'DAYDI. CERNOMİRDİN, STRATEJİK EKONOMİK ORTAKLIK KURULMASINDAN SOZ ETTİ.

RUSYA ILE TURKIYE ARASINDAKI ILISKILER GELISMIS DEGIL. ANKARA'DAKI BAZI POLITIKACILAR, GAZ ANLASMASININ, TURKIYE'YI TARIHI HASMINA TEHLIKELI BOYUTTA BAGIMLI KILMASINDAN ENDISE DUYUYORLAR.

ABD, TURKIYE'NIN GERCEKTEN SAYGI GOSTERDIGI BIR ULKE. WASHINGTON DA, TURKIYE'NIN AVRUPA'YA KATILMASINI KUVVETLE DESTEKLIYOR.

YILMAZ, ABD TARAFINDAN TURK TEKSTIL URUNLERINE UYGULANAN VERGILERIN AZALTILMASINI ISTIYOR. YILMAZ AYRICA, HAZAR DENIZI'NDEN CIKARILAN Milyarlarca POUND'LUK PETROLU, AZERBAIJAN'IN BASKENTI BAKU'DEN TURKIYE'DEKI CEYHAN LIMANINA TASIYACAK BIR BORU HATTININ INSA EDILMESINE YONELIK ONERIYI, CLINTON YONETIMI'NIN DESTEKLEDIGI KONUSUNDA DAHA FAZLA GARANTI SAGLAMAYA CALISACAK.

BU ARADA YILMAZ'IN AYRICA, TURKIYE'DE INSAN HAKLARI KONUSUNDA GELISME KAYDEDILMESINE YONELIK WASHINGTON'DA BASKI ALTINDA KALMA OLASILIGI VAR. CEZAEVINDEKI ESKI KURT MİLLETVEKİLİ LEYLA ZANA'NIN DAVASI, ABD'DE OZEL BIR DIKKAT CEKMIS VE 150'NIN UZERINDEKI KONGRE UYESI, CLINTON'DAN, BU KONUYU BASBAKAN ILE GORUSMESINDE GUNDEME GETIRMESINI ISTEMISTI.

LE FIGARO

LUKSEMBURG'DAN GELEN TERSLEME DEN SONRA...
TURKIYE: TIRMANIS DEVAM EDIYOR

PARIS, 18/12(BYE)--- LE FIGARO GAZETESININ 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA, YUKARIDAKI BASLIK VE BAUDOUIN BOLLAERT İMZASIYLA YAYIMLANAN HABER-YORUMUN CEVİRİSİ ŞÖYLEDİR:

MESUT YILMAZ, ULKESININ ADAYLIGINI GOZDEN GECIRMESI ICIN AB'YE ALTI AY VERIYOR.

TURKIYE, LUKSEMBURG'TAN GELEN TERSLEMEYI HALA HAZMEDEMEDI. 15'LER ILE "SIYASI DIYALOGU" KESTIKTEN, KUZEY KIBRIS ILE "BIRLESME" TEHDIDINDE BULUNDUKTAN VE AVRUPA BIRLIGI ICIN EKONOMIK MISILLEMELER TASARLADIKTAN SONRA, SIMDI DE AB'YI HAZIRAN'DAN ONCE ADAYLIGINI GOZDEN GECIRMEYE ZORLUYOR, YOKSA ADAYLIGINI RESMEN GERI CEKECEK.

BU SOZEL TIRMANIS, 15'LERIN BU HAFTA SONU LUKSEMBURG'TA ALDIKLARI, ULKELERINE DIGER ADAYLARLA AYNI MUAMELEYI YAPMAMA SEKLINDEKI KARARDAN SONRA, TURKLERIN OFKESINI COK IYI YANSITIYOR. TURKIYE'YE, BUTUN ADAYLARI BIRARAYA GETIRECEK OLAN, AMA BIR GORUSME MERCI OZELLIGI TASIMAYAN AVRUPA KONFERANSI'NDA SADECE KUCUK BIR ISKEMLE VERILMISTI.

DUN BASBAKAN MESUT YILMAZ, BES GUNLUK ABD ZIYARETINE BASLAMADAN ONCE, BIRLIK UYELERINE YENI BIR ULTIMATOM GONDERME BECERISI GOSTERDIGINI SANDI. UYARI SOYLE: "BIZE SEMPATI DUYAR GIBI GORUNEN HERKESIN SAMIMIYETINDEN SUPHE EDIYORUZ (FRANSA VE INGILTERE'YI KASTEDIYOR)".

IC ALANDA, BU SERT USLUBA TURKLERIN COGUNLUGU KATILIYOR. BASIN UC GUNDUR, "HIRISTIIYAN LOBISI" YA DA "NANKOR VE KOTU NİYETLİ AVRUPA"YA KARSI INTIKAM DOLU YAZILAR YAYIMLIYOR. BUNA KARSIN DIS PLANDA, SANTAJ POLITIKASI VE TEHDITLERIN ETKILI OLMA IHTIMALI PEK AZ.

KUSKUSUZ ANKARA HUKUMETI, SALI GUNU BRUKSEL'DE POLONYA, MACARISTAN VE CEK CUMHURİYETİ'NİN NATO'YA KATILIM PROTOKOLLERİNİ İMZALAMAYA OZEN GOSTERDİ. AB GENİSLEMESİNİN BASKA, NATO GENİSLEMESİNİN BASKA BİR SEY OLDUGUNU GOSTERMEK İCİN. DISISLERİ BAKANİ İSMAIL CEM, "TÜRKİYE SOZ VERDİ Mİ, TUTAR" HATIRLATMASINI YAPTI.

AMA TÜRKİYE, 15'LER İLE RAHATLIKLA BOZUSABILIR MI? BATIYLA BUTUNLESMEK İSTİYOR VE İHRACATININ YUZDE 60'INI AB İLE YAPIYOR. BU DURUMDA BOZUSMA ZOR OLACAK GORUNUYOR. İTALYA DISISLERİ BAKANİ LAMBERTO DINI, 15'LERİN, YUNANLILAR VE ALMANLARIN HOSUNA GITMEK İCİN, TÜRKLERE "SALDIRMASINDAN" UZUNTU DUYDUGUNU DİLE GETİRSE DE, MESLEKTASLARININ COGU, ANKARA'NIN ABARTILI TEPKİSİNİ ELESTİRİYOR. FRANSIZ DISISLERİ BAKANİ HUBERT VEDRINE, TÜRKLERİN HAYAL KIRIKLIGINI ANLIYOR. AB'NİN "DAHA ACIK VE ZEKİCE" ONERİLER FORMULE ETMESİNİ YEGLERDİ. AMA BUTUN BUNLAR VEDRINE İCİN MESUT YILMAZ'IN TAVRINI HAKLI ÇIKARMIYOR. TÜRKİYE ÜYELİGE HENUZ HAZIR DEĞİL Mİ? VEDRINE, "BOSA ÇIKMIS BİR UMUT SOZ KONUSU, HİCE SAYILMAYAN BİR HAK DEĞİL" DİYOR.

OCAK AYINDA ANKARA'YA GİDECEK OLAN VEDRINE, SALI AKSAMI BRUKSEL'DE MESLEKTASI İSMAIL CEM İLE GORUSTU. "AVRUPA KONSEYİ'NİN, MART AYINDA TOPLANACAK OLAN AVRUPA KONFERANSI'NA KATILMASI İCİN TÜRKİYE'YE YAPTIGI TEKLİFİN GECERLİ OLDUGUNU" HATIRLATTI.

AMERİKALILAR, MESUT YILMAZ'IN DAHA İLİMLİ OLMASINI SAGLAYABİLECEK Mİ? ABD DISISLERİ BAKANLIGI'NDAN BİR SOZCU, "BİZİM İCİN TÜRKİYE AVRUPA'YA DAHİL" ACIKLAMASINI YAPTI. AMA WASHINGTON, ANKARA'NIN KIBRIS KONUSUNDAKİ TEHDİTLERİNİ KABUL EDEMEZ. CUNKU RICHARD HOLBROOKE, BOSNA'DA BILL CLINTON ADINA CALISTIKTAN SONRA, BUGUN DE KIBRIS SORUNUNA BİR COZUM BULMAYA CALISIYOR.

RHEINISCHER MERKUR

ANKARA'NIN GURLEMESİ

BONN, 18/12(BYE)--- HAFTALIK TIRAJI 160 BIN OLAN MUHAFAZAKAR HRISTIYAN RHEINISCHER MERKUR GAZETESİNİN 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA JUTTA FALKE İMZASIYLA YUKARIDAKİ BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN HABERİN CEVİRİSİ SOYLEDİR:

UST DUZEY DIPLOMASI KOMPLIKE BİR KONUDUR. SONUCLAR O KADAR BİRİBİRİ İCİNE GIRMİS, FORMULE EDİLEN KONULAR O DERECE ELASTİKİDİR Kİ ALINAN "TARİHİ NİTELİKTEKİ KARARLAR" SONUCTA ADETA YAMANMIS GİBİ BİR ETKİ YAPIYOR. LUKSEMBURG ZİRVESİNDE UYELİK ADAYLARINA KARŞI, ONLARI NE BÜYÜK BİR MEMNUNİYETLE KOLLARINI ACARAK KARŞILAMAK NE DE KAFALARINA VURUR GİBİ DAVRANMAMAK KONUSUNDA İTİNA GÖSTERİLMİSTİ. ULUSLARARASI İLİSKİLERDE "İSTEĞİ REDDEDİLMİS" ÖLMANIN NEDEN OLDUĞU SOK" TAN KACINILIR. BU STRATEJİNİN LUKSEMBURG'DA TUTTUĞU İZLENİMİ HAKİM, EN AZINDAN ORTA VE DOĞU AVRUPA ÜLKELERİ SÖZ KONUSU OLDUĞUNDA.

TÜRKİYE KONUSUNDA İSE AB DIPLOMASISI BU KEZ TUMUYLE BASARISIZ KALDI. ANKARA'YI AVRUPA'YA DAHA YAKIN BAĞLARLA BAĞLANMAK ARZU EDİLMİSTİ AMA ELDE EDİLEN BUNUN TAM TERSİ OLDU. LUKSEMBURG'UN ÖNERİSİNDEN MEMNUN KALMIYAN ÜLKE, AB İLE DİYALOGU KESTİĞİNİ BİLDİRDİ. BOYLE BİR DURUM, LUKSEMBURG'LU YETKİLİLER YONUNDAN HİÇTE ÖVÜNÜLECEK BİR ŞEY DEĞİL.

SONUC OLARAK, AB'DEN UZAKLAŞMASI VE İSLAM DÜNYASINA DONMESİ HİÇ BİR ZAMAN AVRUPA'NIN ÇIKARINA OLMAYAN TÜRKİYE İLE İLİSKİLER GERGINLESECEK VE ÜSTÜNE ÜSTLÜK KIBRIS'IN AB'YE ALINMASI ZORLASACAKTIR.

TÜRKİYE'NİN YAPMAK ZORUNDA OLDUĞU EV ÖDEVLERİ KONUSU SIK SIK KONU EDİLMİSTİ. HAKLI OLARAK. PEKALA, İLERİ SURULAN SARTLAR YERİNE GETİRİLMİS OLDUĞUNDA NE OLACAK? BU TAKDİRDE OTOMATİKMAN TAM UYELİK GERCEKLESECEK Mİ?

HAYIR, AVRUPA BİRLİĞİ'NİN GEREK COĞRAFI GEREKSE İÇERİK ACISINDAN GÜNÜN BİRİNDE KAPILARINI DİŞİ ACMASI VE DERİNLESME İLE GENİŞLEME ARASINDA BOZULAN DENGİ HAKKINDA ACIKÇA KONUSMAK DURUMUNDA KALMASI KACINILMAZDIR. KUSKUSUZ BU DA TARİHİ BİR KARAR OLACAKTIR.

NEW YORK TIMES

TÜRK YANLIŞLARI VE DOĞRULARI

ANKARA, 19/12(BYE)--- TIRAJI GÜNDE BİR MİLYON 250 BIN OLAN NEW YORK TIMES GAZETESİNİN 18 ARALIK 1997 TARİHLİ SAYISINDA YUKARIDAKİ BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN BASYAZININ CEVİRİSİ SOYLEDİR:

AVRUPA BIRLIGI BU HAFTA, GIZLEMİYİ BECEREMEDİKLERİ ETNİK VE DİNİ SEBEPLERDEN OTURU TÜRKİYE'NİN UZUN SUREDİR BEKLEMEDE OLAN UYELİK BASVURUSUNU REDDEDEREK BİR HATA YAPTI. TÜRKİYE'NİN VAR OLAN ANCAK ÇÖZÜMLENEBİLİR İNSAN HAKLARI SORUNLARININ YANI SIRA TARİHİ YUNAN DÜŞMANLIĞIYLA, ALMANYA'NİN TÜRK GÖÇMENLERE İTİRAZİYLA VE AVRUPA'NİN DAR GÖRÜŞ ACISIYLA YAKINDAN İLGİLİ BU KARARDAN DOLAYI TÜRKİYE OFKELENMEKTE HAKLI.

ANKARA'NİN BU KARARA TEPKİSİ, UMUTLARINI VE İLGİSİNİ WASHINGTON'A YONELTMEK OLDU. BAŞKAN CLINTON YARIN BAŞBAKAN MESUT YILMAZ'LA YAPACAKI GÖRÜŞMEDE BU GİRİŞİMİ MEMNUNİYETLE KARŞILAMALIDIR. ANCAK CLINTON, YILMAZ'A BATI'NİN BİR PARÇASI OLMANIN BATILI DEĞERLERE SAHİP ÇIKMAYI GEREKTİRDİĞİNİ DE HATIRLATMALIDIR. TÜRKİYE İÇİN BUNUN ANLAMI SİYASETTE ORDUNUN ROLÜNÜ AZALTMAK, KURT AZINLIĞIN HAKLARINA SAYGI DUYMAK VE PARLAMENTERLERİN, GAZETECİLERİN, SANATÇILARIN VE SİRADAN VATANDAŞLARIN SİYASİ TARAFTARLIK VE DÜŞÜNCELERİNİ ÖZGÜRCE İFADE ETMELERİNDEN DOLAYI MAHKUM EDİLMELERİNİ SONA ERDİRMEK OLMALI.

TÜRKİYE, SORUNLU ANCAK GAYRETİLİ, BATIYA BAĞLI VE GERGİN BİR BOLGEDE AMERİKAN'IN MUTTEFIGİ OLDUĞUNU KANITLAMIS BİR MÜSLÜMAN TOPLUMDUR. BU ÜLKE YILLARCA SOVYETLER BİRLİĞİNE KARŞI NATO'NUN ON CEPHESİNİ SAVUNMAYA YARDIMCI OLMUŞTUR. SON ZAMANLARDA İSE İRAK'A KARŞI VAZGEÇİLEMEZ BİR MUTTEFIK OLMUŞ VE İSRAIL'LE ASKERİ İSBİRLİĞİNİ GELİSTİRMİŞTİR.

BU SEBEPLERDEN DOLAYI TÜRKİYE, AMERİKA'NİN TESEKKURUNU VE DESTEĞİNİ HAK EDİYOR. ANCAK ÖTE YANDAN TÜRKİYE'NİN CİDDİ SORUNLARI DA VAR. TÜRKİYE'NİN İNSAN HAKLARI SORUNUNUN TEMELİNİ OLUSTURAN SEBEPLERİN ARASINDA SİLAHLI AYRILIKÇI KURT HAREKETİNE KARŞI YÜRÜTÜLEN ACIMASIZ ASKERİ MÜCADELE VE BU MÜCADELEYİ ELESTİRENLERİN CARPTIRILDICI AĞIR CEZALAR VAR. ABD, TÜRKİYE'NİN ASKERİ LİDERLERİYLE OLAN YAKIN İLİSKİLERİNİ KURT SAVASINDA UYGULANAN METOTLARI YUMUSATMAK İÇİN KULLANMALIDIR.

AYRICA, TÜRK DEMOKRASİSİ, LAİK PARTİLER ARASINDAKİ YOLSUZLUKLARDAN, İSLAMÇI REFAH PARTİSİNİN İSLAMİ KOKTENDİNCİ EGİLİMLERİNDEN VE SECİLEN LİDERLERE ORDUNUN YON VERMEYE ÇALIŞMASINDAN DOLAYI EZİLMEKTEDİR. REFAH PARTİSİNİ KAPATMAK İÇİN ACILAN DAVA DA DEMOKRASİYİ DAHA FAZLA ZAYIFLATIR.

AMERİKA, TÜRKİYE'NİN AVRUPA İLE DAHA İYİ BİR İLİSKİ KURMASI İÇİN VE GELECEĞİNİ BATIYA BAĞLAMASI İÇİN ELİNDEN GELENİ YAPMALIDIR. ANCAK BU HEDEFLERE, TÜRK LİDERLER KENDİ SORUNLARINA DAHA ELESTİREL BİR GÖZLE BAKMAYA BAŞLADIKLARI ZAMAN ULASILABİLİR.

ZDF

MESUT YILMAZ, KOHL'E AGIR SUCLAMALAR GONDERIYOR

BONN, 20/12(BYE)--- 18 ARALIK 1997 AKSAMI ALMAN
TELEVIZYONU 2. KANALI ZDF'NIN 19.00 HABER BULTENINDE OZETLE
SOYLE DENILMEKTEDIR:

SPIKER: BONN ILE ANKARA ARASINDAKI HAVA GITTIKCE
SOGUKLASMAYA BASLADI. MESUT YILMAZ, WASHINGTON'DA AMERIKAN
TICARET ODALARI TOPLANTISINDA, KOHL'UN, TURKIYE'NIN TAM
UYELIGINI TORPILLEDIGINI. ZIRA KOHL'UN, AVRUPA'YI HIRISTIYAN
KLUBUNE CEVIRMEK ISTEDIGINI SOYLEDI. FEDERAL HUKUMET ISE, BU
SUCLAMAYA HEMEN TEPKI GOSTEREREK, YILMAZ'IN SOZLERININ GERCEK
DISI OLDUGUNA DIKKAT CEKMISTIR. WASHINGTON'DAN ELMAR THEVESSEN
BILDIRIYOR:

MESUT YILMAZ, BURADA DOSTLARI ARASINDA OLDUGUNU SOYLEDI.
YILMAZ DAHA SONRA, ABD TICARET ODALARI TOPLANTISINDA,
TURKIYE'NIN EKONOMI, SOSYAL SITEM VE INSAN HAKLARI KONUSUNDA
ILERLEME SAGLAMAK ZORUNDA OLDUGU GIBI ITIRAFLARDA BULUNDU.
ANCAK AB'IN, ULKESINE AYRIMCILIK YAPAMAYACAGINA DA DIKKAT
CEKEREK, ALMANYA'NIN ISMINI SOYLEMEDEN, AB ICINDEKI BAZI
CEVRELERIN, AB'I HIRISTIYAN BIRLIGI YAPMAK ISTEDIKLERINI DILE
GETIRDI. AYRICA YILMAZ, LUKSEMBURG'DAKI HATANIN DUZELTILMEMESI
HALINDE ULKESININ, AB'A TAM UYELIK BASVURUSUNU GERI
CEKEBILECEGINI SOYLEYEREK, KIBRIS'IN AB'A ALINMASININ, ADA'NIN
BOLUNMESINE KESINLIK KAZANDIRACAGINI DA SOZLERINE EKLEDI.

TURKIYE'NIN ABD ICIN SADECE NATO'NUN BIR KALESI OLARAK
ORTAGI OLMADIGI, AYNI ZAMANDA ABD'NIN, TURKIYE ILE TICARI
ILISKILERINI GENISLETMEK ISTEDIGI BILDIRILDI. ABD HUKUMETI
TURKIYE'YI, HAZAR DENIZI'NDEN CIKACAK PETROL VE DOGAL GAZIN
GECECEGI ANAHTAR ULKE OLARAK GORUYOR. BU CIKAR MESELESININ AB
ILE YILMAZ ARASINDAKI TARTISMAYA RAGMEN TURKIYE'YI ABD'NIN EN
IYI DOSTLARINDAN BIRI YAPTIGI KAYDEDILDI.

BONN'DAN ALEXANDER VON SOBECK BILDIRIYOR:

BONN HUKUMETI, YILMAZ'IN SUCLAMALARINI SABAH HABERLERINDE
DUYDU VE ONUN GORUSLERINE KARSI ILK TEPKI FEDERAL MECLIS
TOPLANTISINDAN GELDI. FEDERAL MALIYE BAKANI VE CSU BASKANI
THEO WAIGEL SOYLE DEDI:

"YANLISTIR. BUNU SOYLEMEMIN NEDENI, YILMAZ'A ITIBAR
ETTIGIMDEN DOLAYIDIR. KENDISI ILE COK SIK BIRARAYA GELDIM VE
KENDISINI GERCEKCI BIR POLITIKACI OLARAK TANIYORUM, ANCAK BU,
ONUN GOSTEREBILECEGI DOGRU BIR TEPKI DEGIL."

SPD HESSEN EYALETI BASBAKANI HANS EICHEL ISE SOYLE DEDI:

"BU SUCLAMALARI TAMAMEN YANLIS BULUYORUM. BU DA, YILMAZ'IN AVRUPA'YI IYI TANIMADIGINI GOSTERİYOR. GERCI AVRUPA KULTURUNUN KOKUNDE HRISTIYANLIK YATAR, ANCAK AYDINLANMA DA VAR."

SPIKER: BONN DISISLERI BAKANLIGI, ILISKILERIN DAHA DA GERGINLESMEDEN, MUMKUN OLDUGUNCA EN KISA ZAMANDA ANKARA ILE ANLASMAZLIGI GIDERMEK ISTİYOR. FEDERAL DISISLERI BAKANI KINKEL SOYLE DIYOR:

"GERGINLIK ISTEMİYORUZ. DURUMUN GERGINLIGINI GIDERMEK ISTİYORUZ. ANCAK BUNUN ICIN TURK HUKUMETI'NIN, BASBAKAN YILMAZ'IN DA ABARTMAMASI GEREKIR. SANSOLYE'YE KARSI SUCLAMALAR RAHATSIZ EDICI OLUR."

SPIKER: KOHL'E KARSI, TURKIYE'NIN DINI NEDENLERDEN DOLAYI AB'A ALINMAMASI SUCLAMASI BASBAKANLIKTA KAFA SALLAMALARA NEDEN OLUYOR.

HET BELANG VAN LIMBURG

TURK ORDUSU AVRUPA FIRMALARINI CEZALANDIRDI

ANKARA, 22/12(BYE)--- TIRAJI GUNDE 96 BIN OLAN SOSYALIST EGILIMLI HET BELANG VAN LIMBURG GAZETESININ 18 ARALIK 1997 TARİHLI SAYISINDA ROBERT CAPIOT IMZASIYLA YUKARIDAKI BASLIK ALTINDA YAYIMLANAN YAZININ OZET CEVIRISI SOYLEDIR:

TURKIYE GENELKURMAY BASKANLIGI BELCIKA VE AVRUPA ILE ISBIRLIGINI HISSEDILIR BIR SEKILDE GERILETTI.

BU KARAR TURKIYE'NIN AB'NE KATILIM MUZAKERELERINE KABUL EDILMEMESINE BIR TEPKI OLARAK BIR ASKERI ZIRVE SIRASINDA ALINDI. BU KONUDAKI MAKALE TURK GAZETESI RADIKAL'DE YAYIMLANDI.

TURK HAVA VE DENIZ KUVVETLERI BIRCOK AVRUPA ULKESIYLE ISBIRLIGI PROJELERINI DONDURDU. OYLE GORUNUYOR KI BU OZELLIKLE ALMAN SIRKETLERINE PAHALIYA MAL OLACAK. CUNKU DUSUNULEN FIRKATEYN, DENIZALTI VE DEVRIYE BOTU ALIMLARINDAN VAZGEÇİLDİ.

TURK ORDUSU ONUMUZDEKI 25 YIL BOYUNCA ORDUNUN MODERNİZASYONU ICIN 150 MİLYAR DOLAR HARCAMAYI PLANLIYOR. NORVEC, ISVEC, ISVICRE, DANIMARKA VE GUNEY AFRIKA KIRMIZI LISTEDE YER ALIYOR.

BELCIKALILAR SARI LISTEDE.

SARI LISTEDEKI ULKELERIN SADECE HUKUMETLE YAPILACAK BIR MUZAKERE SONUCUNDA HESABA KATILMASI DUSUNULECEK. TURK GAZETESINE GORE BU LISTEDE BELCIKA'NIN YANISIRA ALMANYA, HOLLANDA VE LUKSEMBURG DA YER ALIYOR. 1980'LI YILLARDA TURK

ORDUSU BELCIKA ORDU ENDUSTRISININ IYI BIR MUSTERISIYDI. SILAHLARIN, CEPHANENIN VE EL BOMBALARININ YANISIRA CMI TANKLARI DA SATIN ALIYORDU. GECEN YIL TURK GENERALLERI BELCIKA HAWK HAVA SAVUNMA FUZELERINE BUYUK BIR ILGI GOSTERMISLERDI. AMA BU SATISLAR, BU YILIN BASLARINDA BELLİ KI DAHA ZIYADE POLITİK SEBEPLERDEN DOLAYI DONDURULDU. YUNANISTAN'LA KIBRIS VE EGE DENIZI KONUSUNDA YAPILAN KAVGALAR YENIDEN CANLANDI.

SABAH GAZETESINE GORE, TURK HAVAYOLLARI BIR AVRUPA KONSORSIYUMU OLAN AIRBUS'TAN YENI UCAK ALIMI ICIN MUZAKERELERINI DURDURDU. BASBAKAN YARDIMCISI BULENT ECEVIT AVRUPA SIRKETLERINI YOL VE ELEKTRİK SANTRALLERİ YAPIMI GİBİ BUYUK DEVLET SOZLESMELERİ KONUSUNDA DA DISLAMAK ISTIYOR. BUNDAN BELCIKA FIRMALARI DA ETKILENEBİLİR.

AB DONEM BASKANI LUKSEMBURG BASBAKANI JEAN-CLAUDE JUNCKER, "TURKIYE BUYUK BIR ULUS VE AVRUPA AILESINDE BIR YERI VAR" DEDI. JUNCKER SOZLERINE AB'NIN BIR HIRISTIYAN KULUBU OLMADIGINI DA EKLEDİ. JUNCKER DUN, AVRUPA PARLAMENTOSU'NDA, "TURKIYE AB'NIN BIR UYESI OLMAK ISTIYORSA, INSAN HAKLARI KANUNLARINA SAYGI GOSTERMESİ GEREKIYOR, BİZ TURK DEGERLERINE HER ZAMAN SAYGI GOSTERECEGİZ." TURK BASBAKANI MESUT YILMAZ DUN, TURKIYE'NIN UYELİK ICIN BASVURUSUNU GERİ CEKECEGI TEHDIDINDE BULUNDU. YILMAZ HAZIRANDAN ONCE, BIRLIGIN TURKIYE ILE ILISKILERI KONUSUNDA BIR KONFERANSIN YAPILMASINI TALEP ETTİ.